

# **A COURSE IN MODERN STANDARD ARABIC**

**VOLUME II**

**by  
Daud Atiyeh Abdo**

**BEIRUT  
1964**

*Copyright 1963  
All rights reserved  
This book may not be reproduced  
either in whole or in part  
without the written permission  
of the Author and the Publisher*

*published by KHAYATS  
90-94, Rue Bliss, Beirut, Lebanon*

## **INTRODUCTION**

This is the second volume of *A Course in Modern Standard Arabic*. It differs slightly in form and method from volume I as a result of testing, experimentation and use. It is in two parts, each containing 20 lessons. The entire volume contains on the average 1200 new words. The last two lessons have been reproduced in handwriting, as well as the printed form to acquaint the student with the handwritten style. There are additional sentences after each lesson in part I. In both parts there are reviews after every four lessons, gradually increasing in length as the vocabulary in each lesson increases. There is also a general review at the end of the volume. There are — as in volume I — comprehensive vocabulary lists arranged alphabetically, English-Arabic and Arabic-English.

The lessons in this volume, as their numbers indicate, are a continuation of the ones in volume I. Consequently the vocabulary and grammatical explanations which occurred in volume I are not considered new<sup>(1)</sup>.

The derived forms of the verbs are not explained until after lesson 40, since before this the student has not met enough examples to enable him to absorb the system of derived verbs. After lesson 40 the questions following each lesson are replaced by sentences for translation from English to Arabic following the notes.

---

1. Certain grammatical points are reexplained briefly with a reference to the page where they occurred in volume I.

## **Subject matter :**

The subject matter has been selected from newspapers, magazines, the radio, books, etc. The original ideas have been maintained. The only change has been the wording. If certain topics — for instance, Algeria — seem to be stressed, this is only because such topics were the main ones in current materials. In no case does the subject matter of the volumes of this course — as was mentioned in volume I — necessarily reflect the point of view of the author .

## **Vocabulary :**

The average of new words in each lesson in this volume is 30 . All new words appear in boldface type when they are first introduced. These words are listed with their meanings in the companion in the order they were introduced(2). They are completely vowelled. Words beginning with two consonants ( see v. I p.42 ) have the sign ڻ written above the ڦalif. Nouns and adjectives are listed in the indefinite nominative case i.e. regular ones end in ڻ , unnuanted ones ( see v. I p.112 ) end in ڻ , defective ones ( see v. I p.139 ) in ڻ . Present tense verbs are listed in the indicative mood i.e. they end in ڻ . Variable prepositions (see v. I p.45 ) end in ڻ . Invariable particles end in ڻ i.e. no vowel, or the vowel they invariably take .

All words ending in ڻ are feminine unless otherwise indicated. Feminine words not ending in ڻ have «f» written beside them. « m. & f. » is written beside words which are either masculine or feminine .

---

2. If two or more of these words are related they are listed following each other .

Nouns and adjectives which have a sound masculine plural ( see v. I p.57 ) have ( ءوـ ) written beside them, while ( اـتـ ) is written beside words having a sound feminine plural ( see v. I p. 45 ).

Verbs or items derived from them that take an object introduced by a preposition have the preposition listed with them. When the use of the preposition is optional , or when a preposition is needed in certain cases only , it is written between parentheses .

After lesson 40, regularly formed present and past tenses , verbal noun, active and passive participles of a verb are not considered new items if any of them has been introduced before. If none of them has occurred before, only the past tense is listed in the lesson word list unless the item in question has a meaning remote from the past tense verb, or the past tense verb is rare compared to it. This assumes that the student is able to recognise any of these items if he knows one of them. Wherever such items occur for the first time in the text, they are vowelled in addition to being printed in boldface. However in the Arabic-English comprehensive list these related items are also listed in addition to the past tense, so that the student can refer to them in case he was not able to recognise the relationship between them and the past tense verb.

The vowel after the middle radical of Form I present tense verb ( see lesson 40 ) is given between parentheses following the past tense. In addition, the verbal noun of this form is given if it has the same written form as the past tense ex. ( عَقْدَ : عَقْدٌ ) « hold », the present tense being « شَنَّ » ; ( يَعْفُدُ : شَنَّ ) « wage », the present tense being يَشْنُون etc .

In hollow verbs the ' stands for و , the ئـ for يـ , and the ةـ for لـ , ex. ( يـ ) ؛ يَقُولُ « قَالَ » say , the present tense being « proceed » , the present tense being خَافَ ؛ يَسِيرُ « fear » ,

the present tense being يَخْافُ . In weak verbs the ending vowel of the present tense is written ex . ( وَ ) دَعَا « call » , the present tense being يَدْعُو ( يِ ) ؛ يَنْفِي ( يِ ) ؛ يَنْسِي ( يِ ) ؛ يَنْهِي ( يِ ) ، the present tense being يَنْسِي .

There are two comprehensive lists at the end of the companion, English-Arabic and Arabic-English . The items are listed in straight alphabetical order rather than according to root as is customary in Arabic dictionaries ( see v. I p. 143 — 145 ) . The number beside each word indicates the lesson in which it first occurred. This makes it possible for the student to refer to it in context whenever he wishes. Some items — not considered new since related forms have occurred previously — are used for the first time in the reviews . They are listed in the comprehensive Arabic-English list with the number of the review in which they occurred written beside them. Thus « R 56 » means review after lesson 56 . These items are printed in boldface , and vowelled. A small number of proper names used for the first time also occur in some reviews. These proper names are given at the end of the vocabulary of the lesson immediately preceding the review in which they occurred. Proper names are not listed in any of the comprehensive lists except those which are completely different in the two languages, for example « Jerusalem » . In the English-Arabic comprehensive list , just as in the lesson lists , all items regularly formed from verbs are omitted , and only the past tense verb is listed .

#### **Grammatical notes :**

Since this is a reading text rather than a grammar , each new grammatical point is explained as it occurs , and consequently one does not find all related grammatical points in the same place(3). These notes are designed primarily to explain features that occur in the lesson concerned, not to be exhaustive treatises on the particular grammatical point they treat . Practically every rule of grammar can be found to have ex-

ceptions, variations, and further details; it has not been thought necessary to explain them in detail in this book. Also, some grammatical details and idiomatic expressions explained here differ from, or do not occur, in classical Arabic. However, since these do occur in the material on which this book is based — namely the modern use of Arabic in newspapers, news-broadcasts, etc. — it has been necessary to include them both in the reading and the grammatical explanations.

The new grammatical points are indicated by letters to be looked up in the grammatical explanations of each lesson.

An index for all the grammatical points is at the end of the companion. This index includes all grammatical points which occurred in both volume I and volume II. Points explained in volume I are referred to by v. I followed by the number of the page. The ones that occurred in volume II are referred to by the number of the page only.

I wish to express my deep gratitude to Dr. William Cowan under whose guidance this book was written. I also thank my fellow teachers and the American students whose remarks and suggestions were very helpful. Among these I am especially indebted to my colleague Miss Salwa Hilu.

---

3. An exception to this is the explanation of the derived forms of verbs at the end of lesson 40. For other related grammatical points the index should be consulted.

## ABBREVIATIONS

acc.	accusative	m., masc.	masculine
adj.	adjective	n.	noun
adv.	adverb	nom.	nominative
coll.	collective	p.	page
d.	dual	pl.	plural
def.	definite	pron.	pronoun
f. , fem.	feminine	R.	review
gen.	genetive	sing.	singular
G. R.	general review	s. o.	some one
indef.	indefinite	s. th.	some thing
indic.	indicative	subj.	subjunctive
intr.	intransitive	trans.	transitive
juss.	jussive	v.	volume, verb
lit.	literally		

## TABLE OF CONTENTS

	Page
Lesson thirty three	3
»        »    four	10
»        »    five	13
»        »    six	16
»        »    seven	19
»        »    eight	22
»        »    nine	25
Lesson forty	29
Forms of the verb	32
Lesson forty one	49
»        »    two	56
»        »    three	60
»        »    four	64
»        »    five	70
»        »    six	76
»        »    seven	83
»        »    eight	87
»        »    nine	91
»    fifty	94
»        »    one	97
»        »    two	99
»        »    three	102
»        »    four	107
»        »    five	113

	Page
<b>Lesson fifty six</b>	<b>120</b>
»    » <b>seven</b>	125
»    » <b>eight</b>	128
»    » <b>nine</b>	133
» <b>sixty</b>	136
»    » <b>one</b>	140
»    » <b>two</b>	143
»    » <b>three</b>	145
»    » <b>four</b>	149
»    » <b>five</b>	153
»    » <b>six</b>	155
»    » <b>seven</b>	158
»    » <b>eight</b>	162
»    » <b>nine</b>	165
» <b>seventy</b>	169
»    » <b>one</b>	171
»    » <b>two</b>	178
<b>Paradigms</b>	<b>186</b>
<b>English - Arabic vocabulary</b>	<b>191</b>
<b>Arabic - English      »</b>	<b>226</b>
<b>Index</b>	<b>267</b>
<b>Arabic index</b>	<b>271</b>

## LESSON THIRTY THREE

camp	مُعَسِّكَرٌ (-ات)	fifteenth (f.)	الخَامِسَةَ عَشْرَةَ (۱)
neutrality	جِيَادٌ	started, began	بَدَأَ
neutral	جِيَادِيٌّ، عَلَى الْجِيَادِ	begins	بَيْدَأَ
or	أَوْ	works, actions, activities	أَعْمَالٌ
Khruschev	خَرُوشُوف	month	شَهْرٌ
excellency	سِيَادَةٌ	September	أَيُولُو
Salam	سَلَامٌ	sixty	سِتُّونَ، سِتِّينَ
Nehru	نَهْرُو	agrees (to), approves (of)	بُوَافِقُ (عَلَى)
doctor	دُكْتُورٌ	representative	مُمَثَّلٌ (-ون)
Nekruma	نِكْرُومَا	for, on behalf of	عَنْ
Ghana	غَانَا	only	فَقَطْ
Sukarno	سو كارنو	presidents, chiefs	رُؤْسَاءَ

(1) The vowels are not written for letters preceding ة or long vowels. Before ة or ئ /aa/, the vowel is always - while it is ' before و /uu/, and - before ي /ii/.

speech, word	<b>كلمة</b> (—ات)	Indonesia	إندونيسيا
before, in front of	<b>أمام</b>	Tito	تيتو
delivers	<b>يلقي</b>	these ( pl. m. & f.)	هؤلاء
name	<b>اسم</b>	except	إلا

## GRAMMAR

### a) Number adjectives from 12—19 :

1. Number adjectives ( ordinal numbers ) from 12 — 19 consist of the number adjective of the corresponding digit followed by a form of the word for «10» :

خامس	fifth
خامس عشر	fifteenth

2. Both parts inflect for gender like regular adjectives :

خامس عشر	fifteenth (m.)
خامسة عشرة	fifteenth (f.)

3. However, note that both parts invariably end in /a/ no matter what the case or the form of the noun modified :

الدرس الخامس عشر	the fifteenth lesson
السيارة الخامسة عشرة	the fifteenth car
في الدرس الخامس عشر	in the fifteenth lesson
في السيارة الخامسة عشرة	in the fifteenth car

4. A rule of thumb is that whenever the number « 10 » or the form of the word for « 10 » that occurs with number adjectives comes before a fem. noun, the / š / does not have a vowel following it; whenever it comes before a masc. noun, it has / a / following it :

f. السيارة الخامسة عشرة ، خمس عشرة سيارة ، عشر سيارات :

m. الوزير الخامس عشر ، خمسة عشر وزيرا ، عشرة وزراء :

5. For eleventh الحادية عشرَ and الحادي عشرَ are used and not <sup>(1)</sup> الاولى عشرةُ \* and الاول عشرُ \*

b) **لَكِنْ** / laakin / and **لَكِنْنَّا** / laakinna / :

‘but’ is pronounced **لَكِنْ** / laakin / or **لَكِنْنَّا** / laakinna /. In general it is pronounced :

1. **لَكِنْ** / laakin / :

(a) before a verb or a particle preceding a verb :

**لَكِنْ لَمْ تَبْدأ الدُورَة** but the session did not begin

(b) before **لَا** of absolute negation ( See v.I p. 141 ) :

**لَكِنْ لَا أَحَدَ يَعْرِفُ** but no one knows

(c) if what comes after it is not a complete sentence :

**مَا حَضَرَ الْوَزِيرُ لَكِنِ السَّفِيرُ** the minister did not come but the ambassador ( did )

(1) The sign \* indicates that the form in question does not occur.

سيعقدون الاجتماع ولكن في الصباح they are going to hold  
the meeting but in  
the morning.

2. لكن / laakinna / when suffixed with a pronoun :

لَكُنْهَا لَمْ تَبْدِأْ but it did not begin

3. لكن or لكن otherwise :

لَكُنْ الدُّورَةُ لَمْ تَبْدِأْ the session did not begin  
لَكُنْ الدُّورَةُ لَمْ تَبْدِأْ

Notice that :

( i ) when it is pronounced **لكن** it is considered an acc. particle ( see v. I p. 39 ), and thus the subject following it is in the acc. case.

( ii ) when **لكن** precedes a word beginning with two consonants a helping vowel / i / is used, i.e., **لكن** is pronounced **لَكِنْ** / laakini / .

c) The subject of the verb follows the object if the object is a pronoun :

The subject of a verb has to follow the object if the latter is a pronoun ( unless the subject precedes both the verb and the object ) :

حضرها رؤساء chiefs attended it ( lit. : attended it chiefs )

عقده الموظف the employee held it ( lit. : held it the employee )

d) كلها in من الدول is in the gen. case because it is in

apposition to **الدول**.

Notice that when **كل** follows the noun, a pronoun agreeing with the preceding noun is suffixed to it.

e) **هؤلاء** /haa<sup>?</sup>ulaa<sup>?</sup>i/ 'these' is used for both masc. and fem. It is pronounced, like **هذا**, **هذه**, etc., with a long / aa / after the **ـ** although such an / aa / is not written.

f) **جيمعا** /jamii9an/ :

**جيمع**, like **كل**, may precede the noun it modifies forming with it an **?idaafa** construction, or follow that noun :

**كل الرؤساء** or **جميع الرؤساء** all the presidents

**رؤساء كلهم** or **رؤساء جميعهم** all the presidcnts ( lit. the presidents all of them)

Notice that **جيمع** or **كل** in the second usage is in the same case as the noun it modifies and a pronoun agreeing with the preceding noun is suffixed to them. ( See : d above ).

Another way to say the same thing is to use **جيمعا** — but not **كل** — after the noun :

**رؤساء جيمعا** the presidents all of them or altogether

**جيمعا** /jamii9an/ is invariable and does not inflect for gender.

Notice also that **كل** and **بعض**, **جيمع**, like **بعض**, are used with both masc. and fem. :

ذهب كلُّ الرؤساء ، ذهب بعضُ الرؤساء  
 ذهبت جميعُ السياراتِ ، ذهبت بعضُ السياراتِ

g) إلاً / ?illaa / ‘except’, ‘only’ :

- When إلا occurs not preceded by a negative word, it means ‘except’ and the following noun is in the accusative case:

حضر كل الرؤساء الا رئيسَ غينيا all the presidents came except the president of Guinea  
 حضر الرئيس كل الاجتماعات الا the president attended all the meetings except the first  
 الاجتماع الاول meeting.

- When إلا is preceded by a negative word, both it and the negative word are jointly translated as ‘only’, and the noun following can be in any case, determined by its position in the sentence :

حضر رئيسُ الهند the president of India came

ما حضر الا رئيسُ الهند only the president of India came

يحضر الرئيس الاجتماع الاول the president attends the first meeting

لم يحضر الرئيس الا الاجتماع الاول the president attended only the first meeting

h) Weak verbs in the jussive :

Verbs ending in a long vowel are called weak verbs. Such verbs in the present tense indicative do not take the ordinary / u / vowel ending :

يلقي / yulqii / he delivers ( and not \* / yulqiyu / )

In the jussive the long vowel of such verbs is replaced by the corresponding short vowel ( i.e. / u / for / uu /, / a / for / aa / and / i / for / ii / ). ( See also v.I p. 111 ).

**يُلقِي** / yulqii /      **يُجْرِي** / yujriihaa /

**لَمْ يُلْقِ** / lam yulqi /      **لَمْ يُجْرِي** / lam yujriihaa /

Notice also that the written long final vowel is dropped in the jussive.

- i) القو ‘they delivered’ is pronounced / ?alqaw / , rather than / alquu / , because the sing. mas. **القى** / ?alqaa / ends in /aa/ ( See v.I p. 110 ).

When such verbs are followed by a word beginning with two consonants, a qamma, / u /, is used as a helping vowel:

**القو الكلمات** / ?alqaw-u-lkalimaat/ they delivered the speeches

- J) Number adjectives preceding nouns :

Number adjectives from 3 — 10 may form the first part of an ?idaafa construction with a noun :

**اذاع الراديو البيان الخامس** the radio broadcast the fifth

or **اذاع الراديو خامس بيان** statement

**وصلت السيارة الخامسة**

or **وصلت خامس سيارة** the fifth car arrived

Similarly **اول ملك** ‘the first king’

Notice that :

1. the number adjectives used as the first part of ?idaafa construction are masc. with both masc. and fem.
2. the noun following such a number adj. is indef.

## LESSON THIRTY FOUR

for the sake of	من أجل	America	أمريكا ، أمريكا
betterment, improving (trans.)	تحسين (-ات)	language	لغة (-ات)
negotiation	مفاوضات (-ات)	English	إنكليزي ، إنجلزي
resuming	استئناف	proposal,suggestion	اقتراح (-ات)
position, stand	موقف	with regard to, concerning	بشأن
leader	زعيم	eliminating , removing	ترع
requested	طلب	weapon, arms	سلاح
what	ما	disarmament	ترع السلاح
can, is able	يستطيع	mentions	ينذكرون
China	الصين	campaign (against)	حملة (-ات) (على) (لـ)
People's China	الصين الشعبية	self	نفس
acceptance	قبول	offering, presenting	تقديم
		aid, assistance	مساعدة (-ات)

## GRAMMAR

- a) ب شأن 'concerning' : The noun following it is in the genitive case.
- b) من أجل is a prepositional phrase meaning 'for the sake of'. The following noun is in the genitive case.
- c) القاها : Notice that the <sup>?</sup>alif maqṣuura of القى changes to <sup>?</sup>alif ṭawiila when suffixed with a pronoun ( see v.I p. 78 ).
- d) ما 'what' , 'whatever' , 'the thing which' :

1. ما 'what' is an invariable relative pronoun used when no antecedent is expressed :

طلب منها تقديم المساعدات he requested her to offer the aids which she can offer ( lit. offer them )

But :

طلب منها تقديم ما تستطيع he requested her to offer what she can ( lit. : offer it ).

Notice that the pronominal reference in the clause following is masculine singular.

- e) ان / <sup>?</sup>an / ان / is a subjunctive particle :

1. Present tense verbs following ان / <sup>?</sup>an / 'that' are in the subjunctive mood, and as such end in / a / if the form of that verb takes / u / in the indicative :

**تَقْدِيمُ** she presents

**تَسْتَطِيعُ أَنْ تَقْدِيمَ** she can present

**يَحْضُرُ** he attends

**طَلَبَنَا مِنْهُ أَنْ يَحْضُرَ الْاجْتِمَاعَ** we asked him to attend the meeting

Notice that the present tense verb preceded by : اَنْ :

( i ) can be replaced by the verbal noun :

**تَسْتَطِيعُ تَقْدِيمَ الْمَسَاعِدَاتِ = تَسْتَطِيعُ أَنْ تَقْدِيمَ الْمَسَاعِدَاتِ**

**طَلَبَنَا مِنْهُ حَضُورَ الْاجْتِمَاعِ = طَلَبَنَا مِنْهُ أَنْ يَحْضُرَ الْاجْتِمَاعَ**

( ii ) is often best translated to the English infinitive :

**أَنْ يَحْضُرَ** to attend

2. If the verb ends in / -ii / in the indicative, this / -ii / becomes / -iya / in the subjunctive :

**يَلْقَى** / yulqii /

**أَنْ يَلْقَى** / ?an yulqiya /

Changes that take place in other forms of the verb will be explained when they occur.

) Accusative of specification :

**طلَبَ قَبْوِيلَ الْصِّينِ عَضْوًا** in the sentence 'he requested the acceptance of China as a member' is called 'accusative of specification'. Such nouns are in the accusative case.

---

## LESSON THIRTY FIVE

refugee	لاجئٌ (-ون)	demanded , requested	طالبَ بـ
condition, state, situation	حالةٌ (-ات)	plebiscite , referendum	استفتاءٌ (-ات)
bad	سيءٌ (-ون)	under	تحتَ
asked	سألَ	supervision	إشرافٌ
must, it is necessary	يُجبِبُ	determining, report	قريرٌ
part, section	جزءٌ	fate, destiny	مصيرٌ
land, earth ( f. )	أرضٌ	self - determination	قريرُ المعايرِ
the world ( f. )	الْأَرْضُ	problem	مشكلةٌ (-ات)
remains	يَظْلِمُ	return	عودةً
Russia	روسيا	fault, mistake , error	خطأً
		like, similar to	مِثْلَ

### GRAMMAR

a. مِثْل 'like' , 'just as' :

- When مِثْل means 'like' or 'similar to' it has a regular case ending according to its position in the sentence :

**مشكلة الكونغو مثل مشكلة فلسطين .** the problem of the Congo is like the problem of Palestine.

**كانت مشكلة الكونغو مثل مشكلة فلسطين .** the problem of the Congo was like the problem of Palestine.

Notice that it does not inflect for gender and is always followed by a noun in the genitive case.

2. When **مثل** means 'just as' it ends in / a /. The following noun is also in the genitive :

**مشكلة الكونغو ، مثل مشكلة فلسطين ، هامة .** the problem of the Congo, just as the problem of Palestine, is important.

Notice that in this usage, **مثل** occurs as the first word in a parenthetical expression.

b) **يجب** 'it is necessary' , 'must'

1. **يجب** is an impersonal verb meaning 'it is necessary' 'must', and is always masculine third person singular no matter what is being talked about. It is followed by **أن** plus a present tense, or by a verbal noun :

**يجب أن تعقد الحكومة اجتماعاً** it is necessary that the government hold a meeting.

**يجب عقد اجتماع .** it is necessary to hold a meeting

**يجب أن تظل خارج المنظمة** it is necessary that it remain outside the organization

**يجب حل المشكلة** it is necessary to solve the problem

2. either يُجب or the verb following may be negated according to sense :

لا يُجب ان تظل خارج المنظمة it is not necessary that it remain outside the organization

يُجب ان لا تظل خارج المنظمة it must not remain outside the organization

( For the negative of يُجب with a verbal noun see 50 : c )

## LESSON THIRTY SIX

saying	فَاعِلٌ (-ون)	demands	يُطَالِبُ بِ
matter , thing, affair	أَمْرٌ	requests, demands	يَطْلُبُ
homeland	وَطَنٌ	right	حَقٌّ
resolution, deci- sion	قَرَارٌ (ات)	launched, waged ( against )	شَنَّ عَلَى
dividing, parti- tion	تَقْسِيمٌ	taking ( a mea- sure etc. )	أَخْتَادَ
hope	أَمْلٌ	measure, step (ات)	إِجْرَاءٌ (-ات)
peace	سَلَامٌ	just, fair	عَادِلٌ (-ون)
remains, stays	يَتَقَى	sovereignty	سِيَادَةٌ
returns	يَعُودُ	freedom	حُرْبَةٌ (-ات)
published	نَشَرٌ	independence	اسْتِقْلَالٌ
newspaper	صَحِيفَةٌ	increase	زِيَادَةٌ (-ات)
life	حَيَاةٌ	how	كَيْفَ
Al-Hayaa News- paper	صَحِيفَةُ الْحَيَاةِ	cause, reason	سَبَبٌ
struggle	كِفَاحٌ	continuation	اسْتِمْرَارٌ
Al-Kifah News- paper	صَحِيفَةُ الْكِفَاحِ	added	أَضَافَ

## GRAMMAR :

### a) Present tense in headlines :

The present tense, when it occurs in a headline could mean past tense, present tense, or future.

### b) ضاف قائلًا in the phrase اضاف قائلًا is an accusative of manner

( See v.I p. 141). Literally اضاف قائلًا means 'he added in the manner of saying' ; it is to be translated 'he added, saying'.

Notice that the accusative of manner inflects for gender and number :

اضافت قائلةً she added saying

اضافوا قائلين they added saying

### c) لا امل : Notice that the subject after لا for absolute negation is in the accusative indefinite case, and takes an / a / ending rather than / an / ( See v.I p. 141 ).

### d) غير followed by nouns or pronouns :

When غير precedes nouns or pronouns it means 'other', 'other than', or 'except' :

في الشرق الاوسط او في غير in the Middle East or other  
الشرق الاوسط than the middle East

### e) Present tense weak verbs ending in ؟اليف :

Present tense verbs ending in ؟اليف (maqṣūra or ḥawiila) are invariable in both indicative and subjunctive moods:

**يَقِنُ** / yabqaa / he stays ( indic. )

**يَجِبُ أَنْ لَا يَقِنُ** /yajibu ?an laa yabqaa/ he must not stay ( subjun. )

However in the jussive, like all weak verbs ( see 33 : h) (1), the long vowel drops and is replaced by the corresponding short vowel :

**لَمْ يَقِنْ** / lam yabqa / he did not stay

Notice that **يَقِنُ** , like **يَظِلُّ** , is an accusative verb ( see v.I p. 40 )

f) The silent ?alif drops before a suffixed pronoun :

When a plural verb ending in a silent ?alif is suffixed with a pronoun, the silent ?alif drops :

**غَادُوا** / gaadaruu / they left

**غَادَرُوهُ** / gaadaruuhu / they left it

Notice that the pronoun suffixed to the verb in the phrase **وَطْنَهُمُ الَّذِي غَادَرُوهُ** their homeland which they left ( lit. left it ), is a returning pronoun which is not translated into English ( see v.I p. 69 ).

---

(1) Numbers in such cases - unless preceded by p. - refer to lessons rather than to pages. Thus 33 means grammatical explanations of lesson 33.

## LESSON THIRTY SEVEN

holds, establishes	<b>يُقْرِئُ</b>	recognized	<b>أَعْتَرَفَ بِـ</b>
party (social gathering)	<b>حَفْلَةٌ (ـات)</b>	recognizes	<b>يَعْتَرِفُ بِـ</b>
nineteen (f.)	<b>تِسْعَ عَشْرَةً</b>	delegate , reporter, correspondent	<b>مَنْدُوبٌ (ـون)</b>
diplomat, diplomatic	<b>دِبُولْمَاسِيٌّ (ـون)</b>	opinion	<b>رأْيٌ</b>
The Dominican Republic	<b>جُمُهُورِيَّةُ الدُّوْمِنِيَّكِ</b>	sees, considers	<b>يَرَى</b>
general (n.)	<b>جَنَرَالٌ (ـات)</b>	natural	<b>طَبِيعِيٌّ</b>
DeGaulle	<b>ديغول</b>	expressed	<b>أَعْرَابَ عَنْ</b>
tries, attempts	<b>يُخَاوِلُ</b>	brings about, results in	<b>يَعْوُدُ بِـ</b>
interference	<b>تَدْخُلٌ</b>	good, advantage, interest	<b>خَيْرٌ</b>
accused	<b>اتَّهَمَ</b>	travel	<b>سَفَرٌ</b>
right after	<b>عَلَى أَذْرَ</b>	travels	<b>يُسَافِرُ</b>
provisional, temporary	<b>مُؤَقَّتٌ، مُؤَقَّتٌ (ـون)</b>	stopped	<b>تَوَقَّفَ (عَنْ)</b>
how many ?, how much ?	<b>كمْ</b>	held, established	<b>أَقَامَ</b>

### GRAMMAR

#### a) A preposition preceding a verb :

When a preposition precedes a verb, a particle — usually <sup>o</sup>أَنْ / <sup>?</sup>an / — is inserted between them ( see v.I p. 56 ) :

**بَانِ يَعُودَ** / biʔan ya9uuda / (and not \* biya9uud / )

**بَعْدَ يَحْضُرَ** \* ( بعد يحضر ) ( and not \* بَعْدَ يَحْضُرَ ) ( see also 34 : e )

- b) **كَانَتْ هَذِهِ هِيَ السَّيَارَاتِ الْأُولَى** 'these were the first cars' is a separating pronoun ( see v.I p. 25). **السيارات** is the predicate after **كَانَتْ** and thus in the accusative case. However, it takes an / i / vowel ending, because it is sound feminine plural (see v.I p. 63)

c) Numbers from 13-19 used with fem. nouns :

1. Feminine numbers from 13-19 consist of the numbers of the corresponding digit followed by **عَشْرَةَ** / 9ašrata / , a form of the word for 'ten' :

**تَسْعُ سَيَارَاتٍ** nine cars

**تَسْعَ عَشْرَةَ سَيَارَةً** nineteen cars

**ثَلَاثُ دُولٌ** three countries

**ثَلَاثَ عَشْرَةَ دُولَةً** thirteen countries

2. Notice that the digits do not end in ة when the counted word is feminine — just as they are for the numbers 3 - 10 (see v.I p. 46) —, but the form of «10» **عَشْرَةَ**, agrees with the counted noun in gender i.e. end in ة in such cases.
3. Notice that both parts of the number invariably end in /a/ no matter what its position or syntactical use in the sentence :

**حضرت المؤتمر تسع عشرة دولة** 19 countries attended the conference

**دعا مندوبي تسع عشرة دولة** he invited the delegates of 19 countries

d) **كم** « how many », « how much » :

When **كم** means ‘how many’, it is followed by a noun, indefinite, singular, and in the accusative case :

But : **كم مندوبي دعى ؟** how many delegates (lit. delegate) did he invite ?

But : **كم عدد المندوبين ؟** how much is the number of the delegates ?

Notice that ‘how much’ in this example can also be expressed by ‘what’. In this usage it does not have to be followed by a noun. But if it is followed by a noun, this noun is in the nom. case.

If ‘how many’ is preceded by a preposition, the noun following could be either in the acc. case or in the gen. case :

**بكم ممن لا تطالب منظمتهم ؟** { how many delegates their organization is asking for ?

## LESSON THIRTY EIGHT

is formed, consists of, is composed of	<b>يَتَأَلَّفُ (مِنْ)</b>	Nigeria	نيجيريا
as, since,because	<b>إِذْ</b>	attained, obtained	حصل على
region, province	<b>إِقْلِيمٌ</b>	attains, obtains	يحصل على
regions,provinces	<b>أَقْالِيمٌ</b>	attaining, obtaining	حصول على
rule	<b>حُكْمٌ</b>	article	مقال (-ات)
self	<b>ذَاتٌ</b>	opening , inau- gurating	افتتاح
self-government	<b>حُكْمٌ دَاتِيٌّ</b>	editorial	مقال افتتاحي
final, last	<b>آخِرٌ</b>	October	تشرين الأول
finally, lastly, recently	<b>آخِرًا</b>	November	تشرين الثاني
congratulation ( on )	<b>تَهْنِئةً ( بِ )</b>	with regard to, concerning, for	بالنسبة لـ
occasion	<b>مُنَاسَبَةً (-ات)</b>	was formed,consisted of, was composed of	تألف (من)
on the occasion of	<b>بِمُنَاسَبَةٍ</b>		

### GRAMMAR

a) **إِذْ / ؟id /** 'since', 'as' 'because' :

ا ذ is a conjunction that precedes complete clauses. It does not affect the following word.

If اذ is followed by any thing other than a verb or a particle preceding a verb, إِنْ /?inna/ is usually inserted after it:

But : اذ كان عدد الاعضاء مئة since the number of members  
 اذ إنْ عدد الاعضاء كان مئة was hundred

b) مئة a number adjective :

مئة ( مائة ) / mi?a / is used both as a number ( cardinal ) and a number adjective ( ordinal number ) :

هناك مئة عضو there are hundred members

ستكون المضو المئة it is going to be the hundredth member

مئة does not inflect for gender in either case.

c) يتألف من ثلاثة أقاليم ، الأقليم الشمالي ... in اقاليم takes the ending / a / although it is in the gen. case, because it is a plural having the pattern CaFaa9iiL ( where C, F, 9, L stand for the four consonants of such a plural ), and thus is an unnnuated noun ( see v.I p. 112 and 133 ).

Another plural pattern which is also an unnnuated noun is CaFaa9iL i. e., with a short vowel / i / before the last consonant instead of the long vowel ( see 40 : c ).

Notice that both these plural patterns contain an ?alif / aa / followed by two consonants.

الإقليم in the previous phrase is in the gen. case because it is in apposition to اقاليم .

d) كُلْ 'all' , 'every' , 'each' is a noun in Arabic, and can have a definite article, a suffixed pronoun, nunation etc.

فِي كُلِّ مِنَ الْأَقْلِيمَيْنِ

Notice that جَمِيعٌ cannot be used in this manner, i. e., followed by مِنْ , because it does not mean 'each' or 'every'.

---

## LESSON THIRTY NINE

success	نَجْاحٌ	strike	إِضرابٌ (-ات)
points to, indicates	يَدُلُّ عَلَى	Paris	باريس
wants	تُرِيدُ	way (m. and f.)	سَيْلُ
arrives at	يَصِلُّ إِلَى	for the sake of	فِي سَيْلٍ
movement	حَرْكَةً (-ات)	peace (m. and f.)	سِلْمٌ
nationalist, national	وَطَنِيًّا (-ون)	ending (trans.)	إِنْهَاكٌ
way, road (m. and f.)	طَرِيقٌ	war (f.)	حَرْبٌ
by way of, by means of	عَنْ طَرِيقٍ	participated, shared	آشْتَرَكَ فِي
person	شَخْصٌ	participates, shares	يَشْتَرِكُ فِي
arrest of, arresting	آغْتِقَالٌ (-ات)	participating, sharing	آشْتِرَاكٌ فِي
because of	بِسَبَبِ	socialism	آشْتِراكِيةٌ
issued	أَصْدَرَ	socialist	آشْتِراكِيًّا (-ون)
party (political)	حَزْبٌ	workmen	عَمَالٌ
following, next	تَالٌ	students	طُلَابٌ
journalism	صِحَافَةٌ	work	عَمَلٌ
As-Sihafa News-paper	جَرِيدَةُ الْمَحَافَةِ	working towards	عَمَلٌ عَلَى

## **GRAMMAR**

### **a) Triliteral verbs beginning with waaw :**

In triliteral verbs beginning with waaw, which have the pattern /wa<sup>q</sup>ala/ ( where <sup>q</sup> and l stand for the other two consonants), the waaw drops in the present tense active voice :

وقع / waqa<sup>q</sup>a / he fell      يقع / yaqa<sup>q</sup>u / he falls

وصل / waṣala / he arrived      يصل / yaṣilu / he arrives

وقت / waqa<sup>q</sup>at / she fell      تقع / taqa<sup>q</sup>u / she falls

وصلنا / waṣalnaa / we arrived      نصل / naṣilu / we arrive

Notice that the middle consonant in the present tense may be followed by / a / or / i /.

### **b) اَنْ is pronounced بَلْ or بِلْ :**

... بَلْ اَنْ / bal ?inna /

... فَانْ / fa?inna /

### **c) The / hu / suffixed to اَنْ / ?anna / in the phrase**

ذَكَرَ اَنَّهُمْ اعْتَقَلُوا مائةَ شخصٍ ‘it mentioned that a hundred persons were arrested’ is not translated. It is suffixed to اَنْ because اَنْ is followed by a verb ( see v.I p. 101 )

### **d) A noun linked to the first part of an ?idaafa construction:**

Arabic does not generally permit an ?idaafa construction such as ‘the cities and the capital of the kingdom’, where there are two nouns as the first part. Only one noun, or adjective used as a noun, is permitted in this position. To

express the same idea, Arabic says 'the cities of the kingdom and its capital' : مدنُ المملكة وعاصتها or using adjectives as nouns :

**إِنَّ أَهْمَّ الْمَدَنِ وَاجْلَهَا ...** the most important and beautiful cities ( lit. : the most important of the cities and the most beautiful of them )...

Similarly :

**عَنْ مَظَاهِرِ الْفَرْنَسِينِ وَاضْرَابِهِمْ** about the demonstrations and the strike of the French

e) Third person masc. pl. verbs in the juss. :

Third person masculine plural verbs end in وُن / -uuna / in the indicative. The ن / na / of this suffix drops in the jussive. In writing, a silent ؟alif replaces the ن ( see also 41: b ):

Indic. : يشتركون / yaštarikuuna / they participate

جُضُرون / yaħduruuna / they attend

Juss. : لم يشتركون / lam yaštarikuu / they did not participate

لم يحضوروا / lam yaħduruu / they did not attend

The ؟alif that replaces the ن in the jussive drops when the verb is suffixed with a pronoun ( see 36 : f ) :

لم يحضروه / lam yaħduruuhu / they did not attend it ( m. )

لم يقدروها / lam yaqiduuhaa / they did not hold it ( f. )

f.) Verbs ending In ل /aa/ in the 3rd. person f. sing. and m. pl. :

---

القى ، جرى ، دعا like **القى** , **جري** , **دعا** and all verbs ending in ؟alif maq-suura or ؟alif ṭawiila, loses its ؟alif in the feminine singular and masculine plural :

**دعا** / da9aa / he invited

**دعت** / da9at / she invited

**دعوا** / da9aw / they invited

Notice that 3rd person m. sing. verbs ending in ؟alif are pronounced in the 3rd person m. pl. with a final /aw/ rather than /uu/ ( see v.I p. 110 ).

---

## LESSON FORTY

agreement to, approval of	مُوافقةٌ عَلَى	memorial, anni. versary	ذِكْرٍ
execution , carrying out	تَنْفِيذٌ	calls, invites	يَدْعُونَ
solidarity	تضامنٌ	undertaking, doing	قِيَامٌ بِـ
student	طَالِبٌ	represents	يُمَثِّلُ
in order to	كَيْنِي	university	جَامِعَةً (ـ ات)
citizen	مواطِنٌ (ـ ون)	school	مَدَرَسَةً
period	مُدَّةٌ	schools	مَدَارِسٌ

### GRAMMAR

#### a) Accusative of Manner :

'قامت المظاهرات تأييدا للجزائر' in the sentence 'the demonstrations took place in support for Algeria' is another example of the use of the accusative of manner ( see 36 : b )

Another example is تضامنا in the sentence

'قاموا تضامنا مع كفاح الشعب الجزائري' they took place in solidarity with the struggle of the Algerian nation'.

Notice that in both these cases the accusative of manner is used with verbal nouns.

**b) Verbs ending in / uu / or / ii / :**

Present tense verbs ending in / uu /, like ones ending in / ii / ( see 33 : h ) do not take the ordinary / u / vowel in the indicative :

يَدْعُ / yad9uu / he calls ( and not \* / yad9uwu / )

يُلْقِي / yulqii / he delivers ( and not \* / yulqiyu / )

In the subjunctive however, the / uu / becomes / uwa / and the / ii / becomes / iya / :

أَنْ يَدْعُ / ?an yad9uwa /

أَنْ يَلْقِي / ?an yulqiya /

As for the jussive the long vowel drops and is replaced by the corresponding short vowel :

لَمْ يَدْعُ / lam yad9u /

لَمْ يَلْقِي / lam yulqi /

**c) The plural pattern CaFaa9iL is an unnuanted noun :**

Like the plural pattern CaFaa9iiL ( see 38 : c ), the plural pattern CaFaa9iL is an unnuanted noun :

مَدَارِسٌ / madaarisu / schools ( nom. )

مَدَارِسَ / madaarisa / schools ( acc. and gen. )

**d) Past tense verbs third person dual end in ?alif :**

The third person dual of past tense verbs is formed by suffixing / — aa / .( written | ) to the singular. Note that the

final / — a / of the singular masculine is dropped before this suffix is added :

نشر / našara / published

نشراء / našaraa / they ( d. m. ) published

نشراتا / našarataa / they ( d. f. ) published

طلب / ṭalaba / requested

طلبا / ṭalabaa / they ( d. m. ) requested

طلباتا / ṭalabataa / they ( d. f. ) requested

e) كـي and لـ are subj. particles :

كـي / kay / and لـ / li / both meaning 'in order to', like أـنـ, ( see 34 : e ) are subjunctive particles i. e., a present tense verb following them ends in / a / if that verb ends in / u / , / uu / or / ii / in the indicative :

Indic. : يـشـتـرـكـ / yaštariku / he participates

Subj. : كـيـيـشـتـرـكـ / kay yaštarika / in order to  
ليـشـتـرـكـ / liyaštarika / participate

f) Third person m. pl. verbs in the subj.

Third person m. pl. verbs in the subj. as in the juss. ( see 39 : e ), lose the ending نـ / — na /. Also, like the juss., a

silent ՚alif replaces the ڻ in writing :

Indic. : يشتر کون / yaštarikuuna / they participate

Juss. : لم يشتر کوا / lam yaštarikuu / they did not participate

Subj. : کي يشتر کوا / kay yaštarikuu / in order to participate

The ՚alif that replaces the ڻ drops when the verb is suffixed with a pronoun :

کي يحضر وہ / kay yaḥḍuruuhu / in order to attend it

---

## FORMS OF THE VERB

Arabic verbs conform to definite patterns in their consonantal structure, vocalization, and, to some extent, their meanings. There are ten forms in common use, traditionally numbered in Roman numerals I—X. There are also other forms so rare that they are normally encountered only in grammar books. Form I is the basic form, consisting ultimately of three consonants plus various vowel schemes. It itself has a number of sub-varieties according to consonantal structure and the changes these sub-types undergo in conjugation. The other forms are built upon a first form, or root—either real or hypothetical—by the addition of various consonants or long vowels before, after, or in the middle of the base form, along with various changes or additions of short vowels. In many cases there is a meaning connection between the first form and derived forms; but in others, there is either no first form in use, or no obvious meaning connection between it and derived forms. All forms except Form I are regular to a great extent in formation, vocalization, and derivative forms like active and passive participles and verbal nouns. It is

useful to know these forms because a knowledge of one form will allow the student to produce many other forms and to recognize them when encountered. Also, since dictionaries ordinarily list verbs by root or Form I rather than actual alphabetic spelling, a student must be able to recognize what is the root of a given verb in order to be able to look it up.

In illustrating the forms, the traditional Arabic formula / f<sup>9</sup>l / will be used, where the / f / stands for the first consonant of a root, the / <sup>9</sup> / for the second, and the / l / for the third. The following is a list of the 10 basic forms :

<u>Form</u>		<u>Example</u>	<u>Meaning</u>	<u>Pattern</u>
I	حمل	/ ḥamala /	carried	فعل / fa <sup>9</sup> ala /
II	قدم	/ qaddama /	presented	فعل / fa <sup>9</sup> ala /
III	غادر	/ ḡaadara /	left	فاعل / faa <sup>9</sup> ala /
IV	أعلن	/ ?a <sup>9</sup> lana /	announced	افعل / ?af <sup>9</sup> ala /
V	تألف	/ ta <sup>9</sup> llafa /	was composed	تفعل / tafa <sup>9</sup> ala /
VI	تضامن	/ tadaamana /	consolidated ( intr. )	تفاعل / tafaa <sup>9</sup> ala /
VII	انعقد	/ ?in <sup>9</sup> aqada /	convened	انفعل / ?infa <sup>9</sup> ala /
VIII	اجتمع	/ ?ijtama <sup>9</sup> a /	met	افت فعل / ?ifta <sup>9</sup> ala /
IX	احمر	/ ?ihmarra /	turned red	افعل / ?if <sup>9</sup> alla /
X	استقبل	/ ?istaqbala /	received	استفعل / ?istaf <sup>9</sup> ala /

### FORM I :

The most important sub-varieties of Form I are the following :

<u>Past (Present)</u>	<u>Examples</u>	<u>Meaning</u>
1. <u>fa9vla ( yaf9vlu )</u> ( v may be /a/, /i/, or /u/ )	طلب ( يطلبُ )	request
2. <u>fa99a ( yafv99u )</u> ( v may be /u/, /i/, or /a/ )	شن ( يشنُ )	launch
3. <u>faala (yafvvlu)</u> (vv may be /uu/, /ii/, or /aa/)	قال ( يقولُ )	say
4. <u>wa9ala ( ya9vlu )</u> ( v may be /i/ or /a/ )	وصل ( يصلُ )	arrive
5. <u>fa9aa (yaf9uu)</u> (/aa/stands for ؓalif tawiila)	دعا ( يدعُو )	call
6. <u>fa9aa ( yaf9vv )</u> (vv may be /ii/ or /aa/ ) (/aa/ stands for ؓalif maqṣuura)	جري ( يجري )	take place
7. <u>fa9iya ( yaf9aa )</u> (/aa/ stands for ؓalif maqṣuura)	بقي ( يبْقى )	remain

1. fa9vla ( yaf9vlu ): This is the basic and most common shape. The vowel following the middle radical may be either /a/, /i/ or /u/ in either present or past tense. There is no easily explained correlation in this vocalization, and it must in general be learned for both tenses for all verbs :

قبل ( يقبلُ ) حمل ( يحملُ ) carry accept

حسب ( يحسبُ ) ذهب ( يذهبُ ) go think, believe

كبير ( يكبرُ ) حضر ( يحضرُ ) attend grow

2. fa99a ( yafv99u ): This type is characterised by the second and third radicals being the same consonants. The thematic vowel in the present may be either /u/, /i/ or /a/ :

شَنَّ ( يَشْنُ ) launch

تَمَّ ( يَتَمُّ ) be completed

ظَلَّ ( يَظْلُ ) remain

This type is referred to as 'doubled'.

3. faala ( yafvvlu ) : This type is characterised by /aa/ between the first and third radicals in the past tense, and /uu/, /ii/, or /aa/ in the present tense.
- (i) faala ( yafuulu ) : The middle radical is a /w/ which occurs only in some derivative forms of the verb :

Past	Present	Verbal Noun	Meaning
قَالَ	يَقُولُ	قُولٌ	say
عَادَ	يَعُودُ	عَوْدَةٌ	return

- (ii) faala, ( yafiliu ) : The middle radical is /y/ which occurs only in some derivative forms of the verb :

Past	Present	Verbal noun	Meaning
سَارَ	يَسِيرُ	سَيْرٌ	go
بَاعَ	يَبْيَعُ	بَيْعٌ	sell

- (iii) faala ( yafaalu ) : The middle radical is either /w/ or /y/ which occur only in some derivative forms of the verb :

Past	Present	Verbal noun	Meaning
خَافَ	يَخَافُ	خَوْفٌ	fear
نَالَ	يَنَالُ	نَيْلٌ	obtain

Types faala ( yafvvlu ) are called 'hollow' verbs.

4. wa9ala (ya9vlu) : This type is characterised by the first radical's being /w/. This /w/ does not occur in the present tense active.

The vocalization of the present may be either / ya<sup>9</sup>ilu / or / ya<sup>9</sup>alu / :

وَقَفَ (يَقْفُ) stand, stop      وَصَلَ (يَصْلُ) arrive ;

**وَضَعَ** (يَقْعُ) fall ; **وَقَعَ** (يَقْعُ) put

Notice that words beginning with /w/ whose 2nd and 3rd radicals are the same i. e., of the pattern / wa99a, yawv99u/, do not lose the initial /w/, and are treated just like type 2 / fa99a, yafv99u /. Likewise most words of the type /wa9ila/ do not lose the initial / w /, and are treated like type 1 / fa9ila /. The present tense is usually / yaw9alu /.

5. fa9aa (yaf9uu) : This type is characterized by a final long / aa / written with ٰ alif ٰ tawiila ٰ in the past tense , and a final waaw / uu / in the present tense. The final radical /w/ occurs only in some derivative forms of the verb :

<u>Past</u>	<u>Present</u>	<u>Verbal noun</u>	<u>Meaning</u>
دعا	يدعو	دعوة	invite

6. fa9aa, (yaf9vv) : This form is characterized by a final long /aa/ written with ?alif maqṣūra **ሂ** in the past tense and final **ሂ** /ii/ or **ሂ** /aa/ in the present tense.

The final radical is /y/ which occurs only in some derivative forms of the verb:

<u>Past</u>	<u>Present</u>	<u>Verbal noun</u>	<u>Meaning</u>
جَرَى	يَجْرِي	جَرْيٌ	run, take place
سَعَى	يَسْعَى	سَعْيٌ	'endeavor

7. fa9iya (yaf9aa) : This type is characterized by the ending / - iya / in the past tense and final long /aa/ written with 9alif maqsuura « ي » in the present tense (unless the middle radical is /y/ in which case the final /aa/ in the present is written with 9alif tawiila (يَخِيَّا) :

**بَقِيَ (بَيْقَى)** remain

### FORM II :

Form II is characterized by the gemination of the second radical of the root. The past tense vocalization is always /fa99ala/, the present tense vocalization is always /yufa99ilu/. Notice that form II does not differ in unvowelled writing from Form I. The student therefore has to know the verbs of form II as vocabulary items. The verbal noun of form II verbs is /taf9iil/ or /taf9ila/ or both. Notice that the characteristic gemination of the second radical does not occur in this verbal noun :

Form I (or root)	Form II	Present	Verbal noun	Meaning
(صرح)	صَرَحَ	يُصَرِّحُ	تَصْرِيحٌ	state
(منزل)	مَنْزَلٌ	يُمَنْزِلُ	تَمْنِيلٌ	represent
(جزأ)	جَزْأٌ	يُجَزِّئُ	تَجْزِيَةٌ	divide
(قدم)	قَدْمٌ	يُقَدِّمُ	تَقْدِيمٌ	present

### FORM III :

Form III is characterized by the addition of /aa/ between the first and second radicals of the root. The past tense vocalization is /faa9ala/, the present /yufaa9ilu/. The verbal noun may be either of the pattern /mufaa9ala/ or /fi9aal/ or both. Notice that the characteristic / aa / of the verb does not occur in the / fi9aal / type verbal noun :

<u>Form I (or root)</u>	<u>Form III</u>	<u>Present</u>	<u>Verbal noun</u>	<u>Meaning</u>
( وَفَقَ )	وَافَقَ	يُوَافِقُ	مُوَافَقَةٌ	agree
( غَدَرَ )	غَادَرَ	يُغَادِرُ	مُغَادَرَةٌ	depart
( كَفَحَ )	كَافَحَ	يُكَافِحُ or مُكَافَحةٌ	كِفَاحٌ	struggle, combat

#### FORM IV :

Form IV is characterized by the addition of /<sup>3</sup>a-/ before the first radical of the root, and the loss of the vowel after that first radical. The past tense vocalization is /<sup>3</sup>af<sup>9</sup>ala/. In the present tense, this characteristic /<sup>3</sup>a-/ does not occur, and the vocalization is /yuf<sup>9</sup>ilu/. Verbs of Form IV in the present do not differ from verbs of Form I in unvowelled writing, and the student must know them as vocabulary items. Nor does the 1st person singular present tense of Form IV verbs differ from the 3rd person masculine singular past of Form IV, and the student must know them from context. The verbal noun is /<sup>3</sup>if<sup>9</sup>aal/.

<u>Form I (or root)</u>	<u>Form IV</u>	<u>Present</u>	<u>Verbal noun</u>	<u>Meaning</u>
( رَسَلَ )	أَرْسَلَ	يُرْسِلُ	إِرْسَالٌ	send
( عَلَنَ )	أَعْلَنَ	يُعْلِنُ	إِعْلَانٌ	announce
( ضَرَبَ )	أَضْرَبَ	يُضْرِبُ	إِضْرَابٌ	strike

#### FORM V

Form V is formed from Form II by the addition of /ta-/ at the beginning. The vocalization of the past is / tafa<sup>9</sup>ala / , the vocalization of the present is /yatafa<sup>9</sup>alu/. The verbal noun is /tafa<sup>9</sup>ul/. The citation form of the verbal noun, i.e. without a definite article or nominal suffixes, does not differ in an unvowelled text from the 3rd person singular masc. past tense and

the student must determine which is meant by context. This form, in general, has the meaning of the action indicated by Form II being done in the interests of the person doing the action; i.e., a medio-passive.

<u>Form I (or root)</u>	<u>Form II</u>	<u>Form V</u>	<u>Present</u>	<u>Verbal noun</u>
(وقف) (وقف)	وَقَفَ 'stop' (trans.)	تَوَقَّفَ 'stop' (intr.)	يَتَوَقَّفُ تَوَقْفٌ	تَوَقْفٌ
(الف)	أَلْفَ 'compose'	تَأَلَّفَ 'was com- posed'	يَتَأَلَّفُ تَأَلْفٌ	تَأَلْفٌ
(دخل)	دَخَلَ 'introduce'	تَدَخَّلَ 'interfere'	يَتَدَخَّلُ تَدَخْلٌ	تَدَخْلٌ
(قدم)	قَدَمَ 'advance' (trans.)	تَقْدِمَ 'advance' (intr.)	يَتَقْدِمُ تَقْدِمٌ	تَقْدِمٌ

## FORM VI

Form VI is formed from Form III by the addition of /ta-/ before the verb stem. The vocalization of the past tense is /tafaa9ala/, the vocalization of the present is /yatafa9alu/. The verbal noun is /tafaa9ul/, which in its citation form does not differ in an unvowelled text from the 3rd person sing. masc. past tense. The student must determine which is meant by context. This form, in general, also has the meaning of the action indicated by Form III being done in the interests of the person doing the action, i. e., a medio-passive :

<u>(Form I or root)</u>	<u>Form III</u>	<u>Form VI</u>	<u>Present</u>	<u>Verbal noun</u>
(عون)	عَاوَنَ assist	تَعاوَنَ cooperate	يَتَعاوَنُ تَعاوْنٌ	تَعاوْنٌ
(قتل)	فَاتَّلَ fight (against s.o.)	تَقَاتَلَ fight (with one another)	يَتَقَاتَلُ تَقاوْلٌ	تَقاوْلٌ

Note : Forms V and VI are not always intransitive.

## FORM VII

Form VII is characterized by the addition of /<sup>2</sup>in-/ at the beginning of the root. This initial /<sup>2</sup>i-/ occurs only when the form is at the beginning of an utterance, and does not occur when the form is preceded by another word. The past tense vocalization is /<sup>2</sup>infa<sup>9</sup>ala/. In the present tense, this /<sup>2</sup>i-/ also does not occur, and the orthographic « | » with which the form begins in the past tense does not occur in the present tense. The vocalization of the present tense is /yanfa<sup>9</sup>ilu/. The verbal noun is /<sup>2</sup>infi<sup>9</sup>aal/. The meaning of Form VII is passive, and consequently it is never used transitively :

<u>Form I (or root)</u>	<u>Form VII</u>	<u>Present</u>	<u>Verbal noun</u>	<u>Meaning</u>
(سحب)	يَسْحِبُ انسَحَابٌ	انسحاب	withdraw	
(عقد)	يَنْعَدُ انتَهَادٌ	انتهاد	convene	
(فجر)	يَنْفَجِرُ انتَفَاجَرٌ	انفجار	explode	

## FORM VIII

Form VIII is characterized by the addition of /-ta-/ after the first radical of the root and a consequent prefixing of /<sup>2</sup>i-/ before the form. This prefixed /<sup>2</sup>i-/ , like that of form VII, does not occur when the form is preceded by another word, and the orthographic « | » does not occur in the present tense. The vocalization of the past is /<sup>2</sup>ista<sup>9</sup>ala/, the vocalization of the present tense is /yafta<sup>9</sup>ilu/. It is also characteristic of form VIII verbs that in roots beginning with /w/, or /<sup>2</sup>/, this initial consonant assimilates to the /-t-/ of the infix element and it becomes /-tt-/. The verbal noun is /<sup>2</sup>ifti<sup>9</sup>aal/:

<u>Form I (or root)</u>	<u>Form VIII</u>	<u>Present</u>	<u>Verbal noun</u>	<u>Meaning</u>
(جَمْ)	اجْتَمَعَ	يَجْتَمِعُ	اجْتِمَاعٌ	meet
(عَرْفَ)	اعْتَرَفَ بِ	يَعْتَرِفُ بِ	اعْتِرَافٌ بِ	recognize
(نَخْبَ)	انْتَخَبَ	يَنْتَخِبُ	انْتِخَابٌ	elect
(وَحدَ)	اتَّهَادَ	يَتَهَادِدُ	اتَّهَادٌ	unify
(أَخْذَ)	اتَّخَذَ	يَتَخْذِلُ	اتَّخَذَ	take

### FORM IX

Form IX is characterized by the gemination of the final consonant of the root, the loss of the vowel after the first radical, and the addition of /?i-/ at the beginning of the root. This /?i-/ is similar to the /?i-/ prefixed to forms VII and VIII. The vocalization of the past is /?isqalla/, the vocalization of the present is /yafqallu/. The verbal noun is /?isqilaal/. This form is rare, and is restricted in general to verbs denoting colors, defects, or unusual conditions

<u>Form I (or root)</u>	<u>Form IX</u>	<u>Present</u>	<u>Verbal noun</u>	<u>Meaning</u>
(حَرَ)	اخْرَ	يَخْرُ	احْرَارٌ	redden
(عَوْجَ)	انْعَوْجَ	يَنْعَوْجُ	انْعَوْجاً	become bent

### FORM X

Form X is characterized by the addition of /?ista-/ before the root and the loss of the vowel following the first radical. The initial /?i-/ is like the initial /?i-/ of Forms VII, VIII and IX. The vocalization of the past tense is /?istafqala/, the vocalization of the present is /yastafqalu/. The verbal noun is /?istafqaal/.

The meaning of the form can sometimes be interpreted as a reflexive-causative.

<u>Form I or root</u>	<u>Form X</u>	<u>Present</u>	<u>Verbal noun</u>	<u>Meaning</u>
(قبل)	استقبلَ	يُستقبلُ	استقبال	receive
(غرق)	استغرقَ	يُستغرقُ	استغراق	last
(انف)	استأنفَ	يُستأنفُ	استئناف	resume
(عمل)	استعملَ	يُستعملُ	استعمال	use

In most of the examples given for Forms II-X of the Arabic verb, roots of the basic pattern /fa9ala/ were used. When the root is of another pattern, the permutations the Forms undergo become more complicated, although the principles of formation remain the same. The more frequent and important permutations are the following :

( An example of the strong pattern , explained above, is also given. )

Strong : verbs having a root of three consonants ( فعل ) .

Weak : verbs having waaw or yaa as the third radical of the root ( فعو ) .

Hollow : verbs having waaw or yaa as the second radical of the root ( فول ) .

Doubled : verbs the second and third radicals of its root being the same consonant ( فعع ) .

Initial-waaw : verbs having waaw as a first radical of the root ( وعل ) .

### FORM II

	<u>root</u>	<u>past</u>	<u>present</u>	<u>verbal noun</u>	<u>meaning</u>
strong	« فعل »	/fa99ala/	يُفْعَلُ /yufa99ilu/	تَفْعِيلٌ /taf9iil (un) / or تَفْعِلَةً /taf9ila (tun) /	
	علق ( علق )	/9allaqa/	يُعلقُ /yu9alliqu/	تَعْلِيقٌ /ta9liiq (un) /	comment
weak	( فهو or فعي )	/fa99aa /	يُفْعِي /yufa99ii/	تَفْعِيَةً /taf9iya(tun)/	
	ضحي ( ضحى )	/dahhaa/	يُضْحِي /yudahhhii/	تَضْحِيَةً /tadhhiya(tun)/	sacrifice
	سوى ( سوى )	/sawwaal/	يُسْوِي /yusawwii/	تسْوِيَةً /taswiya(tun)/	settle

### FORM III

	<u>root</u>	<u>past</u>	<u>present</u>	<u>verbal noun</u>	<u>meaning</u>
strong	( فعل )	فَاعَلَ /faa9ala/	يُفَاعِلُ /yufaa9ilu/	مُفَاعَلَةً /mufaa9ala(tun)/ or فَعَالٌ /fi9aal (un)/	
	( سعد )	سَاعَدَ /sa9ada/	يُسَاعِدُ /yusaa9idu/	مُسَاعَدَةً /musaa9ada(tun)/	assist
weak	( فُوْرَفِي )	فَاعِي /faa9aa/	يُفَاعِي /yufaa9ii/	مُفَاعَاءً /mufaa9aa(tun)/	
	( سوِي )	سَاوِي /saawaa/	يُسَاوِي /yusaawii/	مُسَاوَاهًّا /musaawaa (tun)/	equal
	( نَدِي )	نَادِي /naadaa/	يُنَادِي /yunaadii/	مُنَادَاهًّا /munaadaa (tun)/	call

### FORM IV

	<u>root</u>	<u>past</u>	<u>present</u>	<u>verbal noun</u>	<u>meaning</u>
strong	( فعل )	أَفَعَلَ /?af9ala/	يُفْعِلُ /yuf9ilu/	إِفْعَالٌ /?if9aal(un)/	
	( صدر )	أَصَدَرَ /?aşdara/	يُصَدِّرُ /yuşdiru/	إِصْدَارٌ /?işdaar(run)/	issue
weak	( فُوْرَفِي )	أَفْعَى /?af9aa/	يُفْعَى /yuf9ii/	إِفْعَاءً /?if9aa?(un)/	
	( لَقِي )	أَلْقَى /?alqaa/	يُلْقَى /yulqii/	إِلْقَاءً /?ilqaa?(un)/	deliver
	( جَرِي )	أَجْرَى /?ajraa/	يُجْرِي /yujrii/	إِجْرَاءً /?ijraa?(un)/	conduct
	( عَطِي )	أَعْطَى /?a9ṭaa/	يُعْطِي /yu9ṭii/	إِعْطَاءً /?i9ṭaa?(un)/	give
hollow	( فِيلٍ فُول )	أَفَالَ /?afaala/	يُفِيلُ /yufiilu/	إِفَالَةً /?ifaala(tun)/	
	( ذِيع )	أَذَاعَ /?adaa9a/	يُذَيْعُ /yudii9u/	إِذَاعَةً /?idaa9a(tun)/	broadcast
	( قَوْم )	أَقَامَ /?aqama/	يُقَامُ /yuqim/	إِقَامَةً /?iqama(tun)/	establish
	( رَوْد )	أَرَادَ /?araada/	يُرِيدُ /yuriidu/	إِرَادَةً /?iraada(tun)j/	want

	<u>root</u>	<u>past</u>	<u>present</u>	<u>verbal noun</u>	<u>meaning</u>
doubled	( فع )	أَفْعَ / <i>?afa99a/</i>	يُفْعِ / <i>yufi99u/</i>	فَمَاعُ / <i>?if9aa9(un)/</i>	
	( عدد )	أَعْدَ / <i>?a9adda/</i>	يُعْدُ / <i>yu9iddu/</i>	غَدَادُ / <i>?i9daad(un)/</i>	prepare
	( صر )	أَصْرَ / <i>?ašarra/</i>	يُصْرِ / <i>yuširru/</i>	صَرَارُ / <i>?išraar(un)/</i>	insist
	( حس )	أَحْسَ / <i>?ahassa/</i>	يُحِسْ / <i>yuhissu/</i>	إِنْحِسَاسٌ / <i>?ih̥asas (un)/</i>	feel
initial-waaw	( وعل )	أَوْعَلَ / <i>?aw9ala/</i>	يُوْعَلُ / <i>yuu9ilu/</i>	يُسَاعَلُ / <i>?iigaaal(un)/</i>	
	( وجود )	أَوْجَدَ / <i>?awjada/</i>	يُوْجَدُ / <i>yuujidu/</i>	يُعَاجَدُ / <i>?iijaad(un)/</i>	create
	أَوْضَحَ (وضخ)	أَوْضَحَ / <i>?awdaha/</i>	يُوْضَحُ / <i>yuuqdihu/</i>	يُبَاضَحُ / <i>?iidaah(un)/</i>	clarify
	<b>FORM V</b>				
strong	( فعل )	تَفَعَّلَ / <i>tafa99ala/</i>	يَتَفَعَّلُ / <i>yatafa99alu/</i>	تَفَعَّلُ / <i>tafa99ul (un)/</i>	
	تَحَدَّثَ (حدث)	تَحَدَّثَ / <i>taħaddaθa/</i>	يَتَحَدَّثُ / <i>yataħaddaθu/</i>	تَحَدَّثُ / <i>taħadduθ(un)/</i>	talk
weak	تَفَعَّي (فعوري)	تَفَعَّي / <i>tafa99aa/</i>	يَتَفَعَّي / <i>yatafa99aa/</i>	تَفَعَّي / <i>tafa99in/</i> (indef.)	
	تَحَدَّى (حدو)	تَحَدَّى / <i>taħaddaa/</i>	يَتَحَدَّى / <i>yataħaddaa/</i>	الْتَّحَدَّى / <i>?attafa99ii/</i> (def.)	
	تَخَلَّ (خلو)	تَخَلَّ / <i>taxallaa/</i>	يَتَخَلَّ / <i>yataxallaa/</i>	تَخَلَّ / <i>taxallin/</i> (indef.)	give up
	تَلَقَّ (لقي)	تَلَقَّ / <i>talaqqa/</i>	يَتَلَقَّ / <i>yatalaqqa/</i>	التَّلَقَّى / <i>?attalaaqqii/</i> (def.)	receive

### FORM VI

	<u>root</u>	<u>past</u>	<u>present</u>	<u>verbal noun</u>	<u>meaning</u>
strong	( فعل )	تَفَاعَلَ /tafaa9ala/	يَتَفَاعَلُ /yatafaa9alu/	تَفَاعُلٌ /tafaa9ul(un)/	
	( عون )	تَعَاوَنَ /ta9aaawana/	يَتَعَاوَنُ /yata9aawanu/	تَعَاوُنٌ /ta9aawun(un)/	cooperate
weak	تَفَاعِي (فعوري)	تَفَاعَى /tafaa9aa/	يَتَفَاعَى /yatafaa9aa/	تَفَاعِي /tafaa9in/ (indef.)	
	( لقي )	تَلَاقَ /talaaqaa/	يَتَلَاقَى /yatalaaqaa/	تَلَاقٌ /talaaqin/ (indef.)	meet
	( ولی )	تَوَالَّ /tawaalaa/	يَتَوَالَّ /yatawaalaa/	تَوَالٌ /tawaalin/ (indef.)	succeed (follow)
	( دعو )	تَدَاعَى /tadaa9aa/	يَتَدَاعَى /yatadaa9aa/	تَدَاعِي /tadaa9in/(indef.)	collapse
				التَّدَاعِي / <sup>2</sup> attadaa9ii / ( def. )	

### FORM VII

	<u>root</u>	<u>past</u>	<u>present</u>	<u>verbal noun</u>	<u>meaning</u>
strong	أَنْفَعَ ( فعل )	/ <sup>2</sup> infagala/	يَنْفَعُ /yanfa9ilu/	أَنْفَعَلُ / <sup>2</sup> infigaal(un)/	
	أَنْطَلَقَ ( طلق )	/ <sup>2</sup> intalaqa/	يَنْطَلِقُ /yanṭaliqu/	أَنْطِلَاقُ / <sup>2</sup> intilaaq(un)/	start off
weak	أَنْفَعِي ( فعوري )	/ <sup>2</sup> infaga9aa/	يَنْفَعِي /yanfa9ii/	أَنْفَعَاءُ / <sup>2</sup> infigaal(un)/	
	( حنو )	/ <sup>2</sup> inhanaaa/	يَنْحَنِي /yanhanii/	أَنْحِنَاءُ / <sup>2</sup> inhinaa2(un)/	bend
hollow	أَنْفَالَ ( فيل or فول )	/ <sup>2</sup> infaala/	يَنْفَالُ /yanfaalu/	أَنْفِيالُ / <sup>2</sup> infyaal(un)/	
	( حوز )	/ <sup>2</sup> inħaaza/	يَنْحَازُ /yanħaazu/	أَنْحِيَازُ / <sup>2</sup> inħiyaaz(un)/	align
	( سيب )	/ <sup>2</sup> insaaba/	يَنْسَابُ /yansaabu/	أَنْسِيَابُ / <sup>2</sup> insiyaab(un)/	glide along

	<u>root</u>	<u>past</u>	<u>present</u>	<u>verbal noun</u>	<u>meaning</u>
doubled	( فع )	افْتَعَ / <sup>?</sup> infa99a/	يَنْفَعُ /yanfa99u/	اِنْفِعَاعٌ / <sup>?</sup> infigaa9(un)/	
	( ضم )	اَنْضَمَ / <sup>?</sup> indamma/	يَنْضُمُ /yanḍamnu/	اِنْضِمَامٌ / <sup>?</sup> inḍimaam(un)/	join
	( قض )	اَنْقَضَ / <sup>?</sup> inqadda/	يَنْقَضُ /yanqaddu/	اِنْقِضَاضٌ / <sup>?</sup> inqidaad(un)/	assault
<b>FORM VIII</b>					
strong	( فعل )	اَفْتَعَلَ / <sup>?</sup> ifta9ala/	يَفْتَعِلُ /yafta9ilu/	اِفْتِعَالٌ / <sup>?</sup> iftigaal(un)/	
	( شرك )	اَشْتَرَكَ / <sup>?</sup> iṣtaraka/	يَشْتَرِكُ /yaṣtariku/	اِشْتِرَاكٌ / <sup>?</sup> iṣtiraak(un)/	participate
weak	( فعوي or فعي )	اَفْتَعَى / <sup>?</sup> ifta9aa/	يَفْتَعِي /yafta9ii/	اِفْتِعَاءً / <sup>?</sup> iftigaa?(un)/	
	( هي )	اَنْتَهَى / <sup>?</sup> intahaa/	يَنْتَهِي /yantahii/	اِنْتِهَاءً / <sup>?</sup> intihaa?(un)/	end
	( عدو )	اَعْتَدَى / <sup>?</sup> iqtadaa/	يَعْتَدِي /ya9tadii/	اَعْتِدَاءً / <sup>?</sup> iqtidaa?(un)/	commit aggression
	( لقي )	اَتَقَى / <sup>?</sup> iltaqaa/	يَلْتَقِي /yaltaqii/	اِلْتِقاءً / <sup>?</sup> iltiqaa?(un)/	meet
hollow	( فيل or فول )	اَفْتَالَ / <sup>?</sup> iftaala/	يَفْتَالُ /yaftaalu/	اِفْتِيالٌ / <sup>?</sup> iftiyaal(un)/	
	( خير )	اَخْتَارَ / <sup>?</sup> ixtaara/	يَخْتَارُ /yaxtaaru/	اِخْتِيَارٌ / <sup>?</sup> ixtiyaar(un)/	choose
	( حوج )	اَحْتَاجَ / <sup>?</sup> iḥtaaja/	يَحْتَاجُ /yahṭaaaju/	اِحْتِجاجٌ / <sup>?</sup> iḥtiyaaj(un)/	need
	( روح )	اَرْتَاحَ الِّي / <sup>?</sup> irtaaḥ al- /	يَرْتَاحُ /yartaaḥu/	اِرْتِيَاحٌ / <sup>?</sup> irtiyaah(un)/	be satisfied
doubled	( فع )	اَفْتَعَ / <sup>?</sup> ifta99a/	يَفْتَعُ /yafta99u/	اِفْتِعَاعٌ / <sup>?</sup> iftigaa9(un)/	
	( حجاج )	اَحْتَجَ / <sup>?</sup> iḥtajja/	يَحْتَجُ /yahṭajju/	اِحْتِجاجٌ / <sup>?</sup> iḥtiyaaj(un)/	protest
	( حلل )	اَحْتَلَ / <sup>?</sup> iḥtalla/	يَحْتَلُ /yahṭallu/	اِحْتِلَالٌ / <sup>?</sup> iḥtilaal(un)/	occupy
	( هم )	اَهْتَمَ / <sup>?</sup> ihtamma/	يَاهْتَمُ /yahtammu/	اِهْتِمامٌ / <sup>?</sup> ihtimaam(un)/	be concerned

FORM X

	<u>root</u>	<u>past</u>	<u>present</u>	<u>verbal noun</u>	<u>meaning</u>
strong	( فعل ) استَفْعَلَ / <sup>?</sup> istaf9ala/	يَسْتَفْعِلُ /yastaf9ilu/	أَسْتِفْعَالٌ / <sup>?</sup> istif9aal(un)/		
	( نكرا ) استَنْكَرَ / <sup>?</sup> istan-kara/	يَسْتَنْكِرُ /yastankiru/	أَسْتِنْكَارٌ / <sup>?</sup> istinkaar(un)/	denounce	
weak	( فعوي ) استَفْعَى / <sup>?</sup> istaf9aa/	يَسْتَفْعِي /yastaf9ii/	أَسْتِفْعَاءٌ / <sup>?</sup> istif9aa?(un)/		
	( فتو ) استَفْتَى / <sup>?</sup> istaftaa/	يَسْتَفْتِي /yastaftii/	أَسْتِفْتَاهُ / <sup>?</sup> istiftaa?(un)/	ask for an opinion	
hollow	( غني ) استَغْنَى عن / <sup>?</sup> istag-naa/	يَسْتَغْنِي /yastagnii/	أَسْتِغْنَاهُ / <sup>?</sup> istignaa?(un)/	dispense with	
	استَفَالَ ( فيل أو فول ) / <sup>?</sup> pistaafaala/	يَسْتَفَيلُ /yastafiiilu/	أَسْتِفَالَةُ / <sup>?</sup> pistifaala(tun)/		
doubled	استَطَاعَ ( طوع ) / <sup>?</sup> pistaṭaa9a/	يَسْتَطِيعُ /yastaṭii9u/	أَسْتِطَاعَةً / <sup>?</sup> istiṭaa9a (tun)/	be able	
	سْتَقَالَ ( قيل ) / <sup>?</sup> pistaqaala/	يَسْتَقِيلُ /yastaqiiilu/	أَسْتِقَالَةً / <sup>?</sup> istiqaaala(tun)/	resign	
initial-waw (strong)	اسْتَفَادَ ( فيد ) / <sup>?</sup> istafaada/	يَسْتَفِيدُ /yastafidiu/	أَسْتِفَادَةً / <sup>?</sup> pistifaada(tun)/	benefit	
	استَفَعَ ( فع ) / <sup>?</sup> pistafa99a/	يَسْتَفْعِعُ /yastafii9u/	أَسْتِفْعَاعٌ / <sup>?</sup> istif9aa9(un)/		
	اسْتَمَرَ ( مر ) / <sup>?</sup> istamarra/	يَسْتَمِرُ /yastamirru/	أَسْتِمْرَارٌ / <sup>?</sup> pistimraar(un)/	continue	
	اسْتَقَلَ ( قلل ) / <sup>?</sup> pistaqalla/	يَسْتَقِلُ /yastaqillu/	أَسْتِقْلَالٌ / <sup>?</sup> istiqlaal(un)/	become independant	
	اسْتَعَدَ ( عدد ) / <sup>?</sup> ista9adda/	يَسْتَعِدُ /yasta9iddu/	أَسْتِعْدَادٌ / <sup>?</sup> isti9daad(un)/	get ready	
	اسْتَوَّعَلَ ( وعل ) / <sup>?</sup> istaw9ala/	يَسْتَوْعِلُ /yastaw9ilu/	أَسْتِيَاعَلٌ / <sup>?</sup> istii9aal(un)/		
	اسْتَوَرَدَ ( ورد ) / <sup>?</sup> istawrada/	يَسْتَوْرِدُ /yastawridu/	أَسْتِيرَادٌ / <sup>?</sup> istiiraad(un)/	import	
	اسْتَوَطَنَ ( وطن ) / <sup>?</sup> istaw-tana/	يَسْتَوْطِنُ /yastawtinau/	أَسْتِيطَانٌ / <sup>?</sup> istiitaan(un)/	settle down	

	<u>root</u>	<u>Past</u>	<u>Present</u>	<u>Verbal noun</u>	<u>Meaning</u>
initial-vowel (weak)					
	يَسْتَوْعِي / <sup>?</sup> istaw <sup>9</sup> aa/ اُستَوْعِي (وعي)	يَسْتَوْعِي / <sup>?</sup> yastaw <sup>9</sup> ii/ اُستَوْعِي (وعي)		اُسْتِيَاعٌ / <sup>?</sup> istii9aa <sup>9</sup> (un)/	
	يَسْتَوْلِي / <sup>?</sup> istawlaa/ اُستَوْلِي (ولي)	يَسْتَوْلِي / <sup>?</sup> yastawlii/ اُستَوْلِي (ولي)		اُسْتِيلَةٌ / <sup>?</sup> istiila <sup>9</sup> (un)/	capture
	يَسْتَوْحِي / <sup>?</sup> istawhaa/ اُستَوْحِي (وحى)	يَسْتَوْحِي / <sup>?</sup> yastawhii/ اُستَوْحِي (وحى)		اُسْتِيَاحَةٌ / <sup>?</sup> istiihaa <sup>9</sup> (un)/	seek inspiration

a) Notice that in the present tense, the person marker is followed by /u/ in Forms II, III, and IV, and by /a/ in the rest of the forms :

Form II : يُفْعَل /yufaa9ilu/; Form III : يُفَاعِل /yufaa9ilu/; Form IV : يُفَعِّل /yuf9ilu/.

Form I : يَفْعُل /yaf9alu/; Form V : يَتَفَعَّل /yatafa99alu/; Form VI: يَتَفَعَّل /yatafaa9alu/;

Form VII: يَنْفَعُل /yanfa9ilu/; Form VIII : يَفْتَعِل /yafta9ilu/; Form IX: يَفْتَعِل /yaf9allu/;

Form X : يَسْتَفْعِل /yastaf9ilu/.

b) Notice that the initial hamza and the vowel following it in the past tense, imperative ( see 71 : c ), and verbal noun, of Forms V — X occur only at the beginning of a sentence or after a pause, and do not occur when they are preceded by another word, although the orthographic ?alif is always present ( see v.I p. 42 ).

In Forms IV, and Forms I — III when they begin with a hamza, the hamza and the vowel following it are always present in pronunciation. Similarly the orthographic | is always present :

But : ثم أعلن /θumma-<sup>?</sup>a9lana/, اعلن /<sup>?</sup>a9lana/ ,

ثم أستقبل /θumma-staqbala/, استقبل /<sup>?</sup>istaqbala/

Notice that in the second example • rather than | is written above the orthographic | in a fully vowelled text.

## LESSON FORTY ONE

January	كانون الثاني	undertake, do	(1) قام بـ (ـ)
visit	زيارة (ـ)	Italy	إيطاليا
Libya	ليبيا	speaking, spokesman	ناطق (ـون)
source	مصدر	tongue	لسان
sources	مصادر	spokesman of	ناطق بلسان ،
Emperor	إمبراطور		ناطق باسم
Ethiopia	الحبشة	London	لندن
concern	هم (ـ)	atmosphere	جو
current(month), running	جار	by air	طريق الجو
relate to, concern	تعلق بـ	persons	أشخاص
in what	فيها	Adenauer	أدينauer
relating to, concerning	فيما يتعلق بـ	December	كانون الأول

(1) See Introduction p. IX-X.

## GRAMMAR

### a) Active and passive participles of Form I verbs :

The active and passive participles formed from Form I strong verbs ( see 40 ) have the patterns فاعل / faa9il , and مفهول / maſ9uul / respectively :

ناطِقٌ / naaṭiq / speaking نَاطَقَ / naṭaq / uttered

مَنْطُوقٌ / manṭuuq / spoken

عَارِفٌ / 9aarif / knowing يَعْرِفُ / ya9rif / knows

مَعْرُوفٌ / ma9ruuf / known

The active participle formed from Form I hollow verbs has the pattern فَائِلٌ / faa³il / where hamza occurs as the second consonant :

قَائِلٌ / qaa³il / saying قَالَ / qaala / said

زَائِرٌ / zaa³ir / visiter يَزُورُ / yazuuru / visits

The active participle formed from Form I weak verbs has the pattern فاعِي / faa9in / ( indef. ) and فاعِي / faa9ii / ( def. ):

دَاعٍ / daa9in / calling دَاعٌ / da9aa / called

الدَّاعِي / ?addaa9ii / calling ( def. )

جَارٍ / jaarin / current, taking place جَرِي / jaraa / ran, took place

الجَارِي / ?aljaarii / ( def. )

The plurals of these forms are usually sound masc. and fem. plurals :

مُعْرُوفَاتٌ ، مُعْرُوفُونَ ; فَائِلَاتٌ ، فَائِلُونَ

b) Present tense dual :

The present tense third person dual indicative is formed by adding **ـ اَن** / aani / to the singular after dropping the vowel ending :

**يُغَادِرُ** / yugaadiru / he leaves

**يُغَادِرَانِ** / yugaadiraani / they ( d. m. ) leave

**تَعْقِدُ** / ta9qidu / she holds

**تَعْقِدَانِ** / ta9qidaani / they ( d. f. ) hold

In the subjunctive and jussive the **ن** of the dual drops:

**كَيْ يُغَادِرَا** / kay yugaadira /

**لَمْ تَعْقِدَا** / lam ta9qidaa /

Notice that there are certain parallels between the dual and 3rd person masculine present tense verbs and the dual and the sound masculine plural of nouns :

- 1 — The dual verb in the indicative ends in **ـ اَن** / -aani / as does the dual noun in the nominative :

**مُوظَفَانٌ** / muwazzafaani /

**يُغَادِرَانِ** / yugaadiraani /

- 2 — The 3rd person masc. verb in the indic. ends in **ـ وَن** / -uuna /

as does the sound masc. pl. noun in the nom. :

موظفو /muwazzafuuna/

يغادرون /yugaadiruuna/

3 — Both dual and 3rd person masc. present tense verbs lose the final ن when in the subjunctive or jussive moods , just as dual and sound masc. pl. nouns lose the final ن when they are the first part of ?idaafa construction :

موظفان الدولة موظفان

يغادران لم يغادرا

كي يغادرا

موظفو الدولة موظفون

يغادرون لم يغادروا

كي يغادروا

Note that the 3rd person masc. pl. verb adds an orthographic ل in the subj. and juss.

c ) Past tense passive:

The passive of the past tense strong verbs Forms I, II, and IV is formed by putting /u/ after the first consonant, and / i / after the next to last consonant excluding the person markers :

### Form I

	<u>active</u>	<u>passive</u>	<u>meaning</u>
Pattern :	فَعَلَ /fa9ila/	فُعْلَ /fu9ila/	
Examples :	ذَكَرَ /dakara/	ذُكِرَ /dukira/	mention
	قَبِيلَ /qabila/	قُبْلَ /qubila/	accept

### Form II

Pattern :	فَعَّلَ /fa99ala/	فُعْلَ /fuq9ila/	
Examples :	قَدَّمَ /qaddama/	قُدْمَ /quddima/	present

حَسَنَ /hassana/      حُسْنَ /hussina/      improve

### Form IV

Pattern :	أَفْعَلَ /?af9ala/	أَفْعِلَ /?uf9ila/	
Examples :	أَعْلَنَ /?a9lana/	أَعْلِنَ /?u9lina/	declare

أَرْسَلَ /?arsala/      أَرْسِلَ /?ursila/      send

The passive of the past tense strong verbs Forms V, VIII, and X is formed by putting /u/ in place of the first two vowels, and /i/ after the next to last consonant excluding the person markers :

### Form V

pattern :	تَفْعَلَ /tafa9ala/	تُفْعِلَ /tu fu9ila/	
Examples :	تَقْبَلَ /taqabbala/	تُقْبِلَ /tu qubbila/	accept

تَسْلَمَ /tasallama/      تُسْلِمَ /tu sullima/      receive

### Form VIII

	<u>active</u>	<u>passive</u>	<u>meaning</u>
Pattern :	فَتَعَلَ / <i>?ifta9ala</i>	فُتُحِلَ / <i>?uftu9ila</i>	
Examples :	عَنْقَلَ / <i>?i9taqala</i>	عُتْقَلَ / <i>?u9tuqila</i>	arrest
	أُنتَخَبَ / <i>?intaxaba</i>	أُنتُخِبَ / <i>?untuxiba</i>	elect

### Form X

Pattern :	سَفَعَلَ / <i>?istaf9ala</i>	سُفَعَلَ / <i>?ustuf9ila</i>	
Examples :	سَقَبَلَ / <i>?istaqbala</i>	سُقَبَلَ / <i>?ustuqbila</i>	receive

سُوْنَفَ / *?ustu?nifa* / resume

Note that person markers are the same for both active and passive verbs :

قَدَّمَتْ / *qaddamat* / she presented

قُدِّمَتْ / *quddimat* / she was presented

أَرْسَلْنَا / *?arsalnaa* / we sent

أُرْسِلْنَا / *?ursilnaa* / we were sent

أَنْتَخَبَ / *?intaxabaa* / they ( d. m. ) elected

أُنْتُخِبَ / *?untuxibaa* / they ( d. m. ) were elected

The subject of a passive verb is in the nom. case :

٢٠ عُقدَت الجلسة the session was held

In most cases, whether a verb is passive or active must be determined by the context. ( See also 64 : b ).

d) The plural of آخر is a sound masculine plural :

اشخاص آخرون other persons

e) قـد preceding the present tense :

When قد precedes present tense verb it means 'may' or 'might'. The verb following it is in the indicative :

قد يزور نيجيريا he may visit Nigeria

قد يذهبون they may go

Translate into Arabic :

1. The President may give another speech today.
2. The news bulletin was presented at one o'clock.
3. The employees will leave the airport tomorrow morning.  
( Do the last sentence six times, using : (a) the subject (dual masc.) before the verb, (b) the subject ( dual masc. ) after the verb, (c) the subject ( dual fem. ) before the verb, (d) the subject (dual fem.) after the verb, (e) the subject ( pl. masc. ) before the verb and ( f ) the subject ( pl. masc. ) after the verb. )

## LESSON FORTY TWO

discuss	<b>بَحْثٌ</b> ( - : بَحْثٌ ) <sup>(1)</sup> ( فِي )	foreign, foreigner	<b>أَجْنبِيٌّ</b>
subject	<b>مَوْضُوعٌ</b> ( - ات )	realize	<b>حَقَّ</b>
several	<b>عِدَّةٌ</b>	agreement	<b>آفَاقَيْهُ</b> ( - ات )
same, self	<b>ذَاتٌ</b>	necessity	<b>صَرْوَرَةٌ</b> ( - ات )
take ( measure etc. )	<b>أَتَخْذِ</b>	necessary	<b>صَرُورِيٌّ</b>
above	<b>فَوقَ</b>	abolish, cancel	<b>أَلْغَى</b>
especially, in particular	<b>خَاصَّةً</b>	immediately	<b>حَالًا</b>
generally	<b>عَامَّةً</b>	permit, allow	<b>سَمِحَ بِ ( - )</b>
parties	<b>أَحزَابٌ</b>	remaining	<b>بَقَاءً</b>
interest, good ( n. )	<b>مَصْلَحةٌ</b>	base	<b>قَاعِدَةٌ</b>
decide	<b>قَرَرَ</b>	military	<b>عَسْكَرِيٌّ ( وَنْ )</b>

### GRAMMAR

- a) **عُقدَتْ** is pronounced here / 9uqidat / because it is passive  
 ( see 41 : c ). It means 'was concluded' ( rather than 'held' ).

---

(1) See Introduction p. IX - X.

**b)** A hamza standing by itself at the end of a word takes different seats when that word is suffixed :

1. It remains by itself, i. e., without a seat if it is followed

by /a/ :      الغاٰءٰهـا /<sup>?ilgaa?</sup>ahaa/

وزرائـمـكـ /wuzaraa<sup>?akum/</sup>

2. It is written above a waaw if it is followed by /u/ :

الغاٰءٰهـا /<sup>?ilgaa?</sup>uhaa/

وزراؤـمـكـ /wuzaraa<sup>?ukum/</sup>

3. It is written above an undotted yaa? if it is followed by /i/ :      الغاٰءٰهـا /<sup>?ilgaa?</sup>ihaa/

وزرائـنـكـ /wuzaraa<sup>?ikum/</sup>

Notice that a hamza followed by /i/ is written under an <sup>?alif</sup> when it comes at the beginning of a word :

إِلْغـاءـ /<sup>?ilgaa?</sup>/ ;      إِعْلـانـ /<sup>?i9laan/</sup>

**c)** مدة ثلاثة سنوات in مدة ... for a period of three years'

is in the acc. case because it is an adverb, while ثلاثة is in the genitive case because it is the second part of an <sup>?idaafa</sup> construction.

**d)** Words following عدة /9idda/ :

The noun modified by عدة 'several' is indefinite and

plural. Such a noun usually follows **عَدَة** and they form together an **?idaafa** construction :

**عَدَة اقتراحاتٍ** several proposals

When the noun modified by **عَدَة** precedes it , **عَدَة** agrees with this noun in case :

١) اقتراحاتٌ عَدَة (nom.)	}	several proposals
٢) اقتراحاتٍ عَدَة (acc.)		
٣) اقتراحاتٍ عَدَة (gen.)		

- e) **ذات** like **نفس**, **ذات** means ‘same’ or ‘self’. It could precede or follow the noun :

**نفس الموضوع** or **ذات الموضوع** the same subject

**الموضوع نفسه** or **الموضوع ذاته** the same subject  
or  
the subject itself

**نفس المشكلة** or **ذات المشكلة** the same problem

**المشكلة نفسها** or **المشكلة ذاتها** the same problem  
or  
the problem itself

When they precede the noun, **ذات** and **نفس** may be in any case according to their position in the sentence. The whole construction is an **?idaafa** construction. When they follow the noun, **ذات** and **نفس** are in the same case as the previous word because they are in apposition to it.

f) من preceding a definite adj. :

---

من الضروري (lit. 'from among the necessary') means 'necessary' or 'it is necessary'. Having من preceding a definite adjective — and sometimes a definite noun — used in this manner is not rare in Arabic. Examples :

من الواضح 'clear' or 'it is clear'

من الطبيعي 'natural' or 'it is natural'

من الخطأ 'wrong' or 'it is wrong'

g) مثل هذا الامر (lit: 'like this matter') means 'such a matter'.

Similarly :

مثل ذلك الموظف such an employee

مثل هذه الامور such matters

Notice that the noun following the demonstrative in such examples is definite.

---

Translate into Arabic :

1. The same ambassador was sent again to Lebanon.
2. We must not approve of such a matter.
3. The ministers did not hold a meeting.  
(Do the last sentence six times in the manner explained on p. 53)

## LESSON FORTY THREE

mission, delegation	<b>بَعْثَةٌ (- ات)</b>	Spain	إِسْبَانِيَا
latter	<b>آخِيرٌ</b>	confirm, affirm, emphasize	أَكَّدَ
at last, recently	<b>آخِيرًا</b>	work (towards)	<b>عَمَلَ (-: عَمَلٌ) (عَلَى)</b>
amend, modify	<b>عَدَلَ</b>	acting-	بِالوَكَالَةِ
Greece	<b>اليونان</b>	meet, interview	قَابِلَ
picture, form	<b>صُورَةٌ</b>	deal with	تَنَاوِلَ
generally, in general	<b>بِصُورَةِ عَامَةٍ</b>	be based on	<b>قَامَ عَلَى (-)</b>
especially , in particular	<b>بِصُورَةِ خَاصَّةٍ</b>	Argentina	الْأَرْجَنْتِينُ
will not	<b>لَنْ</b>	trade, commerce	<b>تِجَارَةٌ</b>

### GRAMMAR

#### a) Person marker of 1st person sing. suffixed to past tense :

The first person singular of past tense verbs is formed by adding /-tu/ to the third person masculine past tense verb after dropping the final /a/:

حضرَ he came      حضرْتُ /hadar-tu/      I came

ذهبَ he went      ذهَبْتُ /dahab-tu/      I went

Notice that when the stem ends with د / d / the / d / is pronounced /t/ through assimilation to the /t/ of the person marker. However, its writing remains د :

أكْدَ he confirmed      أكْدْتُ /<sup>?</sup>akkat-tu/ I confirmed

عَقَدَ he held      عَقْدْتُ /<sup>?</sup>aqat-tu/ I held

b) Suffixed pronoun for 1st person pl. :

The suffixed pronoun for first person plural is نا / -naa /. It is attached to nouns , verbs, verbal nouns, and several particles :

رئِيسنا /ra<sup>?</sup>iisu-naa/ our chief

سياستنا /siyaasatu-naa/ our policy

أرسَلنا /<sup>?</sup>arsala-naa / he sent us

معنا /ma9a-naa/ with us

Notice that, unlike the case of suffixing ي /ii/ ( see c below ), the final vowel is maintained when suffixing the نا . This suffixed pronoun is similar to the person marker of the first person plural. This is the only case where this is true :

أرسَلنا /<sup>?</sup>arsal-naa/ we sent

أرسَلنا /<sup>?</sup>arsala-naa/ he sent us

Notice that the vowel ending drops before the person marker but not before the pronoun.

c) Suffixed pronoun for 1st person sing.

The suffixed pronoun for first person singular attached to nouns, verbal nouns and several particles is ي /ii/ :

بلادي /bilaad-ii/ my country

تقديمي /taqdiim-ii/ presenting me or my presenting..

معي /ma9-ii/ with me

Notice that the final vowel drops before suffixing the ي i.e. a word suffixed with ي is invariable :

بلادي (nom., acc., and gen.)

A different form is used with verbs and some particles ( see 56 : d and 72 : e ).

d) اللذان and اللذين :

The dual of 'الذى' 'who' is اللذان /?alladaani/ ( nom. ) and اللذين /?alladayni/ ( acc. and gen. ).

Notice that the dual is different from the plural in :

1. The plural is invariable : اللذين /?alladiina/

2. The plural is written with one ل while the dual is written with two :

e) هذان and هذين :

The dual of 'هذا' 'this' is هذان /haadaani/ ( nom. ) and هذين /haadayni/ ( acc. and gen. ).

f) هاتین and هاتان :

The dual of هاتان is هاتين /haataani/ (nom.) and /haatayni/ (acc. and gen.).

g) لن 'will not', 'shall not' is a subjunctive particle :

لن يجري will not take place

Notice that it is not correct to say : سوف لا يجري\*

Translate into Arabic :

1. These two countries attained their independence several years ago.
2. The negotiations between these two states continued for seventeen days.
3. I traveled in my private car to Iran.
4. Our government did not (conclude) and will not conclude military agreements with any state.

## LESSON FORTY FOUR

future	مُسْتَقِيلٌ	trip	رِحْلَةً (-ات)
professor, teacher	أُسْتَاذٌ	prince	أَمِيرٌ
professors, teachers	أَسَايِذَةٌ	comment on	عَلَقَ عَلَى
expel, dismiss	طَرَدَ (-: طَرْدٌ)	follows	يَلِي
Turkey	تُرْكِيَا	gentlemen	سَادَةٌ
crisis	أَزْمَةً (-ات)	personality	شَخْصِيَّةً (-ات)
strong	شَدِيدٌ	either ... or	إِمَّا ... وَإِمَّا ...
finish, end(intr.)	أَتَهِي	if	إِذَا
open	فَتَحَ (-: فَتْحٌ)	if not	إِذَا لَمْ
doors	أَبْوَابٌ	unless	إِلَّا إِذَا
protest (against)	أَحْتَاجَ (- على)	duty, task, mission	مُهِمَّةً (-ات)
colleagues	زُمَلَاءٌ	or (in questions)	أَمْ
resign'	أَسْتَقالَ	is enough, is sufficient	كَفِي (ي)
withdraw	سَحَبَ (- سَحْبٌ)	yet	بَعْدُ
study	دِرَاسَةً (-ات)	Brazil	البرازيل

## GRAMMAR

a) من السادة الوزراء is in the gen. case because it is in apposition to **السادة**.

b) ... اما ... واما ..

The noun following **اما** /<sup>?immaa/</sup> in the usage ... اما ... واما ... could be in any case according to its position in the sentence independent of **اما** :

**اما الوزير واما السفير** either the minister or the ambassador

When used with a verb, **اما** is followed by **ان** /<sup>?an/</sup>:

**اما ان تكون رسمية واما ان تكون شخصية** either it is official, or it is personal

Notice that **اما** may be replaced by **او** :

**اما الوزير او السفير** either the minister or the ambassador

c) إذا «if» :

**إذا** is usually followed by a past tense verb, which is generally translated into the present tense in English :

**إذا كانت رسمية ...** if it is official...

اذا حضر الوزير فسوف يلقي خطابا if the minister comes he will deliver a speech

( Notice that it is possible to write the previous example with the noun following ف : اذا الوزير حضر فسوف يلقي خطابا )

If the 'if clause' comes first in the sentence, the following clause generally is introduced by ف which is usually not translated. If the 'if clause' comes second, the ف is omitted:

سوف يلقي الوزير خطابا اذا حضر the minister will deliver a speech if he comes

d) Question particles هل /hal/ and أ /ʔa/ :

In classical Arabic, هل is used only when the answer expected is 'yes' or 'no' :

هل كانت البعثة رسمية ؟ was the mission official ?

لام تكن رسمية or نعم كانت رسمية

The answer is either 'yes' or 'no'. أ /ʔa/ is used when the answer expected is one of two or more alternatives mentioned in the question :

أو رسمية كانت البعثة ام شخصية ؟ was the mission official or personal ?  
( answer : شخصية or رسمية )

أذهب ذلك الموظف ام بقي ؟ did that employee go or ( did he ) stay ?  
( answer : بقي or ذهب )

أذهب ذلك الموظف ذهب ام السفير ؟ did that employee go or did the ambassador ?  
( answer : السفير or ذلك الموظف )

أفي لبنان ذلك الموظف ام في العراق ؟ is that employee in Lebanon or in Iraq ?  
( answer : في العراق or في لبنان )

Notice that أ always comes at the beginning of the question, and is immediately followed by one of the expected answers. For example the following questions are considered incorrect :

أذهب ذلك الموظف ام السفير ؟

أذلك الموظف ذهب ام بقى ؟

Notice that :

١. أ can be used in place of هل but not vice versa :

هل ذهب الوزير ؟  
ذهب الوزير  
did the minister go ?

٢. أ is always used before a negative particle rather than هل :

الم يذهب الوزير ؟ didn't the minister go ?

٣. Following أ, /<sup>?</sup>am/ rather than او /<sup>?</sup>aw/ is used to mean 'or'.
٤. In modern usage, these rules are not followed with consistency.

e) و وهنالك : The و here is translated 'when'.

f) Long vowel of hollow verbs drops in the juss. :

In يقوم ب 'undertakes' and all other hollow verbs which do not have a written inflection (1) (but not a suffixed pronoun), the long vowel in the indicative is replaced by the corresponding short vowel in the jussive :

---

(1) Example of present tense verbs having a written inflection are the dual and plural :

يقولان , the written inflection being ان /-aani/

يقولون , the written inflection being ون /-uuna/

<u>indic.</u>	<u>juss.</u>	<u>meaning</u>
(يَقُومُ )	لَمْ يَقُمْ بِـ /lam yaqum bi/	he did not undertake
(تَكُونُ )	لَمْ تَكُنْ /lam takun/	she was not
(نَخَافُ )	لَمْ نَخَافْ /lam naxaf/	we were not afraid
(تَقُولُهُ )	لَمْ تَقُلْهُ /lam taqulhu/	she did not say it
(نُرِيدُهَا )	لَمْ نُرِيدْهَا /lam nuridhaa/	we did not want her

But :

(يَقُولُونَ )	لَمْ يَقُولُوا /lam yaquuluu/	they did not say
(يُرِيدُانَ )	لَمْ يُرِيدَا /lam yuriidaa/	they (d.) did not want

#### **g) Present tense verbs ending in a doubled consonant, in the juss.**

Present tense verbs ending in a doubled consonant take an /a/ ending in both subjunctive and jussive moods :

سُوفَ يَتَمَّ	/sawfa yatimmu/	it is going to be completed or , it is going to take place
لَنْ يَتَمَّ	/lan yatimma/	it will not take place
لَمْ يَتَمَّ	/lam yatimma/	it did not take place

#### **h) استاذ ‘professor’ or ‘teacher’ is also used as a form of address to express respect.**

#### **i) حتى , subjunctive particle :**

حتى , in addition to its use as a preposition meaning

'until', is used with present tense verbs to mean 'in order to'. As such it is a subjunctive particle :

حَتَّى تَوَافِقَ in order to approve or  
until she approves

---

Translate into Arabic :

1. If the employee goes tomorrow we will go with him.
2. Did he travel on Friday or on Saturday ? ( Use the interrogative particle **أُ** ).
3. She did not say a word about this subject. ( Do this sentence four more times using 'he', 'we', 'they' ( d. f. ), and 'they' ( pl. m. ) instead of 'she'. )

## LESSON FORTY FIVE

against	<b>مُقاِيلَ</b>	debate	<b>نَاقِشَ</b>
Yemen	<b>الْيَمَن</b>	committee	<b>لَجْنةُ</b>
discussion	<b>مُبَاحَثَةٌ (- ات)</b>	of, belongs	<b>تَابِعٌ</b>
appear	<b>ظَهَرَ (-)</b>	two	<b>أَثْنَانِ</b>
saying	<b>قَوْلُ</b>	twelve (m.)	<b>أَثْنَا عَشَرَ</b>
whether	<b>(ما) إِذَا كَانَ، هَلْ</b>	twelve (f.)	<b>أَثْنَتَا عَشْرَةَ</b>
dispute	<b>نِزَاعٌ (- ات)</b>	vote (n.)	<b>صَوْتُ</b>
matters, affairs, things	<b>أُمُورٌ</b>	vote (v.)	<b>صَوْتَ</b>
permanent	<b>دَائِمٌ (- ون)</b>	result	<b>نَتْيَاجٌ</b>
always	<b>دَائِمًا</b>	side	<b>جَانِبُ</b>
women	<b>نِسَاءٌ</b>	on the side of, for	<b>إِلَى جَانِبِ</b>
Washington	<b>وَاشِنْطُنْ</b>	stand	<b>وَقَفَ (يَقِفُ')</b>
lady	<b>سَيِّدَةٌ (- ات)</b>	abstain from	<b>أَمْتَنَعَ عَنْ</b>
they (f.)	<b>هُنَّ</b>	refuse, reject	<b>رَفَضَ (- رَفْضُ)</b>
embassy	<b>سَفَارَةٌ (- ات)</b>	previous, former	<b>سَابِقُ (- ون)</b>

## GRAMMAR

a) عليه /9alayhi/ : Notice that the ي of على—like all prepositions ending in ي ( see V.I. p. 75 ) — changes to ي when suffixed with a pronoun.

b) اثنتا عشرة and اثنا عشر :

‘اثنان’ twelve ( masc. nom. ) is ‘اثنان’ two ( masc. ) with the final ن dropped plus عشر. In the accusative and genitive it is ‘اثنين’ which is composed of ‘اثني عشر’ two ( acc. and gen. ) with the final ن dropped and عشر.

Similarly ‘اثنتان’ twelve ( fem. nom. ) is ‘اثنتان’ two ( fem. ) with the final ن dropped plus عشرة. In the acc. and gen., it is ‘اثنتين’ which is composed of ‘اثنتي عشرة’ two ( acc. and gen. ), with the final ن dropped and عشرة.

Notice that اثني عشر, اثني عشر and اثنا عشر in عشر like the عشرة in the numbers 13-19. However, with the number ‘12’ there is no reversal of gender, i. e. اثنا عشر is

used with masculine nouns ‘اثنا عشر وزيراً’ twelve ministers’

اثنتا عشرة سيارة is used with feminine nouns  
‘اثنتا عشرة’ twelve cars’.

c) ما اذا كان ‘whether’ :

In the phrase ما اذا كان ‘whether’, كان inflects for the same person, number and gender as the subject of the following clause. This كان is not translated into English :

ما اذا كان هنا      whether he is here

ما اذا كانت تحضر      whether she attends

ما اذا كانوا موظفين      whether they are employees

If the following clause is in the past tense, قد is inserted between كان and the following verb :

ما اذا كانت قد حضرت      whether she attended

d) يقف : Notice that in يقف /yaqifu/, like the present tense of other triliteral verbs having the pattern وعل /waqala/ ( see 39 : a ), the waaw drops :

وقف /waqafa/      يقف /yaqifu/

وقفت /waqafat/      تقف /taqifu/

e) مئات , مئتان , and مئة : 'hundred' or 'two hundreds' may

be written either مئة or مئتان , مائة or مئات . However, the plural 'hundreds' is only written مئات .

The counted noun after the dual and the plural, as after the singular ( see V.I p. 133 ), is in the gen. case :

مئتا عضواً two hundred members

مئات الأعضاء hundreds of members

( مئات من الأعضاء or )

f) Person marker for fem. pl. verbs :

The person marker for the feminine plural 3rd person is ن /na/. This is the same for both the present and past tenses. It is added to the masculine singular after dropping the final vowel, if any :

اشترك /?ištaraka/ he participated

اشتركن /?ištarakna/ they participated

يشترك /yaštariku/ he participates

يشتركن /yaštarikna/ they participate

The long vowel of the present tense hollow verbs is shortened before this suffix :

يقولُ	/yaquulu/	he says
يقلُّنَ	/yaqulna/	they say
يريدُ	/yuriidu/	he wants
يرِدْنَ	/yuridna/	they want
يخافُ	/yaxaa fu/	he fears
يَخْفَنَ	/yaxafna/	they fear

Notice that in the present tense, there is no distinction between indicative, subjunctive, or jussive :

يشتركُنْ	/ yaṣtarikna/	يقلُّنَ	/ yaqulna/
كي يشتراكُنْ	/ kay yaṣtarikna/	كي يقلُّنَ	/ kay yaqulna/
لم يشتراكُنْ	/ lam yaṣtarikna/	لم يقلُّنَ	/ lam yaqulna/

For past tense hollow verbs see 55 : d, and for past tense weak verbs see 55 : k.

### g) Fem. pl. pronoun هن :

هن is used as a separate pronoun meaning 'they' (f.), and as such is pronounced هُنّ /hunna/. It is also used as a suffixed pronoun meaning 'their', and as such is pronounced the same way except when it is preceded by /i/ or a yaa?, in which case it is pronounced هِنّ /hinna/ .

عملُهُنَّ	/9amalu-hunna/	their work
عملُهُنَّ	/9amala-hunna/	
عملُهُنَّ	/9amali-hinna/	
إِنْهُنَّ	/?inna-hunna/	
إِلَيْهِنَّ	/?ilay-hinna/	

( See also v.I p. 52 : c )

---

#### Translate into Arabic :

1. She does not know whether she is going to remain here for twelve days or for more than twelve days.
2. They held their first session yesterday evening. ( Do this sentence and the next one four times each : ( a ) d. m. ( b ) d. f. ( c ) pl. m. ( d ) pl. f. )
3. They did not hold their meeting in the capital.

## LESSON FORTY SIX

win, succeed	فازَ (-)	Kennedy	كَنْدِي
prestige, esteem	هَيْبَةٌ	pyramids	أَهْرَامُ (-ات)
loose	فَقَدَ (- : فَقُدْ)	The Pyramids (newspaper)	الْأَهْرَامُ
perhaps	لَعَلَّ	title, headline	عُنْوانُ
reasons	أَسْبَابٌ	means	يَعْنِي
tool, instrument	أَدَاءُ (أَدَواتُ)	victory, success	فَوْزٌ
go out	خَرَجَ (-)	elected	مُنتَخَبٌ (-ون)
holy	مُقدَّسٌ	president elect	رَئِيسٌ مُنتَخَبٌ
as if	كَانَ	candidate	مُرْشَحٌ (-ون)
if	لَوْ	importance	أَهْمَى
at least	عَلَى الْأَقْلَ	votes	أَصْوَاتٌ
we	نَحْنُ	principles	مَبَادِيٌّ
but, however, only	إِنَّا	fail	فَشَلَ (- : فَشَلْ)
		Nixon	نِكْسُونٌ

## GRAMMAR

### a) J suffixed with a pronoun :

When J 'to, of' is suffixed with a pronoun it is pronounced .. J /la/ except with first person singular.

ن /lanaa/ to us

ل /lahu/ to him

ه /lahaa/ to her

هم /lahum/ to them

ك /lakum/ to you

But :

ي / lii / to me

### b) Active and passive participles of strong verbs :

The active participle of strong verbs Form II-X is formed from the active present tense verb indicative by replacing the person marker by /mu/, and replacing the verbal suffix or ending by a nominal suffix or inflection.

In forms where the vowel occurring before the last consonant is /a/ rather than /i/, namely Forms V and VI, the /a/ is replaced by /i/, i. e. all active participles of Forms II-X (except Form IX) have /i/ before the last consonant:

<u>Form</u>	<u>Present tense active</u>	<u>Active participle</u>	<u>Meaning</u>
II	يُمثل /yumaθθil/	مُثَل /mumaθθil/	represent
III	يُحاوِل /yuhaawil/	مُحاوِل /muhaawil/	attempt
IV	يُشَرِّف /yušrif /	مُشَرِّف /mušrif /	supervise
V	يَتَحدَّث /yataħaddaθ/	مُتَحدَّث /mutaħaddiθ/	talk
VI	يَتَضَامِن /yatadaaman/	مُتَضَامِن /mutadaamin/	consolidate
VII	يَنْعَدِد /yanqqid/	مُنْعَدِد /munqqid/	convene
VIII	يَجْتَمِع /yajtamiθ/	مُجَتَّمِع /mujtamiθ/	meet
IX	يَحْمِر /yahmarr/	مُحَمِّر /muħmarr/	redden
X	يَسْتَقْبِل /yastaqbil/	مُسْتَقْبِل /mustaqbil/	receive

The passive participles for Forms II-X (excluding Forms VII and IX) are formed from the present passive tense by replacing the /y-/ person marker by /m-/, and replacing the verbal suffix or ending by a nominal suffix or inflection:

II	يُرَشِّح /yuraššah/	مُرْشَح /muraššah/	nominate
III	يُغَادِر /yuġaadar/	مُغَادِر /muġaadar/	depart
IV	يُرْسِل /yursal/	مُرْسَل /mursal/	send
V	يُتَقْبَل /yutaqabbal/	مُتَقْبَل /mutaqabbal/	accept
VI	يُتَنَاؤل /yutanaawal/	مُتَنَاؤل /mutanaawal/	deal with
VIII	يُنْتَخَب /yuntaxab/	مُنْتَخَب /muntaxab/	elect
X	يَسْتَقْبِل /yustaqbil/	مُسْتَقْبِل /mustaqbal/	receive

Notice that the only difference between the active and passive participles of a strong verb is the vowel before the last consonant. It is /i/ in the active participle and /u/ in the passive. Thus a passive participle is formed from the active participle by changing the /i/ to /u/ :

<u>Form</u>	<u>Present</u>	<u>Active participle</u>	<u>Passive participle</u>	<u>meaning</u>
II	( يقرر )	مقرر /muqarrir/	مقرر /muqarrar/	decide
III	( يطالب )	مطلوب /mutaalib/	مطلوب /muṭaaṭab/	demand
IV	( يرسل )	مرسل /mursil/	مرسل /mursal/	send
V	( يتقبل )	متقبل /mutaqabbil/	متقبل /mutaqabbał/	accept
VI	( يتناول )	متناول /mutanaawil/	متناول /mutanaawal/	deal with
VII	( يعقد )	منعقد /munqāqid/	—	convene
VIII	( ينتخب )	منتخب /muntaxib/	منتخب /muntaxab/	elect
IX	( يحمر )	حمر /muhmarr/	—	redden
X	( يستقبل )	مستقبل /mustqabil/	مستقبل /mustaqbal/	receive

c) لعل /la9alla/ ‘perhaps’ :

لَكْنَ أَنْ ، إِنْ لَعَلْ like لعل , is an invariable accusative particle:

لَعَلَ الرَّئِيسَ نَاجِحٌ perhaps the President is successful

لَعَلَ مِنْ أَهْمَ الْأَسْبَابِ قَوْلَهُ... perhaps among the most important reasons is his saying...

d) كان plus the imperfect :

كَانَ followed by an imperfect (present tense) verb expresses the past continuous or the English ‘used to...’ :

كَانَ يَتَحَدَّثُ عَنْ ... he was talking about...  
or,  
he used to talk about...

• e) Nouns preceded by بـ /bi/ frequently have an adverbial sense :

بِاسْتِمْرَارِ continuosly

بِحُرْيَةٍ freely

بِنْجَاحٍ successfully

f) لا تَرِيدُ مِنْهُ أَكْثَرَ مِنْ أَنْ يَعْمَلَ .. ‘we do not want from him more than he do...’

Notice that أَنْ /?an/ is inserted between the preposition and the verb ( see 37 : a ).

g) A sentence as the second part of an ?idaafa construction :

خَرَجَ .. يَوْمَ خَرَجَ الْلَّاجِئُونَ مِنْهَا

‘... went out on the day when the refugees went out from it’ is not nunate because it is the first part of an ?idaafa construction. In this example, the second part of the ?idaafa

construction is the complete sentence خَرَجَ الْلَّاجِئُونَ مِنْهَا .

The whole thing may be translated as : ‘it went out ... on the day of the departure of the refugees from it’.

1. لو 'if' ( in conditions contrary to fact; see 44 : c where اذا is used for conditions not contrary to fact ) is followed by the past tense :

لو كانت رسمية ، لكان if it had been official, it would have been...

لو حضر الوزير ، لألقى خطابا if the minister had come, he would have given a speech

Notice that the following clause is introduced by لـ which is not translated into English. Also notice that the verb of the 'if' clause is translated into English by the past perfect tense. The verb in the following clause is also in the past tense, and is translated into English by the past conditional 'would have'.

If لو is followed by the subject of the 'if' clause, أَنْ is inserted after لو :

لو أَنِ الوزير حضر ، لألقى خطابا if the minister had come  
he would have delivered a speech

لو أَنْهٗ حضر ، لألقى خطابا if he had come, he would have given a speech

2. The negative of the clause following the 'if' clause is expressed by ما plus a past tense, or لم plus a jussive.

If لم is used, لـ is not used to introduce this clause.

If ما is used, لـ may either be kept or left out:

لو حضر الوزير ، لما القى خطابا  
 لو حضر الوزير ، ما القى خطابا  
 لو حضر الوزير ، لم يلق خطابا

if the minister had come,  
 he would not have given  
 a speech

The negative of the لو clause will be discussed later.

i) انما 'but', 'however', 'only' :

انما can be followed by a verb or a noun. When it is followed by a noun, that noun is in the nom. case.

Notice that فقط, rather than انما, is used in phrases like

ثلاثة فقط three only,

اشتركوا في الاضراب فقط they participated in the strike only

Translate into Arabic :

1. If the president had returned to the country on the same day, the revolution would have failed.
2. If the president had been here, the revolution would not have broken out.
3. They used to say that they were neutral. (Do this sentence twice : d. f. & pl. m.)
4. They went to Baghdad in order to attend the conference. (Do this sentence twice : d. m. & pl. f.)
5. The invitation sent was not from the king. The sender of the invitation was the prime minister.

## LESSON FORTY SEVEN

where	جِنْثُ	throw, put, lay	أَلْقَى
form, compose	شَكَلٌ	arrest	أَلْقَى الْقَبْضَ عَلَى
put	وَضَعَ (يَضَعُ : وَضَعُ)	transfer	تَقْلِ ( - : تَقْلُ )
'Leopoldville	ليو بْلُدْ فِيلْ	Katanga	كَاتَنْغَا
be afraid, fear	خَافَ (-)	opponent	خَصْمٌ
presence, existence	وُجُودٌ	opponents	خُصُومٌ
try ( s. o. )	حَاكَمٌ	kill	قَتَلَ ( - : قَتْلُ )
expect, wait (for) (trans. and intr.)	اَنْتَظَرَ	killed ( n. )	قَتِيلٌ
release	أَطْلَقَ	eleven ( m. )	أَحَدَ عَشَرَ
release, dismissal	سَرَاحٌ	soldiers	جُنُودٌ
releasing, setting free	إِطْلَاقُ سَرَاحٍ	beginning	بِدَائِيَةُ ( - ات )
investigate	حَقَقَ	things, matters	أَشْيَاءٌ
torture	عَذَبَ	dangerous, serious	خَطِيرٌ
		danger ( to )	خَطَرٌ ( عَلَى )

## GRAMMAR

### a) Passive of past tense verbs ending in ؟alif :

When a 3rd person sing. masc. verb ends in ؟alif ( ا or ؟ )

in the past tense active , this ؟alif changes to ي in the passive :

أُجْرِيَ استفتاء he conducted a plebescite

أُجْرِيَ استفتاء a plebescite was conducted

أُلْقِيَ القبضَ على الوزيرِ he arrested the minister

أُلْقِيَ القبضُ على الوزيرِ the minister was arrested

دَعَا الملكُ الرئيسَ the king invited the president

دُعِيَ الرئيسُ the president was invited

For the feminine, ت / -t / is suffixed to the masculine form :

أُجْرِيَ /<sup>3</sup>ujriya/      أُجْرِيَتْ /<sup>3</sup>ujriyat/

دُعِيَ /du9iya/      دُعِيَتْ /du9iyat/

Notice that — unlike the active — the weak letter remains in the passive :

أَجْرَتْ أُجْرِيَ ; دَعَتْ دُعِيَ ( active )

but :      أُجْرِيَتْ أَجْرِيَ ; دُعِيَتْ دُعِيَ (passive)

b) احد عشر ‘eleven’ :

احد عشر /Paħħada 9ašara/, like all numbers from eleven to nineteen with the exception of twelve ( see 45 : b ), is invariable. Both parts of the number end in /a/ no matter what the position of the number in the sentence is.

Notice that احد عشر rather than واحد عشر\* is used for eleven. The feminine is احدى عشرة . There is no reversal of gender.

احد عشر مطاراً eleven airports

احدى عشرة سيارة eleven cars

c) حيث /hayθu/ ‘where’ introduces only relative clauses and is — unlike أين — never used interrogatively :

أين ذهب؟ where did he go ?

ُنقل الى كاتanga حيث وقع ... he was transferred to Katanga where he fell..

d) Imperfect passive :

Strong imperfect ( present tense ) verbs passive have /u/ for the vowel of the person marker and /a/ before the last consonant ( see 46 : b and 59 : b ).

Notice also that the person marker and the inflection for mood are the same in both active and passive verbs.

e) إطلاق سراح 'releasing' is an ?idaafa construction.

---

Translate into Arabic :

1. Another summary of the news will be presented to you at 8 o'clock.
2. It is not yet known whether the meeting will be held today or tomorrow.
3. The number of members of the council of ministers is only eleven.
4. The number of states abstaining from voting was eleven ( states ).
5. They refused most of the proposed projects. (Do this sentence twice : pl. m. & pl. f. )

## LESSON FORTY EIGHT

habit; usually	عَادَةٌ ؛ عَادَةً	on disagreement with	عَلَى خَلَافٍ مَعِ
ordinary	عَادِيٌّ	thus	هَكَذَا
symbol	رَمْزٌ	believe	أَعْتَدَ
burdensome, heavy	ثَقِيلٌ	bury	دَفَنَ (- : دَفْنُ)
even	حَتَّىٰ	without	دُونَ ، بِدُونِ
happen, occur	حَدَثَ (-)	die	مَاتَ (-)
hero	بَطَلٌ	death	مَوْتٌ
tragedy	مَأسَةٌ	for	بِالنِّسْبَةِ لِـ
great	عَظِيمٌ	conscience	ضَمِيرٌ
to be or not to be	أَنْ يَكُونَ أَوْ لَا يَكُونَ	feel	شَعَرَ (-)
easy, simple	سَهْلٌ	in one way or another	بِصُورَةٍ أَوْ بِأُخْرَىٰ
condition	شَرْطٌ	man, human being	إِنْسَانٌ
conditions	شُرُوطٌ	but, however	إِلَّا أَنَّ
restriction, bond	قَيْدٌ	man	رَجُلٌ
without any restriction	بِدُونِ قَيْدٍ أَوْ شَرْطٍ	seem, appear	ظَاهَرَ (-)

crime	جَرِيَّةٌ	mention	ذَكْرٌ (- : ذَكْرُ)
perpetrator	بَطَلُ الْجَرِيَّةِ	place	مَكَانٌ
corpse	جُنْدَةٌ	almost, be about	كَادَ (-)
history	تَارِيْخٌ	I	أَنَا
meet (with)	أَجْتَمَعَ (- ، مع)	blood	دَمٌ

## GRAMMAR

a) هكذا /haakadaa/ ‘thus’ :

Notice that although there is no written <sup>2</sup>alif after **هـ** yet the vowel after **هـ** — like in **هؤلاء ، هذه ، هذا** etc. — is long.

b) Notice that in the sentence ... **بدأت الصحافة تتحدث عن** ... ‘the press began to talk about ...’ no **أن** is used. The equivalent of the infinitive in this case is the imperfect verb alone rather than the imperfect preceded by **أن** (see 34: e). This is true in all sentences where the verb **بدأ** or any other verb having the meaning ‘to begin’ is used.

Notice that the subject may precede both verbs :

**الصحافة بدأت تتحدث**

or it may come between the two verbs :

## بدأت الصحافة تتحدث

but it may not follow both verbs.

- c) كأن /ka<sup>?</sup>anna/ 'as if' :

كأن , is another accusative particle ( see v.I p. 39 ):

كأن العالم كان ينتظر موته as if the world were waiting  
for his death

Before a verb or a particle preceding a verb كأن is pronounced كأن /ka<sup>?</sup>an/ :

but : كأن شيئا لم يحدث } as if nothing happened  
كأن لم يحدث شيء

حتى كأن is translated together 'as if'.

- d) كان ينتظر .. here means 'was waiting for'.

- e) لـ /la/ is an assertive particle which may be suffixed to any part of speech. It is usually not translated. It does not affect the next word :

لكانه ... as if he...

لقد دفن ... he was buried

- f) The predicate after كاد :

كاد 'almost', 'was about', and some other verbs are always followed by an imperfect verb :

كادوا يخافون من اعلن موته they almost feared to announce his death

كاد الرئيس يقول ... the president was about to say...  
or  
the president almost said...

Notice :

1. That the imperfect verb is translated as an infinitive or a past tense.
  2. That أَنْ is usually not used with the imperfect verb following كاد , but unlike بِدأٌ ( see b above ) it can be used.
- 

Translate into Arabic :

1. The head of the government did not return at the specified ( decided ) time.
2. The striking laborers began to return to their work.
3. The situation in the capital began to appear as if it were returning to normal.
4. They almost approved holding the conference here. ( Do this sentence twice : d. f. & pl. m. )
5. The meeting was not held until ( lit. except ) yesterday.

## LESSON FORTY NINE

company	شِرْكَةُ (-ات)	deputy	نَائِبٌ
Japan	الْيَابَانُ	Malaya	الْمَلَائِيْـو
widen, expand	وَسْعَ	defend	دَافَعَ عَنْ
canal	قَنَاهُ (قَنَوَاتُ)	to	لَدِيْـ
Suez Canal	قَنَاهُ السُّوَيْسِـ	Cyprus	قُبْرُص
Tokyo	طُوْكِيُو	discuss	بَحْثَ (ـ : بَحْثُ)
authority, power	سُلْطَةُ (-ات)	establish, construct	أَنْشَأَـ
possible	مُمْكِنٌ	leader	قَانِدُـ
speech, talk	حَدِيثُ	soldier	جَنْدِيْـ
request	طَلَبُ (-ات)	nationalize	أَمْـمَـ
draft..	مَشْرُوعٌ ..	foundation, organization	مُؤَسَّسَةُ (-ات)
draft resolution	مَشْرُوعٌ قَرَارٍ	truth	صِحَّةٌ
Asia; Asian	آسِيَا ؛ آسِيَوِيٌّ	director	مُدِيرٌـ
bloc	كُتْلَةُ	information	أَسْتِعْلَامَاتُ
reply	أَجَابَ بِـ (عَنْ)	reply	رَدَ (ـ : رَدُـ)
		true, correct, right	صَحِيحٌ

## GRAMMAR

a) مكان /makan/ is used here as an adverb and so it is in the acc. case.

b) لـ /li/ or /la/ ( see 46 : a ) often means 'has' :

لـ /lahu/ he has

لـ للبلد /lilbaladi/ the country has

c) Suffixed pronoun كم /kum/ 'your, you ( pl. m. )' :

كم is suffixed to nouns, verbal nouns and particles :

اليكُم /?ilaykum/ to you

مقالاتكم /maqaalukum/ your article

It is also used with verbs as a direct object. It follows the person marker.

ارسلتكم /?arsalakum/ he sent you

اتهمتكم /?ittahamatkum/ she accused you

Unlike هـ , هما , هم and هنـ , هنـ كـ /kum/ is invariable regardless of the vowel preceding it.

كم is pronounced / kumu / before words beginning with two consonants.

d) Person marker **تُ** /tum/ 'you ( pl. m. )':

---

**تُ** is the person marker for second person plural masculine past tense verbs :

**ذَكْرَتُمْ** /dakartum/ you mentioned

**أَرْسَلْتُمْ** /?arsaltum/ you sent

**اتَّهَمْتُمْ** /?ittahamtum/ you accused

**تُ** is pronounced / tumu / before words beginning with two consonants.

- e) **| مَا** here means 'in addition'. Notice that it is always followed by **و** in such cases.
- 
- 

1. Every thing returned to ( became ) normal as if the war had not taken place.
2. You requested your ambassador to allow this.
3. The participants in the conference resumed their meeting this morning.
4. We do not have an embassy in that country. ( Do this sentence three more times using 'they' ( pl. m. ), 'you' and 'it' ( f. ) )

## LESSON FIFTY

rights	حُقُوقٌ	signal	إِشَارَةٌ (-ات)
within	بِمِنْ	completely, exactly	تَامًا
scope	نِطَاقٌ	at one o'clock exactly	فِي تَامٍ السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ
family	أُسْرَةٌ	provide.. with	وَافِي .. بـ
in what agrees with	بِمَا يَتَفَقُّ وَ	make ( effort ), exert	بَذَلَ (- : بَذْلٌ)
aims, objectives	أَهْدَافٌ	efforts	جُهُودٌ
nation	أُمَّةٌ	unify	وَحدَ
maintain, preserve	حَفَظَ عَلَى	row, rank	صَفْ
interests	مَصالِحٌ	Islam	إِسْلَامٌ
view	نَظَرٌ (- : نَظَرٌ)	immediately	فَورًأً ، عَلَى الْفَوْرِ
point of view	وِجْهَةُ نَظَرٍ	denounce, disapprove	أَسْتَنْكِرَ
group	جَمَاعَةٌ (-ات)	discrimination	تَقْرِيقٌ
religion	دِينٌ	racial	عُنْصُرِيٌّ
parliament	بَرْلَمَانُ (-ات)	Portugal	الْبُرْتُغَالِيٌّ
change	غَيْرٌ	Angola	آنْغُولا ، آنْجُولا

non-interference	عَدْمُ تَدْخُلٍ	threaten	هَدَدَ
guaranteeing	ضَمَانٌ	Belgrad	بَلْغَرَاد
only, sole	وَحِيدٌ	complete	تَامٌ
unity	وَحْدَةٌ (- ات)	brutal	وَحْشِيٌّ
Rome	روما	non, lack	عَدَمٌ

## GRAMMAR

a) يتفق واهداف الامة /wa-/ in 'it agrees with the aims of the nation' means 'with'. The noun following such و is in the acc. case. و and مع in such a usage are used interchangeably :

يتفق واهداف الامة  
 { يتفق مع اهداف الامة      it agrees with the aims of the nation

b) Plural of nouns having the pattern فُعلَة /fu9la (tun)/ :

وُجُهَاتُ نَظَرٍ or وُجُهَاتُ نَظَرٍ . The plural of وُجْهَاتُ نَظَرٍ is وُجْهَاتُ نَظَرٍ . Notice that the plural of nouns having the pattern فُعلَة /fu9la/ , unlike the plural of ones having the pattern فَعلَة /fa9la/ ( see v.I p. 101 ), is either فُعلَاتٍ /fu9laat/ or فُعلَاتٍ /fu9ulaat/. Similarly the plural of nouns having the pattern فِعلَة /fi9la/ is either فِعلَاتٍ /fi9laat/ or فِعلَاتٍ /fii9ilaat/:

فَعْلَة pattern: وُجُهات /wujha (tun)/ or وجهات /wuj\_uhaat(un)/ وُجْهات /wujhaat(un)/  
سلطة /sulta (tun)/ سُلْطات /sul\_uataat(un)/ or سُلطات /sultaat(un)/

فَعْلَة pattern: رِحْلَة /rihla(tun)/ رِحْلَات /rih\_iilaat(un)/ or رِحْلَات /rihlaat(un)/  
خِبْرَة /xibra(tun)/ خِبْرَات /xibiraat(un)/ or خِبْرَات /xibraat(un)/

فَعْلَة pattern: صَفَحَة /saafha (tun)/ صَفَحَات /sa\_faahaat(un)/  
جَلْسَة /jalsa (tun)/ جَلْسَات /jal\_asaat(un)/

( See also 56 : k. )

c) عدم /9adam/ 'non-', 'lack' :

عدم precedes verbal nouns to negate their meaning. It is used with verbal nouns while غير is used with adjectives :

غير مستقل      not independent

but :

عدم استقلال      non-(or lack of ) independence

عدم التدخل      non-interference

يجب عدم التدخل في شؤوننا      there must not be interference in our affairs

Like غير and the following adjective, عدم and the following noun form an iqaafa construction.

Translate into Arabic :

1. Did you send your representative today or yesterday ?
2. Do you have an ambassador there ?
3. It is necessary to disapprove of this. ( Use عدم )
4. They ( pl. f. ) traveled to their country in the same week.
5. They ( d. f. ) will return either on Sunday or Monday.

## LESSON FIFTY ONE

on the basis of	على أساسِ	Keita	كِيتا
annihilation, doing away with	قضاءٌ على	direct	وَجَهَ
exploit	أَسْتَغْلَلُ	Mali	مَالِي
pact, charter	مِيثاقٌ	June	حَزِيرَان
white ( f. )	بَيْضَاءٌ	domination	سَيْطَرَةٌ
Casablanca ( lit : the white house )	الدَّارُ الْبَيْضَاءُ	positive	إيجابيٌّ
influence	نُفوذٌ	prohibit, prevent	حَظَرَ ( :- حَظَرُ )
hopes, aspirations	آمَانٌ	tests , experiments, experiences	تجاربٌ
adhere to	تَمَسَّكٌ بِـ	atom; atomic	ذرَّةٌ ؛ ذَرْرَىٰ
lands, territories	أَرَاضٍ	strengthen	دَعْمٌ
consider	أَعْتَبَرَ	cooperate	تَعاونٌ
challenge, defy	تَحْدِي	aspect, side	ناِحِيَةٌ
peoples, nations	شُعُوبٌ	social	اجْتِمَاعِيٌّ
intend, determine	عَزْمٌ ( - : عَزْمٌ )	culture	ثَقَافَةٌ ( -ات )
legal	شَرْعِيٌّ	basis, founda- tion; basic	أسَاسٌ ؛ أَسَاسِيٌّ

## GRAMMAR

### a) Verbs taking two objects :

يَعْتَبِرُ 'consider' is one of several verbs which take two objects. Both objects are in the accusative case :

يَعْتَبِرُونَ التَّحْدِيدَ تَهْدِيدًا they consider the defiance a threat

---

### Translate into Arabic :

1. Did you go to Greece or to Cyprus ?
2. We shall go either to Ethiopia or to Sudan.
3. It is clear that they ( (i) pl. f. ; (ii) d. m. ) do not want to return to their country.
4. Your city is threatened with a great danger.
5. It is possible that the authorities consider these actions illegal.

## LESSON FIFTY TWO

participate, contribute	سَاهَمَ فِي	is still	ما زالَ، لَا يزالُ، مَا يزالُ
problems	مَشَائِكُلُ	follow	تَبَعَ (-)
equality	مُسَاوَةٌ	law	قَانُونُ
respect	أَحْتَرَمَ	appeal, call, calling	نِدَاءً (- ات) (في)
wish, desire	رَغْبَةٌ (- ات) (في)	liberate ( trans.)	حَرَرَ
express	أَبْدَى	head	رَأْسُ
pleasure, satisfaction	أَرْتِياخُ	bridge	جِسْرٌ
in this regard	فِي هَذَا الشَّأنِ	district, area	مِنْطَقَةٌ
technical	فَنِي (- ون)	guarantee	ضَمِينَ (-)
Australia	أُسْتَرَالِيا	alignment	أَنْجِيَازٌ
New Guinea	غِينِيَا الْجَدِيدَة	contact	أَتَصَلَ بِـ

### GRAMMAR

a ظل , اصبع , ليس , كان 'is still' , like , and , ما زال , is an accusative verb ( see v.I p. 40 ).

Although مازال is considered the past tense of لا يزال  
 and مازال, it is used interchangeably with them :

ما زال الطقس سيئاً	}	the weather is still bad
لا يزال الطقس سيئاً		
ما يزال الطقس سيئاً		

**b) Cognate accusative :**

A verbal noun following a verb, active participle, passive participle or another verbal noun which preceded it in the same sentence, and derived from the verb, is called cognate accusative. Such a verbal noun is always in the accusative case, and is generally not translated into English :

حل القضية حلاً عادلاً solving the problem justly(lit.: solving the problem a just solving)

استقبلوه استقبلاً حسناً they received him well

تستغلنا هذه المؤسسة استغلالاً this organization exploits us

Notice that in the last example where no adjective modifies the cognate acc., it is used for mere emphasis.

**c) تامة** is in the accusative case and indefinite because it is used as an accusative of manner. ( see 40 : a )

**d) يتفق و ميثاق الأمم المتحدة** in ميثاق the character of the U. N.' is in the accusative case. ( see. 50 : a )

Translate into Arabic :

1. He still supports her strongly ( lit. supports her strong supporting ).
2. Either they ( d. m. ) accept these conditions or they will be expelled from the country.
3. It is not expected that the supporters of the new proposal will be known immediatly. ( Use the present tense passive ).
4. These are the representatives ( (i) d. m. ; (ii) d. f. ; (iii) pl. m. ; (iv) pl. f. ) who abstained from voting.

( who ( pl. f. ) : الّواتي / *?allawaatii/* )

## LESSON FIFTY THREE

come, appear	وَرَدَ (يَرِدُ)	aligned	مُنْحَازٌ (-ون)
form; in a form	شَكْلٌ؛ بِشَكْلٍ	Europe	اُوروباً
enter	دَخَلَ (-)	Latin America	أَمِيرِكَا الْلَّاتِينِيَّةُ
Laos	لاُوس	prepare, pave	مَهَّدَ
in the forefront of	فِي مُقَدْمَةٍ	preliminary	تَمَهِيدِيٌّ
point	نُقطَةٌ	form, compose	الْأَفَ
need	حَاجَةٌ (-ات)	put, set up, draft	وَضَعَ (يَضَعُ : وَضَعُ)
in need of	فِي حَاجَةٍ إِلَى، بِحَاجَةٍ إِلَى	schedule, list	جَدْوَلٌ
concept	مَفْهُومٌ	agenda	جَدْوَلُ أَعْمَالٍ
so that	بِحَيْثُ	draft agenda	مَشْرُوعٌ جَدْوَلٌ أَعْمَالٍ
include	شَمِيلَ (-)	define, limit	حَدَّدَ
delegations	وُفُودٌ	charge with	كَلَّفَ بِـ
standard, criterion	مِقْيَاسٌ	problem, question	مَسَأَلَةٌ
meaning	مَعْنَىً	problems, questions	مَسَائِلٌ
		big, biggest (f.)	كُبُرَى

## GRAMMAR

- a) غير مستقل غير منحاز non-aligned, 'non-aligned', etc. does not take الـ. When such phrases modify a definite noun the adjective following غير, rather than غير itself, is prefixed with the definite article :

دول غير منحازة non-aligned countries

الدول غير الملحازة the non-aligned countries

- b) Demonstrative adjective following the noun :

When a demonstrative adjective modifies the first part of an <sup>2</sup>idaafa construction or a noun suffixed with a pronoun, the demonstrative adjective follows the whole construction rather than precedes it :

تلك العاصمة that capital

But :

عاصمة البلد تلك that capital of the country

عاصمته ذلك that capital of his

Similarly :

جدول الاعمال هذا this agenda ( lit. : this list of works )

وجهة النظر هذه this point of view

Notice that in such examples if the demonstrative precedes the construction the meaning becomes different :

تلك عاصمته that is his capital

هذه وجهة النظر this is the point of view

c) Nouns and adjectives ending in ي or ا :

Nouns and adjectives ending in ي or ا are either nunated or unnunated. If the ي or ا occur in addition to to the complete root of the word, then they are unnunated :

<u>Unnunated nouns and adjectives</u>	<u>Meaning</u>	<u>Root</u>
وزراء /wuzaraa <u>?</u> u/	ministers	وزر
رؤساء /ru <u>?</u> asaa <u>?</u> u/	presidents	رأس
بيضاء /baydaa <u>?</u> u/	white ( f. )	بيض
ذكري /dikraa/	anniversary	ذكر
كيري /kubraa/	large ( f. )	كبر

Otherwise, the nouns and adjectives ending in ي or ا are nunated : ( except if they are definite or in pause form ):

<u>Nunated nouns and adjectives</u>	<u>Meaning</u>	<u>Root</u>
أنباء /anbaa <u>?</u> un/	news	( ن )
أعضاء /a <u>?</u> dhaa <u>?</u> un/	members	( عض )
سماء /samaa <u>?</u> un/	sky	( سم )
معنى /ma <u>?</u> nnaan/	meaning	( معنى )
مستشفى /musta <u>?</u> fan/	hospital	( شف )

The اَيْ or اَنْ in these examples are developments of a final اِ, يِ, or وِ in the root.

There are few exceptions to the rule, among them :

اشياء /<sup>3</sup>ašyaa<sup>3</sup>u/ things

- e) للجنة Notice that للجنة /lilajnatin/ 'to a committee' and للجنة /lillajnati/ 'to the committee' are written the same way. This applies to all words beginning with a ل :

للاجئين /lilaaji<sup>3</sup>iina/

للأجئين /illaaji<sup>3</sup>iina/

- f) Passive of present tense weak verbs :

Present tense weak verbs passive are formed from the active by putting /u/ after the person marker and changing the long vowel ending into اَيْ /aa/ :

ندعُونا /nad9uu/ 'we call' ; ندعى /nud9aa/ 'we are called'

تعطِّي /tu9tii/ 'she gives' ; تعطى /tu9taa/ 'she is given'

يَتلقَى /yatalaqqaa/ 'he receives'; يَتلقى /yutalaqqaa/ 'he is received'

- g) أَلَا /<sup>3</sup>allaah/ plus لَ . The present tense verb after أَلَا, like the present tense verb after أَنْ, is in the subjunctive mood :

يجب أن ننتظر we must wait

يجب ألا ننتظر we must not wait

h) طويلا is used here as an accusative of manner. (See also 36:b)

i) بحيث /bihayθu/ 'so that' is usually followed by a verb or a particle followed by a verb. It has no effect on the word or words following.

---

Translate into Arabic :

1. That session of theirs ( pl. f. ) was not held at the specified time.
2. The speech will be delivered at five o'clock and not at six o'clock.
3. The last meeting of the organization was held less than a week ago.
4. As for the next meeting, it will be held on the twentieth of this month.
5. The acting minister of interior attended only a small part of that session of the council of ministers.

## LESSON FIFTY FOUR

enemies	أَعْدَاءٌ	let	لِ
pact	حِلْفٌ	let us enter	لِنَذْخُلْ
Eisenhower	إِيْزِنْهَاوَرْ	write	كَتَبَ (-)
group, unite in a block	تَكَتَّلَ	people	النَّاسُ
organize	نَظَمَ	has to, incumbent upon	عَلَى
fleet	أَسْطُولُ	action ; actually	فِعْلٌ ؛ فِعْلًا
become ready	أَسْتَعْدَدْ	abandon,give up	تَخْلِي عَنْ
ready	عَلَى أَسْتَعْدَادٍ	restrict	قَيْدَ
be liberated ( from ) ( intr. )	تَخْرُرَ ( مِنْ )	projects	مَشَارِيعُ
only	فَحَسْبُ	exhibition, fair	مَعْرِضٌ
Lumumba	لوْمُبَنْا	it is possible for	يُمْكَانٌ
Mau-Mau	الْمَاوُمَاوُ	wanted,required	مَطْلُوبٌ
right, correct	صَوَابٌ	Switzerland	سُويسْرَا
		Austria	النَّمسَا

## GRAMMAR

- a) ل of command is a jussive particle :

ل /li/ 'let' is prefixed to imperfect verbs. The imperfect verb to which it is prefixed is in the jussive mood :

لندخلُ /linadxul/ let us enter

Notice that this ل /li/ is pronounced ل /l/ when و or ف is linked to it :

فلندخلُ /falnadxul/

Note : like most words which have no terminal vowel a linking /i/ is added when a word beginning with two consonants follows :

لندخل الحياد /linadxul-i-lhiyaad/ let us enter neutrality

- b) Hollow verbs past tense suffixed with person markers :

The ؟alif /aa/ of hollow verbs in the third person masculine singular past tense is dropped when the following person markers which have been met up to now are added: ت /-tu/

-first person singular ; نا /-naa/- 1st person plural ; تون /-tum/- second person plural masc. ; ن / na / -third person plural feminine.

Notice that these person markers all begin with a consonant. The same holds true for other person markers that begin with a consonant, like second person singular, which will occur in lesson 72.

The /aa/ that is dropped is replaced by :

1. /a/ if the verb is composed of more than three letters i.e if it is not Form I verb :

أَرَادَ /?araada/ he wanted

أَرَدْنَا /?aradna/ we wanted

اسْتَطَاعَ /?istaṭaa⁹a/ he could

اسْتَطَعْنَا /?istaṭaa⁹tum/ you could

2. /u/ or /i/ if the verb is composed of three letters only i.e if it is Form I verb. The / aa / of such a verb is replaced by /u/ if the long vowel of the present tense of that verb is /uu/ and by /i/ if it is otherwise :

قَالَ /qaala/ he said

قُلْتُ /qultu/ I said

قُلْنَا /qulna/ they ( pl. f. ) said

عَادَ /qaada/ he returned

عُدْنَا /9udnaa/ we returned

عُدْتُمْ /9udtum/ you returned

خَافَ /xaafa/ he feared

خَفَنَا /xifnaa/ we feared

خَفَنْتُمْ /xifna/ they ( pl. f. ) feared

سَارَ /saara/ he proceeded

سَرَتْ /sirtu/ I proceeded

سَرْتُمْ /sirtum/ you proceeded

Notice that /u/, the short vowel corresponding to the long vowel of the present tense verbs يقول /yaquulu/ and يعود /ya9uudu/, replaced the long vowel /aa/ of the past tense verbs قال /qaala/ and عاد /9aada/, while /i/ replaced the /aa/ of خاف /xaafa/ and سار /saara/ whose present tense verbs do not have a waaw.

c) على here means ‘incumbent upon’ :

علينا ان نكون على الحياد we have to be neutral  
(lit. : ‘it is incumbent upon us to be neutral’ )

على الموظف ان يحضر الاجتماع the employee has to attend the meeting  
(lit. : ‘it is incumbent upon the employee to attend the meeting’ )

على and its object are either followed by ان plus a present tense verb as indicated in the above examples or by a verbal noun :

على الموظف حضور الاجتماع

where أن يحضر has the same meaning as حضور (see 34 : e)

d) لـكـي /likay/ 'in order to' is a combination of لـ /li/ and كـي /kay/.

لـكـي and كـي all mean 'in order to'.

لـكـي, like لـ or كـي, is also a subjunctive particle ( see 34 : e ) :

لـكـي نـكـونـ علىـ الحـيـادـ in order to be neutral .

e) من اتفاقات means here 'in the way of agreements'.

f) Place nouns :

Place nouns formed from Form I verbs have the following patterns:

1) Strong verbs : مـفـعـلـ /maf9il/ or مـفـعـلـ /maf9al/

It is مـفـعـلـ /maf9il/ if the present tense of the verb has the pattern يـفـعـلـ /yaf9il/ and مـفـعـلـ /maf9al/ otherwise:

Past	Present	Place n.	meaning
عرض	معـرـضـ /ya9rid/	ma9rid /ma9rid/	exhibition
نزل	يـنـزـلـ /yanzil/	manzil /manzil/	house
كتب	مـكـتـبـ /yaktub/	maktab /maktab/	office
صدر	مـصـدـرـ /yasdur/	maṣdar /maṣdar/	source
عمل	مـعـمـلـ /ya9mal/	ma9mal /ma9mal/	factory
صنع	مـصـنـعـ /yaṣna9/	maṣna9 /maṣna9/	factory

2) Initial-waaw verbs : مـفـعـلـ /maf9il/ always :

وقف	مـوـقـفـ /yaqif/	mawqif /mawqif/	stand
وضع	مـوـضـعـ /yada9/	mawḍi9 /mawḍi9/	place

Place nouns formed from Forms II - X, have the same patterns of the passive participles of these Forms ( see 46 : b):

**مُعْتَقِلٌ** /mu9taqal/ prisoner, prison

g) **لَنَا** (lit: 'to us') and **لَهُ** ( lit : 'to him' ) mean here 'we have' and 'he has' respectively.

h) **دَعَيْتُ** : See 47 : a and 55 : i.

i) **عَسْكُرِيَا** here is used as an accusative of manner ( see 36 : b).

J) **لَا** a linking particle :

لَا, like ام, ثم, و, is a linking particle. The noun following it is in the same case as the one preceding it :

لِلأساتذة لَا للطلاب to the teachers not to the students

{ الحياد الدولي لـ الحياد بين دولة ودولة أخرى  
{ الحياد الدولي لـ الحياد بين دولة ودولة أخرى

international neutrality not the neutrality between a state and another state

: وليس لـ may be replaced by :

Translate into Arabic :

1. It is incumbent on this prime minister to resign.
2. The causes of this crisis are not yet known.
3. Those strong measures of theirs ( (i) pl. m. (ii) pl. f. ) were necessary from their point of view.
4. Have (let) him go to his school immediately. (Do this sentence four more times using 'her', 'them' ( d. m. ), (pl. m. ) and ( pl. f. ) instead of 'him' ).
5. This is the only entrance to the office.

## LESSON FIFTY FIVE

fact, reality, truth	حَقِيقَةٌ	May	أَيَّار
O !	يَا	speech (coll.)	كَلَامٌ
live	عَاشَ (-)	understand	فَهِمَ (- : فَهُمْ)
system	نِظَامٌ	hopes	آمَالٌ
logic	مَنْطِقٌ	remark	مُلاَحَظَةٌ (-ات)
phrase, sentence	عِبَارَةٌ (-ات)	borders, boundaries	حُدُودٌ
example; for example	مَثَلٌ ؛ مَثَلًا	reaction	رَدْ فِعْلٍ
money	مَالٌ	we have, in our ( country etc.)	عِنْدَنَا
capital ; capitalism	رَأسُمَالٌ بِرَأسُمَالِيَّةٍ	doctrine	عَقِيدةٌ
therefore	إِذَنْ ، إِذَا	believes in	يُؤْمِنُ بِ
standard, level	مُسْتَوَىً (مُسْتَوَياتٌ)	owners, possessors	أَصْحَابٌ
living	مَعِيشَةٌ	differ, disagree ( with )	أَخْتَلَفَ (مع)
spend ( time )	قضَى ( ي )	differ from	أَخْتَلَفَ عن
results	رَتَائِيجٌ	develop ( intr. )	تَطَوَّرٌ
while	بَيْنَنا	describe	وَصَفَ (يَصِفُ : وَضَفُ )

income	دَخْلٌ	face	وَاجِهَةٌ
double	ضُعْفٌ	wars	حُرُوبٌ
way, method	طَرِيقَةٌ	psychological	نَفْسِيَّةٌ
distribute	وزَعَ	attack	هُجُومٌ
circumstances, conditions	ظُرُوفٌ	despite ; despite this; despite that	مَعَ ؛ مَعَ هَذَا ؛ مَعَ ذَلِكَ

## GRAMMAR

a) Words ending in ن when suffixed with نا :

When a word ending in ن /n/ (but not نـ or نـ، نـ) with is suffixed نا, the two ن's are written as one:

منا = من + نا /minna/ from us

اعلننا = اعلن + نا /a9lanna/ we declared

b) موقفنا هذا : See 53 : b.

c) Vocative :

The vocative is usually introduced by one of a number of particles, the most frequent among them is ي /yaa/ 'O!', used with all genders and numbers. This ي is generally not

/ translated into English.

The vocative, with one exception ( see 58 : a )

1. cannot be prefixed with the definite article :

يَا امِيرٌ (O) prince!

2. is in the accusative case if it is (i) modified, (ii) the first part of an ?idaafa construction, or (iii) suffixed with a pronoun :

(i) يَا امِيرًا عَظِيمًا (O) great prince !

(ii) يَا مَلِكَ الْبَلَادِ (O) king of the country

يَا مُوَظِّفِي السُّولَةِ (O) state officials

يَا سِيَادَةَ الرَّئِيسِ (O) your excellency ( the President ) !

(iii) يَا رَئِيْسَنَا (O) our president!

3. Otherwise it is in the nominative case :

يَا امِيرٌ (O) prince !

يَا وَزِيرَانِ (O) ministers (dual)!

Notice that a vocative in such a case is not nunate.

d) قُلْتُمْ : See 54 : b.

e) Notice that the plural second person is used as a polite form of address even when only one person is addressed :

قُلْتُمْ سِيَادَتَكُمْ your excellency said

f) Imperfect verbs 2nd person masc. sing. and pl. :

Imperfect verbs second person masculine singular in the indicative have the prefix ت /ta/ or ت /tu/ ( see p. 48 ) ( i.e., the same form as 3rd person singular feminine ) :

تعتقد /ta9taqidu/ you ( m. sg. ) believe ( or she believes )

، تريد /turiidu : you ( m. sg. ) want ( or she wants )

Second person masc. plural is formed by suffixing ون /uuna/ to the singular ( after dropping the terminal vowel ):

تعتقدون /ta9taqidiuna/ you ( m. pl. ) believe

، تريدون /turiidiuna/ you ( m. pl. ) want

In the subjunctive and jussive, like the third person masculine plural ( see 39 : e ), the ن /na/ of the suffix drops and a silent ؟alif replaces it in writing :

يجب ان تقولوا you must say

لم تحاولوا you did not attempt

g) احسنـ is an accusative of manner ( see 36 : b ).

h) مـستوى /mustawan/, like معنى /ma9nan / ( see 53 : c ) , is invariable except in pause form where the nunation is replaced by the long vowel /aa/ : /ma9naa/ , /mustawaa/ .

i) ؟alif of past tense weak verbs drops :

The ؟alif of قضـى /qadaa/, like the ؟alif ( whether يـ or لـ )

of all weak past tense verbs, drops when suffixed with the person markers /-at/, /-ataa/ and /-aw/ :

قضى /qadaa/ he spent ( time )

قضت /qadat/ she spent ( time )

قضتا /qadataa/ they ( d. f. ) spent ( time )

قضوا /qadaw/ they ( pl. m. ) spent ( time )

أبدى /<sup>?</sup>abdaa/ he expressed

أبديت /<sup>?</sup>abdat/ she expressed

أبديتا /<sup>?</sup>abdataa/ they ( d. f. ) expressed

أبدوا /<sup>?</sup>abdaw/ they ( pl. m. ) expressed

Notice , however , that in the passive, the weak letter drops only when suffixed with /-uu/ .

دعى /du9iya/ he was invited

دعيت /du9iyat/ she was invited

دعيتا /du9iyataa/ they ( d. f. ) were invited

But :

دعوا /du9uu/ they ( pl. m. ) were invited

- i) بينما /baynاما: 'while' is a conjunction. It does not affect the following word.

**k) Weak past tense verbs suffixed with person markers :**

An ڦالیف maqsuura at the end of a past tense verb changes to ڦ /ay/ when suffixed with a person marker ( but not a suffixed pronoun ( see v.I p. 78 ) ) beginning with a consonant ( see 54 : b ) or with the 3rd person dual masc. person marker :

قضی /qadaa/ he spent ( time )

قضیا /qaday-aa/ they ( d. m. ) spent ( time )

قضیت /qaday-tu/ I spent ( time )

اجری /ajraa/ he conducted

اجربنا /ajray-naa/ we conducted

اجريتم /ajray-tum/ you conducted

تلقی /talaqqaa/ he received

تلقیا /talaqqay-aa/ they ( d. m. ) received

تلقین /talaqqay-na/ they ( pl. f. ) received

( See also (i) above ).

An ڦالیف ڦawiila, on the other hand, changes to و -/-aw/ under the same circumstances :

دعى /da9aa/ he invited

دعوا /da9aw-aa/ they ( d. m. ) invited

دعوت /da9aw-tu/ I invited

دعونا /da9aw-naa/ we invited

Translate into Arabic :

1. We refused these unexpected conditions of theirs.
2. Did you visit Damascus and return to Beirut on the same day ?
3. Our candidates ( pl. f. ) lost ( failed ) in the previous elections but they succeeded in the recent elections.
4. None of them ( (i) pl. m. (ii) pl. f. ) feared for his life or his future.
5. The deputy - commander said that the number of soldiers in this camp is sixty seven ( soldiers ) only.

## LESSON FIFTY SIX

letter; literal	حَرْفٌ ؛ حَرْفِيٌّ	perhaps	رَبَّما
end; final	نِهايَهُ (-ات) ؛ نِهايَهُ	change, divert, convert	حَوْلَ
character, stamp, nature	طَابَعٌ	naturally, of course	طَبْعًا ، بِالطَّبْعِ
walk, proceed	سَارَ (-)	make, do	فَعَلَ (- : فِعْلُ)
laborer, factor	عَامِلٌ	impose	فَرَضَ (- : فَرْضُ)
factors	عَوَامِلٌ	thought	فِكْرٌ
spirit, soul, life	رُوحٌ	thoughts	أَفْكَارٌ
trace, effect	أَثَرٌ	prison	سِجْنٌ
refuse, reject	رَفَضَ (- : رَفْضُ)	put	وَضَعَ (يَضْعُ : وَضْعُ)
hence, for this reason	مِنْ هُنَا	you (m. pl.)	أَنْتُمْ
in reality, actually	فِي الْوَاقِعِ	stage	مَرْحَلَهُ
Thailand	تاِيلانْد	hope, request	رَجَاجا (يَرْجُو)
		possessor, owner, of	ذَاتُ ...

### GRAMMAR

#### a) Vocative with no particle :

A vocative particle may be omitted before the first part of an *?idaafa* construction or a noun suffixed with a pro-

noun ( see 55 : c ). The term of address remains in the accusative case :

سيادة الرئيس ( lit : excellency of the president ! )

امير البلاد ( lit : prince of the country ! )

اميرنا ( lit : our prince ! )

b) قلتم سعادتكم : See 55 : e

c) رجبا /rubbamaa/ ‘perhaps’ is an invariable adverb. It is followed by verbs, and less often by nouns, pronouns or particles. It has no effect on the terminal vowel of the following word.

The difference between رجبا and لعل is :

(i) لعل , like the rest of the accusative particles , cannot be used preceding verbs or particles preceding verbs.

(ii) لعل has to be followed by both subject and predicate

رجبا ذهب  
but :                    { لعله ذهب      perhaps he went

d) Accusative particles suffixed with first person pronouns :

The first person singular pronoun suffixed to the accusative particles ending in ن ( i.e., أَنْ , إِنْ , كَانْ , لَأَنْ ) is

either ي /ii/ or ني /nii/ :

أَنِي /<sup>2</sup>annii/      or      أَنْتِي /<sup>2</sup>annanii/  
 لَكَنِي /laakinnii/      or      لَكَنْتِي /laakinnanii/

Similarly the first person plural pronoun suffixed to these particles is either /aa/ or نا /naa/ :

إِنْتَا /<sup>2</sup>innaa/      or      إِنْتَانَا /<sup>2</sup>innanaa/  
 كَانَا /ka<sup>2</sup>anna/      or      كَانَانَا /ka<sup>2</sup>annanaa/

Notice that the /a/ ending of these particles drops before /ii/ and /aa/ but not before /nii/ and /naa/.

As for : لَعْلَى /la9alla/ either ي /ii/ or ن /nii/ are suffixed to it in the 1st person singular and نا /naa/—but not ا /aa/ — in the plural :

لَعْلَى /la9allii/ or لَعْلَتِي /la9allanii/  
 لَعْلَانَا /la9allanaa/

( see also 61 : b )

#### e) Present tense verbs first person singular :

Present tense verbs first person singular ( both masc. and fem. ) have the prefix أ /<sup>2</sup>a/ or أ /<sup>2</sup>u/ ( See p. 48 ) :

<u>يَعْقُد</u> /ya <u>9</u> qidu/	he holds
<u>تَعْقُد</u> /ta <u>9</u> qidu/	she holds or you ( m. sing. ) hold
<u>نَعْقُد</u> /na <u>9</u> qidu/	we hold
<u>أَعْقُد</u> / <sup>2</sup> a <u>9</u> qidu/	I hold

**يُحول** /yuḥawwili/ he changes

**تُحول** /tuḥawwili/ she changes or you  
( m. sing. ) change

**نُحول** /nuḥawwili/ we change

**أُحول** /?uḥawwili/ I change

( Notice that the hamza and the vowels are usually not written: اَحْوَلُ ، اعْقَدُ ).

f) **اتَّمْ تَقُولُون** in ‘you say’, is for emphasis. Grammatically it is not necessary.

g,h) **ما زِلتُمْ** is pronounced /maa ziltum/ i.e. with /i/ replacing the /aa/ of **ما زال** /maa zaala/ while the /aa/ of **كان** /kaana/ is replaced by /u/ in **كُنْتُمْ** /kuntum/ ( See 54 : b ).

i) **ذَاتٌ مَعْنَى** in **ذَاتٍ**, means ‘of , or possessing’ and refers to a fem. antecedent. It forms an ?idaafa construction with the word following it :

**ذَاتٌ أَهْمَيَةٌ** of importance

( See also 57 : c ):

j) **فِي بِدَايَةِ الْأَمْرِ** means ‘at the end’. Similarly **فِي نَهَايَةِ الْأَمْرِ** or **فِي أَوْلَى الْأَمْرِ** means ‘at the beginning’.

k) ثورات plural of ثورة, is pronounced ثُورَاتٌ /θawraat/ and not \*ثورات /θawaraat/. Singular nouns having the pattern فعْلَة /fa9la/ have a plural pattern فَعَلَاتٍ /fa9alaat/ except when the second consonant is a yaa? or a waaw where it has the plural pattern فَعَلَاتٍ /fa9laat/:

أَزْمَة /<sup>?</sup>azma/      أَزْمَاتٍ /<sup>?</sup>azamaat/

حَمْلَة /hamla/      حَمَلَاتٍ /hamalaat/

but:    هَيْئَة /hay?<sup>2</sup>a/      هَيْئَاتٍ /hay?<sup>2</sup>aat/

ثُورَة /θawra/      ثُورَاتٍ /θawraat/

( See also 50 : b ).

1) ان preceding ليس — or any other verb — is pronounced أَنْ /<sup>?</sup>an/, rather than أَنْ /<sup>?</sup>anna/. ( See also 33 : b ).

---

Translate into Arabic :

1. That agenda is composed only of three points.
2. The elected members (( i ) d. m. ( ii ) pl. m. ) are charged with settling all these matters.
3. We returned immediately because we feared demonstrations would take place. ( Do this sentence three more times using (i) I (ii) you and (iii) they ( pl. f. ) instead of 'we'.)

## LESSON FIFTY SEVEN

doctrines	عَقَائِدُ	push	دَفَعَ، دَفَعَ بِـ (ـ: دَفْعٌ)
start off, be emitted	أَنْطَلَقَ	make	جَعَلَ (ـ: جَعْلٌ)
negative	سَلْبِيٌّ (-ون)	sincere	مُخْلِصٌ (-ون)
fight	حَارَبَ	advice	نَصِيحةٌ
in the view (opinion) of	فِي نَظَرٍ	friend	صَدِيقٌ
possessor, owner, of (m.)	ذُو ، ذَا ، ذِي	friends.	أَصْدِقاَةٌ
elements	عَنَاصِرٌ	however, but	غَيْرَ أَنَّ
dynamic	دِينَامِيكِيٌّ	issuance, coming out	صُدُورٌ
resist, oppose	قاومَ	of all people, of all things	بِالْذَّانِاتِ
current	تَيَارٌ	give	أَعْطَى
countries	بُلْدَانٌ	enemy	عَدُوٌّ
culture	حَضَارَةٌ (-ات)	towards	نَحْوَ
interact	تَفَاعَلَ	stumble, fumble about	تَخْبَطَ
values	قيَمٌ	color	لَوْنٌ

### GRAMMAR

a) جَعَلَ is another verb which takes two objects ( see 51 : c ) :

جَعَلَ الزُّعْمَيْ شِيُوْعِيَاً      it made the leader a communist  
 تَجَعَلُ بَعْضَ الزُّعْمَاءِ شِيُوْعِيِنَ      it makes some leaders communists

However, the second object may be replaced by a present tense verb :

يَجْعَلُ الْغَربَ يَتَخَبَطُ      it makes the West stumble  
 جَعَلَ الْغَربَ يَنْطَلِقُ ...      it made the West start off...

b) يلقي, يعطي like and similar weak verbs ( see 33 : h ), does not take the ordinary /u/ vowel ending in the indicative. It is pronounced /yu9tii/.

c) ذو /duu/ ‘possessing, owning, of’ becomes ذا /daa/ in the acc. and ذي /dii/ in the gen. In all cases it forms with the following noun an ?idaafa construction :

ذو لونٍ واضحٍ	(nom.)	}
ذا لونٍ واضحٍ	(acc.)	
ذي لونٍ واضحٍ	(gen.)	

of a clear color

d) كان here does not take a predicate. It means ‘existed’.

e) غير المعازة like غير الديناميكية in غير is not prefixed with الـ although it modifies a definite noun ( see 53 : a ).

- f) مُنْبِحٌ is in the accusative case because it is an accusative of manner.
- 

Translate into Arabic :

1. I was able to attend the conference because I returned to the capital on the same morning. ( Use also (i) 'we', (ii) 'you' and (iii) 'they' ( pl. f. ) instead of 'I' ).
2. 'The employee who was dismissed used to think that all people were wrong and he alone was right. ( Use also 'you' and 'they' (i) d. m., (ii) d. f., (iii) pl. m. (iv) pl. f. instead of 'the employee'. .

## LESSON FIFTY EIGHT

not at all, never, ever	<b>أَبْدًا</b>	feast, festival, anniversary	<b>عِيدٌ</b>
regions, areas	<b>مَنَاطِقُ</b>	victory, triumph	<b>فَتْحٌ</b>
power, force, strength	<b>قُوَّةُ (-ات)</b>	Port Said	<b>بور سعيد</b>
parts, sections, directions	<b>أَنْخَاءٌ</b>	celebrate	<b>أَحتَفَلَ</b>
leave, let	<b>تَرْكُ (-: تَرْكُ)</b>	O !	<b>أَيُّهَا</b>
besiege, blockade	<b>حَاصِرٌ</b>	strike, hit	<b>صَرَبَ (-: ضَرَبَ)</b>
conspiracy, plot	<b>مُؤْمَرَةُ (-ات)</b>	give an example	<b>صَرَبَ مَثَلًا</b>
raise	<b>رَفَعَ (-: رَفْعُ)</b>	sacrifice	<b>ضَحْيَ</b>
flag	<b>رَايَةُ (-ات)</b>	passing	<b>مَرْورٌ</b>
brothers	<b>إِخْوَةٌ</b>	commit aggression (against)	<b>أَعْتَدَى (علٰى)</b>
belief, faith	<b>إِيمَانٌ</b>	gain, win	<b>كَسَبَ (-: كَسْبُ)</b>
despite	<b>رَغْمٌ</b>	battle	<b>مَحْرَكٌ</b>
motto, slogan	<b>شِعَارُ (-ات)</b>	inevitable, inescapable	<b>لَا بُدَّ من</b>
call for	<b>نَادَى بِـ</b>	aim (at)	<b>هَدَفَ إِلَيْـ (-: هَدَفَ)</b>
express	<b>عَبَرَ عنـ</b>		

when ( relative pronoun), upon	حينَ	feeling	شعور
when ( relative pronoun)(before verbs only)	حينَما	time	زَمْنٌ، زَمَانٌ
triumph, be victorious (against)	أَتَصْرَ (على)	always	على مُرورِ الزَّمْنِ

## GRAMMAR

### a) Vocative :

The vocative particle used before nouns beginning with a definite article is اِيَهَا /<sup>?ayyuhaa/</sup> ( masc. sing. & pl. ) and اِيَتْهَا /<sup>?ayyatuhaa/</sup> ( fem. sing. & pl. ). The noun following اِيَهَا is always in the nominative case :

اِيَهَا الْاخْوَةُ O brothers!

اِيَهَا may be preceded by يَا with no change in the meaning :

يَا اِيَهَا الْاخْوَةُ O brothers!

Similar to اِيَهَا ، يَا is not generally translated into English. The combination of اِيَهَا plus a noun with the definite article is felt to be more rhetorical than the use of يَا plus a noun without the definite article.

Notice that اِيَهَا ( or اِيَتْهَا ) cannot precede a first part of an ?idaafa construction, a noun suffixed with a pronoun or

a proper name since the vocative after ﷺ has to be prefixed with the definite article.

b) تَضْحِي is the verbal noun of ضَحَى ( see p. 42 ).

c) كُنَّا /kunna/ 'we were'.

Notice that :

1. The /aa/ of كَانَ /kaana/ is replaced by /u/.

2. The two نَ's ( نَ + نَ ) are written as one :

كُنَّا = نَ + نَ

d) وَنَحْنُ : the وَ here means 'while' and if a verb follows, that verb is in the present tense no matter what the tense of the other verbs in the sentence is.

كُنَّا وَنَحْنُ نَحَا رَبَّ نَطَّلَبَ مِنَ اللَّهِ... We were, while fighting, asking God...

e) أَشَدَّ is in the acc. case because it is used as an acc. of manner.

f) Accusative of Specification :

A noun directly following a comparative ( but not a superlative ) is a noun of specification ( see 34 : f ) and consequently is in the accusative case :

أَشَدَّ قُوَّةً stronger in power

أَشَدَّ إِيمَانًا stronger in faith

Similar to this are constructions of the types :

أشدُهُمْ إيمانًا the strongest of them in faith

أشدُ النَّاسِ إيمانًا the strongest of people in faith

أجملُهُنَّ وَجْهًا the most beautiful of them in face

أعظمُهُؤُلَاءِ الْجُنُودِ تضحيَّةً the greatest of these soldiers in sacrifice

Also compare :

أشدُ إيمانًا stronger in faith and أشدُ إيمانٍ the strongest faith

أعظمُ تضحيَّةً greater in sacrifice and أعظمُ تضحيَّةً the greatest sacrifice

g) رَغْمٌ 'despite' :

رَغْمٌ / *rağm* / is a variable preposition which may be nominalized by prefixing it with the definite article without causing any change in its meaning.

The following are examples of the different usages of رَغْمٌ all having the same meaning :

ا رَغْمَ التضحيَّةِ  
بِرَغْمِ التضحيَّةِ  
بِالرَّغْمِ مِن التضحيَّةِ  
عَلَى الرَّغْمِ مِن التضحيَّةِ

despite the sacrifice

h) Past tense verbs 2nd person pl. masc. suffixed with pronouns :

When past tense verbs second person plural masculine are

suffixed with a pronoun a و /uu/ is inserted between the person marker and the suffixed pronoun :

حَمَلْتُمْ	/hamaltum/	you carried
حَمَلْتُمُوهُ	/hamaltumuuhu/	you carried it ( m. )
ذَكَرْتُمْ	/dakartum/	you mentioned
ذَكَرْتُمُوهُمْ	/dakartumuuhum/	you mentioned them
غَادَرْتُمْ	/gaadartum/	you left
غَادَرْتُمُوهَا	/gaadartumuuhaa/	you left it ( f. )

- i) نادينا نادي : The /aa/ of نادي is changed to ي /ay/ because it is suffixed with the person marker ب ( see 55 : k )
- J) واحده يدا here is in the accusative case because it is used as an accus. of manner. It can be translated 'united'.

---

Translate into Arabic :

1. This country will be given its independence during the next year.
2. We did not want this. You wanted it.
3. Positive measures must be taken to oppose these dangerous currents of thoughts.
4. It seemed as if the relations between the two countries had entered a new stage.
5. We still believe that these two factors are more important than all the other factors combined.

## LESSON FIFTY NINE

strong, powerful	قویٰ	aggression	عُدوانٌ
factories	مَصانِعُ	brother; sister	شَقِيقٌ؛ شَقِيقَةٌ
pacts, alliances	أَحْلَافٌ	higher, highest	أَعْلَى
fight	قاَتَلَ	ideal ( a higher example )	مَثَلٌ أَعْلَى
greed ( pl. )	أَطْمَاعٌ	dignity, honor	كَرَامَةٌ
fell	سَقَطَ (-)	selves, souls	أَنفُسُ
empire	إِمْبَاطُورِيَّةٌ (-ات)	youth, young men	شَابُّ
difference	فَرْقٌ	sky, heaven	سَمَاءٌ
brothers	إِخْوَانٌ	build	بَنَى ( يَبْنِي )
small, smallest ( f. )	صُغْرَى	building, constructing	بَنَاءً
		forbid, prohibit	مَنَعَ (- : مَنْعُ )

### GRAMMAR

#### a) A verb of manner :

خرجوا ينادون بالتضامن معكم in the sentence ينادون  
 'they went out calling for solidarity with you' is used like  
 an accusative of manner ( see 36 : b ).

**b) Present tense hollow verbs in the passive :**

In present tense hollow verbs in the passive, like all other passive present tense verbs, /u/ follows the person marker but unlike them /aa/, rather than /a/, precedes the last consonant :

يُعَدُّ /yu9qad/ it is held

بِلَى : يُقَالُ /yuqaal/ it is said

يُرَادُ /yuraad/ it is wanted

يُسْتَطَاعُ /yustataa9/ it is possible

c) اتَّمْ خَرَجْتُمْ = خَرَجْتُمْ اتَّمْ here is for emphasis.

d) بِلَى ‘without’ = بِ + لَا ( lit : ‘with no’ ) . The noun following it, like the noun following بِ, is in the genitive case:

بِلَى سَلَاحٍ without arms

e) وَاسْتَطَعْتُمْ /wastataa9tum/ : Notice that the ؟alif of استطاع dropped and the long /aa/ is replaced by /a/ ( see 54 : b ).

f) عَالِيَّةً here is an accusative of manner.

g) نَدَافَعُ is in the subjunctive mood because it is linked with بِنِي.

ه) نَا + عَنْ اعْلَانَنا /pa9lanna/ is اعلنا . Similarly نَا + عَنْ is ( see 55 : a ).

i ) Notice that **بدأ** may be used transitively or intransitively :

**بدأوا العدوان** they began aggression

**بدأت الحرب** war began

---

Translate into Arabic :

1. They ( pl. f. ) expressed their readiness to organize and supervise the exhibition.
2. His speech will be broadcast at exactly 2 o'clock.
3. Her speech will be delivered at exactly 3 : 30.
4. Our country did not call for the war. You called for it. ( Use also 'they' ( pl. m. ) and 'it' ( f. ) instead of 'you'. )

## LESSON SIXTY

opportunism	أَنْتَهَازِيَّةٌ	Egypt	مِصْرٌ
in the way of reaction	فِي سَبِيلِ رَجُعِيَّةٍ	Syria	سُورِياً
know	عَلِمَ (-)	will ( n. )	إِرَادَةٌ (- ات )
take, begin	أَخَذَ (- : أَخْذُ)	Eden	إِيدِينٌ
heads	رُؤوسٌ	House of Commons	مَجَلِسُ الْعُومُومِ
face	وَجْهٌ	General Assembly	الْجَمِيعَةُ الْعُومُومِيَّةُ
holes, burrows (of animals )	جُحُورٌ	voice	صَوْتٌ
unanimity	إِجْمَاعٌ	voices	أَصْواتٌ
hid	أَخْبَيَّاً	falling	سُقُوطٌ
break, destroy	حَطَّمَ	sons	أَبْنَاءٌ
months	أشْهُرٌ، شُهُورٌ	industrialize	صَنْعَ
right ( side )	يَمِينٌ	society	بُمُجَمَّعٍ (- ات )
left	يَسَارٌ	democratic	دِيمُقْرَاطِيٌّ (-ون )
		rise, go up	أَرْقَعَ
		do away with, annihilate	قَضَى عَلَى ( يَقْضِي )

give success	وَفَقَرْ	individuals	أَفْرَادٌ
Rhodesia	رو دِي سِنِيَا	free	حُرّ
Souvanna Phouma	سو فانا فو ما	divide, partition	جَزَّأً

## GRAMMAR

- a) قَامَتْ تَرْفَعَ رَايَةٍ ... 'it stood up rai-  
sing the flag...' is another example of the verb of manner  
( see 59 : a ).
- b) اَنْ before لَّا of absolute negation is pronounced /?an/. ( See  
also 33 : b ).
- c) اَخْذَ يَنْدَى : See 48 : b.
- d) لَمْ يَسْتَطِعُوا 'they could not'. Notice that the long vowel of  
imperfect hollow verbs does not drop in the jussive ( see  
44 : f ) if the verb has a written suffix :

نَسْتَطِعُ /nastaṭii9u/ ( indic. )

لَمْ نَسْتَطِعُ /lam nastaṭii9/ ( juss. )

But :

يَسْتَطِعُونَ /yastaṭii9uuna/ ( indic. )

لَمْ يَسْتَطِعُوا /lam yastaṭii9uu/ ( juss. )

- e) يَعْمَلُونَ ... بِدَا : Notice that when one of the subjects of a verb is masculine the verb is masc. no matter how many feminine subjects of that verb are there.
- f) أَبَدًا /'abādā/ ‘never, not at all’ : When ابداً is not used with negative it means ‘always’, ‘for ever’ :  
يَسِيرُونَ إِلَى الْفَتْحِ they always proceed towards victory
- g) ي at the ends of nouns, as at the ends of verbs (see v.I p.78), changes to ا when suffixed with a pronoun :
- |  |                      |
|--|----------------------|
| <u>هَذَا</u> معنى /ma9naa haad̄aa/           | the meaning of this  |
| But : <u>مَعْنَاهُ</u> /ma9naahu/            | its ( m. ) meaning   |
| <u>هَذَهُ</u> مُسْتَوْدِي /mustawaa haadihi/ | the standard of this |
| But : <u>مَسْتَوَاهَا</u> /mustawaahaa/      | its ( f. ) standard  |
- Notice that such nouns are invariable :
- |   |
|---|
| <u>هَذَاهُ</u> /mustawaahu/ ( nom., acc. & gen. ) his standard        |
| <u>مَعْنَاهُمَا</u> /ma9naahumaa/ ( nom., acc. & gen. ) their meaning |
- h) إِذَا كَانَا نَخَارِبِ means here ‘if we are fighting’. The verb is in the perfect because it follows إِذَا ( see 44 : c ).
- i) أَرْجُوا ان اجتمع بِكُمْ و قد وَفَقَنَا اللَّهُ in the context قد و فقنا الله is translated as : ‘when God has given us success’.

Translate into Arabic :

1. This is only the beginning of the tragedy. It has not ended yet.
2. Complete disarmament is the only guarantee, from his point of view, that a third war will not break out. ( Use عدم ).
3. He wanted to withdraw his resignation, but he could not. ( Use also 'I', 'you', 'they ( d. m., pl. m. & pl. f. )' instead of 'he'. )

## LESSON SIXTY ONE

telegram	<b>برقية</b> (-ات)	parade	<b>عرض</b>
urgent, quick	<b>عاجل</b>	division, part	<b>قسم</b>
massings	<b>خشود</b>	Jerusalem	<b>القدس</b>
justice	<b>عدل</b>	rule, stipulate <b>قضى به (يَقْضِي)</b>	
law	<b>قانون</b>	occupy	<b>احتل</b>
strange	<b>غريب</b>	disagree with, violate	<b>خالف</b>
understand, realize	<b>أدرك</b>	truce, armistice	<b>هدنة</b>
consul;consulate	<b>قنصل</b> ; <b>قنصلية</b>	tank	<b>دبابة</b> (-ات)
if only, I wish	<b>لَيْتَ</b>	sort, type	<b>نوع</b>
most	<b>معظم</b>	Centurion	<b>سنطوريون</b>

### GRAMMAR

- a) Active and passive participles of Form VIII doubled verbs have the same form :

**مُحْتَلٌ** /muhtall/ occupying or occupied

- b) ليت /layta/ 'if only, I wish' is an invariable accusative par-

ticle. The verb of the following clause is not affected by لَيْتْ.

By now all the accusative particles are covered. They are :

إِنْ /?inna/ that ( also an assertive particle usually not translated )

أَنْ /?anna/ that ( also لِآنْ /li?anna/ because )

لَكِنْ /laakinna/ but

كَانْ /ka?anna/ as if

عُلْ /la9alla/ perhaps, may be

لَيْتْ /layta/ I wish, if only

لَيْتْ differs from the rest of them ( see 56 : d ) in that there is no choice in using ي /ii/ or نِي /nii/, أ /aa/ or نِا /naa/, with it. Only نِي and نِا are suffixed to it when reference is made to first person :

لَيْتني اذْهَبْ مَعَكُمْ /laytanii/ I wish I were going with you

لَيْتَنَا ذَهَبْ مَعَكُمْ /laytanaa/ I wish we were going with you

c) معظم ‘most’, ‘majority’ does not inflect for gender. It forms an ?idaafa construction with the following noun :

مُعَظَّمُ الطَّلَابِ most students (m.)

كَعَظَمٍ الطَّالِبَاتِ like most students (f.)

Notice that the noun following is definite and plural :

معظم الطلاب

معظم طلاب المدرسة

معظم طلابها

---

Translate into Arabic :

1. I broadcast ( past tense ) my speech at one o'clock. ( Use also 'we', 'you', 'they ( d. f., pl. m. & pl. f. )' instead of 'I' ),
2. He will broadcast his speech tomorrow evening. ( Use also 'I', 'we', 'you', 'they ( d. m., pl. m. & pl. f. )' instead of 'he'. )
3. She did not broadcast her speech in time. ( Use also 'we', 'you', 'they ( d. f., pl. m. & pl. f. )' instead of 'she'. )

## LESSON SIXTY TWO

understand ( each other )	تَفَاهَمْ	find	وَجَدَ ( يَجِدُ )
settle	سَوَّى	brother	أَخْ
offer عَرْضٌ... عَلَى ( = : عَرْضُ )		during	فِي أَثْنَاءٍ، أَثْنَاء
correspondent مُرَايِلُ (-ون)		make use (of), benefit	أَسْتَفَادَ ( من )
United Press يوناينتسبرس		experience	خِبْرَةً (-ات)
loan قَرْضٌ		men	رِجَالٌ
amount, value قَدْرٌ		sign	وَقَعَ عَلَى
guinea, pound جُنِيهٌ (-ات)		experts	خُبْرَاءٌ
sum, amount مَبْلَغٌ		industry	صِنَاعَةً (-ات)
parts, divisions أَجْزَاءٌ		question	سُؤَالٌ
stated, announced أَدْلَى بِ		think	فَكَرَ
for this, therefore لِذَا		pilgrimage	حَجَّ
		create, achieve	أَوْجَدَ

### GRAMMAR

a) The plural, تَفَكْرُونَ, is used here for politeness.

- b) إِبْحَادٌ is the verbal noun of أُوْجَدَ ( see p. 44 ).
- c) حَضَارَةً, in the phrase أَقْدَمُ الشَّعُوبِ حَضَارَةً 'the oldest people in culture', is in the accusative case because it is a noun of specification ( see 34 : f & 58 : f )
- f) تَسْوِيَةً is the verbal noun of سَوَى ( see p. 42 ).

Translate into Arabic :

1. He did not return to his country on Wednesday. ( Use also 'I', 'you', 'they ( d. f., pl. m. & pl. f. )' instead of 'he'. )
2. I shall not return to my country on Monday. ( Use also 'she', 'you', 'they ( d. m. & pl. f. )' instead of 'I'. )
3. We shall return to our country on Thursday. ( Use also 'I', 'you', 'they ( d. f., pl. m, & pl. f. )' instead of 'we'. )

## LESSON SIXTY THREE

peace, reconciliation	صلحُ	costs	تكليفُ
present ( adj. )	حالٍ ( -ون )	pound ( money )	ليرةُ ( -ات )
cut, sever	قطعَ ( - : قطْعُ )	was decided ( intr. )	تقررَ
Saud	سُعُود	amount to, reach	بلغَ ( - )
take charge of, take over	تولىَ	that is	أيُّ
treat	عالجَ	dollar	دولارُ ( -ات )
eye ( f. )	عينُ	hospital	مستشفىً ( مستشفياتُ )
highness	سموٌ	huge, large	ضخمٌ
Faisal	فيصل	medicine	طبٌ
crown prince	ولي العهد	center, central	مرکزٌ؛ مرکزيٌّ
absence	غيابٌ	train ( trans. )	دَرَبَ
papers	وراقٌ	bud- get	موازنةً ( -ات )، ميزانيةً ( -ات )
credentials	أوراقٌ اعتمادٌ	coming, next	مُقبلٌ ( -ون )
stay, remain	بقاءً ( يَقْبِي )	beginning	بدءٌ
		treaty	معاهدةً ( -ات )

Tshombe	تشومبي	complete, perfect	كامل
throw	القى	post, position	منصب
go on, continue	مضي	bomb	قنبلة
befall, hit	أصاب	bombs	قنابل
harm	أذى	house, home	بيت

## GRAMMAR

a) تقرر ‘it was decided’ although passive in meaning and translated as such is not passive in form. Lit : it means ‘it decided itself’.

b) The word following أي /<sup>?ay</sup>/ ‘that is’ — but not أي /<sup>?ayy</sup>/ ‘any, which’ — is a particle that introduces parenthetical expressions :

تسع ليرات اي ثلاثة دولارات nine pounds i.e., three dollars  
بتسع ليرات اي ثلاثة دولارات for nine pounds i.e., three dollars

c) أذى /mustašfan/ and أذى /<sup>?adhan/</sup>, like all nuna-

tive nouns ending in ي ( see 53 : c ) end in /-an/ in all cases when indefinite, and end in /aa/ when definite.

The ي changes to ل when such nouns are suffixed with a pronoun :

اذاها , مستشفاهم

d) Direct object of verbal nouns :

The direct object of a verbal noun is usually the second part of an ?idaafa construction with the verbal noun, and as such is in the genitive case :

تأييدُ الحرية supporting freedom

However, if another noun or a suffixed pronoun comes between the verbal noun and its direct object, then the direct object is in the accusative case :

تأييدهُ الحرية his supporting freedom

تأييدهُ العالمُ الحرية the world's supporting freedom

Similarly :

بتوقيعها معايدة الصلح by its signing the peace treaty

e) ن of dual and sound masc. pl. drops before a suffixed pronoun :

---

The dual and the sound masc. pl. lose their final ن, s when they are suffixed with a pronoun as they do when they are the first part of an ?idaafa construction :

مُوَظفون employees(pl.nom.) الشركَةُ the employees of the company

مُوَظفوها its employees

مُوَظفين employees ( pl. acc. & gen.) الشركَةُ the employees of the company

مُوَظفتها its employees

<b>مُوَظَّفانِ</b>	<b>مُوَظَّفًا الشَّرْكَةِ</b>	employees(d. nom.)	the employees (d.) of the company
	<b>مُوَظَّفًا هُنَّا</b>		its employees ( d. )
<b>مُوَظَّفَيْنِ</b>	<b>مُوَظَّفَيِّ الشَّرْكَةِ</b>	employees ( d. acc. & gen.)	the employees (d.) of the company
	<b>مُوَظَّفَيْهَا</b>		its employees ( d. )
<b>عَيْنَانِ</b>	<b>عَيْنًا الرَّجُلِ</b>	eyes ( d. nom. )	the eyes of the man
	<b>عَيْنَاهُ</b>		his eyes
<b>عَيْنَيْنِ</b>	<b>عَيْنَيِ الرَّجُلِ</b>	eyes(d. acc. & gen.)	the eyes of the man
	<b>عَيْنَيْهِ</b>		his eyes

f) اوراقُ اعتمادٍ 'crown prince' and ولیُ العهد 'credentials' are ?idaafa constructions.

g) The passive of يُصَابُ is يُصَبَّ ( see 59 : b ). The ?alif of يُصَابُ is dropped in the juss. and the /aa/ is replaced by /a/ ( see 44 : f ):

يُصَابُ /yuṣabu/ ( active indic. ) ; يُصَبَّ /yuṣaabu/ ( passive indic. )

يُصَابُ /yuṣib/ ( active juss. ) ; لم يُصَبَّ /yuṣab/ ( passive juss. )

Translate into Arabic :

1. All peoples supported this important proposal of theirs and demanded its execution immediately.
2. This action is considered an abandonment of all values and principles.
3. We returned to our country on Tuesday. ( Use also 'I', 'you', 'they d. f., pl. m. & pl. f.' instead of 'we'. )

## LESSON SIXTY FOUR

duty, task	وَاجِبٌ (- ات)	house, home	بَيْتٌ
speed; quickly	سُرْعَةٌ ؛ بِسُرْعَةٍ	last	آخِرٌ
arrangements , measures, steps	تَدَابِيرٌ	Bizerte	بِنْزَرْتٌ
necessary,needed	لَازِمٌ	bring	جَاءَ بِ
finish, complete	آتَىَ مِنْ	land	بَرِي
raise, adjourn	رَفَعَ (- : رَفَعُ)	view, look (into) (فِي) (نَظَرٌ)	
return ( trans. )	أَعَادَ	Liberia	ليُبِيرِيا
reconsider	أَعَادَ النَّظَرَ فِي	stopping	وَقْفٌ
take, begin	أَخَذَ (- : أَخَذُ)	fire ( f. )	نَارٌ
places	أَماْكِنٌ	fire, shoot	أَنْطَقَ النَّارَ
deputy, vice-	وَكِيلٌ	withdraw (intr.)	أَنْسَحَ
killed ( pl. )	قَتْلٌ	revolve,break out	دارَ (-)
wounded ( pl. )	جَرْحٌ	street	شَارِعٌ
resist, oppose	قاومَ	secretary	سِكْرِيَتِيرٌ
captives	أَسْرَى	information	مَعْلُومَاتٌ

Indo-China	الهند الصينية	secret; secretly	سر ؟ سرّي
Bolivia	بوليفيا	soil, earth	تراب
Kuwait	الكويت	behind	وراء
Chicago	شيكاغو	Ben Bella	بن بيلا

## GRAMMAR

a) آخر and آخر :

To know whether آخر /?aaxar/ 'another' or آخر /?aaxir/ 'last', notice that آخر 'another' follows the noun it modifies while آخر 'last' precedes it :

آخر تطور another development

But : آخر تطور the last development

آخر التطورات the last development

Notice also that آخر does not inflect with gender : and the noun following it is in the gen. case :

آخر سيارة the last car

b) Passive of hollow verbs past tense :

The /aa/ of past tense hollow verbs in the active mood, becomes /ii/ in the passive :

قال	/qaaala/	he said
قيل	/qiila/	it was said
أذاع	/?adaa9a/	he broadcast
أذيع	/?udii9a/	it was broadcast
استطاع	/?ista9aa9a/	he was able
استطيع	/?ustu9ii9a/	it was possible

( See also 41 : c )

Notice that Forms III and VI are not hollow verbs ( see v.I p. 120 ). The /aa/ of these two Forms becomes /uu/ in the passive :

قابلَ الرجلَ	/qaabala.../	he met the man
قابلَ الرجلُ	/quubila.../	the man was met
حاكمَ المتهمنِ	/haakama.../	he tried the accused ones
حوكِّمَ المتهمنون	/huukima.../	the accused ones were tried
تبادلوا البرقياتِ	/tabaadalu.../	they exchanged telegrams
تبودلت البرقياتُ	/tubuudilat.../	telegrams were exchanged

c) Nisba of nouns having the pattern فَعِيلَة /fa9iila/ :

Nisba ( see v.I p. 94 ) of nouns having the pattern فَعِيلَة /fa9iila/ has the pattern فَعَلِيٌّ /fa9aliyy/ , rather than فَعِيلِي /fa9iliyy/ :

مَدِينَةٌ /madiina/ city ; مَدَانِيٌّ /madaniyy/ civilian

قَبْيلَةٌ /qabiila/ tribe ; قَبَلِيٌّ /qabaliyy/ tribal

كَنِيسَةٌ /kaniisa/ church ; كَنَسِيٌّ /kanasiyy/ ecclesiastical

فَعْلِيٌّ /fa9iliyy/ However it is more common to use the pattern for certain words :

طَبَيْعَةٌ /tabii9a/ nature ; طَبَاعِيٌّ /tabii9iyy/ natural

- d) تَأْيِيدٌ تُؤْيِدُ تُؤْيِدُ تونس تأييداً تاماً in تأييداً completely' ( lit : 'it supports Tunisia a complete support' ) is a cognate accusative ( see 52 : b ).
- 

Translate into Arabic :

1. Their supporting to our enemy was not expected.
2. It was said that he spent most of his time in his office. (Use also 'I', 'we', 'she', 'you', 'they ( d. m., d. f., pl. m. & pl. f.)' instead of 'he'. )

## LESSON SIXTY FIVE

announcement, proclamation	<b>بَلَاغٌ (-ات)</b>	sentence	<b>حُكْمٌ</b>
govern	<b>حَكْمٌ (-: حُكْمُهُ)</b>	sentences	<b>أَحْكَامٌ</b>
island	<b>جَزِيرَةٌ</b>	execute ( s.o. )	<b>أَعْدَمَ</b>
Imrali	<b>إِمْرَالِي</b>	imprison	<b>سَجْنٌ (-: سَجْنُهُ)</b>
Marmara	<b>مَرْمَرَةٌ</b>	extent; life time	<b>مَدَى ؛ مَدِيَّةُ الْحَيَاةِ</b>
sick, ill	<b>مَرْيَضٌ</b>	court	<b>مَحْكَمَةٌ</b>
commit suicide	<b>أَتَسْتَحرَ</b>	supreme,high(f.)	<b>عُلِّيَا</b>
certain	<b>أَكِيدُ</b>	era, reign, regime	<b>عَهْدٌ</b>
age	<b>عُمْرٌ</b>	against	<b>بِحَقٍّ</b>
better	<b>أَفْضَلٌ</b>	Jelal Bayar	<b>جَلَالُ بايَارٍ</b>
lower, decrease	<b>خَفَضَ</b>	Adnan Menderes	<b>عَدْنَانَ مَنْدَرِيس</b>
accused	<b>مُتَّهِمٌ (-ون)</b>	accusation ; on the accusation	<b>تَهْمَةٌ ؛ تَهْمَةً</b>
those (m. & f. )	<b>أُولَئِكَ</b>	violate	<b>خَرَقَ (-: خَرَقُهُ)</b>
officer	<b>ضَابِطٌ</b>	constitution	<b>دُسْتُورٌ</b>

pictures, photographs	صُورٌ	props ; ge- neral staff	أَرْ كَانْ؛ أَرْ كَانْ الْجَيْش
husband; wife (ات)	زَوْجٌ؛ زَوْجَةٌ (ات)	corpses	جُثُثٌ
pardon, amnesty	عَفْوٌ	doctors	أَطْبَاءُ
succeed	نَجَحَ (-)	become sick, fall ill	مَرِضَ (- : مَرَضٌ)

---

Translate into Arabic :

1. The newscast was not broadcast at seven o'clock. It was broadcast at 8 : 30.
2. She was treated at her home and not at the hospital. ( Use also 'I', 'you', 'they' ( d. f., pl. m. & pl. f. ) instead of 'she'. )

## LESSON SIXTY SIX

night time	لَيْلٌ	death	وَفَاهُ
explode ( intr. )	أَنْفَجَرَ	messenger, emissary	رَسُولٌ
hear	( سَمِعَ - )	incident, accident	حَادِثٌ
suddenly	فَجَأَةً	distance; at a distance	بُعْدٌ ؛ عَلَى بُعْدٍ
residence, headquarters	مَقْرَبٌ ( - ات )	mile	مِيلٌ
regret	أَسْفٌ	miles	أَمْيالٌ
deep, profound	عَمِيقٌ	Andola	آنِدو لا
everlasting, immortal	خَالِدٌ ( - ون )	alive	عَلَى قِيدِ الْحَيَاةِ
names	أَسْمَاءٌ	later, afterwards	فِيهَا بَعْدٌ
would	مِنْ شَأْنٍ	wounded	جَرِيحٌ
increase ( trans. & intr. )	زَادَ ( مِنْ، فِي ) ( - )	addition; in addition	إِضَافَةٌ ؛ بِالاضافَةِ
intensity, severity	شِدَّةٌ	command, leadership, headquarters	قِيَادَةُ ( - ات )
difficult	صَعْبٌ	aim, goal	غَايَةُ ( - ات )
devastate, ruin	خَرَبَ	happen, take place	وَقَعَ ( يَقَعُ )
		middle	مُنْتَصَفٌ

not unlikely (lit. not far )	ليس بعيداً	act of sabotage	عمل تخريب
certain	ما	aviation, airlines	طيران
service	خدمة (-ات)	owner, possessor	صاحب
April	نيسان	nearness; near	قرب، قرب بالقرب من

## GRAMMAR

a) من شأن 'would' ( lit. 'among the affair of' ) :

1. either forms an *?idaafa* construction with a noun or is suffixed with a pronoun :

من شأن المعركة... the battle would...

من شأنها... it would...

2. The whole construction is either followed by a verbal noun or *أنْ* plus a present tense verb :

من شأن موته أن يزيد شدة الأزمة | his death would increase  
 من شأن موته زيادة شدة الأزمة | the severity of the crisis

من شأن الجلاء أن يجعل الاستقلال ممكناً | the evacuation would make independence possible  
 من شأن الجلاء جعل الاستقلال ممكناً |

b) ما meaning 'a certain':

ما used in apposition to an indefinite noun is translated as 'a certain' or 'some':

عمل ما a certain action

حادث ما a certain incident

Translate into Arabic :

1. They ( d. m. ) were tried before a military court.
2. He was obliged to leave his country. ( Use also 'I', 'you', 'they ( d. f., pl. m. & pl. f. )' instead of 'he'. )

## LESSON SIXTY SEVEN

wishes	تَمَنِّيَاتُ	ambassadors	سَفَرَاءُ
good, nice	طَيِّبٌ (-ون)	rely on, trust	وَثِيقَ بِ (يَسْقُ)
agriculture	زِرَاوَةُ	little before	قُبِيلَ
inform	أَبْلَغَ	little after	بُعِيدَ
arm ( s.o. with )	سَلَحَ ... بِ	oppose	عَارَضَ
details	تَفَاصِيلُ	prisoner	مُعْتَقَلُ (-ون)
course, current	مُجْرِيًّا	prison	مُعْتَقَلُ (-ات)
river	هَرْ	food	طَعَامُ
towards	تَجَاهَ	hunger strike	إِخْرَابُ عَنِ الْطَّعَامِ
pretext; under the pretext	حُجَّةٌ ؛ بِحُجَّةٍ	death, murder	مَقْتَلُ
market ( f. )	سُوقٌ	thousands	آلَافُ
exchange	تَبَادِلَ	receive	تَلَقَّى
according to	بِمُوْجَبٍ	thank	شَكَرَ (-: شُكْرُ)
join	أَنْضَمَ	wish	تَفَنَّى

## GRAMMAR

### a) Passive participles of verbs that take a preposition :

The passive participles formed from a verb which takes a preposition is always singular masculine and a pronoun corresponding to the noun modified by the passive participle is suffixed to the preposition :

<u>Verb</u>	<u>Passive participle</u>	<u>Examples</u>
عَرَفَ	مَعْرُوفٌ known	رَجُلٌ مَعْرُوفٌ a known man
		رِجَالٌ مَعْرُوفُانِ ( d. ) known men ( d. )
		رِجَالٌ مَعْرُوفُونِ ( pl. ) known men ( pl. )
		نِسَاءٌ مَعْرُوفَاتِ known women
but :		
وَثَقَ بِ	مَوْثُوقٌ بِ reliable	رَجُلٌ مَوْثُوقٌ بِهِ a reliable man
		رِجَالٌ مَوْثُوقٌ بِهِمِ ( d. ) reliable men ( d. )
		رِجَالٌ مَوْثُوقٌ بِهِمِ ( pl. ) reliable men ( pl. )
		نِسَاءٌ مَوْثُوقٌ بِهِنِ reliable women
اَنْفَقَ عَلَى	مُتَّفَقٌ عَلَى agreed upon	اَمْرٌ مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ an agreed upon affair
		مَسَأَلَةٌ مَتَّفَقٌ عَلَيْهَا an agreed upon question
		مَسَأَلَاتٌ مَتَّفَقٌ عَلَيْهِمَا agreed upon questions ( d. )

b) Notice that the verb may be repeated if its object is separated from it by a long phrase.

c) The diminutive :

The diminutive is formed from nouns, adjectives and some prepositions:

1. It has the pattern فَعْلٌ /fu9ayl/ if the word has three letters (not counting the taa marbuuṭa ة) :

قَبْلًا /qabla/	before	فُقَبْلٌ /qubayla/	little before
بَعْدًا /ba9da/	after	بُعْدٌ /bu9ayda/	little after
رَجُلًا /rajul(un)/	man	رُجَيْلٌ /rujayl (un)/	little man
دُولَةً /dawla(tun)/	state	دُوْلَةً /duwayla(tun)/	small state

2. It has the pattern فَعَيْلٌ /fu9ayyil/ if the word has four letters the third of which being a long vowel

كِتَابٌ /kitaab(un)/	book	كُتَيْبٌ /kutayyib(un)/	booklet
جَمِيلٌ /jamiil(un)/	beautiful	جُمِيلٌ /jumayyil(un)/	small and beautiful

There are other forms of the diminutive which are rare.

- d) Notice that the passive participle and the place noun formed from Forms II - X have the same pattern ( see 54 : f ) :

مُعْتَقَلٌ /mu9taql/ prisoner or prison

- e) The counted noun after آلاف , as after ملايين , مئات , and the singular and dual of all these numbers ( see v.I p. 133 and 45 : e ), is in the genitive case :

مئات الرجال	hundreds of men	خمسة رجال	five hundred men
آلاف الرجال	thousands of men	خمسة آلاف رجال	five thousand men
ملايين الرجال	millions of men	خمسة ملايين رجال	five million men

Notice that the counted noun in the first column is sing. indefinite while it is plural definite in the second.

**f) Number adjectives preceding nouns they modify:**

Another way of saying اولُ وزيرٍ 'the first minister', اولُ الوزراءِ 'the first session' ( see 33 : j ) is : اولُ جلستةٍ and اولى الجلساتِ respectively.

Similarly :

ثاني الوزراءِ or ثانٍ وزيرٍ the second minister  
ثالثةُ الجلساتِ or ثالثُ جلسةٍ the third session

Notice that :

1. The noun following the number adjective in the first case is singular indefinite while it is plural definite in the second case.
2. The number adjective in the first case is masculine with both masculine and feminine nouns while in the second it agrees with the gender of the singular of the noun.
3. In both cases the construction is an *?idaafa* construction and translated as definite.

**g) The noun following بوجبِ is in the gen. case :**

بوجبِ الاتفاقِ according to the agreement

---

**Translate into Arabic :**

1. The other statement was the last statement.
2. She remained at her home. ( Use also 'we', 'they' ( d. m. pl. m. & pl. f. ) instead of 'she', translating 'remain' as ظلّ ).

## LESSON SIXTY EIGHT

oblige, force	أَضْطَرَ	mutiny, rebel ( against )	تَمَرِّدَ ( على )
Atlantic	الْأَطلَسِي	order	أَمْرٌ
Irian	إِيرِيَان	orders	أَوْامِرٌ
ways, roads	طُرُقٌ	officers	ضَبَاطٌ
Holland	هُولَنْدَا	according to	بِنَاءً عَلَى
opportunity	فُرْصَةٌ	wide, sweeping	وَاسِعٌ
enough	كَافٍ	castle, palace	قَصْرٌ
means ( pl. )	وَسَائِلٌ	Kremlin	الْكَرْمَلِين
need	أَحْتَاجَ	explode	فَجَرَ
use	أَسْتَعْمَلَ	plan	خُطْطَةٌ
Toulon	طُولُون	plans	خُطَطٌ
Euphrates	الْفُرات	complaint	شَكْوَى
Commonwealth	الْكُوُمُونُوْلُك	child	طِفْلٌ
Athens	أَثِينَا	children	أَطْفَالٌ
Lenin	ليْنِين	police	بُولِيسُ
		woman	أَمْرَأَةٌ

## GRAMMAR

- a) أُقِيمَ /<sup>ʔ</sup>uqiima/ 'was held, made' : See 64 : b.
- b) امْرَأَةٌ /<sup>ʔ</sup>imra<sup>ʔ</sup>atun/ and مَرْأَةٌ /mar<sup>ʔ</sup>atun/ both mean 'woman'. The difference between them is that generally, امْرَأَةٌ is the form used with the definite article, and مَرْأَةٌ is the form used without the definite article. The plural is نِسَاءٌ.
- c) اضْطَرَّ /<sup>ʔ</sup>it̚arra/ 'he obliged' is Form VIII of a doubled verb, ضَرَّ. Notice that the infixated ت /t/ of the pattern افعـل (see p. 40) is changed here to a ط /t̚/ because of its proximity to the ض /d/ of the root. This is true with all words having a /d/ as a first radical.

Notice also that Form VIII doubled verbs do not have an /i/ preceding the last consonant in the past tense passive :

- اُحْتَرِمَ /<sup>ʔ</sup>uhturima/ he was respected  
but :  
اُضْطَرَّ /<sup>ʔ</sup>uṭṭarra/ he was obliged  
اُحْتَلَّ /<sup>ʔ</sup>uhtulla/ it was occupied

- d) Doubled verbs suffixed with a person marker in the past tense:

The doubled consonant at the end of the verb is separated by a vowel—usually /a/ in active verbs and /i/ in passive

ones — when such a verb is suffixed with a person marker beginning with a consonant :

شَنْ /šann-a/ he launched

شَنْتُ /šann-at/ she launched

شَنْوَا /šann-uu/ they launched

But :

شَنْتَ /šanan-tu/ I launched

شَنْتَمْ /šanan-tum/ you launched

Similarly :

اضْطَرَرْتُ /?uṭṭurir-tu/ I was obliged

اضْطَرَرْنَا /?uṭṭurir-naa/ we were obliged

If a pronoun - rather than a person marker - is suffixed, the doubled consonant at the end of the verb is not separated :

اضْطَرَرْنَا /?iṭṭarra-naa/ he obliged us

اضْطَرَرْهَا /?iṭṭarra-haa/ he obliged her

---

Translate into Arabic :

1. This commercial agreement was reconsidered.
2. This commercial agreement will be reconsidered soon.
3. You gave them a large loan last year.
4. If the description of the newspaper of what is going on in the elections is true, the results may not be good.
5. The doctors are going to perform ( lit. conduct ) the operation for him sometime during the present week.

## LESSON SIXTY NINE

prove	أَثَبْتَ	ساحَةُ ( - ات )
get rid of	تَخلَّصَ مِنْ	ساحَةُ حَرْبٍ، ساحَةُ قِتالٍ
ability, capability ( - ات )	قُدْرَةُ ( - ات )	حَمَاسٌ
bear assume (responsibility)	تَحْمِلَ	أَنْفَذَ
surprise	مُفَاجَأَةٌ ( - ات )	رَأَى ( يَرِى )
seriousness	جُدُّ	فَانِدَةٌ
stop ( trans. )	أَوْقَفَ	تَعْبِيَةٌ
influence	أَثْرٌ عَلَى	فَعَلَ ( - : فِعْلُ )
sweet	لُحُومٌ	أَثَارَ
people	أَنْاسٌ	عَنِيفٌ ( - ون )
patience	صَبْرٌ	تَوَقَّفَ عَلَى
endure	أَحْتَمَلَ	ظَنَّ ( - : ظَنُّ )
		مُنَاسِبٌ
		suitable, convenient

### GRAMMAR

- a) القيت /<sup>?</sup>alqaytu/ 'I delivered' and رأينا /ra<sup>?</sup>aynaa/ 'we saw'  
are two more examples where the <sup>?</sup>alif maqṣuura at the end of

weak verbs changes to a yaa? when suffixed with a person marker beginning with a consonant ( see 55 : k )

- b) فيك means here ‘to you’.
- c) من المصلحة ( lit : ‘among or from the interest’ ) means ‘in the interest of ( us )’.
- Similarly من الفائدة means ‘for the good of ( us )’ or ‘it is good’. Also من الأفضل means ‘it is better’ ( see 42 : f ).

- d) ظننا /zananna/ :

The doubled ن in ظنّ /zanna/ ‘thought’ is separated by a vowel, /a/, because it is suffixed by a person marker beginning with a consonant, نا /naa/ ( see 68 : d ).

Notice that the second ن of the verb in the last example is assimilated with the ن of the person marker نا ( ظننا ) = ظننا ( see 55 : a )

- e) محراها is another example where the ?alif maqsuura at the end of nouns changes to ?alif when suffixed with a pronoun ( see 60 : g ) :

في محراها الطبيعي in its natural course

**f) Abstract nouns formed from nouns and adjectives:**

Many abstract nouns are formed by adding يّ / -iyya ; to nouns and adjectives after dropping their vowel ending:

مسؤل مسؤول /mas<sup>2</sup>uul/ responsible

مسؤلية مسؤولية /mas<sup>2</sup>uuliyya/ responsibility

أكثر اكثريّة /?akθar/ more

أكثريّة اكثريّة /?akθariyya/ majority

Among the examples of such verbal nouns which the student already met are :

قومية nationality

شيوعية Communism

صهيونية Zionism

انتهازية Opportunism

**g) Plural of plurals :**

What is called 'plural of plurals' is sometimes used in Arabic :

طرق طرق /turuq/ roads ( plural )

طرقات طرقات /turuqaat, / roads ( pl. of plurals)

**h) بعين الجد (lit: 'with the eye of seriousness') means 'seriously'.**

i) لا يغير من الحقيقة في كثير او قليل (*lit : 'does not change from the truth in much or little'*) means 'does not change anything in the truth'.

j) أَنَّاسٌ /<sup>?P</sup>unaas/ is the indefinite form of النَّاسُ /<sup>?A</sup>nnaas/ :

أَنَّاسٌ people

النَّاسُ the people

---

Translate into Arabic :

1. This decision was met with great enthusiasm. ( Use قابل for 'met' )
2. I received an urgent telegram which says that the prisoners began their hunger strike sometime this morning.
3. We will not try to impose our thoughts on any human being, but at the same time we refuse that any one impose his thoughts on us.
4. It was said that his acceptance of this invitation was a surprise to most of the politicians in the country.

## LESSON SEVENTY

direction, attitude	<b>اتجاهُ (- ات)</b>	stronger	<b>أقوى</b>
honor	<b>شرفُ</b>	hearts	<b>قلوبُ</b>
blood (pl.)	<b>دماءٌ</b>	pure	<b>صافٌ</b>
step	<b>خطوةُ (- ات)</b>	however, but	<b>على أنَّ</b>
violence	<b>عنفُ</b>	then, there upon	<b>عندَها</b>
be concerned, be interested	<b>أنتم بـ</b>	important	<b> مهمٌ (- ون)</b>
away from, off	<b>عن</b>	in view of, because of	<b>نظراً لـ</b>
no matter, whatever	<b>مهما</b>	friendliness	<b>ودٌ</b>
forget	<b>نسى (يَنسى)</b>	warn	<b>أنذرَ</b>
battles	<b>معاركُ</b>	directly	<b>مُباشِرةً</b>
Hilal	<b>هلالٌ</b>	book, letter, message	<b>كتابٌ</b>
until	<b>إلى</b>	hope	<b>أملٌ (- : أَمْلُ)</b>
truthful, true	<b>صادقٌ (- ون)</b>	principle	<b>مبداً</b>
		date	<b>تاريخٌ</b>

## GRAMMAR

- a) الجلاء التام الكامل ‘complete evacuation’ : Notice here the use of two synonym adjectives for emphasis. This is not unusual in Arabic. Another example of this is  يجعل التعاون أقوى وأشد ‘it makes cooperation stronger’.
- b) من شأنه See 66 : a.
- c) خطوات, the plural of خطوة /xutwa/ ‘step’ is pronounced خطوات /xuṭwaat/ or خطوات /xuṭuwaat/. ( See 50 : b ).
- d) الا /Pallaah/ : See 53 : g.

### Translate into Arabic :

1. A general amnesty for all political prisoners was announced on the occasion of Independence day.
2. It was broadcast that the two parties ( sides ) were now exerting sincere efforts to arrive at a settlement of the problem.
3. He obtained twice the number of votes that his opponent obtained. ( Use also ‘I’ instead of ‘he’. )
4. She expressed her deep regret for what took place. ( Use also ‘I’, ‘we’ ‘you’, ‘they ( d. m., pl. m. & pl. f. )’ instead of ‘she’ using أبدي for ‘express’. )

## LESSON SEVENTY ONE

change ( intr. )	تَغْيِيرٌ	generous, noble	كَرِيمٌ
Kamal	كَامِلٌ	greeting, regards	تَحِيَّةٌ (-ات)
Abdullah	عَبْدُ اللهِ	longings, wishes (pl.)	شَوْقٌ (أشْوَاقٌ)
objection, obstacle	مَانِعٌ	read	قَرَأً (-)
go !	أَذْهَبْ	pleasure	سُرورٌ
ask ! request !	أَطْلُبْ	Fuad	فُؤادٌ
if ; if not	إِنْ ؛ إِنْ لَمْ	operation	عَمَلِيَّةٌ (-ات)
try !	حاوِلْ	simple, easy	بَسيطٌ
send !	أَرْسِلْ	praise	حَمْدٌ (- : حَمْدٌ)
mail	بَرَيدٌ	cause	سَبَبٌ
register	سَجْلٌ	disturbance	اضطِرَابٌ (-ات)
by registered mail	بِالْبَرَيدِ الْمُسَجَّلِ	worry	قَلْقَ (- : قَلْقٌ)
sister	أُخْتٌ	parent, father; mother	والِدٌ (-ون) ؛ والِدَةٌ (-ات)
Najwa	نَجْوَى	dear	عَزِيزٌ
family	أَهْلٌ	excellent	مُنْتَازٌ (-ون)

write !	أَكْتُبْ	plain, soft ground	سَهْلٌ
family	عَايَةٌ (- ات)	welcome	أَهْلًا وَسَهْلًا
happiness	سَعَادَةٌ	wait ! wait for ! expect !	أَنْتَظِرْ

## GRAMMAR

a) The l's of الله are velarized unless it is preceded by /i/ :

من الله /mina\_llaah/

عبد الله /9abdu\_llaah/

عبد الله /9abda\_llaah/

but :

عبد الله /9abdi\_llaah/

لله /li\_llaah/

b) ارجو ان يكون المانع خيرا means : 'I hope nothing serious prevented you ' or '... what prevented you was not a serious thing'.

c) Imperative :

The imperative with few exceptions, is formed from the second person jussive by dropping the prefix person markers.

1. If the resulting form begins with a consonant followed by a vowel, nothing else is added : ( except in Form IV hollow verbs, where ئ /?a/ is added ) :

ٌ تَحَاوِلْ /tuħaawil/ you try ( m. sing. )

حاوِلْ /ħaawil/ try !

ٌ تَحَاوِلُوا /tuħaawiluu/ you try ( m. pl. )

حاوِلُوا /ħaawiluu/ try !

ٌ تَقُلْ /taqul/ you say ( m. sing. )

قُلْ /qul/ say !

ٌ تَقُولُوا /taquuluu/ you say ( m. pl. )

قولوا /quuluu/ say !

ٌ تَضِيفْ /tuðif/ you add ( m. sing. )

اضفْ /ðadif/ add !

2. If the resulting form begins with two consonants, various solutions are used.

If the person marker was /tu-/ (this applies to Form IV verbs), /ða-/ is prefixed to the form :

ٌ تُرْسِلْ /tursil/ you send ( m. sing. )

أَرْسِلْ /ðarsil/ send !

ٌ تُرْسِلُوا /tursiluu/ you send ( m. pl. )

أَرْسِلُوا /ðarsiluu/ send !

**تُلْقِي** /tulqi/ you deliver ( m. sing. )

**أَلْقِ** /?alqi/ deliver !

**تُلْقُوا** /tulquu/ you deliver ( m. pl. )

**أَلْقُوا** /?alquu/ deliver !

If the person marker was /ta-/ , the word remains beginning with two consonants. When initial in an utterance , these two consonants are preceded by /?u-/ if the following vowel is /u/ , and by /?i-/ otherwise :

**تَكْتُبْ** /taktub/ you write ( m. sing. )

**أَكْتُبْ** /?uktub/ write !

**تَكْتُبُوا** /taktubuu/ you write ( m. pl. )

**أَكْتُبُوا** /?uktubuu/ write !

**تَنْتَظِرْ** /tantadir/ you wait ( or expect ) (m. sing. )

**إِنْتَظِرْ** /?intadir/ wait ! or expect !

**تَحْمِلُوا** /tahmiluu/ you carry ( m. pl. )

**إِحْمِلُوا** /?ihmiluu/ carry !

**تَنْسَ** /tansa/ you forget ( m. sing. )

**إِنْسَ** /?insa/ forget !

**تَسْتَمِرُ** /taṣṭamirra/ you continue ( m. sing. )

**إِسْتَمِرْ** /iṣṭamirra/ continue !

Notice that an orthographic | is added in all cases; and notice that in non-initial positions, this orthographic | remains even though the prefixed glottal stop plus vowel do not.

**ثُمَّ أَكْتُبْ** /θumma ktub/ then write !

**وَأَنْتَظِرْ** /wa ntazir/ and wait !

Notice that the imperative formed from sound verbs has the same pattern of the past tense in Forms V, VI and IX after dropping the person marker :

**تَحَدَّثْ** /tahaddaθ/ talk !

**تَعَاوَنْ** /ta9aawan/ cooperate !

**احْمَرْ** /iḥmarra/ redden !

From the rest of the Forms with the exception of Form I, the imperative is formed from sound past tense verbs by changing the vowel /a/ preceding the last consonant into i/ (after dropping the person markers) :

**قَرَرْ** /qarrar/ decided ; **قَرِّرْ** /qarrir/ decide !

**سَافَرْ** /saafar/ traveled ; **سَافِرْ** /saafir/ travel !

**اعْلَنْ** /a9lan/ announced; **اعْلِنْ** /a9lin/ announce !

**انْطَلَقْ** /inṭalaq/ started off; **انْطَلِقْ** /inṭaliq/ start off !

اشترك /*pistarik*/ participated; اشتراك /*pistarak*/ participate!  
استعمل /*pista9mal*/ used ; استعمل /*pista9mil*/ use !

### 3. Negative imperative :

Negative imperative is formed by introducing لا before the second person jussive :

لَا تَذَهَّبْ	/laa tadhhab/	do not go ! ( m. sing. )
لَا تَقُولْ	/laa taqul/	do not say ! ( m. sing. )
لَا تَذَهَّبَا	/laa tadhhabaa/	do not go ! ( dual )
لَا تَقُولُوا	/laa taquuluu/	do not say ! ( m. pl. )
لَا تَنْسِ	/laa tansa/	do not forget ! ( m. sing. )

- d) على جانب كبير من الامانة in 'of great importance' and similar phrases means 'of great' or 'of much'.  
كبير قليل ، عظيم etc. may be used instead of :

على جانب قليل من الامانة of small importance

على جانب عظيم من القوة of great power

### e) Imperfect verbs second person singular feminine :

Like all imperfect second person verbs, it begins with ن followed by /a/ or /u/ ( see 55 : f ), but ends with ين -/iina/ :

تُرِيد /turiidu/ you want ( m. sing. )

تُرِيدِين /turiidiina/ you want ( f. sing. )

تَقُول /taquulu/ you say ( m. sing. )

تَقُولِين /taquuliina/ you say ( f. sing. )

In the subjunctive and jussive, however, the ن /na/—like the ن /na/ of the masculine plural — drops but, unlike it, it is not replaced by an ؟alif :

لَا تَقُولِي ، لَمْ تُرِيدِي ( juss. )

لَنْ تَقُولِي ، أَنْ تُرِيدِي ( subjun. )

---

#### Translate into Arabic :

1. Are you ( (i) sing. m. (ii) sing. f. ) going to travel tomorrow morning ?
2. When you ( (i) sing. m. (ii) sing. f. ) arrive there, you will find ( out ) that all that I mentioned to you was true.
3. Travel by plane but return before Sunday ! ( (i) sing. m. (ii) sing. f. (iii) pl. m. )
4. Leave this city immediately and live in another place ! ( (i) sing. m. (ii) sing. f. (iii) pl. m. )

## LESSON SEVENTY TWO

although	وَإِنْ كَانَ	choose, select; selections	أَخْتَارَ، مُخْتَارَاتٍ
Alexander	الإِسْكَنْدَرُ	laugh	ضَحِّكَ (-: ضَحِّكُ)
thief	لِصُّ	Twain	تُوين
steal	سَرَقَ (=)	stories	قِصَصُ
stranger, stran- gest; how strange!	أَغْرَبُ، مَا أَغْرَبَ!	sell	بَاعَ (=)
ship	سَفِينَةٌ	watch, clock	سَاعَةٌ (-ات)
opener, conqueror	فَاتِحٌ (-ون)	clothes	ثِيَابٌ
look (for)	بَحْثٌ (-: بَحْثُ) (عَنْ)	bar	بَارُ (-ات)
daytime	نَهَارٌ	famous	مَهْشُورٌ (-ون)
young man ; young woman	فَقِيٰ؛ فَتَاهٌ (فَتَيَاتٌ)	son	أَبْنَاءُ
judge	قَاضٍ	little son	بَنِي
to be late	تَأَخَّرَ	father	أَبُو
answer, reply	جَوابٌ	inhabitants, owners	أَهْلُ
Churchill	شَرِشِلٌ	mother	أُمُّ
		Ireland	إِرْلَنْدَا

Afghanistan	أَفْغَانِسْتَان	as long as, since	مَا دَامَ
Inonu	إِينُونُو	coal, charcoal	فَحْمٌ
Kenya	كِينِيَا	Senegal	السَّنْغَال
ruble	رُوبِل	Gursel	غُورْنِيل
Proletariat	بُرْولِيتارِيَا	Niger	النِّيَجَر
Lagos	لَاغُوس	U Thant	يوُثَانْت
Evian	إِيفِيَان	Margaret	مَرْجَرِيت

## GRAMMAR

- a) بَعْتَ /bi9ta/ 'you sold'. Notice that the long vowel of بَاعَ /baa9a/ 'he sold' is replaced by /i/, the short vowel corresponding to the long vowel of the present tense يَبْيَعُ /yabii9u/ 'he sells' ( see 55 : d ). ( See also j below. )
- b) أَرَاكَ /?araaka/ 'I see you'. Notice that the ?alif maqṣuura of أَرَى /?araa/ 'I see', and all present tense verbs ending in ?alif maqṣuura, changes to ?alif ṭawiila when suffixed with a pronoun.

Such verbs, both suffixed and unsuffixed, are invariable in both indicative and subjunctive moods. In the jussive their terminal vowel drops and replaced, like all present tense verbs ending in a long vowel, by the corresponding short vowel, in this case /a/ :

يَرَى /yaraa/ he sees

لَنْ يَرَى /lan yaraa/ he will not see

يَرَاهَا /yaraahaa/ he sees her

لَنْ يَرَاهَا /lan yaraahaa/ he will not see her

but :

لَمْ يَرَ /lam yara/ he did not see

لَمْ يَرَهُمْ /lam yarahum/ he did not see them

c) Suffixed pronoun second person masc. sing. :

The suffixed pronoun كَ /ka/ 'you, your' ( masc. sing. )

and كِ /ki/ 'you, your' ( fem. sing. ) are attached to verbs, nouns, and particles:

أَرَاكَ /araaka/ I see you ( m. )

أَرَاكِ /araaki/ I see you ( f. )

حَيَاةَكَ /hayaatuka/ your life ( m. )

عَمْرَكِ /9umruki/ your age ( f. )

مَعَكَ /ma9aka/ with you ( m. )

قَبْلَكَ /qablaki/ before you ( f. )

Notice that the suffixed pronouns كَ and كِ, like all

other suffixed pronouns(except ي / ii / ), follow the vowel ending.

To differentiate between ك / k / and ك / k / in pause form, the /i/ of /ki/ is usually pronounced :

عمرك /9umruk/ ( m. )

But :

عمرك /9umruki/ ( f )

- d) بني /buñayya/ 'my little son' is used mostly in the vocative.
- e) Suffix ني /nii/ :

The suffixed pronoun for 1st person singular, used as the object of verbs is ني /nii/ rather than ي /ii/ ( see 43 : c and 56 : d ) :

ارسلتني /?arsalat-nii/ she sent me

يحكمني /yahkumu-nii/ he rules me

Notice that the suffixed pronoun ني / nii / follows the vowel ending if any.

- f) وان كان (lit : 'and if it was') means 'although'. Notice that:

1. it begins with و /wa/ ,
2. and it does not come at the beginning of a sentence.

**g) Exclamatory expressions :**

The Arabic equivalent of English expressions like 'how far...?' or 'how strange...?' is followed by a comparative adjective in the accusative case. If the comparative adjective is followed by a noun, that noun is also in the accusative case:

ما ابعدَ المدينةَ ! how far away the city is !

ما احسنَ اقتراحَ المندوبِ ! how nice the suggestion of the delegate is !

ما اغربَ هذا الرأيَ ! how strange this opinion is !

ما اكثُرَ مشاكلَهُمْ ! how numerous their problems are !

ما اعظمَ هؤلاءَ الرجالَ ! how great these men are !

ما اجملَها ! how beautiful she is !

**h) Oath :**

The particles of oath are followed by the genitive case.

The most important among these particles is و /wa/ /

و حيَاتكَ by your life

و اللهِ by God

**i) Nouns with variable final long vowels:**

There are six nouns which take, when are the first part of an *?idaafa* construction or suffixed with a pronoun, و /uu/ ending in the nominative, /aa/ ending in the accusative

and ي /ii/ ending in the genitive. اخ , اب and دو are among these nouns :

<u>ذهب ابوه</u>	his father went	nom.
<u>وصل اخو صديقي</u>	the brother of my friend arrived	
<u>هذا دو اهمية</u>	this is(a possessor)of importance	

<u>عرفت اباها</u>	I knew her father	acc.
<u>رأيت اخا الامير</u>	I saw the brother of the prince	
<u>ليس هذا ذا اهمية</u>	This is not ( a possessor ) of importance	

<u>كنت مع ابيك</u>	I was with your father	gen.
<u>جئت مع أخي القائد</u>	I came with the brother of the leader	
<u>تحدثنا في موضوع ذي اهمية</u>	We talked about a subject ( possessing ) of great importance	

The other three nouns are : حم /hamun/ 'father in law',

هن /hanun/ 'a thing', and فو /fuu/ 'mouth'.

- J) Person markers 2nd person singular masculine and feminine suffixed to past tense verbs are ت /ta/ and ت /ti/ respectively :

أَرْسَلْتَ /<sup>2</sup>arsalta/ you sent ( m. )

تَأْخَرْتِ /ta<sup>2</sup>axxarti/ you were late ( f. )

Notice that these person markers are similar to the last part of the 2nd person pronouns أَنْتَ /<sup>2</sup>anta/ 'you' (m.) and أَنْتِ /<sup>2</sup>anti/ 'you' ( f. ). This is true of all second person markers suffixed to past tense verbs :

أَنْتُمْ /<sup>2</sup>antum/ you ( pl. m. )

أَرْسَلْتُمْ /<sup>2</sup>arsaltum/ you sent

k) ما دام /maa daama/ 'as long as' is an acc. verb :

ما دام صديقنا مكلفاً بـ... 'as long as our friend is charged with...'

The accusative verbs met up till now are the following :

كان was

ليس is not

اصبح became

ظل remain

ما زال is still

ما دام as long as, since

Translate into Arabic :

1. Write your name here ! ( (i) sing. m. (ii) sing. f. )
2. Write your names here ! ( pl. m. )
3. Do not open these doors ! ( (i) sing. f. (ii) pl. m. )
4. How important this session is !
5. How nice your brother is !
6. Your father gave me this book after you left.
7. Where did you ( sing. ) go ?
8. Are you ( (i) sing. f. (ii) pl. m. ) going to take me with you?

PAST TENSE

	<u>Sound</u> ( go )	<u>Hollow</u> ( say )	<u>Doubled</u> ( continue )	<u>Weak</u> ( give )
1st person	sing. ذَهَبْتُ	قُلْتُ	أَسْتَمْرَرْتُ	أَعْطَيْتُ
	pl. ذَهَبْنَا	قُلْنَا	أَسْتَمْرَرْنَا	أَعْطَيْنَا
2nd person	s. m. ذَهَبَتْ	قُلْتَ	أَسْتَمْرَرْتَ	أَعْطَيْتَ
	s. f. ذَهَبْتِ	قُلْتِ	أَسْتَمْرَرْتِ	أَعْطَيْتِ
	d. (m. & f.) ذَهَبْتُمَا	قُلْتُمَا	أَسْتَمْرَرْتُمَا	أَعْطَيْتُمَا
	pl. m. ذَهَبْتُمْ	قُلْتُمْ	أَسْتَمْرَرْتُمْ	أَعْطَيْتُمْ
	pl. f. ذَهَبْنَنَّ	قُلْنَنَّ	أَسْتَمْرَرْنَنَّ	أَعْطَيْنَنَّ
3rd person	s. m. ذَهَبَ	قَالَ	أَسْتَمَرَ	أَعْطَى
	s. f. ذَهَبَتْ	قَالَتْ	أَسْتَمَرَتْ	أَعْطَتْ
	d. m. ذَهَبَا	قَالَا	أَسْتَمَرَا	أَعْطَيَا
	d. f. ذَهَبَتَا	قَالَتَا	أَسْتَمَرَتَا	أَعْطَتَا
	pl. m. ذَهَبُوا	قَالُوا	أَسْتَمَرُوا	أَعْطَوَا
	pl. f. ذَهَبْنَ	قُلْنَ	أَسْتَمْرَنَ	أَعْطَيْنَ

PRESENT TENSE INDICATIVE

	<u>Sound</u> ( go )	<u>Hollow</u> ( say )	<u>Doubled</u> (continue)	<u>Weak</u> ( give )
1st person	sing.	أَذْهَبُ	أَقُولُ	أَسْتَمِرُ
	pl.	نَذْهَبُ	نَقُولُ	نَسْتَمِرُ
2nd person	s. m.	تَذْهَبُ	تَقُولُ	تَسْتَمِرُ
	s. f.	تَذْهَبِينَ	تَقُولِينَ	تَسْتَمِرِينَ
	d. (m.&f.)	تَذْهَبَانِ	تَقُولَانِ	تَسْتَمِرَانِ
	pl. m.	تَذْهَبُونَ	تَقُولُونَ	تَسْتَمِرُونَ
	pl. f.	تَذْهَبْنَ	تَقُلْنَ	تَسْتَمِرْنَ
3rd person	s. m.	يَذْهَبُ	يَقُولُ	يَسْتَمِرُ
	s. f.	تَذْهَبُ	تَقُولُ	تَسْتَمِرُ
	d. m.	يَذْهَبَانِ	يَقُولَانِ	يَسْتَمِرَانِ
	d. f.	تَذْهَبَانِ	تَقُولَانِ	تَسْتَمِرَانِ
	pl. m.	يَذْهَبُونَ	يَقُولُونَ	يَسْتَمِرُونَ
	pl. f.	يَذْهَبْنَ	يَقُلْنَ	يَسْتَمِرْنَ

PRESENT TENSE SUBJUNCTIVE

		<u>Sound</u> ( go )	<u>Hollow</u> ( say )	<u>Doubled</u> (continue)	<u>Weak</u> ( give )
1st person	sing.	أَذْهَبَ	أَقُولَ	أَسْتَمِرَّ	أَعْطِيَ
	pl.	نَذْهَبَ	نَقُولَ	نَسْتَمِرَّ	نَعْطِيَ
2nd person	s. m.	تَذْهَبَ	تَقُولَ	تَسْتَمِرَّ	تَعْطِيَ
	s. f.	تَذْهَيَ	تَقُوليَ	تَسْتَمِريَ	تَعْطِيَ
	d. (m.&f.)	تَذْهَبَا	تَقُولاَ	تَسْتَمِرَا	تَعْطِيَا
	pl. m.	تَذْهَبُوا	تَقُولُوا	تَسْتَمِرُوا	تَعْطُوا
	pl. f.	تَذْهَبْنَ	تَقُلْنَ	تَسْتَمِرْنَ	تَعْطِينَ
3rd person	s. m.	يَذْهَبَ	يَقُولَ	يَسْتَمِرَ	يَعْطِيَ
	s. f.	تَذْهَبَ	تَقُولَ	تَسْتَمِرَ	تَعْطِيَ
	d. m.	يَذْهَبَا	يَقُولاَ	يَسْتَمِرَا	يَعْطِيَا
	d. f.	تَذْهَبَا	تَقُولاَ	تَسْتَمِرَا	تَعْطِيَا
	pl. m.	يَذْهَبُوا	يَقُولُوا	يَسْتَمِرُوا	يَعْطُوا
	pl. f.	يَذْهَبْنَ	يَقُلْنَ	يَسْتَمِرْنَ	يَعْطِينَ

PRESENT TENSE JUSSIVE

		<u>Sound</u> ( go )	<u>Hollow</u> ( say )	<u>Doubled</u> (continue)	<u>Weak</u> ( give )
1st Person	sing.	أَذْهَبْ	أَقُلْ	أَسْتَمِرَّ	أُعْطِيْ
	pl.	نَذْهَبْ	نَقُلْ	نَسْتَمِرَّ	نُعْطِيْ
2nd person	s. m.	تَذْهَبْ	تَقُلْ	تَسْتَمِرَّ	تُعْطِيْ
	s. f.	تَذْهِي	تَقُولِي	تَسْتَمِرِي	تُعْطِيْ
	d.	تَذْهَبَا	تَقُولَا	تَسْتَمِرَا	تُعْطِيْا
	pl. m.	تَذْهَبُوا	تَقُولُوا	تَسْتَمِرُوا	تُعْطُوا
	pl. f.	تَذْهَبْنَ	تَقُلْنَ	تَسْتَمِرْنَ	تُعْطِيْنَ
3rd person	s. m.	يَذْهَبْ	يَقُلْ	يَسْتَمِرَّ	يُعْطِيْ
	s. f.	تَذْهَبْ	تَقُلْ	تَسْتَمِرَّ	تُعْطِيْ
	d. m.	يَذْهَبَا	يَقُولَا	يَسْتَمِرَا	يُعْطِيْا
	d. f.	تَذْهَبَا	تَقُولَا	تَسْتَمِرَا	تُعْطِيْا
	pl. m.	يَذْهَبُوا	يَقُولُوا	يَسْتَمِرُوا	يُعْطُوا
	pl. f.	يَذْهَبْنَ	يَقُلْنَ	يَسْتَمِرْنَ	يُعْطِيْنَ

### IMPERATIVE

	<u>Sound</u> (go)	<u>Hollow</u> (say)	<u>Doubled</u> (continue)	<u>Weak</u> (give)
2nd person	s. m. إِذْهَبْ قُلْ إِسْتَمِرْ أَعْطِ			
	s. f. إِذْهَيْ قُولِي إِسْتَمِرِي أَعْطِي			
	d. (m. & f.) إِذْهَبَا قُولَا إِسْتَمِرَا أَعْطِيَا			
	pl. m. إِذْهَبُوا قُولُوا إِسْتَمِرُوا أَعْطُوا			
	pl. f. إِذْهَبْنَ قُلْنَ إِسْتَمِرْنَ أَعْطِيَنَ			

### SUFFIXED PRONOUNS

	<u>s. m.</u>	<u>s. f.</u>	<u>d. (m. &amp; f.)</u>	<u>pl.m.</u>	<u>pl. f.</u>
suffixed to a noun	1st بلدِي بلدِي بلدنا بلدنا بلدنا				بلدنا
	2nd بلدِكَ بلدِكَ بلدكَ بلدكَ بلدكَ				بلدكَنَ
	3rd بلدِه بلدِه بلدها بلدها بلدهم				بلدهنَ
suffixed to a verb	1st ساعدِنَا ساعدِنِي ساعدنا ساعدنا ساعدنا				ساعدنا
	2nd ساعدِكَ ساعدِكِي ساعدكَ ساعدكَ ساعدكَ				ساعدكَنَ
	3rd ساعدِه ساعدِه ساعدها ساعدها ساعدهم				ساعدهنَ

## Vocabulary (1)

### English – Arabic

abandon 54	تَخْلِي عَنْ	on the accusa- tion 65	بِتُّهْمَةِ
ability 69	قُدْرَةٌ (- ات)	accuse 37	أَتَهْمَ
was able 46	أَسْطَاعَ	acting 43	بِالوَكَالَةِ
abolish 42	أَلْغَى	action 43, 54	عَمَلُ ، فِعْلٌ
above 42	فَوْقَ	actions 33	أَعْمَالُ
absence 63	غِيَابٌ	activities 33	أَعْمَالُ
abstain 45	أَمْتَنَعَ	actually 54, 56	فِعْلًا ، فِي الْوَاقِعِ
acceptance 34	قَبُولٌ	add 36	أَضَافَ
accident 66	حادِثٌ	addition 66	إِضَافَةٌ
according to 67	بِوِجْبِ	in addition to 66	بِالإِضَافَةِ
according to 68	بِنَاءً عَلَى	adhere to 51	تَمَسَّكَ بِ
accusation 65	تُّهْمَةٌ	adjourn 64	رَفَعَ (- : رَفْعٌ)

(1) See Introduction p. x.

advice 57	نَصْيَحَةٌ	هَدْفَ إِلَى (ـ : هَدْفُ )
affair 34, 36 ( pl. 45 )	شَأْنٌ، أَمْرٌ (أَمْوَرٌ)	غَايَةٌ (ـ ات)، هَدْفُ (أَهْدَافُ ) (pl. 50 )
affect 69	أَثَرَ	بِطْرِيقِ الْجَوَّ
affirm 43	أَكَّدَ	مُنْحَازٌ (ـ وَنْ )
was afraid(of) 47	خَافَ (ـ ) ( من ) (ـ )	أَنْخِيَازٌ
little after 67	بُعْدَ	عَلَى قِيَادَةِ الْحَيَاةِ
right after 37	عَلَى أَثَرِ	حَلْفُ (أَحْلَافُ )
afterwards 66	فِيَ بَعْدِ	الْسَّيَّبَـ (ـ )
against 45	مُقَابِلَـ	كَادَ (ـ )
against 65	بِحَقِّ	وَإِنْ كَانَ
age 65	عُمْرٌ	دَائِمًا ، يَاسِتِمْرَارٍ
agenda 53	جَدْوَلُ أَعْمَالٍ	أَبَدًا
agree upon 49	أَتَقَـ عَلَى	سُفَرَاءً
agreement 42	أَتَفَاقِيَةٌ (ـ ات )	عَدَلَـ
commit agres-sion (against) 58	أَعْتَدَـ (ـ عَلَى )	عَفْوٌ
aggression 58, 59	أَعْتِدَـ ، عُدُونَـ	بَلَغَ (ـ )
agriculture 67	زِرَاعَةٌ	مَبْلَغٌ ، قَدْرٌ
aid 34	سَاعَدَـ	قَضَى عَلَى (يَقْضِي )

annihilating 51	قَضَاءُ عَلَىٰ	article 38	مِقَالٌ ( - ات )
anniversary 40	ذِكْرٍ	as 38	إِذْ
anniversary ( feast ) 58	عِيدٌ	as if 46	كَانَ
announce 62	أَدْلِي بِ	as long as 72	مَا دَامَ
announcement 65	بَلَاغٌ ( - ات )	Asia 49	آسِيا
answer 49	أَجَابَ، رَدَ ( : رَدُّ )	ask (request) 34	طَلَبَ ( : طَلَبُ )
answer 49, 72	رَدُّ، جَوابٌ	ask 53	سَأَلَ ( - )
appeal 52	نِداءً ( - ات )	aspect 51	نَاحِيَةً
appear 45	ظَاهِرٌ ( - )	aspirations 51	أَمَانٌ
appear (come) 53	وَرَدَ ( يَرُدُّ )	General Assembly 60	الْجَمِيعَةُ الْعُمُومِيَّةُ
April 66	نيسان	assist 34	سَاعَدَ
approve of 49	أَتَفَقَ عَلَىٰ	assume ( responsibility ) 69	تَحَمَّلَ
area (district) 52 ( pl. 58 )	مِنْطَقَةً ( مَنَاطِقٌ )	not at all 58	أَبَدًا
arm 67	سَلْحٌ	attain 38	حَصَلَ عَلَىٰ ( - )
arms 34	سِلَاحٌ	attaining 38	حُصُولُ عَلَىٰ
armistice 61	هُدْنَةٌ	attempt 50	حاوَلَ
arrangements 64	تَدَابِيرٌ	attitude 70	أَتَجَاهُ ( - ات )
arrest 39, 47	أَعْتَقَلَ، أَلْقَى القَبْضَ عَلَىٰ	atmosphere 41	جَوْ

atom; atomic 51	ذَرَّةٌ (-ات)؛ ذَرْيٌ	little before	67	قُبِيلَ
attack 55	هُجُومٌ	begin	33	بَدَا (-)
authority 49	سُلْطَةٌ (-ات)	begin	60	أَخْذٌ (- أَخْذُ)
aviation 66	طَيْرَانٌ	beginning	47, 63	بِدَايَةٌ ، بَدْءُ
		on behalf of		عَنْ
bad 35	سَيِّئٌ	behind	64	وَرَاءٌ
bar 72	بَارُ (-ات)	belief	58	إِيمَانٌ
base 42	قَاعِدَةٌ	believe	48	أَعْتَدَ
be based on 43	فَامَّا عَلَى	believe (think)	69 ( : ظَنٌ ) <sup>69</sup>	ظَنٌ (- : ظَنٌ )
basic 51	اسْاسِيٌّ	believes in	55	يُؤْمِنُ بِ
basis 51	اسْاسٌ	belonging	45	تَابِعٌ
battle 58	مَغْرَكٌ	benefit (from)	62	اَسْتَفَادَ مِنْ
bear 69	اَحْتَمَلَ	benefit	69	فَائِدَةٌ
bear 69	تَحَمَّلَ	better	65	أَفْضَلٌ
because 38	إِذْ	betterment	34	تَحْسِينٌ
because of 39	سَبَبٌ	big (f.); biggest ( f. )	53	كُبُرَى
befall 63	اَصَابَ	bloc	49	كُتْلَةٌ
before ( in front of ) 33	أَمَامٌ	Unite in a block	54	تَكَتَّلَ

blockade 58	حاصرَ	جُحُورٌ
blood 48 (pl. 70)	دَمُ ( دِمَاجُ )	دَفْنَ ( - : دَفْنُ )
bloodless 56	أَيْضُ	إِنَّا، إِلَّا أَنَّ، غَيْرَ أَنَّ
bomb 63	قُنْبُلَةُ ( قَنَابِلُ ) ( pl. )	
bond 48	قَيْدُ	نادى ( بـ )
book 70	كِتَابٌ	نِدَاءُ ( - ات )
borders , boundaries 55	حُدُودُ	مُعَسَّكَرُ ( - ات )
break out(battle) 64	دَارَ ( - )	حَمْلَةُ ( - ات )
bridge 52	جِسْرٌ	قَنَاهُ ( قَنَوَاتُ )
bring 64	جَاءَ بـ	أَلْغَى
brother 59	شَقِيقٌ	مُرَشِّحٌ ( - ون )
brother 62 ( pl. 58, 59 )	أَخٌ ( إِخْوَةٌ، إِخْوَانٌ )	قُدرَةُ ( - ات )
brutal 50	وَحْشِيٌّ	رَأْسَمَالٌ
	مِيزَانِيَّةُ ( - ات ) ،	رَأْسَمَالَيَّةُ
budget 63	موازَنَةُ ( - ات )	أَسْرَى
build 59	بَنَى ( يَبْنِي )	نَفَذَ
building 59	بَنَاءً	الدَّارُ الْبَيْضَاءُ
burdensome 48	ثَقِيلٌ	قَصْرٌ
		casualty ( killed ) 47 ( pl. 64 )
		قَتِيلٌ ( قَتْلَى )

cause 36	سببُ	civilian 64	مَدَنِيُّ (-ون)
celebrate 58	أَنْتَفَلَ	clock 72	سَاعَةُ (-ات)
centre 63	مَرْكَزٌ	clothes 72	ثِيَابٌ
certain 65	أَكِيدٌ	coal 72	فَحْمٌ
certain ( certain day ) 66	ما ( يوماً ما )	colleagues 44	زُمَلاءُ
challenge 51	تَحْدى	color 57	لَوْنُ
change ( trans. ) 50, 56	غَيْرُ، حَوْلَ	come 53	وَرَدَ ( يَرِدُ )
change ( intr. ) 71	تَغْيِيرٌ	coming 63	مُقْبِلٌ
character 56	طَابِعٌ	coming out 57	صَدُورٌ
charcoal 72	فَحْمٌ	command 66	قِيَادَةُ (-ات)
charge with 53	كَلْفَ بِ	comment ( on ) 44	عَلَقَ ( على )
take charge of 63	تَولَى	commerce 43	تِجَارَةُ
charter 51	مِيشَاقٌ	commit suicide 65	أَتَسْخَرَ
chiefs 33	رُوسَاءُ	committee 45	لَجْنةُ
child 68	طِفْلُ ( أَطْفَالٌ ) ( pl. )	company 49	شَرِيكَهُ (-ات)
choose 72	أَخْتَارَ	complaint 67	شَكْنُوى
circumstances 55	ظُرُوفٌ	complete 39, 64	أَنْهَى، أَنْتَهَى مِنْ
citizen 40	مُواطِنٌ (-ون)	complete ( adj. ) 50, 63, R 68	تَامٌ، كَامِلٌ، شَامِلٌ (-ون)

completely 50	تماماً	تألفَ (من) 38
compose 47, 53	شكلَ ، الْفَ	مؤامرةُ (-ات) 58
comprehensive R 68	شاملٌ	دُستورٌ
concept 53	مفهومٌ	أَنشَأَ
concern 41	يَتَعَلَّقُ بِـ	بناءً
concern 41	هَمَ (ـ)	قنصلٌ ؛ قنصليةُ (-ات) 61
be concerned with 70	أَهْمَمَ بِـ	اتصالَ
concerning 34, 41	بِشَأنِ ، بالنسبةِ لـ ، فِيهَا يَتَعَلَّقُ بِـ	يَسْتِمرُ إِرْ
conciliation 63	صلحٌ	ما زالَ ، مَا يَزَالُ ، لَا يَزَالُ 52
conclude 42	عَقدَ (ـ : عَقدُ)	مضى (يَمْضي) 63
condition 48 pl.	شَرْطٌ (شروطُ)	بقاءً
condition (circumstance) 35	حَالَةُ (-ات)	سَاهَمَ في
conditions (circumstances) 55	ظُرُوفٌ	مُنَاسِبٌ
confirm 43	أَكَّدَ	حَوَّلَ
congratulate 38	هَنَّا	تَعاونَ
conquer (lit. open) 72	فتحَ (ـ : فَتحُ)	جُثَّةُ (جُثَّثُ ) (pl. 65) pl.
conscience 48	ضميرٌ	صَوابٌ
consider 51	أَعْتَبَ	مندوبٌ (-ون) 37
		correspondant

**قطعَ (- : قَطْعُ)**

correspondant <sup>62</sup>	مُرَايِلُ (-ون)	cut <sup>63</sup>	
costs <sup>63</sup>	تَكالِيفُ		
countries <sup>57</sup>	بُلْدَانٌ	danger <sup>47</sup>	حَاطِرٌ
course <sup>67</sup>	جُمْرى	date <sup>70</sup>	تَارِيخٌ
of course <sup>56</sup>	طَبْعًا ، بِالظَّبْعِ	day <sup>72</sup>	نَهَارٌ
court <sup>65</sup>	مَخْكَمَةٌ	deal with <sup>43</sup>	تَنَاوِلٌ
courtyard <sup>69</sup>	سَاحَةُ (-ات)	dear <sup>71</sup>	عَزِيزٌ
create <sup>62</sup>	أَوْجَدَ	death <sup>48</sup>	مَوْتٌ
credentials <sup>63</sup>	أَوْرَاقُ اعْتِادٍ	death <sup>66</sup>	وَفَاهُ
crime <sup>48</sup>	جَرِيمَةٌ	debate <sup>45</sup>	نَاقَشَ
crisis <sup>44</sup>	أَزْمَةُ (-ات)	December <sup>41</sup>	كانونُ الْأَوَّلُ
criterion <sup>53</sup>	مِقْيَاسٌ	decide <sup>42</sup>	قرَرَ
crown prince <sup>63</sup>	وَلِيُّ الْعَهْدِ	was decided <sup>63</sup>	تَقَرَرَ
culture <sup>51, 57</sup>	ثَقَافَةُ (-ات)	decision <sup>36</sup>	قَرَارُ (-ات)
	حَضَارَةُ (-ات)	decrease <sup>65</sup>	خَفَضَ
current ( current month) <sup>41</sup>	جارٍ (الشَّهْرُ الْجَارِي)	deep <sup>66</sup>	عَمِيقٌ
current <sup>57</sup>	تَيَارٌ (-ات)	defence <sup>49</sup>	دِفاعُ (عن)
		defend <sup>49</sup>	دَافَعَ عن

define 53	حَدَّدَ	devastate 66	خَرَبَ
defy 51	تَحْدِي	develop(intr.) 55	تَطَوَّرَ
delegate 37	مَنْدُوبُ (-ون)	die 48	ماتَ (-)
delegation 43	بِعْثَةُ (-ات)	differ from 55	أَخْتَلَفَ عَنْ
delegations 53	وُفُودُ	difference 55, 59	أَخْتِلَافُ (-ات)، فَرْقٌ
demand 35	طَالِبٌ بِ	difficult 66	صَعْبٌ
democratic 60	ديمُوقْرَاطِيُّ (-ون)	dignity 59	كَرَامَةٌ
denounce 50	أَسْتَنْكَرَ	diplomat, diplomatic 37	دِبْلُومَاسِيُّ
depend upon 69	تَوَقَّفَ عَلَى	direct 51	وَجَهَ
deputy 49	نَائِبُ (نُوَابُ pl.)	direction 70	أَتْجَاهُ (-ات)
deputy 64	وَكِيلٌ	directly 70	مُبَاشَرَةً
describe 55	وَصَفَ (يُصِفُّ وَصَفَ)	director 49	مُدِيرٌ (-ون)
desire 52	رَغْبَةُ (-ات)	disagree 55	أَخْتَلَفَ
despite 55, 58	مَعَ، رَغْمَ	disapprove 50	أَسْتَنْكَرَ
destiny 35	مَصِيرٌ	disarmament 34	نَزْعُ السِّلاحِ
details 65	تَفَاصِيلٌ	discrimination 50	تَفْرِيقَةٌ
self-determina- tion 35	تَقْرِيرُ الْمَصِيرِ	discuss 42	بَحْثٌ (- بَحْثٌ) (في)
determine 51	عَزْمٌ (- : عَزْمُ)	discussion 45	مُبَاحَثَةٌ (-ات)

dismiss 44	طَرْدَ ( : طَرْدُ )	ضَعْفٌ
dispute 45	نِزَاعٌ ( -ات )	وَضَعَ ( يَضَعُ : وَضْعٌ )
at a distance 66	عَلَى بُعدٍ	مَشْرُوعٌ ...
distribute 55	وَزَعَ	مَشْرُوعٌ قَرَارٌ
district 52 (pl. 58)	مِنْطَقَةٌ ( مَنَاطِقُ )	مَشْرُوعٌ جَدْوَلٌ أَعْمَالٌ
disturbance 71	أَضْطَرَابٌ ( -ات )	أَلْقَى
divert 56	حَوَّلَ	فِي أَثْنَاءٍ، أَثْنَاءٍ
divide 36, 60	قَسَّمَ، جَزَّأَ	وَاجِبٌ ( -ات )
division 35 (pl. 62), 61	جُزْءٌ ( أَجْزَاءٌ )، قَسْمٌ	مُهِمَّةٌ ( -ات )
do 56	فَعَلَ ( - : فِعْلٌ )	دِيَنَامِيكِيٌّ
do away with 60	قَضَى عَلَى ( يَقْضِي )	أَرْضٌ، تُرَابٌ
doing away with 51	قَضَاهُ عَلَى	سَهْلٌ، بَسيطٌ
doctor 33	دُكْتُورٌ	مَقَالٌ أَفْتَاحِيٌّ
doctors 65	أَطْبَاءٌ	أَثْرٌ
doctrine 55 (pl. 57)	عَقِيدةٌ ( عَقَائِيدُ )	جُهُودٌ
dollar 63	دُولَارٌ ( -ات )	إِما ... أو ...
domination 51	سَيْطَرَةٌ	أَتَخَبَ
doors 44	أَبْوَابٌ	عَنَاصِرٌ
		double 55
		draft 53
		draft... 49
		drop ( bombs etc. ) 63
		during 62
		duty 64
		duty(mission) 44
		dynamic 57
		earth 35, 64
		easy 48, 71
		editorial 38
		effect 56
		efforts 50
		elect R64
		elements 57

eleven 47	أَحَدَعَشْرَ	era 65	عَهْدٌ
embassy 45	سَفَارَةُ (-ات)	error 35	خَطَا
eminence 57	صُدُورُ	خَاصَّةً، بِخَاصَّةٍ، بِصُورَةٍ خَاصَّةٍ	
emissary 66	رَسُولٌ		
was emitted 57	أَنْطَلَقَ	establish 37, 49	أَقَامَ، أَنْشَأَ
emperor 41	إِمْبَاطُورُ	establishment 49 ( -ات )	مُوَسَّسَةٌ ( -ات )
emphasize 43	أَكَّدَ	esteem 46	هَيْنَةٌ
empire 59	إِمْبَاطُورِيَّةُ (-ات)	Ethiopia 41	الْجَبَشَة
end ( trans. ) 39	أَنْهَى	Europe 53	اُورُوبَا
end ( intr. ) 44	أَتَسْهَى	even 48	حَتَّى
end 56	نِهايَةُ (-ات)	even though 72	وَإِنْ كَانَ
endure 69	أَحْتَمَلَ	event 66	حَادِثٌ
enemy 57 (pl. 54)	عَدُوُ (أَعْدَاءُ )	ever 58	أَبْدَا
enough 68	كَافٌ	everlasting 66	خَالِدٌ ( -ون )
enter 53	دَخَلَ (-)	exactly 50	قَاتِماً
enthusiasm 69	حَمَاسٌ	example; for example 55	مَثَلٌ ؛ مَثَلًا
equality 52	مُسَاوَةٌ	give an example 58	ضَرَبَ مَثَلًا
equally 60	سَوَادِغَةٌ	excellency 33	سِيَادَةٌ

excellent 71	<b>مُنْتَازُ (-ون)</b>	<b>أَعْرَبَ عَنْ ، أَبْدِي، عَبَّرَ عَنْ</b>
except 33	<b>إِلَّا</b>	
exchange 67	<b>تَبَادِلَ</b>	<b>مَدْيَ</b>
execute(s. th.) 40	<b>فَقَدَ</b>	<b>عَيْنُ</b>
execute (s. o.) 65	<b>أَعْدَمَ</b>	
exhibition 54	<b>مَعْرِضٌ</b>	<b>وَاجْهَةٌ</b>
existence 47	<b>وُجُودٌ</b>	<b>وَجْهٌ</b>
expand 49	<b>وَسْعٌ</b>	<b>حَقْيَقَةٌ، وَاقِعٌ</b>
expect 47	<b>أَنْتَظَرَ</b>	<b>فِي الْوَاقِعِ</b>
expel 44	<b>طَرَدَ (- : طَرُدُ)</b>	<b>عَامِلٌ (عَوَامِلٌ pl.)</b>
expend 50	<b>بَذَلَ (- : بَذُلُ)</b>	<b>مَصَانِعٌ</b>
experience 62	<b>خَبْرَةُ (-ات)</b>	<b>فَشِيلَ (- : فَشَلُ)</b>
experiences 51	<b>تَجَارِبُ</b>	<b>عَادِلٌ (-ون)</b>
experiments 51	<b>تَجَارِبُ</b>	<b>مَعْرِضٌ</b>
experts 62	<b>خُبْرَاءُ</b>	<b>إِيمَانٌ</b>
explode(intr.) 66	<b>أَنْفَجَرَ</b>	<b>سَقَطَ (-)</b>
explode (trans.) 68	<b>فَجَرَ</b>	<b>سُقُوطٌ</b>
exploit 51	<b>أَسْتَغْلَلَ</b>	<b>أُسْرَةٌ، أَهْلٌ، عَايْلَةٌ (-ات)</b>
		<b>مَصِيرٌ</b>
		<b>fate 35</b>

father 71, 72	وَالِدُ (ون)، أَبٌ	flag 58	رَايَةً (-ات)
fault 35	خَطَا	fleet 54	أُسْطُولٌ
fear 47	خَافَ (-)	follow 52	تَبَعَ (-)
feast 58	عَيْدٌ	following 39	تَالٌ
feel 48	شَعَرَ (-)	follows 44	يَلِي
feeling 58	شُعُورٌ	for 33, 38	عَنْ، بِالنِّسْبَةِ لـ
festival 58	عَيْدٌ	forbid 59	مَنَعَ (-: مَنْعُ)
fight 57, 59	حَارَبَ، قَاتَلَ	force ( v. ) 68	أَضْطَرَ
fifteenth (f.) 33	الْخَامِسَةَ عَشْرَةَ	force ( n. ) 58	قُوَّةً (-ات)
final 38	آخِيرٌ	in the forefront of 53	فِي مُقدَّمةٍ
final 56	نَهَائِيٌّ	foreign, foreigner 42	أَجْنبِيٌّ
finally 38	آخِيرًا	forget 70	لَسِيَ (يَلْسِي)
find 62	وَجَدَ (يَجِدُ)	form (v.) 47, 53	شَكَّلَ، أَلْفَ
finish (intr.) 44	آتَهَى	form(n.) <sup>43</sup> , (pl. 65), <sup>53</sup> شَكْلٌ	صُورَةً (صُورٌ pl.), شَكْلٌ
finish 64	آتَهَى مِنْ، أَنْهَى	was formed of 38	تَالَفَ (من)
fire (dismiss) 44	طَرَدَ (-: طَرُدُ)	former 45	سَابِقُ (-ون)
fire ( f. ) 64	نَارٌ	foundation(estab- lishment) 49	مُؤَسَّسَةً (-ات)
fire ( at ) 64	أَطْلَقَ النَّارَ (على)	foundation ( basis ) 51	أَسْاسٌ

free 60	حُرٌّ	give up 54	تَخْلِي عَنْ
freedom 36	حُرْيَةُ (-ات)	go on 63	مَضِي (يَمْضِي)
friend 57	صَدِيقٌ (أَصْدِيقَةٌ)	go out 46	خَرَجَ (-)
friendliness 70	وَدٌ	goal 58, 66	هَدَفٌ، غَايَةُ (-ات)
in front of 33	أَمامَ	good (n.) 37	خَيْرٌ
fumble about 57	تَخْبَطَ	good (interest) 42 (pl. 50)	مَصْلَحةً (مَصَالِحٍ)
future 44	مُسْتَقِبَلٌ	good (adj.) 67	طَيِّبٌ
gain 58	كَسْبٌ (- : كَسْبُ)	govern 38	حَكْمٌ (- : حُكْمٌ)
general (n.) 37	جَنَّالٌ (-ات)	self-government 38	حُكْمٌ ذَاتِيٌّ
General Assembly 60	الْجَمْعِيَّةُ الْعُمُومِيَّةُ	grant 57	أَعْطِيَ
general staff 65	أَرْكَانُ الْجَيْشِ	great 48	عَظِيمٌ
generally 42	{ عَامَّةٌ ، بِعَامَّةٍ ، بِصُورَةٍ عَامَّةٍ }	Greece 43	اليونان
generous 71	كَرِيمٌ	greed (pl.) 59	أَطْمَاعٌ
gentlemen 44	سَادَةٌ	greeting 71	تَحْيَةً (-ات)
get rid of 69	تَخْلُصَ مِنْ	group 54	تَكْتَلٌ
give 57	أَعْطِيَ	group 50	جَمَاعَةً (-ات)
give(a statement etc. ) 62	أَدْلِيْ بِـ	guarantee 52	ضَمِّنَ (-)
		guaranteeing 50	ضَمَانٌ

guinea 62	جِنِيَّةٌ (-ات)	hid (intr.) 60	أَخْبَتْأ
habit 48	عَادَةٌ (-ات)	high, highest (f.) 65	عُلْيَا
happen 48, 66	حَدَثَ (-)، وَقَعَ (يَقَعُ)	higher 59	أَعْلَى
happiness 71	سَعَادَةٌ	highness 63	سُعْدَةٌ
harm 63	أَذَى	history 48	تَارِيخٌ
has 49	لـ	hit 58, 63 ضرب (-: ضرب)، أَصَابَ	ضَرَبَ
has to 54	عَلَى	hold 37	أَقَامَ
head 52 (pl. 60) رأسُ (رُؤُوسُ)	رُؤَسَاءُ	hold (an office) 63	تَوَلَّ
heads (chiefs) 33	رُؤَسَاءُ	holes 60	جُحُورٌ
headline 46	عُنْوانٌ	holy 46	مُقدَّسٌ
headquarters 66 قِيَادَةٌ (-ات)	(-) سَمِيعٌ (-)	home 63	بَيْتٌ
hear 66	قُلُوبٌ	homeland 36	وَطَنٌ
hearts 70	سَمِاعٌ	honor 70, 59 شَرْفٌ، كَرَامَةٌ	شَرْفٌ، كَرَامَةٌ
heaven (f.) 59	ثَقِيلٌ	hope 70 (رجا) (يرجوا) أَمَلَ (-: أَمَلُ)، رَجَا (يرجوا)	أَمَلٌ (-: أَمَلُ)
heavy 48	سَاعِدَ	hope 36 (pl. 55) آمَالُ (آمَالُ)	آمَالُ (آمَالُ)
help 34	مِنْ هُنَا	hospital 63 مُسْتَشْفَى (مُسْتَشْفَيَاتُ)	مُسْتَشْفَى (مُسْتَشْفَيَاتُ)
hence 56	بَطَلٌ	house 63 بَيْتٌ، دَارٌ	بَيْتٌ، دَارٌ
hero 48		House of Commons 60 مجلس العموم	مَجْلِسُ الْعُومَ

how 36	كَيْفَ	imprison 65	سَجْنَ (-: سَجْنُ)
however 46, 48, 57	إِنَّا، إِلَّا أَنَّ، غَيْرَ أَنَّ	improve 34	حَسَنَ
how many, how much 37	كَمْ	inaugurate R 64	أَفْتَحَ
huge 63	ضَخْمٌ	incident 66	حَادِثٌ
human being 48	إِنْسَانٌ	include 53	شَمَلَ (-)
husband 65	زَوْجٌ	income 55	دَخْلٌ
I 48	أَنَا	increase 66	زَادَ (من، في) (-)
ideal ( a higher example) 59	مَثَلٌ أَعْلَى	increase 36	زِيَادَةُ (-ات)
if 44, 46, 71	إِذَا ، لَوْ ، إِنْ	incumbent upon 54	عَلَى
if only 61	لَيْتَ	become independent 36	أَسْتَقْلَلَ
if not 44, 71	إِذَا لَمْ ، إِنْ لَمْ	indicate 39	دَلَّ عَلَى (-)
ill 65	مَرِيضٌ	individuals 60	أَفْرَادٌ
illness 65	مَرَضٌ	industrialize 60	صَنَعَ
immediately 42, 50	حَالًا، فَوْرًا، عَلَى الْفَوْرِ	industry 62	صِنَاعَةُ (-ات)
immortal 66	خَالِدٌ (-ون)	inevitable, inescapable 58	لَا بُدَّ مِنْ
importance 46	أَهْمَيَّةٌ	influence 69	أَثْرَ عَلَى
important 70	مُهِمٌ	influence 51, 56	فُوْدُ، أَثْرٌ
impose 56	فَرَضَ (-: فَرْضُ)	inform 67	أَبْلَغَ

information 49	أَسْتِعْلَامَاتُ	join 67	آنضَمَ إِلَى
information 64	مَعْلُومَاتُ	journalism 39	صِحَّاَةُ
inhabitants of.. 71	أَهْلُ ..	judge 72	قاضٍ
instrument 46	أَدَاءُ (أَدَوَاتُ )	June 51	حَزِيرَانُ
intend 51	عَزْمٌ (- : عَزْمُ )	just 36	عَادِلٌ (- وَنُ )
intensity 66	شِدَّةُ	justice 61	عَدْلُ
interact 57	نَقَاعِلَ		
interest 42 (pl. 50)	مَصْلَحةُ (مَصَالِحُ )	kill 47	قَتَلَ (- : قَتْلُ )
to be interested in 70	أَهْتَمَ بِ	killed (n.) 47 ( pl. 64 )	قَتِيلٌ ( قَتْلٌ )
interfere 37	تَدْخُلٌ	kind 61, 57	نَوْعٌ ، لَوْنُ
interview 43	فَيَابَلٌ	know 60	عِلْمٌ (- : عَلْمُ )
investigate 47	حَقَّقَ فِي		
Islam 50	إِسْلَامُ	laborer 39	عَامِلٌ (عُمَالٌ ) (pl. )
island 65	جَزِيرَةٌ	lack 50	عَدَمٌ ...
issuance 57	صُدورُ	lady 45	سَيِّدَةُ (- ات )
issue 39	أَصْدَرَ	ladies and gentlemen 50	سَيِّدَاتِي وَسَادَاتِي
January 41	كانونُ الثَّانِي	land 35 (pl. 51)	أَرْضٌ (أَرَاضِي )
Jerusalem 61	الْقُدْسُ	land; by land 64	بِرٌ ؛ بِالْبَرِّ

language 34	<b>لُغَةٌ (-ات)</b>	let 54	لـ
large 63	<b>ضَخْمٌ</b>	let 58	<b>تَرَكَ (-: تَرْكُ)</b>
large, largest ( f. ) 53	<b>كُبُرِيٌّ</b>	letter 56	<b>حَرْفٌ</b>
last 64	<b>آخِرٌ</b>	letter ( message ) 70	<b>كِتابٌ</b>
to be late 72	<b>تَأَخَّرَ</b>	level 55	<b>مُسْتَوَىًّا (مُسْتَوَيَاتُ)</b>
later 66	<b>فِيَ بَعْدٍ</b>	liberate 52 (trans.)	<b>حَرَرَ</b>
latest 64	<b>آخِرٌ ...</b>	liberate(intr.) 54	<b>تَحْرِرَ</b>
the latter 43	<b>الْآخِرُ</b>	life 36, 56	<b>حَيَاةٌ، رُوحٌ</b>
laugh 72	<b>ضَحْكٌ (-: ضَحْكُ)</b>	life extent 65	<b>مَدِي الْحَيَاةِ</b>
launch 36	<b>شَنَّ (-: شَنُّ)</b>	like 35	<b>مِثْلٌ</b>
law 52	<b>قَانُونٌ</b>	limit 53	<b>حَدَّدَ</b>
leader 34, 49	<b>زَعِيمٌ ، قَائِدٌ</b>	list 53	<b>جَدُولٌ</b>
leadership 66	<b>قِيَادَةٌ (-ات)</b>	literal 56	<b>حَرْفِيٌّ</b>
learn (know) 60	<b>عَلِمَ (-: عِلْمُ)</b>	live 55	<b>عاشَ (-)</b>
at least 46	<b>عَلَى الْأَقْلَلِ</b>	living 55	<b>مَعِيشَةٌ</b>
leave 58	<b>تَرَكَ (-: تَرْكُ)</b>	loan 62	<b>قَرْضٌ</b>
left 60	<b>يَسَارٌ</b>	logic 55	<b>مَنْطِقٌ</b>
legal 51	<b>شَرْعِيٌّ (-ون)</b>	longings 71	<b>أَشْوَاقٌ</b>

look (into) 64	نَظَرٌ ( :- نَظَرٌ ) (في)	no matter 70	مِهْما
loose 46	فَقَدَ ( :- فَقَدُ )	May 55	أَيَار
lower 65	خَفْضٌ	meaning 53	مَعْنى
		means (pl.) 68	وَسَائِلٌ
mail 71	بَرَيْدٌ	by means of 39	عَن طَرِيقٍ
by registered mail 71	بِالْبَرَيْدِ الْجَوِيِّ	measure(step) 36 ( - ات )	إِجْرَاةٌ ( - ات )
maintain 50	حَفَظَ عَلَى	measures 64	تَدَابِيرٌ
make 56	فَعَلَ ( :- فِعْلُ )	medicine 63	طِبٌ
make 57	جَعَلَ ( :- جَعْلُ )	meet 43	قَابِلٌ
make (effort) 50	بَذَلَ ( :- بَذْلُ )	meet (receive) 43	أَسْتَقبلَ
man 48 (pl. 62)	رَجُلٌ ( رِجَالٌ )	meet (with) 48	أَجْتَمَعَ ( بِ )
man ( human being ) 48	إِنْسَانٌ	memorial (f.) 40	ذِكْرِي
young man 72	فَتَىٰ	men 62	رِجَالٌ
manager 49	مُدِيرٌ ( - وَنْ )	young men 59	شَابُّ
market ( f. ) 67	سُوقٌ	menace 50	هَدَدَ
massings 61	حُشُودٌ	message (letter) 70	كِتَابٌ
matter 36(pl.45)	أَمْرٌ ( أُمُورٌ )	messenger 66	رَسُولٌ
matters 47	أَشْيَاءٌ	method 55	طَرِيقَةٌ

middle 66	<b>مُنْتَصَفٌ</b>	nations 51	<b>شُعُوبٌ</b>
mile 66	(أَمْيالٌ) (pl.) <b>مِيلٌ</b>	natural 37	<b>طَبَيِّعٌ</b>
military 42	(وَنْ) <b>عَسْكَرِيٌّ</b>	naturally 56	<b>طَبَاعاً، بِالظَّبْعِ</b>
mission 43	(- ات) <b>بَعْثَةٌ</b>	nature 37	<b>طَبَيْعَةٌ</b>
mistake 35	<b>خَطَا</b>	nature(stamp)56	<b>طَابِعٌ</b>
mobilization 69	<b>تَعْبِيَةٌ</b>	near 66	<b>قُرْبٌ، بِالقُرْبِ مِنْ</b>
modify 43	<b>عَدَلَ</b>	necessary 42, 64	<b>ضَرُورِيٌّ، لَازِمٌ</b>
money 55	<b>مَالٌ</b>	it is necessary 35	<b>يَحْبُّ</b>
month 33 ( pl. 60 )	(أشْهُرٌ، شُهُورٌ) <b>شَهْرٌ</b>	necessity 42	<b>ضَرُورَةٌ (- ات)</b>
most 61	<b>مُعْظَمٌ ...</b>	need 68	<b>أَحْتَاجَ</b>
mother 72, 71	(أُمٌّ، وَالِدَةُ) (- ات) <b>أُمٌّ</b>	need 53	<b>حَاجَةٌ (- ات)</b>
motto 58	<b>شِعَارٌ (- ات)</b>	needed 64	<b>لَازِمٌ</b>
move (trans.) 57	<b>حَرَكَ</b>	negative 57	<b>سَلْبِيٌّ</b>
movement 39	(- ات) <b>حَرَكَةٌ</b>	negotiate 34	<b>فَاوَضَ</b>
must 35	<b>يَحْبُّ</b>	neutrality 33	<b>جِيَادُ</b>
		never 58	<b>أَبَدًا</b>
name 33	<b>أَسْمُ</b>	newspaper 36	<b>صَحِيفَةٌ</b>
national, nationalist 39	(وَنْ) <b>وَطَنِيٌّ</b>	next 39, 63	<b>تَالٍ، مُقْبِلٌ</b>

nice 67	طَيِّبٌ	October 38	تِسْرِينُ الْأَوَّلُ
night(coll.) 66	لَيْلٌ	of (belonging) 45	تَابِعٌ
nineteen ( f. ) 37	تِسْعَ عَشَرَةَ	ذو ، ذا ، ذي 57	ذُو
nation 50	أَمَّةٌ	of ( f. ) 56	ذَاتٌ
nationalize 49	أَمَّمَ	offer ... to 62	عَرَضَ ... عَلَى
noble 71	كَرِيمٌ	officer 65 (pl. 68)	ضَابِطٌ (ضُبَاطُ)
non- 50	عَدْمٌ	only 33, 54	فَقَطْ ، فَحَسْبُ
November 38	تِسْرِينُ الثَّانِي	only 46	إِنَّمَا
O ! 55, 58	يَا ، أَيُّهَا	only 50	وَحِيدٌ
objective 58 ( pl. 50 )	هَدَفُ (أَهْدَافُ )	if only 61	لَيْتَ
objective 66	غَايَةُ ( -ات )	open 44	فَتَحَ ( - : فَتْحُ )
oblige 68	أَضْطَرَ	open (inaugurate) 38	أَفْتَسَحَ
obstacle 71	مَانِعٌ	operation 71	عَمَلَيَّةً ( -ات )
obtain 38	حَصَلَ عَلَى ( - )	opinion 37	رَأْيٌ
obtaining 38	حُصُولُ عَلَى	opponent 47 ( pl.	خَصْمٌ ( خُصُومٌ )
occasion 38	مُنَاسَبَةُ ( -ات )	opportunism 60	أَنْتَهَازِيَّةٌ
occupy 61	أَحْتَلَ	opportunity 68	فُرْصَةٌ
occur 48	حَدَثَ ( - )	oppose 64, 68	قاوِمٌ ، عَارَضَ

or 33, 44	أُو ، أُمْ	particularly, 42, 43	خَاصَّةً ، بِخَاصَّةٍ ، بِصُورَةِ خَاصَّةٍ
order 68	أُمْرٌ (أُوامِرٌ pl.)		
ordinary 48	عَادِيٌّ	partition 36, 60	قَسْمٌ ، جَزًّا
organization 49	مُؤَسَّسَةٌ (- ات)	parts ( sides) 58	أَنْجَاءٌ
organize 54	نَظَمَ	party 37	حَفْلَةٌ (- ات)
owner 66 (pl. 55)	صَاحِبٌ (أَصْحَابٌ)	party 39 (pl. 42)	حِزْبٌ (أَحْزَابٌ)
owner 57 (56) (f: ذات:)	ذُو، ذَا، ذِي (ذات:)	passing 58	مُرُورٌ
owners 71	أَهْلٌ	to be patient 69 (- : صَبْرٌ)	صَبَرَ (- : صَبْرٌ)
pact 51, 54 (pl. 59)	مِيثَاقٌ، حِلْفٌ (أَحْلَافٌ)	pave 53	مَهَدَّةٌ
palace 68	قَصْرٌ	peace 36, 39	سَلَامٌ ، سِلْمٌ
papers 63	أُوراقٌ	peace ( reconciliation ) 63	صُلحٌ
parade 61	عَرْضٌ	people 54, 69	النَّاسُ ، أَنْاسٌ
pardon 65	عَفْوٌ	peoples 51	شُعُوبٌ
parent 71	وَالِدٌ (-ون)	perfect 50, 63	كَامِلٌ
parliament 50	بَرْلَانْ (ات)	perhaps 46, 56	لَعْلَةٌ ، رَبْعًا
part 35 ( pl. 62 ), 61	جُزْءٌ (أَجْزَاءٌ) ، قِسْمٌ	period 40	مُدَّةٌ
participate 39, 52	آشَرَّكَ ، سَاهَمَ فِي	permanent 45	دَائِمٌ
		permit 72	سَمحَ بـ (-)

perpetrator 48	بَطَلُ الْجَرِيَةِ	مَنْصِبٌ
person 39 (pl. 41)	شَخْصٌ (أَشْخَاصٌ)	ذُو ، ذَا ، ذِي (ذات: 57 (56))
personality 44	شَخْصِيَّةٌ (- ات)	صَاحِبٌ (أَصْحَابٌ) (pl. 55)
phrase 55	عِبَارَةٌ (- ات)	مُمْكِنٌ
picture 43 (pl. 65)	صُورَةٌ (صُورَ)	يُمْكِنٌ
pilgrimage 62	حَجَّ	إيجابيٌّ
place 48 (pl. 64)	مَكَانٌ (أَماْكِنٌ)	مَنْصِبٌ
plain (ground) 71	سَهْلٌ	أَجَلٌ
plan 68	خُطَّةٌ (خُطَّطٌ pl.)	قُوَّةٌ (- ات)
pleasure 52	أَرْتِيَاحٌ	قوِيٌّ
pleasure 71	سُرورٌ	جُنِيهٌ (- ات)
plebiscite 35	أَسْتِفتَانٌ	لِيرَةٌ (- ات)
plot 58	مُؤَامَرَةٌ (- ات)	تمْهِيدِيٌّ
point 53	نُقطَةٌ	مَهَدٌ
point to 39	دَلَّ عَلَى (-)	وُجُودٌ
point of view 50	وُجْهَةُ (- ات) نَظَرٍ	حَالِيٌّ
police 68	بُولِيسٌ	حَفَاظَ عَلَى
position (stand) 34	مَوْقِفٌ	رُوسَاءٌ
		positions (post) 63
		possessor 57 (56)
		possible 49
		possible for 54
		positive 51
		post 63
		postpone 65
		power 58
		powerful 59
		pound (money) 62
		pound (money) 63
		preliminary 53
		prepare 53
		presence 47
		present (adj.) 63
		preserve 50
		presidents 33

prestige 46	هَيْبَةٌ	حَظَرَ (-: حَظُورٌ)، مَنَعَ (-: مَنْعُ)
pretext 67	حُجَّةٌ	
under the pretext 67	بِحُجَّةٍ	مَشَارِيعٌ
prevent 51, 59	حَظَرَ (-: حَظُورٌ) مَنَعَ (-: مَنْعُ)	حُجَّةٌ
previous 45	سَابِقُ (-ون)	أَقْرَرَ
prince 44	أَمِيرٌ	أَرْكَانٌ
crown prince 63	وَلِيُّ الْعَهْدِ	أَحْتَاجَ (عَلَى)
principle 45	مَبْدِأً (مَبَادِئٌ pl.)	أَثَبَتَ
prison 56, 67	سِجْنٌ، مُعَتَقَلٌ (-ات)	وَافَى بِ
prisoner R60	مُعَتَقَلٌ (-ون)	إِقْلِيمٌ (أَقْلَامٌ pl.)
problem 35	مُشْكِلَةٌ (-ات)	مُوقَّتٌ، مُوقَتٌ (-ون)
problem (question) 53	مَسَأَلَةٌ (مسائلٌ pl.)	أَثَارَ
proceed 56	سَارَ (-)	فَقِيْسِيٌّ
proclamation 65	بَلَاغٌ (-ات)	نَشَرَ (-: نَشْرٌ)
professor 44	أَسْتَاذٌ (أَسَايَذٌ pl.)	صَافٍ
profit 68	فَائِدَةٌ	دَفَعَ (بـ) (-: دَفْعُ)
profound 66	عَمِيقٌ	وَضَعَ (يَضَعُ : وَضْعُ)
put 47		

pyramids 46	أَهْرَامٌ	realize 42	حَقِّ
head quarters 66	مَقْرُبٌ (- ات)	realize (understand) 61	أَدْرَكَ
question 62	سُؤَالٌ	reason 36 (pl. 46)	سَبَبُ (أَسْبَابُ)
question (problem) 53	مَسَأَلَةً (مسائلٌ pl.)	rebel(against) 68	تَمَرَّدَ (على)
quick 61	عَاجِلٌ	receive 67	تَلَقَّى
quickly 64	بِسْرُعَةٍ	recently 38	أَخِيرًا
racial 50	عُصْرِيٌّ	reconsider 64	أَعَادَ النَّظَرَ في
raise 58, 69	رَفَعَ (-: رَفْعٌ)، أَثَارَ	referendum 35	أَسْتَفتَاءٌ (- ات)
rank 50	صَفْ	refrain (from) 45	أَمْتَنَعَ (عن)
rapidly 64	بِسْرُعَةٍ	refugee 35	لاجِئٌ (-ون)
re- 64	أَعَادَ	refuse 45	رَفَضَ (-: رَفْضٌ)
reach 63	بَلَغَ (-)	regard 71	تَحْتِيَةً (- ات)
reaction 55	رَدُّ فِعلٍ	with regard to 34, 38	بِشَأنِ، بِالنِّسْبَةِ لِـ
reaction 60	رَجْعِيَّةٌ	regime 65	عَهْدٌ
ready 54	مُسْتَعدٌ (-ون)، عَلَى مُسْتَعدَادٍ	region 38, 52	إِقْلِيمٌ (أَقْلَيْمٌ pl.), مناطقٌ (مَنَاطِقٌ pl.)
become ready 54	أَسْتَعدَ		بِالْبَرِيدِ الْمَسَجَّلِ
reality 55, 56	حَقْيَقَةٌ، وَاقْعٌ	by registered mail 71	أَسْفُ
		regret 66	

reign 65	عَهْدٌ	required 54	مَطْلُوبٌ
reject 45	رَفَضَ (-: رَفَضُ)	rescue 69	أَنْقَذَ
relate 41	تَعَلَّقَ بِ	residence 66	مَقْرُرٌ (- ات)
relating to 41	فِيَا يَتَعَلَّقُ بِ	resign 44	أَسْتَقَالَ
release 47	أَطْلَقَ سَرَاح	resist 64	قاومَ
reliable 67	مَوْثُوقٌ بِ	resolution 36	قَرَارٌ (- ات)
religion 50	دِينٌ	draft resolution 49	مَشْرُوعٌ قَرَارٌ
remain 63	بَقِيَ (يَبْقى)	respect 52	أَحْتَرَمَ
remaining 42	بَقَائِمٌ	restrict 54	قَيَّدَ
remark 55	مُلَاحَظَةٌ (- ات)	restriction 48	قَيْدٌ
remove 34	نَزَعَ (-: نَزَعُ)	without any restriction 48	بِدُونِ قَيْدٍ أَوْ شَرْطٍ
repel ( attack etc. ) 49	رَدَ (-: ردُ)	result 45 (pl. 55)	نَتْيَجَةٌ (نَتْيَاجٌ)
reply 49	أَجَابَ بِ، رَدَ (-: ردُ)	resume 34	أَسْتَأْنَفَ
report 35	تَقْرِيرٌ	return (intr.) 35	عُودَةٌ
reporter 37, 62	منْدُوبٌ (-ون)، مُرَايِلٌ (-ون)	return (trans.) 49	رَدَ (-: ردُ)
represent 33	مَثَلٌ	return (trans.) 64	أَعَادَ
request 34, 35	طَلَبَ (-: طَلَبُ)، طَالَبَ بِ	revolve 64	دارَ (-)
		right 36 ( pl. 50 )	حَقٌّ (حُقُوقٌ)

right (correct) 54	صوابُ	سر
right 60	يَمِنُ	سِكْرِ تِيرُ
rise 60	أَرْفَعَ	جُزْءٌ (أَجْزَاءٌ)
rising 40	قِيَامٌ	أَخْنَاءُ
river 67	بَرْ	رَأْيٌ (يَرِى)
road ( m. & f. ) 39 ( pl. 68 )	طَرِيقٌ ( طُرُقُ )	ظَهِيرَ (-)
row 50	صَفٌ	حاَصِرٌ
rule 38	حَكْمٌ ( حُكْمُ )	آخْتَارٌ
rule(stipulate) 61	قَضَى بِ ( يَقْضِي )	ذَاتٌ، نَفْسٌ ( أَنْفُسُ )
sabotage, act of sabotage 66	عَمَلٌ تَخْرِيبِيٌّ	حُكْمٌ ذَاتِيٌّ
sacrifice 58	ضَحْيٌ	بَاعَ (-)
for the sake of 34, 39	مِنْ أَجْلِ، فِي سَبِيلِ	عِبَارَةُ (-ات)
same ( f. ) 42	ذَاتٌ	حُكْمٌ ( أَحْكَامُ )
satisfaction 52	أَرْتِياخُ	أَيْلُولٌ
save 69	أَنْقَذَ	خَطِيرٌ، جَدِيدٌ
saying 45	قَوْلٌ	جِدُّ
schedule 53	جَدْوَلٌ	خِدْمَةُ (-ات)
scope 50	نِطَاقٌ	أَطْلَقَ سَرَاحٌ
		secret 64
		secretary 64
		sections 58
		see 69
		seem 45
		seige 58
		select 72
		self ( f. ) 38, 34 ( pl. 59 )
		self-government 38
		sell 72
		sentence 55
		sentence ( verdict ) 65
		September 33
		serious 47, 69
		seriousness 69
		service 66
		set free 47

set up 53	وَضَعَ (يَضَعُ : وَضَعُ)	sincere 57	مُخلِصٌ (-ون)
settle 62	سَوَى	sister 59, 71	شَقِيقَةُ (-ات)، أُخْتٌ
sever 63	قَطَعَ (-: قَطْعُ)	situation 35	حَالَةُ (-ات)
several 42	عَدَّةٌ	sixty 33	سِتُّونَ
severity 66	شَدَّةٌ	sky ( f. ) 59	سَمَاءٌ
share 39	أَشَرَّكَ فِي	slogan 58	شِعَارٌ (-ات)
ship 72	سَفِينَةٌ	small, smallest ( f. ) 59	صُغْرَى
school 40	مَدْرَسَةُ (مَدَارِسُ pl.)	so that 53	بِحَيْثُ
shoot(fire) (at) 64	أَطْلَقَ النَّارَ (عَلَى)	social 51	أَجْمَاعِيٌّ
sick 65	مَرِيضٌ	socialism 39	أَشْتَراكيَّةٌ
sickness 65	مَرَضٌ	socialist 39	أَشْتَراكيٌّ
sign 62	وَقْعَ	society 60	جُمْعَنْ ( -ات )
signal 50	إِشَارَةُ (-ات)	soil 64	تُرَابٌ
side 45	جَانِبُ، نَاحِيَةٌ	soldier 49 (pl. 47)	جُنْدِيٌّ ( جُنُودٌ )
sides 58	أَنْحَائٌ	sole 50	وَحِيدٌ
similar to 35	مِثْلٌ	solidarity 40	تَضَامُنٌ
simple 48, 71	سَهْلٌ، بَسيِطٌ	son 72 (pl. 60)	أَبْنُ (أَبْنَاءُ )
since 38	إِذْ	little son 72	بَنِي

sort 61	نَوْعٌ	stand 45	وَقَفَ (يَقْفُ)
soul (f.) 34 (pl. 59)	نَفْسٌ (أَنْفُسُ، نُفُوسُ)	stand 34	مَوْقِفٌ
soul (f.) 56	رُوحٌ	standard 53	مِقْيَاسٌ
sound 60	صَوْتٌ (أَصْوَاتٌ pl.)	standard (level) 55	مُسْتَوَىً (مُسْتَوَّيَاتٌ)
source 41	مَصْدَرٌ (مَصَادِرُ)	start 33	بَدَأَ (ـ)
sovereignty 36	سِيَادَةٌ	start off 57	أَنْطَلَقَ
speech 33, 49	كَلِمَةٌ (-ات)، حَدِيثٌ	state 62	أَدْلَى بِـ
speech (coll.) 55	كَلَامٌ	state 35	حَالَةٌ (-ات)
speed 64	سُرْعَةٌ	stay 63	بَقَيَ (يَبْقَى)
spend (time) 55	فَضَى (يَقْضِي)	staying 42	بَقَاءٌ
sphere 52 (pl. 58)	مِنْطَقَةٌ (مَنَاطِقٌ)	step 36, 70	إِجْرَاءٌ (-ات)، خُطْوَةٌ (-ات)
spirit (f.) 56	رُوحٌ	is still 52	مَا زَالَ، لَا يَزَالُ، مَا يَزَالُ
spokesman of 41	نَاطِقٌ بِلِسَانٍ، نَاطِقٌ بِاَسْمٍ	stipulate 61	قَضَى بِـ (يَقْضِي)
square 69	سَاحَةٌ (-ات)	stop 37, 45	تَوَفَّقَ (عَنْ)، وَقَفَ (يَقْفُ)
general staff 65	أَرْكَانُ الْجَيْشِ	stop(trans.) 69	أَوْقَفَ
general staff 66	الْقِيَادَةُ الْعَامَّةُ	stories 72	قِصَصٌ
stage 56	مَرْحَلَةٌ	strange 61	غَرِيبٌ
stamp 56	طَابِعٌ	street 64	شَارِعٌ

strength 58	قُوَّةٌ (- ات)	supervise 35	أشَرَفَ عَلَى
strengthen 51	دَعْمٌ	support 51	أَيَّدَ
strike ( cease work ) 39	أَضْرَبَ	supreme (f.) 65	عُلَيْناً
strike (hit) 58	ضَرَبَ (- ضَرَبَ )	surprise 69	مُفَاجَأَةٌ
strong 44, 59	شَدِيدٌ ، قَوِيٌّ	sweet 69	حُلوُّ
struggle 36	كَافَحَ	symbol 48	رَمْزٌ
student 40 (pl. 39)	طَالِبٌ ( طَلَابٌ )	system 55	نِظامٌ
study 44	دِرَاسَةٌ (- ات)	take 60	أَخَذَ (- : أَخَذَ )
stumble 57	تَنْبَطَ	take ( a measure etc. ) 42	اتَّخَذَ
subject 42	مَوْضِعٌ (- ات)	take place 48, 64, 66	حَدَثَ (- ) ، دَارَ { (- ) ، وَقَعَ ( يَقَعُ )
succeed 46, 65	فَازَ (- ) ، نَجَحَ (- )	taking place 40	قِيامٌ
success 39, 45	نجَاحٌ ، فَوزٌ	talk 49	حَدِيثٌ
give success 60	وَفَقَ	tank 61	دَبَابَةٌ (- ات)
suddenly 66	فَجَأَةٌ	task 44, 64	مُهِمَّةٌ (- ات ) ، { (- ات ) ، وَاجِبٌ (- ات )
suggest 51	أَقْتَرَحَ	teacher 44	أَسْتَاذُ ( أَسَايَنْدَةُ pl. )
commit suicide 65	أَتَحْرَرَ	technical 52	فَنِي
suitable 69	مُنَاسِبٌ		
sum 62	مَبْلَغٌ		

telegram 61	بِرْقِيَّةٌ (-ات)	those (m. & f.) 65	أُولَئِكَ
temporary 37	مُوقَتٌ (-ون)	thought 56	فِكْرٌ (أَفْكَارٌ pl.)
territory 35 (pl. 51)	أَرْضٌ (أَرَاضٍ)	thousands 67	آلَافٌ
tests 51	تجَارِبٌ	threaten 50	هَدَدَ
thank 67	شَكْرٌ (-شُكْرٌ)	throw 47	أَلْقَى
that is 63	أَيْ	thus 48	هَكَذَا
theater of war 69	سَاحَةُ حَرْبٍ	time 58	زَمَنٌ ، زَمَانٌ
therefore 55	إِذْنٌ ، إِذَا	time (reign) 65	عَهْدٌ
therefore 62	لِذَا	title 46	عُنْوانٌ
these(m. & f.) 43	هُوَلَاءٌ	to 49	لَدِي
these ( d.m. ) 34	هَذَانِ	token 48	رَمْزٌ
these ( d.f. ) 43	هَاتَانِ	tongue 41	لِسَانٌ
they ( f. ) 45	هُنَّ	tool 46	أَدَاءٌ (أَدَوَاتٌ)
thief 72	لِصٌ ، سَارِقٌ (-ون)	torture 47	عَذَابٌ
thing 34, 36	شَأْنٌ ، أَمْرٌ	towards 57, 67	نَحْوٌ ، تِجَاهٌ
things 45, 47	أُمُورٌ ، أَشْيَاءٌ	trace 56	أَثْرٌ
think 62	فَكَرَ	trade 43	تِجَارَةٌ
think(believe) 69	ظَنٌّ (- ظَنْنٌ )	tragedy 48	مَأسَةٌ

train 63	دَرَبَ	two ( f. ) 45	أَثْنَتَانِ
transfer 47	نَقلَ ( - : نَقلُ )	type 61	نَوْعُ
travel 37	سَفَرٌ		
treat 63	عَالَجَ	unanimity 60	إِجْمَاعٌ
treaty 63	مُعاَهَدَةً ( - ات )	under 35	تَحْتَ
trial 47	مُحاكَمَةٌ	understand 55, 61 فَهِمَ ( - : فَهُمُ ) , أَذْرَكَ	فَهِمَ ( - : فَهُمُ ) , أَذْرَكَ
trip 44	رِحْلَةً ( - ات )	understand ( each other ) 62	تَفَاهِمَ
triumph 58	أَتَصْرَ	undertaking 40	قِيَامُ بِ
triumph 58, 59	نَصْرٌ , أَتِصْرَ ( - ات )	unite ( trans. ) 50	وَحدَ
truce 61	هُدْنَةٌ	unity 50	وَحْدَةٌ
true 49, 70	صَحِيحٌ , صَادِقٌ ( - وَنْ )	university 40	جَامِعَةً ( - ات )
trust 67	وَثِيقَ بِ ( يَثِيقُ )	until 66	إِلَى
truth 49, 55	صِحَّةٌ , حَقْيَةٌ	upon 58	حِينَ
truthful 70	صَادِقٌ ( - وَنْ )	urgent 61	عَاجِلٌ
try ( s. o. ) 47	حَاكَمَ	use 68	أَسْتَعْمَلُ
try ( attempt ) 50	حَاوَلَ	use ( n. ) 69	فَائِدَةٌ
twelve ( m. ) 45	أَثْنَا عَشَرَ	made use of 62	أَسْتَفَادَ مِنْ
twelve ( f. ) 45	أَثْنَتَا عَشْرَةً		

usually 48	عادَة	vote 45	صوتَ
		vote (n.) 45 (pl. 46)	صوتُ (أصواتُ)
value 62	قَدْرٌ		
values 57	قِيمٌ	wage 36	شَنَّ (- : شَنْ)
verdict 65	حُكْمٌ (pl. أَحْكَامٌ)	wait 47	أَنْتَظَرَ
vessel 72	سَفِينَةٌ	walk 56	سَارَ (-)
vice- 64	وَكِيلٌ	want 39	أَرَادَ
to be victorious 58	أَنْتَصَرَ	wanted 54	مَطْلُوبٌ
victory 46, 58, 59	فَوزٌ، نَصْرٌ، أَنْتَصَارٌ (-ات)	war (f.) 39 (pl. 55)	حَرْبٌ (حَرَبَ)
view 50	نَظَرٌ (في) (- : نَظَرْ)	warn 70	أَنذَرَ
in view of 70	نَظَرًا لـ	watch 72	سَاعَةً (-ات)
in the view (opinion) of 57	فِي نَظَرٍ	way(m.&f.) 39 (pl. 68)	طَرِيقٌ (طُرُقُ)، سَبِيلٌ
point of view 50	وِجْهَةُ (-ات) نَظَرٌ	way 55	طَرِيقَةٌ
violate 65	خَرَقَ (- : خَرَقْ)	we 46	نَحْنُ
violence 70	عُنْفٌ	weapon 34	سِلَاحٌ
violent 69	عَنِيفٌ	welcome 71	أَهْلًا وَسَهْلًا
visit 41	زارَ (-)	what 34	ما
voice 60	صَوْتٌ (أَصواتٌ pl.)	for what 57	لِمَا

in what 41, 50	فِيَهَا ، بِمَا	win 46, 58	فازَ (-)، كَسَبَ (- كَسْبُ )
whatever 70	مَهْمَا	wish 67	تَمَنَّى
when 58	حِينَ ، حِينَما	wish 52	رَغْبَةُ (- ات)
where 47	حَيْثُ	I wish 61	لَيْتَ
whether 45	مَا إِذَا كَانَ ، هَلْ	wishes 67	تَمَنِّياتُ
whether 60	سَوَاءُ	wishes 71	أَشْوَاقُ
which (d. m.) 43	الَّذِي	withdraw ( trans. ) 44	سَحَبَ (- سَحْبُ )
which ( d. f. ) 43	الَّذِيَّانِ	withdraw (intr.) 64	أَنْسَحَبَ
while 55	يَنِيَّنا	within 50	ضِمنَ
white ( f. ) 51	بَيْضَاءُ	without 48	دُونَ ، بِدُونِ
who ( d. m. ) 43	الَّذِي	word 33	كَلِمَةُ (- ات)
who ( d. f. ) 43	الَّذِيَّانِ	worry 71	قَلْقَ (- : قَلْقُ )
whole 60	عُمُومٌ	woman 68	أَمْرَأَةُ ، مَرْأَةٌ
wide 68	وَاسِعٌ	young woman, 72	فَتَاهَةُ ( فَتَاهَاتُ )
widen 49	وَسَعَ	women 45	نِسَاءُ
wife 65	زَوْجَةُ (- ات)	work ( towards ) 43	عَمَلَ (- عَمَلُ ) ( عَلَى )
will 60	إِرَادَةُ	workman 56 ( pl. 39 )	عَامِلٌ ( عَمَالُ )
will not 43	لَنْ	works 33	أَعْمَالُ
		... would 66	مِنْ شَأْنٍ ...

wounded 66 ( pl. 64 )	جَرِيحٌ ( جَرْحٍ )	young man 72	فَتَىٰ
write 54	كَتَبَ ( - )	young men 59	شَابُّ
yet 44	بَعْدُ	young woman 72	فَتَاهُ ( فَتَيَاتُ )
you 56	{ أَنْتَ ( s.f. ) , أَنْتِ ( s.m. ) , أَنْتُمْ ( pl. m. ) }	youth 59	شَابُّ

## Vocabulary

### Arabic – English (1)

contact 52	<b>اتصال</b> (- ات)	
contacted 52	<b>اتصل بـ</b>	<b>أب</b>
agreement 42	<b>اتفاقية</b> (- ات)	<b>أبداً</b>
approved of, agreed upon 49	<b>افق على</b>	<b>أبدى</b>
accused 37	<b>اتهـمـ</b>	<b>أبلغـ</b>
accusing R68	<b>اتهـامـ</b> (- ات)	<b>أبنـ</b>
raised, provoked 69	<b>أثارـ</b>	<b>أبناءـ</b>
raising, provoking 69	<b>إثارةـ</b>	<b>أبوابـ</b>
proved 69	<b>أثبتـ</b>	<b>أيضـ</b>
affected, influenced 69	<b>أثرـ على</b>	<b>اتجـاهـ</b> (- ات)
effect, influence, trace 56	<b>أثرـ</b>	<b>اتخـاذـ</b>
right after 37	<b>على أثرـ</b>	<b>اتخـذـ</b>

(1) See v.I p. 143

respected 52	أَحْتَرَمَ	during 62	فِي أَثْنَاءَ
celebration 58	أَحْتِفالُ (-ات)	twelve (m.) 45	أَثْنَا عَشَرَ
celebrated 58	أَحْتَفَلَ	twelve (f.) 45	أَثْنَتَا عَسْرَةَ
occupied 61	أَحْتَلَ	two (f.) 45	أَثْنَتَانَ
occupying R64	أَحْتَلَالُ	replied 49	أَجَابَ بِـ
enduring 69	أَحْتَالَ	replying R64	إِجَابَةُ بِـ (-ات)
endured 69	أَحْتَمَلَ	social 51	أَجْتِمَاعِيُّ
eleven 47	أَحَدَ عَشَرَ	met (with) 48	أَجْتَمَعَ (بِـ، مَعَ)
parties 42	أَحْزَابُ	step, measure 36	إِجْرَاءُ (-ات)
sentences 65	أَحْكَامُ	parts, divisions 62	أَجْزَاءُ
alliances, pacts 59	أَحْلَافُ	postponed 65	أَجَلَ
brother 62	أَخُونُ	for the sake of 34	مِنْ أَجْلِ
sister 71	أَخْتُونُ	unanimity 60	إِجْمَاعُ
selected, chose 72	أَخْتَارَ	foreign, foreigner 42	أَجْنَبِيُّ
hid 60	أَخْبَأَ	needed 68	أَحْتَاجَ (إِلَى)
difference, disagreement 55	أَخْتِلَافُ (-ات)	protested (against) 44	أَحْتَجَ (عَلَى)
disagreed 55	أَخْتَلَفَ	protest 44	أَحْتِجاجُ (-ات)
differed (from) 55	أَخْتَلَفَ (عَنْ)	respect 52	أَحْتِرامُ

will ( n. ) 60	إِرْادَةٌ	took; began 60	أَخْذَ ( - : أَخْذُ )
lands, territories 51	أَرْاضٍ	last, latest 64	آخِرٌ
rising 60	أَرْتِقَاعٌ	more dangerous R72	أَخْطَرُ
rose ( v. ), went up 60	أَرْتَقَعَ	sincerity R68	إِحْلَاصٌ
satisfaction, pleasure 52	أَرْتِيَاخٌ	brothers 59	إِخْوَانٌ
earth, land(f.) <sup>35</sup>	أَرْضٌ، الْأَرْضُ	brothers 58	إِخْوَةٌ
props 65	أَرْكَانٌ	the latter 43	الْآخِرُ
general staff 65	أَرْكَانُ الْجَيْشِ	recently, finally 38	أَخِيرًا
crisis 44	أَرْمَةٌ ( -ات )	tool, instrument 46	أَدَاءٌ ( أدَاءات )
teachers, professors 44	أَسَايَنَّةٌ	realised, understood 61	أَذْرَكَ
foundation, basis 51	أَسَاسٌ	giving ( a statement ), stating R64	إِدْلَاقُ بِ
basic 51	أَسَاسِيٌّ	gave ( a statement ), stated, announced 62	أَدْلَى بِ
reasons 46	أَسْبَابٌ	since, because, as 38	إِذْ
teacher, professor 44	أَسْتَاذٌ	if 44	إِذَا
was able 46	أَسْتَطَاعَ	therefore 55	إِذَا ، إِذْنٌ
became ready 54	أَسْتَعْدَدَ	harm 63	أَذْيَ
readiness 54	أَسْتَعْدَادُ ( -ات )	was broadcast 64	أَذْيَعَ
ready 54	عَلَى أَسْتَعْدَادٍ	wanted 54	أَرْادَ

family 50	أُسْرَةٌ	information 49	أَسْعِلَامَاتٌ
captives 64	أَسْرَى	using 68	أَسْعَالُ
fleet 54	أَسْطُولٌ	used 68	أَسْعَمَلَ
regret 66	أَسْفٌ	took ( time ) , lasted 49	أَسْغَرَقَ
Islam 50	إِسْلَامٌ	exploited 51	أَسْتَغَلَ
name 33	أَسْمٌ	exploiting 51	أَسْتَغْلَلُ
names 66	أَسْمَاءٌ	made use of , benefited from 62	أَسْفَادَ مِنْ
simpler,easier 48	أَسْهَلٌ	making use of , benefiting from 62	أَسْفَادَةُ مِنْ
Asia 49	آسِيَا	plebiscite, referendum 35	أَسْفَانَهُ (- ات )
signal 50	إِشَارَةٌ (- ات )	resigned 44	أَسْقَالَ
participation, sharing 39	أَشْتِراكٌ	resignation 44	أَسْقَالَةُ (- ات )
socialist 39	أَشْتِراكِيٌّ	met, received 43	أَسْتَقْبَلَ
socialism 39	أَشْتِراكِيَّةٌ	independence 36	أَسْقُلَلُ
participated, shared 39	أَشْتَرَكَ	continuation 36	أَسْتَمْارُ
persons 41	أَشْخَاصٌ	always, continuously 46	يَأْسْتَمْارٌ
stronger 58	أَشَدٌ	disapproval, denunciation 50	أَسْتَنَكارُ
supervision 35	إِشْرَافٌ	disapproved of , denounced 50	أَسْتَنَكرَ
wishes, longings 71	أَشْوَاقٌ	resumption 34	أَسْتَئْنَافُ

children 68	أَطْفَالٌ	months 60	أشْهُرٌ
releasing 47	إِطْلَاقٌ	things, matters 47	أَشْيَاءٌ
setting free, releasing 47	إِطْلَاقُ سَرَاحٍ	befell, hit 63	أَصَابَ
shooting, firing 64	إِطْلَاقُ النَّارِ	befalling, hitting R68	إِصَابَةٌ
released 47	أَطْلَقَ	possessors, owners 55	أَصْحَابٌ
set free 47	أَطْلَقَ سَرَاحٍ	issued 39	أَصْدَرَ
fired 64	أَطْلَقَ النَّارَ	friends 57	أَصْدِيقَةٌ
greed ( pl. ) 59	أَطْمَاعٌ	votes 46	أَصْوَاتٌ
returned (trans.), re- 64	أَعَادَ	sounds, voices 60	أَصْوَاتٌ
reconsidered 64	أَعَادَ النَّظَرَ فِي	added 36	أَضَافَ
returning ( trans. ), repetition, re- 64	إِعادَةٌ	larger GR	أَضْخَمٌ
reconsidering 64	إِعادَةُ النَّظَرِ	addition 66	إِضَافَةٌ
considered 51	أَعْتَبَرَ	in addition 66	بِالإِضَافَةِ
aggression 58	أَعْتَدَاهُ (-ات)	strike 39	إِضْرَابُ (-ات)
committed agg- ression (against) 58	أَعْتَدَى عَلَى	struck GR	أَضْرَبَ
recognized 34	أَعْتَرَفَ بِ	forced, obliged 68	أَضْطَرَ
arresting 39	أَعْتَقَالُ (-ات)	disturbance 71	أَضْطِرابُ (-ات)
believed 48	أَعْتَقَدَ	doctors 65	أَطْبَاءٌ

thoughts 56	أَفْكَارٌ	arrested R48	أُعْتَقَلَ
provinces, regions 38	أَقْالِيمٌ	credentials 63	أُوراقُ أَعْتِادٍ
held, established 37	أَفَّامَ	enemies 54	أَعْدَاءٌ
establishing, making 60	إِقْامَةٌ	execution (s.o.) 65	إِعدَامٌ
suggestion, proposal 34	أَقْرَاحٌ ( -ات )	executed(s.o.) 65	أَعْدَمَ
suggested, proposed 51	أَقْرَحَ	expressing R60	إِعْرَابٌ عَنْ
at least 46	عَلَى الْأَقْلَلِ	expressed 37	أَعْرَبَ عَنْ
province, region 38	إِقْلِيمٌ	giving, granting R60	إِعْطَاءٌ
stronger 70	أَقْوَى	gave, granted 57	أَتَطَّى
confirmed, affirmed, emphasized 43	أَكَّدَ	greater 55	أَعْظَمُ
certain 65	أَكِيدٌ	announcing 48	إِعْلَانٌ
except 33	إِلَّا	higher 59	أَعْلَى
but, however 48	إِلَّا أَنْ	ideal ( a higher example ) 59	مَثَلُ أَعْلَى
thousands 67	آلَافٌ	actions, works, activities 33	أَعْمَالٌ
canceling, abolishing 42	إِلغَاءٌ	agenda 53	جَدْوَلُ أَعْمَالٍ
canceled, abolished 42	الْغَيِّ	opening, inaugurating 38	أَفْتَاحٌ
formed, composed 53	الْفَ	individuals 60	أَفْرَادٌ
arresting R72	إِلْقاءِ القَبْضِ عَلَى	better 65	أَفْضَلٌ
threw, dropped ( bombs ) 63	الْقَى		

woman 68	أُمْرَأَةٌ	arrested 47	الْقَى الْقَبْضَ عَلَى
it is possible for, within the possibility of 54	يَمْكُنْ	who ( d. ) , which (d. f.) 43	الْلَّتَانِ
possibility R72	إِمْكَانِيَّةٌ ( -ات )	who ( d. m. ) , which(d. m.) 43	الْلَّذَانِ
hoped 70	أَمَلَ ( - : أَمْلُ )	who (pl. f.)	الْلَّوَاتِي
hope 36	أَمَلُ	until 66	إِلَى
nationalized 49	أَمْمَةٌ	or (in question) 44	أَمْ
nation 50	أَمْمَةٌ	mother 72	أَمْ
things, affairs, matters 45	أُمُورٌ	either... or... 44	إِمَّا... أَوْ ... ،
miles 66	أَمْيالٌ		إِمَّا... وَإِمَّا ...
prince 44	أَمِيرٌ	places 64	أَمَكِنْ
if 71	إِنْ	hopes 55	آمَالُ
if not 71	إِنْ لَمْ	before, in front of 33	أَمَامَ
even though, although 72	وَإِنْ كَانَ	hopes, aspirations 51	أَمَانٌ
I 48	أَنَا	Emperor 41	إِمْبَاطُورُ
people 69	أَنْاسٌ	empire 59	إِمْبَاطُورِيَّةٌ ( -ات )
you (m. sing.) 56	أَنْتَ	abstention ( from ) 45	أَمْتِنَاعُ ( عنْ )
suicide 65	أَتَحَارُ	refrained , abstained ( from ) 45	أَمْتَنَعَ ( عنْ )
committed suicide 65	أَتَسْتَحْرِرُ	affair, thing, matter 36, order 68	أَمْرٌ

constructed, established 49	أَنْشَأَ	elected R 64	أَنْتَخَبَ
joined 67	أَنْضَمَ إِلَى	triumph, victory 59	أَنْتَصَارُ (- ات)
joining 67	أَنْضَامٌ إِلَى	was victorious, triumphed 58	أَنْتَصَرَ (على)
started off, was emitted 57	أَنْطَلَقَ	waiting, expecting R 52	أَنْتَظَارُ
explosion 66	أَنْفَجَارُ (- ات)	waited, expected 47	أَنْتَظَرَ
exploded (intr.) 66	أَنْفَجَرَ	you (m. pl.) 56	أَنْتُمْ
selves, souls 59	أَنْفُسُ	ending completion (intr.) R 48	أَنْتَهَاءُ
rescuing, saving 69	إِنْقَاذٌ	opportunism 60	أَنْتَهَازِيَّةُ
rescued, saved 69	أَنْقَذَ	was finished, ended (intr.) 44	أَتَسْهَى
however, only, but 46	إِنْمَا	finished, completed 64	أَتَسْهَى مِنْ
completing, ending (trans.) 39	إِنْهَاءُ	sides, sections, parts 58	أَنْحَاءُ
was interested in	أَهْتَمَ بِ	alignment 52	أَنْحِيَازُ
was concerned, with 70	أَهْتَمَ بِ (بِ)	warning 70	إِنْذَارُ
attention, concern, interest 70	أَهْتَمَ بِ	warned 70	أَنْذَرَ
aims, objectives 50	أَهْدَافُ	human being, man 48	إِنْسَانُ
pyramids 46	أَهْرَامٌ	withdrawal (intr.) 64	أَنْسِحَابُ
family, inhabitants, owners 71	أَهْلٌ	withdrew (intr.) 64	أَنْسَحَبَ
welcome 71	أَهْلًا وَسَلَامًا	constructing, establishing 49	إِنْشَاءُ

ب		أَهْمَيْةٌ
bar 72	بَارٌ (- ات)	أُو
sold 72	بَاعَ	أَوْاِرُ
discussed 42	بَحَثَ (في) (- بَحْثٌ)	أَوْجَدَ
beginning 63	بَدْءٌ	أُوراقُ
started, began 33	( - بَدَأَ )	أُوراقُ أَعْتَادٍ
beginning 47	بِدَايَةٌ (- ات)	أُوروباً
inescapable, inevitable 58	لَا بُدَّ مِنْ	أَوْقَفَ
expended, made (effort) 50	بَذَلَ ( - : بَذْلُ )	أُولَئِكَ
land 64	بَرْ	أَيْ
telegram 61	بَرْفِيقَةٌ (- ات)	أَيَار
parliament 50	بَرْلَانْ	إِيجَابِيٌّ
mail 71	بَرِيدُ	إِيجَادُ
by registered mail 71	بِالْبَرِيدِ الْجَوِيِّ	أَيْدَ
simple, easy 71	بَسِيطٌ	أَيْلُول
hero 48	بَطَلٌ	إِيمَانٌ
perpetrator 48	بَطَلُ الْجَرِيمَةٍ	أَشْهَارٌ
		importance 46
		or 33
		orders 68
		created 62
		papers 63
		credentials 63
		Europe 53
		stopped (trans.) 69
		those (m. & f.) 65
		that is 63
		May 55
		positive 51
		creating 62
		supported 51
		September 33
		faith, belief 58
		O ! 58

ت		بَعْثَةُ (-ات)
of, belonging to 45	تابعٌ لِـ	yet 44
influence 69	تأثِيرُ (-ات)	later, afterwards 66
postponing 65	تأجِيلٌ	at a distance 66
was late 72	تأخرٌ	little after 67
history 48	تارِيخٌ	continuing, remaining 42
date 70	تارِيخٌ	remained, stayed 63
next, following 39	تالٌ	announcement, proclamation 65
was composed (of), consisted of, was formed (of) 38	تألُفُ (منْ)	countries 57
forming, composing 53	تألِيفٌ	reached, amounted to 63
complete, perfect 50	تمٌ	building, constructing 59
nationalization 49	تأمِيمٌ	according to 68
exchanged 67	تبادلٌ	built 59
exchange 67	تبادلٌ	little son 72
followed 52	تبَعَ (-)	police 68
experiments, experiences, tests 51	تجاربٌ	home, house 63
trade, commerce 43	تجارةٌ	white (f.) 51
		while 55

	<b>تَخْرِيبٌ، عَمَلٌ</b>		<b>تجاه</b>
sabotage, act of sabotage 66	<b>تَخْرِيبٌ</b>	towards 67	<b>تَجْزِئَةٌ</b>
decreasing, lowering 65	<b>تَخْفِيضٌ</b>	partition, division 60	<b>تَحْتَ</b>
abandoning, giving up 54	<b>تَخْلُّقٌ عَنْ</b>	under 35	<b>تَحْدُّ</b>
got rid of 69	<b>تَخْلُصٌ مِنْ</b>	challenge, defiance 51	<b>تَحْدِثُ (عَنْ)</b>
getting rid of 69	<b>تَخْلُصٌ مِنْ</b>	talking (about) 70	<b>تَحْدَى</b>
abandoned, gave up 54	<b>تَخْلُّقٌ عَنْ</b>	defied, challenged 51	<b>تَحْدِيدٌ</b>
arrangements, measures 64	<b>تَدَابِيرٌ</b>	setting up, defining, limiting 53	<b>تَحْرَرَ</b>
interference 37	<b>تَدَخُّلٌ</b>	was liberated 54	<b>تَحْرُرٌ</b>
training (trans.) 63	<b>تَدْرِيبٌ</b>	liberation (intr.) 54	<b>تَحْرِيرٌ</b>
strengthening 51	<b>تَذْعِيمٌ</b>	liberating (trans.) 52	<b>تَحْسِينٌ</b>
soil, earth 64	<b>تُرَابٌ</b>	improving 34	<b>تَحْقِيقٌ</b>
let, left 58	<b>تَرَكَ ( : تَرْكٌ )</b>	realization 42	<b>تَحْقِيقٌ</b>
nineteen (f.) 37	<b>تِسْعَ عَشَرَةَ</b>	investigation 47	<b>تَحْمِيلٌ</b>
settlement 62	<b>تَسْوِيَةٌ ( - ات )</b>	bore, assumed (responsibility) 69	<b>تَحْمِيلٌ</b>
October 38	<b>تِسْرِينُ الْأَوَّلُ</b>	bearing, assuming (responsibility) 69	<b>تَحْمِيلٌ</b>
November 38	<b>تِسْرِينُ الثَّانِي</b>	changing, diverting 67	<b>تَحْوِيلٌ</b>
forming, composing R 68	<b>تَشْكِيلٌ</b>	regard, greeting 71 ( - ات )	<b>تَحِيَّةٌ ( - ات )</b>
		devastation 66	<b>تَخْرِيبٌ</b>

interaction 57	تَفَاعُلٌ	تَضْرِيْجٌ (- ات)
understood (each other) 62	تَفَاهَمَ	تَصْنِيْعٌ
(mutual) understanding 62	تَفَاهُمٌ	تَصْوِيْتٌ
exploding, explosion 68	تَفْجِيْرٌ (- ات)	تَضَامُنٌ
discrimination 50	تَفْرِيْقٌ	تَضْحِيَةٌ (- ات)
presenting, offering 34	تَقْدِيْمٌ	تَطَوَّرٌ
was decided 63	تَقْرِيْرٌ	تَطَوُّرٌ (- ات)
deciding, determining, report 35	تَقْرِيْرُ الْمَصِيرِ	تَعاَوَنٌ
self- determination 35	تَقْسِيْمٌ	تَعاَوْنٌ
partition, dividing 36	تَكَالِيفٌ	تَعْبِيرٌ عَنْ
costs 63	تَكْتَلٌ	تَعْبِيْةٌ
united in a block, grouped 54	تَكْتُلُ (- ات)	تَعْدِيلٌ
uniting in a block, grouping 54	تَكْتُلٌ (- ات)	تَعْذِيبٌ
received 67	تَلْقَى	تَعْلَقٌ بِـ
completely, exactly 50	تَمَامًا	تَغْيِيرٌ (- ات)
representing R 72	تَمْثِيلٌ	تَغْيِيرٌ (- ات)
rebelled (against) 68	تَمَرَّدٌ (علی)	تَفَاصِيلٌ
		تَفَاعَلٌ
		تَضْرِيْجٌ
		تَصْنِيْعٌ
		تَصْوِيْتٌ
		تَضَامُنٌ
		تَضْحِيَةٌ (- ات)
		تَطَوَّرٌ
		تَعاَوَنٌ
		تَعاَوْنٌ
		تَعْبِيرٌ عَنْ
		تَعْبِيْةٌ
		تَعْدِيلٌ
		تَعْذِيبٌ
		تَعْلَقٌ بِـ
		تَغْيِيرٌ (- ات)
		تَفَاصِيلٌ
		تَفَاعَلٌ
		تَضْرِيْجٌ
		تَصْنِيْعٌ
		تَصْوِيْتٌ
		تَضَامُنٌ
		تَضْحِيَةٌ (- ات)
		تَطَوَّرٌ
		تَعاَوَنٌ
		تَعاَوْنٌ
		تَعْبِيرٌ عَنْ
		تَعْبِيْةٌ
		تَعْدِيلٌ
		تَعْذِيبٌ
		تَعْلَقٌ بِـ
		تَغْيِيرٌ (- ات)
		تَفَاصِيلٌ
		تَفَاعَلٌ

stopped 37	<b>تَوْقَفَ (عَنْ)</b>	mutiny 68	<b>تَمَرُّدٌ</b>
depended upon 69	<b>تَوَقَّفَ عَلَى</b>	adhered to 51	<b>تَمَسَّكَ بِـ</b>
signing 62	<b>تَوْقِيعُ</b>	adhering to 51	<b>تَمَسَّكَ بِـ</b>
holding (an office), taking charge of R 64	<b>تَوْلِي</b>	wishing (wishes) 67 (تَمَنِّيَاتٌ)	<b>تَمَنٌّ</b>
held (an office) took charge of 63	<b>تَوْلَى</b>	wished 67	<b>تَمَنِّي</b>
current 57	<b>تَيَارٌ (-ات)</b>	organizing 54	<b>تَنظِيمٌ</b>
	<b>ث</b>	paving, preparing 53	<b>تَهْيَيْدٌ</b>
culture 51	<b>شَفَاقَةٌ (-ات)</b>	preliminary 53	<b>تَهْيِدِيٌّ</b>
heavy, burdensome 48	<b>ثَقِيلٌ</b>	dealt with 43	<b>تَنَاوَلٌ</b>
clothes 72	<b>ثِيَابٌ</b>	carrying out, execution 40	<b>تَفْيِذٌ</b>
	<b>ج</b>	threat, threatening 50	<b>تَهْدِيدٌ</b>
brought 64	<b>جَاءَ بِـ</b>	accusation 65	<b>تَهْمَةٌ</b>
current (—month), running 41	<b>جَارٍ</b>	on the accusation of 65	<b>تَهْمَةٌ</b>
university 40	<b>جَامِعَةٌ (-ات)</b>	congratulation 38	<b>تَهْنِئةٌ</b>
side 45	<b>جَانِبٌ</b>	directing R 60	<b>تَوجِيهٌ</b>
on the side of 45	<b>إِلَى جَانِبٍ</b>	uniting (trans.) 50	<b>تَوْحِيدٌ</b>
corpses 65	<b>جُثَثٌ</b>	distributing 55	<b>تَوْزِيعٌ</b>
		widening, expanding 49	<b>تَوْسِيعٌ</b>

guinea pound ( money ) 62	جُنِيَّهُ ( -ات )	جُنِيَّةٌ
efforts 50	جُهُودٌ	جُحُورٌ
atmosphere 41	جو	جِدُّ
by air 41	بِطَرِيقِ الْجَوِّ	جَدْوَلٌ
answer 72	جَوابٌ	جَدْوَلُ أَعْمَالٍ
ح		
need 53	حاجةُ ( -ات )	جَرْحٌ
accident , inci- dent, event 66	حادثٌ	جَرِيحٌ
fought 57	حارَبَ	جَرِيمَةٌ
seiged, blockaded 58	حاصرَ	جُزْنَةٌ
preserved, maintained 50	حافظَ عَلَى	جُزْنَأً
tried ( s. o. ) 47	حاكَمَ	جَزِيرَةٌ
governing,ruling 65	حاكِمٌ ( وَنْ )	جِسْرٌ
immediately 42	حالاً	جَعَلَ
situation, state , condition 35	حالةُ ( -ات )	جَمَاعَةٌ ( -ات )
present (adj.) 63	حاليٌ ( وَنْ )	جُنْدِيٌّ
tried, attempted 50	حاولَ	جَنَالٌ ( -ات )
Ethiopia 41	الْخَبَشَة	جُنُودٌ
corpse 48		
burrows (of animals), holes 60		
seriousness 69		
list, schedule 53		
agenda 53		
wounded (pl.) 64		
wounded 66		
crime 48		
part, section 35		
divide, partition 60		
island 65		
bridge 52		
made 57		
group 50		
soldier 49		
general (n.) 37		
soldiers 47		

June 51	حزيران	even 48	حتى
only 54	فحسب	pilgrimage 62	حج
massings 61	خشود	proof, pretext 67	حجّة
blockade, seige 58	حصار	under the pretext 67	بحجّة
attained, obtained 38	حصل على (-)	happened, took place 48	حدث (-)
attaining, obtaining 38	حصل على	limited, defined 53	حدّد
culture 57	حضارة (-ات)	boundaries, borders 55	حدود
banned, preven- ted, prohibited 51	حظر (-: حظر)	talk, speech 49	الحديث
party ( social gathering etc.) 37	حفلة (-ات)	free 60	حر
right (n.) 36	حق	war ( f. ) 39	حرب
against 65	بحق	liberated (trans.) 52	حرر
realized 42 ; investigated 47	حقّ	letter 56	حرف
rights 50	حقوق	literal 56	حرفي
reality, truth, fact 55	حقيقة	moved 57	حرك
rule, governing 38; sentence, verdict 65	حكم	movement 39	حركة (-ات)
self-government 38	حكم ذاتي	wars 55	حروب
pact 54	حلف	freedom 36	حرية (-ات)
sweet 69	حلو	party ( political etc. ) 39	حزب

immortal, everlasting 66	خالِدُ (-ون)	enthusiasm 69	حَمَاسٌ
fifteenth ( f. ) 33	الْخَامِسَةَ عَشَرَةَ	campaign 34	سَاحِلَةُ (-ات)
experts 62	خُبَرَاءُ	converted , chan- ged, diverted 56	حَوَّلَ
experience 62	خَبْرَةُ (-ات)	neutrality 33	جِيَادُ
service 66	خَدْمَةُ (-ات)	life 36	حَيَاةُ
devastated 66	خَرَبَ	alive 66	عَلَى قَيْدِ الْحَيَاةِ
went out 46	خَرَجَ (-)	life extent 65	مَدْى الْحَيَاةِ
violated 65	خَرَقَ (-: خَرَقُ)	where ( relative pron. ) 47	حِينَ
opponent 47	خَصْمٌ	so that 53	بِحَيْثُ
opponents 47	خَصْوَمٌ	when ( relative pron.), upon 58	حِينَ
mistake, error, fault 35	خَطَأٌ	when ( relative pron. ) 58	حِينَنَا
danger 47	خَطَرٌ		
plans 66	خُطَطٌ		خ
plan 68	خَطَّةٌ	concerning	خَاصٌ بِ
step 70	خُطْوَةُ (-ات)	especially 42	خَاصَّةً ، بِخَاصَّةٍ
serious 47	خَطِيرٌ	especially, in particular 43	بِصُورَةٍ خَاصَّةٍ
decreased, lowered 65	خَفَضَ	feared 47	خَافَ (-)
good, interest, advantage 37	خَيْرٌ	was afraid(of)47	خَافَ (من)

doctor 33	دُكْتُورٌ	d
blood 48	دَمٌ	دار (-) took place, revolved broke out (battle etc.) 64
blood (pl.) 70	دِمَاءٌ	الدَّارُ الْبَيْضَاءُ Casablanca 51
dollar 63	دوْلَارٌ (-ات)	دَافَعَ defended 49
without 48	دون ، بِدونِ	دَائِمٌ permanent 45
democratic 60	ديمُقْرَاطِيٌّ (-ون)	دَائِمًا always 45
religion 50	دينُ	دَبَابَةٌ (-ات) tank 61
dynamic 57	دِينَامِيكِيٌّ	دِبلُومَاسِيٌّ (ون) diplomatic, diplomat 37
	ذ	دَخَلَ (-) entered 53
see ذو	ذا	دَخْلٌ income 55
self (f.) 38; same (f.) 42	ذات	دِرَاسَةٌ (-ات) study (n.) 44
possessor (f.), owner (f.), of (f.) 56	ذات	دَرَبَ trained 63
atom 51	ذَرَّةٌ (-ات)	دُسْتُورٌ constitution 65
atomic 51	ذَرِّيٌّ	دَعَمَ strengthened 51
mentioning 48	ذِكْرٌ	دُعَيَ was called, was invited 54
anniversary, memorial (f.) 40	ذِكْرٍ	دِفاعٌ (عن) defence 49
possessor, owner, of 57	ذو ، ذا ، ذي	دَفَعَ بِ (-: دَفْعَ) pushed 57
see ذو	ذى	دَفَنَ (-: دَفْنٌ) buried 48

despite 58	رَغْمَ ( - )		
refused, rejected 45	رَفْضَ ( - : رَفْضُ )	head 52	رَأْسُ
raised 58; adjourned 64	رَفْعَ ( - : رَفْعُ )	capital 55	رَأْسِمَالٌ
symbol 48	رَمْزٌ	capitalism 52	رَأْسِمَالِيَّةُ
symbolic, token 48	رَمْزِيٌّ	saw, deemed appropriate 69	رَأَى ( يَرَى )
spirit, soul, life (f.) 56	روح	opinion 37	رَأْيٌ
presidents, chiefs 33	رؤساء	flag 58	رَأْيَةُ ( - ات )
heads 60	رؤوسٌ	perhaps 56	رَبِّما
	ز		
increased 66	زادَ ( مِنْ، فِي ) ( - )	hoped 56	رَجَا ( يَرْجُو )
visited 41	زارَ ( - )	men 62	رِجَالٌ
agriculture 67	زراعَةٌ	reaction 60	رَجْعِيَّةٌ
leader 34	زعيمٌ	man 48	رَجُلٌ
time 58	زَمَانٌ	trip 44	رِحْلَةُ ( - ات )
colleagues 44	زملاًءٌ	replied, returned (trans.), repelled (an attack etc.) 49	رَدَ ( - : ردُ )
time 58	زَمْنٌ	reaction 55	رَدْ فعلٍ
husband 65	زَوْجٌ	messenger, emissary 66	رَسُولٌ
wife 65	زَوْجَةٌ ( - ات )	desire, wish 52	رَغْبَةُ ( - ات )

prison 56	سِجْنٌ	increase (n.) 36	زِيادَةُ
withdrew (trans.) 44	سَحَبَ (-: سَحْبٌ)		س
secret 64	سِرْتُ	former, previous 45	سَابِقُ (-ون)
secretly 64	سِرْيٌ	square, court yard 69	سَاحَةُ (-ات)
releasing, setting free 64	إِطْلَاقُ سَرَاحٍ	theater of war 69	سَاحَةُ حَرْبٍ، - قِتَالٍ
speed 64	سُرْعَةٌ	gentlemen 44	سَادَةٌ
quickly 64	بِسُرْعَةٍ	ladies and gentlemen 50	سَيِّدَاتٍ وَسَادَاتٍ
pleasure 71	سُرورٌ	walked, proceeded 56	سَارَ (-)
happiness 71	سَعَادَةٌ	thief 72	سَارِقُ (-ون)
embassy 45	سَفَارَةُ (-ات)	clock, watch (n.) 72	سَاعَةُ (-ات)
travel 37	سَفَرٌ	asked 35	سَأَلَ (-)
ambassadors 67	سُفَرَاءُ	contributed to, participated in 52	سَاهَمَ في
ship, vessel 72	سَفِينَةٌ	reason, cause 36	سَبَبُ
fell 59	سَقَطَ (-)	because of 39	بِسَبَبِ
falling 60	سُقُوطٌ	way(m. & f.) 39	سَبِيلُ
secretary 64	سِكْرِيرٌ تِيرٌ	for th sake of 39	فِي سَبِيلِ
weapons, arms 34	سِلَاحٌ	sixty 33	سِتُّونَ
peace 36	سَلَامٌ	imprisoned 65	سَجَنَ (-: سَجْنٌ)

ladies and gentlemen 50	سَيِّداتٍ وَسَادِتٍ	negative 57	سَلْبِيٌّ
domination 51	سَيُّطَرَةٌ	authority 49	سُلْطَةٌ (-ات)
	ش	armed 67	سَلَحَ
street 64	شارع	peace (m. & f.) 36	سَلَمٌ
comprehensive, complete R 68	شامل	heaven, sky (f.) 59	سَمَاءٌ
thing, affair 34	شأن	allowed, permitted 42	(-) سَمحَ بِ (-)
concerning, with regard to 34	بشأن	heard 66	(-) سَمِعَ (-)
would 66	من شأن	highness 63	سُموٌّ
youth, young men 59	شباب	simple, easy 48; plain (ground) 71	سَهلٌ
person 39	شخص	welcome 71	أَهلاً وَسَهلاً
personality 44	شخصية	whether, equally 60	سُوا فِي
intensity, severity 66	شدة	question 62	سُؤالٌ
strong 44	شدید	market (f.) 67	سوقٌ
condition 48	شرط	settled 62	سَوَّى
without any restriction 48	بدون قيدٍ أو شرطٍ	bad 35	سَيِّئٌ
legal 51	شرعى	sovereignty 36	سيادةٌ
honor 70	شرف	excellency (33)	سيادةٌ
		lady 45	سَيِّدةٌ (-ات)

coming out, issuing R 64	صَادِرٌ	company 49	شَرِكَةُ (-ات)
truthful, true 70	صَادِقٌ (-ون) 70	conditions 48	شُروطٌ
pure 70	صَافٍ	motto, slogan 58	شِعَارُ (-ات)
was patient 69	صَبَرٌ (-: صَبْرٌ)	felt 48	شَعَرَ (-)
journalism 39	صِحَافَةٌ	nations, peoples 51	شُعُوبٌ
truth 49	صِحَّةٌ	feeling 58	شُعورٌ
true 49	صَحِيحٌ	brother 59	شَقِيقٌ
newspaper 36	صَحِيفَةٌ	sister 59	شَقِيقَةُ (-ات)
issuance, eminence, coming out 57	صُدُورٌ	thanked 67	شَكَرَ (-: شُكْرٌ)
friend 57	صَدِيقٌ	composed, formed 47	شَكَلٌ
difficult 66	صَعْبٌ	form 53	شَكْلٌ
small (f.), smallest (f.) 59	صُغْرَى	complaint 67	شَكْنُوْيٌ
rank, row 50	صَفْ	included 53	شَمِيلَ (-)
peace, conciliation 63	صُلحٌ	launched, waged 36	شَنَّ (-: شَنْ)
industry 62	صِنَاعَةُ (-ات)	month 33	شَهْرٌ
industrialized 60	صَنَعَ	months 60	شُهُورٌ
correct, right 54	صَوَابٌ	ص	
voted 45	صَوَّتَ	possessor, owner 66	صَاحِبٌ

guaranteeing 50	ضمان	vote (n.) 45; voice, sound 60	صوتُ
guaranteed 52	(ضَمِنَ)	pictures, forms 65	صُورَةُ
within 50	ضَمْنَةً	picture, form 43	صورةٌ
conscience 48	ضميرٌ	especially, in particular 43	بِصُورَةٍ خَاصَّةٍ
	ط	generally 43	بِصُورَةٍ عَامَّةٍ
character, stamp, nature 56	طَابِعٌ	in one way or another 48	بِصُورَةٍ أَوْ بِأُخْرَى
demanded, requested 35	طالبٌ		ض
student 40	طالبٌ	laughing 72	ضاحِكٌ (-ون)
asking , request- ing, demanding R 56	طالبٌ (-ون)	officer 65	ضابطٌ
medicine 63	طِبٌ	officers 68	ضُبَاطٌ
naturally, of course 56	طَبِيعاً ، بِالطَّبْعِ	laughed 72	ضَحِكٌ (-ضَحِكٌ، ضَحْكٌ)
natural 37	طَبِيعيٌّ		ضَخْمٌ
expelled, fired, dismissed 44	طرَدَ (- طَرْدٌ)	hit, struck 58	ضرَبَ (-ضرَبٌ)
roads, ways 68	طُرُقٌ	gave an example 58	ضرَبَ مَثَلًا
way, road 39	طَرِيقٌ	necessity 42	ضرَورَةُ (-ات)
by way of, by means of 39	عَنْ طَرِيقٍ	necessary 42	ضرَورِيٌّ
by air 41	بِطَرِيقِ الْجَوَّ	double 55	ضِعْفٌ

treated 63	عَالِجٌ	method, way 55	طَرِيقَةُ
factor, laborer 56	عَامِلٌ	child 68	طِفْلٌ
generally 42	عَامَّةٌ	students 39	طُلَّابٌ
generally, in general 43	بِصُورَةِ عَامَّةٍ	requested, asked 34	طَلَبَ ( :- طَلَبُ )
returning R 60	عَايَدُ ( - ون )	good, nice 67	طَيِّبٌ
family 71	عَايَلَةٌ ( - ات )	aviation, airlines 66	طَيْرانُ
phrase, sentence 55	عِبَارَةٌ ( - ات )		ظ
expressed 58	عَبَرَ عَنْ		ظُرُوفُ
modified, amended, 43	عَدَلَ	circumstances, conditions 55	
justice 61	عَدْلٌ	thought, believed 69	ظَنَّ ( :- ، ظَنُّ )
non-, lack 50	عَدَمٌ	appeared, seemed 45	ظَهَرَ ( :- )
several 42	عِدَّةٌ		ع
enemy 57	عَدُوٌّ	quick, urgent 61	عَاجِلٌ
aggression 59	عُدُوانٌ	fair, just 36	عَادِلٌ ( - ون )
tortured 47	عَذَبَ	habit 48	عَادَةٌ ( - ات )
offered (to) 62	عَرَضَ ( :- عَرْضُ ) ( على )	naturally 48	عَادَةً
parade 61	عَرْضٌ	ordinary 48	عَادِيٌّ ( - ون )
intention, determination 51	عَزْمٌ	lived 55	عاشَ ( :- )

General Assembly 60	الجَمِيعَةُ الْعُوْمَيْةُ	عَزِيزٌ
deep, profound 66	عَمِيقٌ	عَسْكَرِيُّ (ون)
for, on behalf of 33	عَنْ	عَظِيمٌ
elements 57	عَناصِرٌ	عَفْوٌ
racial 50	عُنْصُرِيٌّ	عَقَادِنُ
violence 70	عُنْفٌ	عَقْدٌ (- : عَقْدٌ)
title, headline 46	عُنْوانٌ	عَقِيدةٌ
violent 69	عَنِيفٌ	عَلَقَ (عل) ... بـ
era, reign, regime 65	عَهْدٌ	عَلِمَ (- : عَلِمٌ)
crown prince 63	وَلِيُّ الْعَهْدِ	عَلٰى
factors 56	عَوَامِلٌ	عُلَيْا
return (intr.) 35	عَوْدَةٌ	عُمَالٌ
anniversary, feast, festival 58	عِيدٌ	عُمْرٌ
eye (f.) 63	عَيْنٌ	عَمِيلٌ (- : عَمِيلٌ)
غ		عَمِيلَ عَلٰى (- : عَمِيلٌ)
aim, goal, objective 66	غايةٌ (- ات)	عَمَلِيَّةٌ (- ات)
strange 61	غَرِيبٌ	عُومٌ
		مَجْلِسُ الْعُومِ
dear 71		
military 42		
great 48		
pardon, amnesty 65		
doctrines 57		
concluded 42		
doctrine 55		
commented (on) 44		
knew, learnt 60		
incumbent upon, has to 54		
high(f.) supreme (f.) 65		
laborers 39		
age 65		
worked 43		
worked towards 43		
operation 71		
whole` 60		
House of Commons 60		

failed 46	فَشِلَ (- : فَشَلُ)	absence 63	غِيَابٌ
did, made 56	فَعَلَ (- : فِعْلُ)	changed 50	غَيْرٌ
action 54	فِعْلٌ	but, however 57	غَيْرَ أَنَّ
actually 54	فِعلاً	ف	
reaction 55	رَدُّ فِعْلٍ	opener, conquerer 72	فَاتِحٌ (-ون)
lost 46	فَقَدَ (- : فَقْدُ)	won, succeeded 46	فَازَ (-')
only 33	فَقَطْ	failing R 56	فَاشِلُ (-ون)
thought 62	فَكَرَّ	use, profit, benefit 69	فَائِنَدَةٌ
thought (n.) 56	فَكْرٌ	opened 44	فَتَحَ (- : فَتْحٌ)
technical 52	فَنِي	youngman 72	فَتَّى
understood 55	فَهِمَ (- : فَهَمُ)	youngwoman 72	فَتَاهَةٌ (فَتَاهَاتُ)
immediately 50	فَوْرًا ، عَلَى الْفَوْرِ	suddenly 66	فَجَأَةٌ
success, victory 45	فَوْزٌ	exploded 68	فَجَرَ
above 42	فَوْقَ	coal, charcoal 72	فَحْمٌ
in what 41	فِيهَا	opportunity 68	فُرْصَةٌ
afterwards 66	فِيهَا بَعْدُ	imposed (on) 56	فَرَضَ (على) (- : فَرْضُ)
relating to 41	فِيهَا يَتَعَلَّقُ بِـ	difference 59	فَرْقٌ

killed ( n. ),	قتيلٌ	ق
casualty 47		
amount, value 62	قدرٌ	قابلٌ
ability, capability 69	قدرةُ (- ات)	قاتلٌ
Jerusalem 61	القدس	قاتلُ (- ون)
resolution, decision 36	قرارٌ (- ات)	قاضٍ
draft resolution 49	مشروع قرارٍ	قاعدةً
nearness 66	قربٌ	قامَ عَلَى
near 66	قربٌ ، بالقُربِ مِنْ	قانونٌ
decided 42	قررَ	قاومٌ
loan 62	قرضٌ	قادِئٌ
division, part 61	قسمٌ	قادِيلُ (- ون)
castle, palace 68	قصرٌ	قائمٌ
stories 72	قصصٌ	قائمٌ
doing away with 51	قضاءُ عَلٰى	قبولٌ
spent ( time) 55	قضىَ ( ي )	قبيلٌ
annihilated, did away with 60	قضىَ عَلٰى ( ي )	قتالٌ
ruled, stipulated 61	قضىَ بِ ( ي )	قتلَ ( - : قَتْلُ )
cut, severed 63	قطعَ (- : قَطْعُ )	قتلٌ

alive 66	على قَيْدِ الْحَيَاةِ	worried 71	( - : قَلْقُ ) قَلْقٌ
was said 64	قِيلَ	hearts 70	قُلُوبٌ
values 57	قِيمٌ	bombs 63	قَنَابِلٌ
	كـ	canal 49	قَنَافِذٌ ( قَنَوَاتُ )
writer 54	كَاتِبٌ	bomb 63	قُبْلَةٌ
almost, was about 48	كَادَ ( - )	consul 61	قُنْصُلٌ
enough 68	كَافٍ	consulate 61	قُنْصُلِيَّةٌ ( - ات )
complete, perfect 63	كَامِلٌ ( - ون )	saying 45	قَوْلٌ
as if 46	كَانَ	strength, force, power 58	قُوَّةٌ ( - ات )
December 41	كانونُ الْأَوَّلُ	strong 59	قَوِيٌّ
January 41	كانونُ الثَّانِي	leadership, command, headquarters 66	قِيَادَةٌ ( - ات )
large ( f. ), largest ( f. ), big ( f. ), biggest ( f. ), important ( f. )	كُبْرٌ 53	general staff 66	الْقِيَادَةُ الْعَامَّةُ
book, letter 70	كِتابٌ	rising, taking place 40	قِيَامٌ
wrote 54	كَتَبَ ( - )	undertaking 40	قِيَامٌ بـ
bloc 49	كُتْلَةٌ	restricted 54	قَيَدَ
dignity, honor 59	كَرَامَةٌ	restriction, bond 48	قَيَدٌ
		without any restriction 48	بِدْوِنِ قَيْدٍ أَوْ شَرْطٍ

tongue 41	لسانٌ	generous, noble 71	گریم
thief 72	لصٌ	gained, won 58	کسب (:- کسب)
thieves 72	لصوصٌ	struggle 36	کفاح
perhaps 46	لَعْلَ	speech 55	کلام
language 34	لُغَةٌ (- ات)	charged with 53	کلفت بـ
for what 57	لِلَا	word, speech 33	کلمة (- ات)
will not 43	لَنْ	how many 37	کم
if 46	لَوْ	how 36	کیف
color, kind 57	لَوْنٌ		ل
I wish, if only 61	لَيْتَ	has 49; let 54	ل
pound(money)63	لِيَرَةٌ (- ات)	inevitable, inescapable 58	لا بد من
night (coll.) 66	لَيْلٌ	refugee 35	لاجئ (-ون)
	م	necessary, needed 64	لازم
what 34 ; certain 66	ما	is still, continues 52	لا يزال
whether 45	ما إِذَا كَانَ	committee 45	لجنة
in what 50	بِمَا	to 49	لدى
died 48	ماتَ (- ')	for this, therefore 62	لذا

gave an example 58	صَرَبَ مَثَلًا	as long as 72	مَا دَامَ
society 60	مُجَمَّعٌ	is still, continues 52	مَا زَالَ
course, current 67	مَجْرِيٌّ	tragedy 48	مَأْسَةٌ
House of Commons 60	مَجْلِسُ الْعُومَمِ	money 55	مَالٌ
fighting R68	مُحَارَبَةٌ	obstacle, preventive 71	مَانِعٌ
maintaining, preserving 50	مُحَافَظَةٌ	is still, continues 52	مَا يَزَالُ
trial 47	مُحاكَمَةٌ (-ات)	discussion 45	مُبَاحَثَةٌ (-ات)
attempt R68	مُحاوَلَةٌ (-ات)	principles 45	مَبَادِئٌ
occupied 61	مُحتَلٌّ	directly 70	مُبَاشَرَةٌ
defined R64	مُحدَّدٌ	principle 70	مَبْدَأٌ
court 65	مَحْكَمَةٌ	sum, amount 62	مَبْلَغٌ
selected 72	مُخْتَارٌ	spokesman R72	مُتَحَدِّثٌ (-ون)
selections 72	مُخْتَارَاتٌ	relating to, concerning 53	مُتَعَلِّقٌ بِـ
sincere 57	مُخْلِصٌ (-ون)	accused 65	مُتَهَمٌ (-ون)
schools 40	مَدَارِسٌ	like, similar 35	مِثْلٌ
school 40	مَدْرَسَةٌ	example 55	مَثَلٌ
civilian 64	مَدَنِيٌّ (-ون)	for example 55	مَثَلًا
period 40	مُدَّةٌ	higher example 59	مَثَلَ أَعْلَى

<b>future</b> 44	<b>مُسْتَقِبِلُ</b>	<b>مَدِيَ</b>
<b>level,</b> <b>standard</b> 55	<b>مُسْتَوَىً (مُسْتَوَياتُ)</b>	<b>مَدِيَ الْحَيَاةِ</b>
<b>registered</b> 71	<b>مُسَجَّلٌ</b>	<b>مُدِيرٌ</b>
<b>by registered mail</b> 71	<b>بِالْبَرِيدِ الْمُسَجَّلِ</b>	<b>مَذَكُورٌ</b>
<b>allowed</b> 72	<b>مَسْمُوحٌ بِـ</b>	<b>مُرَايِلُ (-ون)</b>
<b>projects</b> 54	<b>مَشَارِيعُ</b>	<b>مَرَحَّلةُ</b>
<b>problems</b> 52	<b>مَشَاكِلُ</b>	<b>مُرَشَّحُ (-ون)</b>
<b>participating, taking part</b> R60	<b>مُشَتَّرِكُ (-ون)(في)</b>	<b>مَرَضُ</b>
<b>draft-</b> 49	<b>مَشْرُوعٌ ...</b>	<b>مَرْكَزُ</b>
<b>draft agenda</b> 53	<b>مَشْرُوعُ جَدْوَلِ أَعْمَالٍ</b>	<b>مَرْكَزِيٌّ</b>
<b>draft resolution</b> 49	<b>مَشْرُوعُ قَرَارٍ</b>	<b>مُرُورُ</b>
<b>problem</b> 35	<b>مُشْكِلَةُ (-ات)</b>	<b>مَرِيضُ</b>
<b>sources</b> 41	<b>مَصَادِرُ</b>	<b>مُسَاعِدَةُ (-ات)</b>
<b>interests</b> 50	<b>مَصَالِحُ</b>	<b>مَسَأَلَةُ</b>
<b>factories</b> 59	<b>مَصَانِعُ</b>	<b>مُسَاهِمَةُ</b>
<b>source</b> 41	<b>مَصْدَرُ</b>	<b>مُساواةُ</b>
<b>interest, good (n.)</b> 42	<b>مَصلَحةُ</b>	<b>مَسَائِلُ</b>
<b>destiny, fate</b> 35	<b>مَصِيرُ</b>	<b>مُسْتَشْفَى (مُسْتَشْفَيَاتُ)</b>
	<b>extent</b> 65	
	<b>life time</b> 65	
	<b>director, manager</b> 49	
	<b>mentioned</b> R68	
	<b>correspondant</b> 62	
	<b>stage</b> 56	
	<b>candidate</b> 46	
	<b>illness</b> 65	
	<b>centre</b> 63	
	<b>central</b> 63	
	<b>passing</b> 58	
	<b>ill, sick</b> 65	
	<b>assistance, help, aid</b> 34	
	<b>problem, question</b> 53	
	<b>participation, contribution</b> R68	
	<b>equality</b> 52	
	<b>questions, problems</b> 53	
	<b>hospital</b> 63	

information 64	مَعْلُومَاتٌ	self-determination 35	تَقْرِيرُ الْمَصِيرِ
meaning 53	مَعْنَى	obligated R68	مُضطَرُ (-ون)
living 55	مَعِيشَةٌ	went, went on, continued 63	مَضْيٍ (ي)
leaving, departing R72	مُغَادِرَةٌ	demand R42	مُطَالَبَةٌ
surprise 69	مُفَاجَأَةٌ (- ات)	required 54	مَطْلُوبٌ
negotiation 34	مُفاوضَةٌ (- ات)	despite 55	مَعَ
imposed R72	مَفْرُوضٌ	opposition 68	مُعَارِضَةٌ
concept 53	مَفْهُومٌ	battles 70	مَعَارِكٌ
against 45	مُقاَبِلٌ	treatment 63	مُعَالَجَةٌ
interview, meeting 43	مُقاَبَلَةٌ (- ات)	treaty 63	مُعاَهَدَةٌ (- ات)
article 38	مَقَالٌ (- ات)	it is believed R 64	مُعتقدٌ، مِنَ الْمُعتقدِ
editorial 38	مَقَالٌ أَفْتَاحِيٌّ	prisoner, arrested R60	مُعتَقَلٌ (-ون)
resistance, opposing 64	مُقاَوَمةٌ	prison 67	مُعتَقَلٌ (- ات)
next, coming 63	مُقْبِلٌ	fair (n.), exhibition 54	مَعْرِضٌ
killed R64	مَقْتُولٌ (-ون)	battle 58	مَغَرَّكَةٌ
holy 46	مُقدَّسٌ	known 41	مَعْرُوفٌ (-ون)
presenting R68	مُقدِّمٌ (-ون)	camp 33	مُعَسِّكَرٌ (- ات)
in the forefront of 53	فِي مُقدَّمةٍ	most 61	مُعَظَّمٌ

delegate, reporter, correspondant 37	مَنْدُوبٌ (-ون)	headquarters, residence 66	مَقْرَفٌ (-ات)
position; post 63	مَنْصِبٌ	decided R64	مَقْرَرٌ
logic 55	مَنْطَقٌ	standard, criterion 53	مِقْيَاسٌ
district, area, sphere 52	مَنْطَقَةٌ	place 48	مَكَانٌ
prohibited, forbade 59	مَنْعَ (- : مَنْعُ)	charged with 53	مُكَلَّفٌ بِ(-ون)
prepared, paved 53	مَهَدٌ	remark 55	مُلَاحَظَةٌ (-ات)
important 70	مُهِمٌ (-ون)	excellent 71	مُنْتَازٌ (-ون)
no matter, whatever 70	مَهْمَا	representative 33	مُمْثَلٌ (-ون)
task, duty 44	مُهِمَّةٌ (-ات)	possible 49	مُمْكِنٌ
facing 55	مُواجِهٌ	prohibited, forbidden 72	مَنْعُونٌ
budget 63	مُوازَنَةٌ (-ات)	convenient, suitable 69	مُنَاسِبٌ
citizen 40	مُواطِنٌ (-ون)	on the occasion of 38	بِمُنَاسَبَةٍ
approval of, agreement to 41	مُوافَقَةٌ عَلَى	spheres, districts 58	مَنَاطِقٌ
plot, conspiracy 58	مُوَاءْمَةٌ (-ات)	debate 45	مُنَاقِشَةٌ (-ات)
death 48	مَوْتٌ	elected 46	مُنتَخَبٌ (-ون)
reliable 67	مَوْثُوقٌ بِـ	middle 66	مُنْتَصَفٌ
according to 67	يَبْوَجِبٌ	is expected 52	مُنْتَظَرٌ ، مِنَ الْمُسْتَظَرِ
directed (G.R.)	مُوجَهٌ (-ون)	aligned 53	مُنْحَازٌ (-ون)

deputy 49	نَائِبٌ	مَوْجُودٌ (-ون)
results 55	رَسَايْحٌ	مُؤَسَّةٌ (-ات)
result 45	رَسْتِيجٌ	مَوْضُوعٌ (-ات)
success 39	رَجَاحٌ	مُوقَّتٌ، مُوقَّعٌ
succeeded 65	رَجَحَ (-)	مَوْقِفٌ
we 46	نَحْنُ	مِيثَاقٌ
towards 57	نَحْوٌ	مِيزَانِيَّةٌ (-ات)
appeal, call, calling 52	نِدَاءٌ (-ات)	مِيلٌ
dispute 45	رِزْاعٌ (-ات)	
removing 34	رَزْعٌ	ن
disarmament 34	رَزْعُ السِّلَاحِ	نَاحِيَةٌ
women 45	نِسَاءٌ	نَادِي بِـ
for, concerning, with regard to 38	بِالنِّسْبَةِ لِـ	نَارٌ
forgot 70	نَسِيَ (ى)	إِطْلَاقُ النَّارِ
published 36	نَشَرَ (- : نَشَرٌ)	النَّاسُ
triumph, victory 58	نَصْرٌ	نَاطِقٌ (-ون)
advice 57	نَصِيحةٌ	نَاطِقٌ بِـأَسْمٍ، يَلْسَانٌ
scope 50	نَطَاقٌ	نَاقِشَ
found R68		
organization, foundation, establishment 49		
subject 42		
temporary, provisional 37		
stand, position 34		
pact, charter 51		
budget 63		
mile 66		

river 67	نَهْرٌ	system 55	نِظَامٌ
sort, kind 61	نَوْعٌ	looked (into), viewed 50	نَظَرَ (فِي) (-: نَظَرُ)
April 66	يُنْسَانٌ	in the view (opinion) of 57	فِي نَظَرٍ
	▲	in view of 70	نَظَرًا لِـ
these (d. f.) 43	هَاقَانٌ	point of view 50	وُجْهَةُ (-ات) نَظَرٍ
attack 55	هُجُومٌ	reconsidered 64	أَعَادَ النَّظَرَ فِي
threatened, menaced 50	هَدَّدَ	reconsidering 64	إِعادَةُ النَّظَرِ فِي
aimed at 58 (هَدَفَ إِلَى) (-: هَدَفُ)	هَدَفُ	organized 54	نَظَامٌ
aim, goal, objective 58	هَدَفٌ	executed (s. th.), carried out R60	نَفَذَ
truce, armistice 61	هُدْنَةٌ	self 34	نَفْسٌ
these (d. m.) 43	هَذَانٌ	psychological 55	نَفْسِيٌّ
thus 48	هَكَذَا	influence 51	نُفوْذٌ
whether 45	هَلْ	souls 71	نُفُوسٌ
concerned 45	هَمَّ (-)	point 53	نُقطَةٌ
they (f.) 45	هُنَّ	transferred 47	نَقلَ (-: نَقْلُ)
for this reason, hence 56	مِنْ هُنَا	day 72	نَهَارٌ
congratulate 38	هَنَّا	end 56	نِهايَةُ (-ات)
		final 56	نِهائيٌّ

presence, existence 47	وْجُودُ	those (m. f.) 33	هُوَلَاءُ
united(trans.) 50	وَحْدَةٌ	prestige, esteem 46	هَبَّةٌ
unity 50	وَحْدَةٌ	و	
brutal 50	وَحْشِيٌّ	task, duty 64	وَاجِبٌ
only, sole 50	وَحِيدٌ	faced 55	وَاجِهَةٌ
friendliness 70	وَدٌ	coming 61	وَارِدٌ
behind 64	وَرَاءٌ	wide 68	وَاسِعٌ
came, appeared 53	وَرَدَ (يَرِدُ)	provided with 50	وَافِي بِ
distributed 55	وَزَعَ	reality, fact 56	وَاقِعٌ
means (pl.) 68	وَسَائِلٌ	actually, in fact 56	فِي الْوَاقِعِ
expanded, widened 49	وَسَعَ	father, parent 71	وَالِدُ (-ونَ)
descri- bed 55	وَصَفَ (يَصِفُ : وَصَفُُ )	mother 71	وَالِدَةُ (-اتَ)
put 47 ; drafted, set up 53	وَضَعَ (يَضْعُ : وَضَعُ )	trusted, relied on 67	وَثَقَبِ (يَثْقُبُ )
homeland 36	وَطَنٌ	found 67	وَجَدَ (يَجِدُ )
national, nationalist 39	وَطَنِيٌّ (-ونَ)	directed 51	وَجَهَةٌ
death 66	وَفَاءٌ (وَفَيَاتُ )	face 60	وَجْهٌ
gave success 60	وَفَقَ	point of view 50	وَجْهَةُ (-اتَ) نَظَرٍ
delegations 53	وُفُودٌ		

tells, informs 71	<b>يُنْبَغِي</b>	happened, took place 66	<b>وَقَعَ (يَقَعُ)</b>
builds 59	<b>يَبْنِي</b>	signed 62	<b>وَقَعَ</b>
sells 72	<b>يَبْرِعُ</b>	stood, stopped ( trans. & intr. ) 45	<b>وَقَفَ (يَقَفُ وَقَفُ)</b>
is formed 38	<b>يَتَأَلَّفُ</b>	acting- 43	<b>بِالوَكَالَةِ</b>
is composed of, consists of 38	<b>يَتَأَلَّفُ مِنْ</b>	vice-, deputy 64	<b>وَكِيلٌ</b>
follows 52	<b>يَتَبَعُ</b>	crown prince 63	<b>وَلِيُّ الْعَهْدِ</b>
talks about 46	<b>يَتَحَدَّثُ عَنْ</b>	<b>ي</b>	
defies, challenges 61	<b>يَتَحَدَّى</b>	O! 55	<b>يَا</b>
becomes free (intr.)			
be liberated (intr.) R56	<b>يَتَحرَّرُ</b>	hopes 70	<b>يَأْمُلُ</b>
bears, assumes ( responsibility ) R72	<b>يَتَحَمَّلُ</b>	discusses 49	<b>يَبْحَثُ</b>
stumbles, fumbles about 57	<b>يَتَخَبَّطُ</b>	looks for 72	<b>يَبْحَثُ عَنْ</b>
gets rid of R72	<b>يَتَخَلَّصُ</b>	begins 33	<b>يَبْدَا</b>
abandons, gives up 54	<b>يَتَخَلَّ عَنْ</b>	expresses R56	<b>يُبْدِي</b>
interferes 54	<b>يَتَدَخَّلُ</b>	expends, makes (effort) 65	<b>يَبْذُلُ</b>
lets, leaves 58	<b>يَرْتُكُ</b>	sends 46	<b>يَبْعَثُ بِـ</b>
cooperates 57	<b>يَتَعَاوَنُ</b>	remains, stays 36	<b>يَبْقَى</b>
relates to, concerns 41	<b>يَتَعَلَّقُ بِـ</b>	amounts to, reaches 63	<b>يَبْلُغُ</b>

tries, attempts 37	<b>يَجِدُونْ</b>	concerning 41	<b>فِيمَا يَتَعَلَّقُ بِـ</b>
needs 68	<b>يَحْتَاجُونْ</b>	changes 71	<b>يَتَغَيِّرُونْ</b>
respects R52	<b>يَحْتَرِمُونْ</b>	agrees (with) 50 (وَ ، مع)	<b>يَتَفَقَّوْنَ</b>
occupies 64	<b>يَحْتَلُونْ</b>	is decided R72	<b>يَتَقَرَّرُونْ</b>
bears, endures 69	<b>يَحْتَمِلُونْ</b>	receives R72	<b>يَتَلَقَّبُونْ</b>
happens 48	<b>يَحْدُثُونْ</b>	is completed, takes place 44	<b>يَتَمَمُونْ</b>
limits, defines, sets up 65	<b>يَحْدِدُونْ</b>	adheres to R72	<b>يَتَمَسَّكُونْ</b>
liberates (trans.) R52	<b>يَحْرِرُونْ</b>	wishes 70	<b>يَتَمَنَّونْ</b>
moves 57	<b>يَحْرُكُونْ</b>	deals with 53	<b>يَتَنَالُونْ</b>
obtains, attains 38	<b>يَحْصُلُ عَلَى</b>	depends upon 69	<b>يَتَوَقَّفُ عَلَى</b>
destroys, breaks 60	<b>يَحْطِمُونْ</b>	proves (GR)	<b>يُثْبِتُونْ</b>
realizes R64	<b>يَحْقِقُونْ</b>	must, it is necessary 35	<b>يَحْبُّونْ</b>
governs, rules 72	<b>يَحْكُمُونْ</b>	meets 48	<b>يَجْتَمِعُونْ</b>
carries, bears 59	<b>يَحْمِلُونْ</b>	finds R72	<b>يَجِدُونْ</b>
converts, diverts, changes 56	<b>يَحْوِلُونْ</b>	conducts, carries out 41	<b>يُخْرِيُونْ</b>
greets R72	<b>يَحْيِيُونْ</b>	makes 57	<b>يَجْعَلُونْ</b>
fears 48	<b>يَخَافُونْ</b>	replies, answers 72	<b>يَجِيبُونْ</b>
disagrees with, violates 61	<b>يُخَالِفُونْ</b>	fights 57	<b>يُخَارِبُونْ</b>

wants 39	يُرِيدُ	goes out 53	يَخْرُجُ
continues, is still 52	لَا يَزالُ	defends 52	يُدَافِعُ عَنْ
visits 41	يَزُورُ	enters 53	يَدْخُلُ
increases (trans. & intr.) 66	يَزِيدُ (مِنْ، فِي)	realizes, understands 61	يُدْرِكُ
left 60	يَسَارُ	invites, calls 40	يَدْعُو
helps, assists, aids 57	يُسَاعِدُ	pushes 57	يَدْفَعُ (بِـ)
travels 37	يُسَافِرُ	buries 56	يَدْفِنُ
participates, contributes 52	يُسَاهمُ فِي	indicates, points to 39	يَدْلُلُ عَلَى
causes 71	يُسَبِّبُ	revolves, takes place R72	يَدْوُرُ
resumes R56	يَسْتَأْنِفُ	mentions 34	يَذْكُرُ
can, is able 34	يَسْتَطِيعُ	goes 41	يَذْهَبُ
uses R72	يَسْتَعْمِلُ	requests, hopes 56	يَرْجُو
exploits, makes use of R60	يَسْتَغْلِلُ	appears, comes R72	يَرْدُ
benefits from, makes use of 62	يَسْتَفِيدُ (مِنْ)	repels (an attack) 49	يَرْدُ
meets 43	يَسْتَقِيلُ	sends 44	يُرْسِلُ
resigns R68	يَسْتَقِيلُ	rejects, refuses 56	يَرْفُضُ
continues R56	يَسْتَمِرُ	raises 59	يَرْفَعُ
steals 72	يَسْرِقُ	considers, sees 37	يَرْى

remains 35	<b>يَظْلِمُ</b>	falls 70	<b>يَسْقُطُ</b>
thinks (believes) 69	<b>يَظْنُونُ</b>	permits, allows 42	<b>يَسْمَحُ</b>
appears, seems 48	<b>يَظْهِرُ</b>	hears R72	<b>يَسْمَعُ</b>
opposes 67	<b>يُعَارِضُ</b>	proceeds 56	<b>يَسْبِرُ</b>
expresses 58	<b>يُعْبُرُ عَنْ</b>	shares, participates in 39	<b>يَشْتَرِكُ فِي</b>
considers 51	<b>يَعْتَبِرُ</b>	feels 56	<b>يَشْعُرُ (بِ)</b>
believes 48	<b>يَعْتَقِدُ</b>	composes, forms 47	<b>يُشَكِّلُ</b>
expresses 50	<b>يُعْرِبُ عَنْ</b>	includes 53	<b>يَشْمَلُ</b>
gives, grants 57	<b>يُعْطِي</b>	wages, launches 56	<b>يَشْنُونُ</b>
knows 60	<b>يَعْلَمُ</b>	becomes 51	<b>يُصْبِحُ</b>
announces 50	<b>يُعْلِنُ</b>	arrives 39	<b>يَصِلُّ</b>
works 43	<b>يَعْمَلُ</b>	befalls 63	<b>يُصَدِّبُ</b>
works towards 43	<b>يَعْمَلُ عَلَى</b>	strikes, hits 58	<b>يُضَرِّبُ</b>
means 46	<b>يَعْنِي</b>	puts 56	<b>يَضْعُفُ</b>
returns 36	<b>يَعُودُ</b>	guarantees 52	<b>يَضْمَنُ</b>
brings about, results in 37	<b>يَعُودُ بِـ</b>	requests, demands 36	<b>يُطَالِبُ</b>
lives 55	<b>يَعْيَاشُ</b>	requests, demands 36	<b>يَطْلُبُ</b>
departs 41	<b>يَغَادِرُ</b>		

writes R72	<b>يَكْتُبُ</b>	alters, changes 56	<b>يَعْبُدُ</b>
wins, gains 58	<b>يَكْسِبُ</b>	opens, inaugurates R64	<b>يَفْتَحُ</b>
is sufficient, is enough 44	<b>يَكْفِي</b>	opens R72	<b>يَفْتَحُ</b>
abolishes, cancels R72	<b>يُلْغِي</b>	imposes 56	<b>يَفْرَضُ</b>
gives, delivers 33	<b>يُلْقِي</b>	makes, does 56	<b>يَفْعَلُ</b>
follows 44	<b>يَلِي</b>	thinks 62	<b>يَفْكُرُ</b>
represents 40	<b>يُمَثِّلُ</b>	understands R60	<b>يَفْهَمُ</b>
is possible R64	<b>يُمْكِنُ</b>	meets 70	<b>يُقَابِلُ</b>
prohibits, forbids 59	<b>يَمْنَعُ</b>	opposes, resists 57	<b>يُقَاتِلُ</b>
right (side) 60	<b>يَمِينُ</b>	accepts 41	<b>يَقْبَلُ</b>
calls for 59	<b>يَنْادِي بـ</b>	decides R44	<b>يَقْرَرُ</b>
wins, is victorious 59	<b>يَنْتَصِرُ</b>	annihilates, does away with 60	<b>يَقْضِي عَلَى</b>
waits, expects 47	<b>يَنْتَظِرُ</b>	rules, stipulates 61	<b>يَقْضِي بـ</b>
is completed R46	<b>يَنْتَهِي</b>	stands, stops (intr.) 45	<b>يَقِفُ</b>
succeeds 65	<b>يَنْجَحُ</b>	undertakes 41	<b>يَقْوُمُ بـ</b>
forgets 70	<b>يَنْسِي</b>	is based on 43	<b>يَقْوُمُ عَلَى</b>
publishes 70	<b>يَنْشِرُ</b>	restricts 54	<b>يُقَيِّدُ</b>
		establishes, holds 37	<b>يَقْيِمُ</b>

provides... with 50	<b>يُوْافِي ... بِـ</b>	is emitted, starts off 57	<b>يَنْطَلِقُ</b>
directs 52	<b>يُوجِّهُ</b>	looks, views 69	<b>يَنْظُرُ</b>
stops (trans.) 69	<b>يُوقِفُ</b>	denies 49	<b>يَنْفِي</b>
signs 62	<b>يُوَقِّعُ (عَلَى)</b>	threatens 52	<b>يَهَدِّدُ</b>
confirms, affirms, emphasizes 43	<b>يُوكِدُ</b>	aims at 59	<b>يَهْدِفُ إِلَى</b>
believes in 55	<b>يُوْمِنُ بِـ</b>	concerns 41	<b>يَهْمِمُ</b>
Greece 43	<b>الْيُونَانِ</b>	faces, encounters 59	<b>يُواجِهُ</b>
supports R48	<b>يُوَيْدُ</b>	agrees to, approves of 33	<b>يُوَافِقُ عَلَى</b>

# INDEX

**?alif :**

- maqṣuura : changes to *غ* v.I 75, changes to *ل* : v.I 78; 138, 179; drops : v.I 60; 17, 28, 116, 172, 176.
- ṭawiila : in the acc. indef. v.I 38; drops 28, 67, 108, 116, 179.
- silent - : v.I 110; 27; drops 18, 27.

**?idaafa construction :** v.I pages : 28, 35, and 83; 80

**Accusative case :** See *case*.

**Cognate accusative :** See *cognate acc.*

**Accusative of manner :** v.I 141 : 17, 29.

**Accusative particles :** See *particles*.

**Accusative of specification :** 12, 130.

**Accusative verbs :** See *verbs*.

**Active participle :** See *participles*.

**Adjectives :** v.I pages : 18, 26, 52, and 83.

**demonstratives :** v.I 24; 62, 63, 103.

**nisba :** v.I pages : 94 and 123; 151.

**number adjectives :** v.I pages 49, 50, 80, 87, and 106; 4, 9, 161. (See also *unnunated*)

*nouns and adjectives. )*

**Adverbs :** v.I pages 37, 41, 77, and 106.

**Cases :** v.I pages : 9, 10, and 18 (d)

**Cognate accusative :** 100.

**Comparative :** v.I pages 121 and 127.

**Context form :** v.I p. XIV.

**Consonants :** See *words beginning with two consonants*.

**Defective :** v.I 139.

**Definite :** v.I 10.

**Definite article :** v.I pages 13 and 57.

**Demonstratives :** See *adjectives*.

**Diminutive :** 159.

**Diptote :** See *unnunated nouns and adjectives*.

**Dual :** nouns and adjectives v.I 81-83; past tense 30; present tense 50: - of *هذا*, *الذى*, *هؤلئك*, *الذئب*; 62-63; the ة of - drops 147.

**Exclamatory expressions :** 182.

**Form :** See *context form and pause form*.

**Forms :** See *verbs*.

**Genitive case :** See *case*.

**Hamza :** v.I 9; 57.

**Imperative :** 172; negative - 176.

**Imperfect :** See *verbs*.

- Indefinite : v.I 10.
- Indicative mood : See *verbs*.
- Interrogative : See *particles* and *pronouns*.
- Jussive mood : See *verbs*.
- Jussive particles : See *particles*.
- Madda : v.I 8.
- Moon letters : v.I 13.
- Moods : See *verbs*.
- Negation : v.I pages : 40, 41, 65, 111, 120, 131 and 141; 63, 176.
- Negative imperative : See *imperative*.
- Nisba : See *adjectives*.
- Nominative case : See *cases*.
- Nouns : - linked to the first part of an *qidaafa* construction 26 ; - and adjectives ending in *س* or *هـ* 104, 138 ; place - 111 ; abstract - 167 ; - with variable long vowels 182. See also *plural*, *ununated nouns*, and *verbal nouns*.
- Numbers : one and two v.I 83 ; three to ten v.I 46 ; eleven 85 ; twelve 71 ; thirteen to nineteen v.I 127 ; 20 ; twenty v.I 80 ; tens v.I 119 ; twenty one to ninety nine v.I 86 ; hundred v.I 133 ; 73 ; hundreds v.I 134 ; 73, 160 ; thousand, thousands, million, millions v.I 133 ; 160 ; with *بـ* v.I 84. See also *number adjectives*.
- Number adjectives: See *adjectives*.
- Nunation : v.I pages 7 and 89.
- Object : - of a preposition v.I 21 ; direct - v.I 37 ; - of a verbal noun 147.
- Oath : 182.
- Orthography : v.I 6 - 11.
- Paradigms : 186 - 190.
- Particles :
- accusative - : v.I 39; - suffixed with 1st person pronouns 121; -, a list 141.
  - assertive - : أـ v.I 39; لـ 89.
  - future-: سـ v.I 92, سـ v.I 138.
  - interrogative - : هل v.I 115; 66; أـ 66.
  - jussive - : يـ v.I 111, يـ 108, لاـ 176.
  - linking - : وـ v.I pages 15 and 22; ثمـ v.I 37; لكنـ 5, v.I 109; بلـ v.I 136; فـ v.I 137; لاـ 112.
  - question - : See *interrogative* - above.
  - subjunctive - : أـ 11; يـ 31; كـيـ 68; حتىـ 63; لـ 31; كـيـ 111.
  - vocative - : ياـ 114; أـيـاـ 129.
- Passive verbs : See *verbs*.
- Passive participles: See *participles*.
- Pause form : v.I page XIV.
- Person markers :
- past tense : 1st person sing. 60; 1st person pl. v.I 104; 2nd person sing. m. & f. 183; 2nd person pl. m. 93, 131; 3rd person sing. m.&f. v.I 33; 3rd person d m.&f. 30; 3rd person pl. m. v.I

- 110; 3rd person pl. f. 73.  
See also paradigms p. 186-190.
- present tense : 1st person sing. 122; 1st person pl. v.I 105;  
2nd person sing. m. 116;  
2nd person sing. f. 176;  
2nd person pl. m. 116; 3rd person sing. m. & f. v.I pages 91 and 105; 3rd person d. m. & f. 51; 3rd person pl. m. v.I 131; 3rd person pl. f. 73. See also paradigms p. 186 - 190.
- Place nouns : See *nouns*.
- Plural :
- non human : v.I pages 22 and 47.
  - sound fem. : v.I pages 45, 46, and 63.
  - sound masc. : v.I pages 57 and 66; 147.
  - patterns : 23, 30, 95, and 124.
- Predicate : after acc. verbs v.I 40; preceding the subject v.I pages 21 and 41.
- Prepositions : v.I pages 21, 34, 45, and 75; 19.
- Present tense : See *verbs*.
- Pronouns :
- interrogative : v.I pages 99, 102, 106, 107, 115, and 128.
  - omitted : v.I 33.
  - relative : v.I pages 25, 61, 70, and 114; 62, 101.
  - returning : v.I 69.
  - separate : v.I pages 25, 114, and 132; 74, 184.
  - suffixed . v.I pages 52, 61, 69,
- 75, 101, 105, 106, 114, and 132; 61, 62, 121, 180, and 181.
- Silent ?alif : See ?alif.
- Sisters of ئِ : See *acc. particles*
- Sisters of ئَكْ : See *acc. verbs*.
- Specification : See *acc. of specification*.
- Subject : v.I pages 21, 33, 39, and 41; 6.
- Subjunctive : See *verbs (mood)* and *particles*.
- Sukuun : v.I 8.
- Sun letters : v.I 13.
- Superlative : v.I 122.
- شاددا : v.I 8.
- Taa? marbuu?ta : v.I pages 14, 17, and 53.
- Tenses : See *verbs*.
- Unnunated nouns and adjectives : v.I 112; 23, 30, 104.
- Verbs : may precede or follow subject v.I 33; sing. if precedes subject v.I 33; masc. with fem. subject v.I 48.; taking two objects 98.
- acc. verbs : v.I pages 40 and 119; a list 184.
- doubled - : 42. See also *past* and *present* below.
- forms : 32 - 48.
- hollow - : 42. See also *past* and *present* below.
- imperfect : See *present tense*.
- indicative : See *present tense* below.
- initial waw : 42. See also *past* and *present* below.

- verb of manner : 133.  
 moods : See *present tense* below (*indicative, subjunctive, and jussive*).  
 passive : See *past* and *present* below.  
 past tense : v.I pages 33, 65, and 78.  
 doubled : 42, 163.  
 hollow : 42, 108, 150, 179.  
 passive : 52, 84, 150, 151, 163  
 past perfect : v.I 70.  
 weak : v.I pages 60 and 78; 28, 42, 84, 116, 118.  
 (See also *person markers*.)  
 present tense : v.I pages 92 and 131.  
 in head lines : 17.  
 hollow : v.I 120; 67, 134, 137.  
 indicative mood : v.I 92.  
 initial waaw : 26, 42, 72.  
 jussive mood : v.I pages 111 and 120; 8, 27, 30, 51, 67, 137.  
 passive : 85, 105, 134.  
 preceded by ūk : 80  
 subjunctive mood : 30, 31, 51.  
 weak : 8, 30, 42, 105, 179.  
 (See also *person markers*.)  
 strong - : 42. See also *past* and *present* above.  
 subjunctive : See *present tense* above.  
 weak - : 42. See also *past* and *present* above.  
 Verbal nouns : v.I pages 34 and 35; 37 - 48, 147.  
 Vocative : 114, 120, 129.  
 Vowels : v.I 7.  
 Words beginning with two consonants : v.I pages 42 and 89.  
 Words ending with ū when suffixed with t : 114.

# ARABIC INDEX

لَا	حَتَّىٰ	أَ
لَعْلَةٌ	حِيثُ	آخِرٌ
لَكِنْ	ذَاتٌ	إِذْ
لِكَيْ	ذُو	إِذَا
لَنْ	رَبِّمَا	إِلَّا
لَوْ	رَغْمَ	أَلَّا
لَيْتَ	مِنْ شَانِ	اللَّذَانِ
مَا	عَدَمٌ	اللَّهُ
مَا اذَا كَانَ	عِدَّةٌ	أَمَا .. فَ
مَا زَالَ	v.I. 120; 17, 96, 103	v.I 116
مِثْلٌ	قَدْ	إِمَّا .. وَإِمَّا
مِنْ	كَادَ	v.I 101; 11, 124
مِمْهَةٌ	كَانَ	إِنَّ
نَفْسٌ	كَلَّ	إِنَّمَا
هَلْ	كَمْ	أَيْ
v.I 115; 66	كَيْ	أَيْهَا
وَ	لَ	بَدَأْ
يَا	31, 92, 105, 108	بِلَا
يَحْبُّ	لِـ	بَيْنَمَا
112	77, 89	جَمِيعٌ، جَمِيعًا
121		7
5		
111		
63		
81		
140		
11, 157		
72		
99		
13		
59		
23, 73		
58		
14		
114, 129		



ادلى رئيس الوفد الصناعي ببعض المعلومات عن نيجيريا ، فقال ان عدد سكانها يبلغ سبعة وثلاثين مليون نسمة منهم في نيجيريا الشهالية وحدها ستة وعشرون مليون نسمة . وقال ان الوفد استقبل في لاغوس استقبلا عظيما . واضاف يقول : ان العناصر الطيبة من ابناء وطننا ورجالنا العاملين جعلت النigerيين يتظرون باحترام عميق الى بلدنا .

## ١٥ - الجزائر تحصل على استقلالها

« هل توافق على استقلال الجزائر وتعاونها مع فرنسا بموجب اتفاقية ايفيان ؟ » كان هذا هو السؤال الذي وجه لسكان الجزائر في استفتاء جرى قبل يومين . وظهرت النتائج . اكثريه الناس الكبارى اعطت اصواتها بالايجاب . وهكذا بعد مائة واثنتين وثلاثين سنة من الاحتلال ، وسبعين سنوات ونصف سنة من بدء الثورة المسلحة ، حصلت الجزائر على استقلالها .

انه عيد كبير . عيد يحتفل فيه الشعب الجزائري في كل مكان على ارض الجزائر المستقلة . عيد يحتفل فيه ابناء الامة العربية في جميع انحاء الوطن العربي . عيد تحتفل فيه فرنسا بحمل مشكلتها الكبارى التي انتهت بشرف وكراهة . الحمد لله وشكرا لكفاح الشعب الجزائري البطل .

و جاء في بيان لقيادة حلف الاطلسى ان المجلس الدائم للحلف قد اجتمع للنظر في مشكلة برلين وقام بدراسة التقرير الذي قدمه وزير الخارجية الاميركية واتفق على بحث عدد من الامور التي تتعلق بالمشكلة .

### ١٣ - الاحترام والود في علاقات تونس والجمهورية العربية المتحدة

تحدث الرئيس التونسي عن العلاقات الطيبة بين الجمهورية العربية المتحدة وتونس ، فقال اني اقول كما قال الرئيس عبد الناصر لوزير الانباء التونسي الذي زار القاهرة اخيرا ان علاقاتنا تقوم على الاحترام العميق والود المُتبادَل واضاف يقول : ان اهداف تونس والجمهورية العربية المتحدة اهداف مشتركة وكذلك اهداف جميع الشعوب العربية اهداف مشتركة .

وتحدث عن قضية الجزائر فقال : على الرغم من الاحتلال الجيش الفرنسي لبعض المناطق التونسية فاننا جعلنا من الاراضي التونسية قاعدة يحارب منها اخواننا الجزائريون . وقال ان تونس ستتبع عدم الانحياز بين المعتكرين الكبارين .

### ١٤ - رئيس الوفد الصناعي يعقد مؤتمرا صحفيا

عقد رئيس جمعية الصناعيين مؤتمرا صحفيا قبيل ظهر امس تحدث فيه عن رحلة الوفد الصناعي برئاسته الى عدد من البلدان الافريقية . وقد بدأ مؤتمره الصحفي بتوجيه كلمة شكر لرئيس الجمهورية ورئيس الحكومة ووزير الاقتصاد للمساعدات الكريمة التي قدموها للوفد . ثم قال : « كان من اسباب سرورنا العميق ان ابناء وطننا في البلدان الافريقية لا ينسون وطنهم الام ، وان شعورهم نحوه قوي كشعور ابناءه الذين لم يغادروه . واضاف يقول : وقد زرنا معرض الدار البيضاء فوجدنا القسم الخاص ببلدنا جميلا وناجحا للغاية . » ثم

لطالبة مثيلهم برفع دخلهم . وصرح ناطق بلسان عمال الفحم بان هذا الاضراب سيكون أضخم اضراب يجري في المانيا الغربية منذ الحرب العالمية الاخيرة . وكانت اخر مرة اضرار فيها عمال الفحم في هذه المناطق عام ١٩٦٢ . ويعتقد ان الحكومة تقوم الان بدراسة ما يجب釗اذه من اجراءات لمنع تنفيذ هذا الاضراب الضخم .

## ١١ - مظاهرات كبيرة في طوكيو

قامت في طوكيو امس مظاهرات كبيرة بسبب قتل زعيم الحزب الاشتراكي في اليابان . وقد اجتمع رئيس الوزراء باعضاء حكومته وقبل استقالة وزير الداخلية .

وكان اتحاد الطلاب قد قرر القيام بهذه المظاهرات ، واعلن في وقت سابق ان عشرين الف طالب سوف يشاركون فيها .

وقد طلب رجال البوليس من الطلاب مقايدة المنطقة التي امام قصر رئيس الوزراء حيث اجتمعوا ينادون بسقوطه . وكان الحزب الشيوعي قد وزع نشرة ضد رئيس الوزراء . وقد نشرت بعض الصحف الشيوعية نص تلك النشرة .

## ١٢ - الغرب يبحث اجراءاته لمواجهة خطر برلين

بحث المجلس الدائم لحلف الاطلسي تقريرا حول خطط الغرب التي تهدف لمواجهة التحدي السوفيaticي بشأن برلين ومعالجة الموقف هناك . وقد تحدث وزير الخارجية الاميركية في جلسة سرية عن التدابير التي قررت الدول الغربية釗اذها لمواجهة اي خطر كنتيجة لتوقيع معاهدة صلح بين الاتحاد السوفيaticي والمانيا الشرقية دون موافقة الجانب الغربي ، او لا يجري اخر قد يتخدنه الاتحاد السوفيaticي .

العام باطلاق سراح هذا المعتقل او تقادمه للمحكمة فورا اذا كان لدى رجال الامن ما يُشَبِّه صحة الاتهام الذي وجه اليه .

#### ٧ - سوكارنو يؤكّد عدم اخيار اندونيسيا

رويتر - اكد الدكتور سوكارنو امس ان بلاده غير منحازة في الكفاح العقائدي وانه لا يمكن ان يفرض احد عقيدة خارجية على سكان اندونيسيا . واضاف يقول : ان مبادئه اندونيسيا خمسة ، وهي الایمان بالله ، والديمقراطية ، والوطنية ، والعدل الاجتماعي ، والانسانية .

#### ٨ - اطلاق سراح سبعين شخصا في العراق

بغداد - ذكرت جريدة «المستقبل» اليوم ان سبعين شخصا ، معظمهم من الطلاب، قد اطلق سراحهم ليلة امس . وقالت الجريدة ان اولئك الاشخاص قد دخلوا السجن على اثر الاضطرابات التي حدثت قبل حوالي خمسة اشهر .

#### ٩ - وزير خارجية اليونان يزور الجمهورية العربية المتحدة

وصل الى القاهرة قبل منتصف ليلة امس وزير خارجية اليونان ومعه مدير شؤون الشرق الاوسط في وزارة الخارجية اليونانية . وسيجتمعان بوزير خارجية الجمهورية العربية المتحدة صباح غد . وادلى سفير اليونان للصحفيين بتصریح قال فيه ان الزيارة تتعلق بوسائل زيادة تدعيم العلاقات بين البلدين .

#### ١٠ - عمال الفحم في المانيا الغربية يهددون بالاضراب

رويتر - قرر عمال الفحم في بعض اجزاء المانيا الغربية اعلان اضراب يشترك فيه حوالي اربعين ألف عامل وموظف يوم الاربعاء القادم تأييدا

#### ٤ - رئيس جمهورية غينيا يقرر الغاء زيارته للبنان

الغى رئيس جمهورية غينيا زيارته للبنان ، وهي الزيارة التي كان من المقرر ان يقوم بها بعد حضوره مؤتمر دول ميثاق الدار البيضاء . وقد الغيت الزيارة لأن الرئيس اضطر فجأة للعودة الى بلاده . وقد تقرر ان تزور بعثة خاصة تمثل حكومة غينيا بيروت خلال الايام القليلة المقبلة للبحث مع المسؤولين في القضايا ذات العلاقة بالمصالح الاقتصادية للبلدين .

#### ٥ - وزير الاشغال يبحث عددا من المشاريع

اجتمع وزير الاشغال العامة بمدير الطيران المدني بناسبة عودة الاخير من الولايات المتحدة وبعض الدول الاجنبية . وقد قدم مدير الطيران المدني تقريره الفني المتعلق بتحسين المطار بعد دراسة التطورات الحديثة في عدد من المطارات العالمية .

وبحث وزير الاشغال بعد ذلك مع رئيس قسم التنفيذ في حالة الطرق والتحسينات اللازمة لها . والتدابير التي يجب اتخاذها لتوسيع بعض هذه الطرق .

#### ٦ - رد الفعل لاعتقال الدكتور عبد الله الحسن

ابدى الرأي العام اهتماما عظيما بالحادث الذي وقع للدكتور الحسن حيث وضعته سلطات الامن في السجن بمحنة انه اتصل باحد اصحاب الصحف وهدده بالقتل . وقال كاتب معروف في مقال كتبه امس ان التهمة الموجهة للدكتور الحسن لا يمكن ان تكون صحيحة ، وان تدابير رجال البوليس تدعوا الى الاسف العميق . وقال الكاتب في ختام مقاله انه يطالب باسم الرأي

## مراجعة عامة

### ١ - قرض روسي للسودان

رويتر - اعلن بيان رسمي صدر اليوم في عاصمة السودان ان الاتحاد السوفياتي سيعطي السودان قرضا قدره عشرون مليون روبل من اجل انشاء عدد من المشاريع السودانية في الصناعة والزراعة وغير ذلك . ومن المشاريع انشاء مركز لتدريب العمال .

### ٢ - عودة الحياة الطبيعية لعاصمة الجزائر وحصار القسم الاوروبي من العاصمه

وكالات الانباء - عاد السلام والامن الى مدينة الجزائر امس وكأنها لم تكن مكانا ل المعارك حربية عنيفة ، وعاد العمال الى اعمالهم ، وظهر كأن الحياة أصبحت طبيعية تماما . وحاصر رجال الامن القسم الاوروبي من المدينة واخذوا يبحثون عن السلاح وعن الاشخاص المسلحين الذين يلقون القتال ويقومون باعمال العنف والتخريب .

### ٣ - الحكم باعدام سبعة شيوعيين في العراق

بغداد - و.أ.ع . - اصدر مجلس عسكري عراقي حكم الاعدام اليوم بحق سبعة اشخاص بينهم ضابط سابق في الجيش . كما اصدر حكمه بالسجن على اثنين وعشرين شخصا بسبب الاشتراك في اعمال العنف التي حدثت في مدينة الموصل . وكان اولئك الاشخاص قد حاكموا كثيرا من الشباب القوميين « بالطريقة البروليتارية » ثم نفذوا حكم الاعدام فيهم .

١٠٩ - ظل الرأي العام الفرنسي يعبر باستمرار عن اسفه العميق لسياسة الحكومة الفرنسية في الجزائر . وتألفت جماعة « لا حرب في الجزائر » وأخذت تندعو بشدة الى عدم استعمال العنف . وقامت عدة مظاهرات اشتراك فيها بعض اساتذة الجامعات تنادي بالعمل على ايقاف الحرب .

١١٠ - ادى وزير الدفاع بالبيان التالي لرجال الصحافة : « زارني رئيس الوزارة يوم الخميس في بيتي وعرض علي ان اتخلى عن استقالتي . فوافقت مبدئياً ، وطلبت منه اعطاني فرصة للاجماع بكتلة النواب التي امثالها لا عرف رأيهم حول هذا الموضوع . وقد رأى زملائي اعضاء الكتلة ان الظروف الحالية تقضي بان ابقى في الوزارة واحاول معالجة الموقف من الداخل . وهكذا سجّلت استقالتي بناء على طلبيم » .

وبقية العائلة في صحة ممتازة . كيف الاسرة والاصدقاء ؟ نحن ننتظر رسالة منكم منذ شهر . اكتبوا حالا المخلص فؤاد .

١٠٢ - قال الجنرال دينغول في خطاب القاه بعيد عودته الى باريس امس : « سوف يدرك الشعب الفرنسي والشعب الجزائري ، وسوف تدرك شعوب العالم مدى ما تبذله فرنسا من جهود لاقامة جزائر جزائرية ، وانشاء علاقات ودية معها في المستقبل القريب .. »

١٠٣ - ان حل هذه المشاكل يستغرق وقتا طويلا . ولذا يجب ان لا نفقد صبرنا .

١٠٤ - اعلن عن وفاة زعيم حزب العمال البريطاني في المستشفى بعيد اصابته بمرض خطير .

١٠٥ - يفتح اليوم ، الثلاثاء ، مؤتمر الطيران العربي في القدس . وسيشترك في هذا المؤتمر مدير وشركات الطيران المدني العربية .

١٠٦ - تواجه كينيا أخطر أزمة صناعية في تاريخها ، اذ قرر حوالي سبعين الف عامل من عمال صناعة الثياب القيام باضراب شامل غدا ، الجمعة ، في الوقت الذي يستعد فيه زملاؤهم في الصناعات الأخرى للاضراب يوم السبت القادم .

١٠٧ - وصف اديناور وديغول المعاهدة المشتركة التي وقعاها يوم الاثنين الماضي ، وصفاها بأنها مرحلة ضرورية وخطوة لا بد منها في سبيل توحيد اوروبا .

١٠٨ - وجدت قنبلة مع احد المعتقلين في غانا وثبت التحقيق انها من نفس نوع القنبلة التي تم تفجيرها في الاحتفال الذي اقيم يوم الاربعاء الماضي برئاسة الدكتور نكروما .

وان المحكمة لهذا سوف تسمح لكل متهم بالدفاع عن نفسه بالصورة التي يريدها .

٩٣ - يظهر ان هذه المعارضة انتهت ، فقد بدأت من جديد تشن حملة على الحكومة في داخل مجلس النواب وعلى صفحات الصحف .

٩٤ - القت السلطات القبض على متهم اخر ، وهو اخر متهم يتم القاء القبض عليه .

٩٥ - جاء في بلاغ صادر عن وزارة الخارجية التركية ان ما وقع في تركيا مسألة داخلية لا تهم احدا الا ابناء تركيا انفسهم .

٩٦ - وصلت الى عاصمة نيجيريا اول بعثة لبنانية مكلفة بدراسة مدى إمكانية استغلال الخبرة اللبنانية لاقامة صناعات جديدة ومؤسسات مشتركة في نيجيريا .

٩٧ - قالت احدى الصحف البريطانية الصادرة صباح اليوم ان منظمة الجيش السري مسؤولة وحدتها عن مقتل الف وستمائة شخص على الاقل .

٩٨ - اصبح مصير هذه الامة ومصير هذا الوطن في يد افراد قليلين ، لا يعرفون ماذا يفعلون ولا الى اين يسيرون .

٩٩ - اثبتت التحقيق ان ستة وخمسين معتقلًا ماتوا في السجن وان كثرين اخرين ماتوا قبل ذلك دون ان يعرف الرأى العام سبب موتهم .

١٠٠ - قال : « نحن نعتقد بصورة اكيدة ان لا سعادة لامتنا وللعالم الا بالعودة الى المبادئ التي جاء بها الدين ، ومن اهمها ان تقوم علاقات الافراد والشعوب على اساس من الحق والعدل .. »

١٠١ - اخي العزيز ، تحية وسلاما . ارجو ان يصلك كتابي هذا وانت

انهاء النزاع المسلح بوجوب معاهدـة صلح ، واعادة الامور الى مجريها  
ال الطبيعي .

٨٦ - نحن بالطبع نريد تسوية هذه المشكلة الخطيرة بالطرق السلمية ،  
ولدينا رغبة اكيدة في ذلك ، وسنبذل كل الجهد الممكنة ولكننا  
**سنستعمل القوة والعنف اذا اضطررنا .**

٨٧ - ستجتمع اللجنة لتنظر في هذه المسألة وتكتتب تقريراً بعد النظر  
فيها . ويعتقد انه لن يكون لاحد ، منها كان ، تأثير على هذه  
اللجنة .

٨٨ - كتب احد الصحفيين المعروفين عنه قائلاً : « اني رغم خلافي  
الشخصي معه احمل له في نفسي احتراما عميقاً ، لانه يعمل من اجل  
غاية خالدة هي مصلحة امته ووطنه ، ولانه ظل يعيش كأنسان بسيط  
ولم يحاول استغلال منصبه . »

٨٩ - استطاع لص ان يسرق سيارة وزير البريد ليلة امس وكان الوزير قد  
تركها قرب بيته . ولم ينجح رجال الامن في إلقاء القبض على  
السارق حتى الان .

٩٠ - زاد الدخل القومي زيادة كبيرة واصبح مستوى المعيشة بين السكان  
عالية . وقد صرخ وزير الاقتصاد والمالية بان هذا الارتفاع في الدخل  
القومي سيستمر ، وبانه يتمنى ان يزيد الى الضعف كل عشر سنوات .

٩١ - تغيرت الظروف السياسية في البلاد تماماً ، فقد اصبح الشعب يحكم  
نفسه بنفسه . اما الذي لم يتغير كثيراً منذ الاستقلال فهو الوضع  
الاقتصادي .

٩٢ - قال رئيس المحكمة في بداية الجلسة ان حق الدفاع عن النفس مقدس ،

- ٧٩ - طالبت بعض الدول الافريقية بريطانيا بالتخلي عن الدستور القديم في روديسيا الجنوبية ووضع دستور جديد يقوم على مبدأ اعطاء حق تقرير المصير لسكان البلاد .
- ٨٠ - هذا نوع من التهديد ، وقد اعلننا اننا سترفض التهديد منها كان نوعه ولو نه ، ومهمها كانت حجة الذين يوجوهونه ، ومهمها كانت القوة التي تقف وراءه ، لأن المسألة تتعلق بشرفنا وكرامتنا وهيبتنا .
- ٨١ - تولت محكمة عسكرية خاصة محاكمة الاشخاص الذين اعتقلوا بتهمة الاشتراك في مؤامرة ضد امن الدولة ، واصدرت عليهم حكمها بالاعدام . وقد تم تنفيذ الحكم فيهم بسرعة غريبة رغم ان المتهمين طلبوا اعادة النظر في ذلك الحكم .
- ٨٢ - وافقت الدولتان على تبادل التمثيل الدبلوماسي ، ولكن لم يتقدّر بعد هل سيكون تبادل التمثيل على مستوى سفارة ام على مستوى قنصلية .
- ٨٣ - سارت الامور في مجرها الطبيعي ولم يحدث اي شيء من شأنه اثارة الاضطراب ، نظرا لاهتمام السلطات بالحافظة على الامن في جميع أنحاء البلاد .
- ٨٤ - ترك وكيل القائد الموضوع الاساسي واخذ يتحدث فجأة عن الوحدة بجهاس شديد فقال : « الشعب يريد الوحدة وهو يعرف ما يريد » وقد اثبت التاريخ ان الشعوب لديها دائما القدرة على الانتصار ولن يوقفها عن تحقيق اهدافها شيء منها كان .
- ٨٥ - ان وقف القتال او استمراره يتوقف على مدى رغبة الجانب الآخر . اما بالنسبة اليانا فنحن دائما على استعداد لاجراء مفاوضات من اجل

باعدام بطل الجريمة ، قاتل زوجته .

٧١ - غادر جلالة الملك سعود ، ملك المملكة السعودية ، المستشفى امس .  
وكان قد دخله قبل مدة قصيرة لاجراء عملية بسيطة في عينيه .

٧٢ - عندما سمع ابناء الشعب انباء تأجيل جلاء القوات الاجنبية شهورا اخرى قاموا بظاهرة كبرى اشترک فيها العمال والطلاب واعضاء الاحزاب . وبدأت اعمال العنف ضد افراد الجيش الاجنبي في جميع الاماكن .

٧٣ - عمان - ذكر مصدر مسؤول ان الحكومة الاردنية تقوم الان بدراسة موضوع انشاء عدد من القنصليات في بعض البلدان لتدعم العلاقات بين الاردنيين الذين يعيشون في تلك البلدان وبين الوطن الام .

٧٤ - اضطر احد كبار الموظفين الى ان يسافر الى الخارج بعد ان باع كل ما لديه . وقيل ان هناك اسبابا عائلية وراء هذا السفر .

٧٥ - قال الاطباء الذين حضروا من اوروبا ان مرض جلالة الملك بسيط جدا ، وانه لا يحتاج الى عملية . غير ان جلالته في حاجة الى معالجة طبية لمدة لا تزيد عن أسبوع او أسبوعين .

٧٦ - عاد الى البلاد بعد غياب ستة اشهر المواطن الكريم السيد حسن عبد السلام فأهلوا له سهلا .

٧٧ - وصف سمو الامير فيصل ولی عهد المملكة السعودية الوضع في بلاده بأنه ممتاز .

٧٨ - صدر بلاغ رسمي يعلن ان السيد اينونو تخلى عن تأليف الحكومة الجديدة ويقال انه فشل في تأليفها بسبب خلاف حول المرشحين لوزارة الداخلية .

خرق القانون وعدم المحافظة على الدستور .

٦٢ - طرد مراسل دار الاذاعة البريطانية في غانا بتهمة عدم المحافظة على العلاقات الطيبة بين غانا وبريطانيا ، وقد طلبت اليه الحكومة مقادرة البلاد على الفور .

٦٣ - نفى المندوب التهمة التي وجهت الى بلاده في اللجنة السياسية ، والتي تقول ان بلاده تتبع سياسة التفرقة العنصرية .

٦٤ - نفذ حكم الاعدام في وزير الخارجية والمالية في العهد السابق بعد اقل من اربعة وعشرين ساعة من صدور الحكم عليهم .

٦٥ - صرخ رئيس المجلس البزارى بان رفع ميزانية العام القادم غير ممكن ابدا . ثم اضاف : « وقد يتم تخفيضها . »

٦٦ - وقع حادث جديد على الحدود بين باكستان وافغانستان . وقد ادى ناطق رسمي باكستاني ببيان طويل حول اسباب هذا الحادث ونتائجها .

٦٧ - يؤكّد وزير الداخلية وجود مؤامرة اجنبية . وسفير الدولة الاجنبية التي اتهمها وزير الداخلية بتنظيم تلك المؤامرة ينفي ذلك بشدة .

٦٨ - ابلغ رئيس اندونيسيا الامين العام للامم المتحدة ان الاساس الوحيد للمفاوضات السلمية حل مشكلة ايريان هو اعتراف هولندا بسيادة اندونيسيا على المنطقة .

٦٩ - اصدر مقر شركات الزيت الثلاث بلاغا في لندن قبيل ظهر اليوم عن نزاعها مع الحكومة دعا فيه الى تسوية الخلاف القائم . واعربت الشركات عن احتجاجها الشديد على القانون الذي يحدد عمل الشركات ضمن الاراضي التي تعمل فيها الان .

٧٠ - صدر القرار في جريمة القتل الاولى . وقد اصدرت المحكمة حكمها

تخرج من تونس ابدا ، لانه سيبقى هناك دائما خطر حرب عالمية في نظر فرنسا .

٥٥ - قال احد المندوبين الغربيين في خطاب القاه في الجمعية العمومية ان بعض الدول تعمل من اجل تخريب المنظمة الدولية رغم قوتها انها تعمل من اجل تدعيمها .

٥٦ - انذرت حكومة كاتنغا قنصل ايطاليا بمفادرة البلاد خلال نصف ساعة . ومن المعتقد ان هذا الانذار له علاقة بالانباء التي ذكرت ان ايطاليا عرضت على الامم المتحدة طائرات حربية لاستعمالها في الكونغو . وقال متحدث باسم الامم المتحدة ان القوات الدولية ستبذل الجهد للمحافظة على حياة القنصل الايطالي .

٥٧ - يعقد مجلس الامن الدولي جلسة سرية صباح اليوم ، الثلاثاء ، لانتخاب السيد يوثانت امينا عاما موقتا للامم المتحدة . كما ان الجمعية العامة ستعقد جلسة بعد ظهر اليوم لموافقة على هذا الانتخاب .

٥٨ - قامت الاميرة مرجريت مع زوجها امس برحلة قصيرة في مدينة لندن . وذكرت الصحف البريطانية ان الناس لم يعرفوها اثناء مرورها في الشارع .

٥٩ - صرخ رئيس حزب « الدستور » الحاكم في تونس بان الاتفاق لم يتم بعد على جلاء القوات الفرنسية عن التراب التونسي .

٦٠ - لمندوب « الاهرام » : حاولت المنظمات الصهيونية استعمال جميع الوسائل لمنع حكومة المانيا الغربية من عقد الاتفاق الجديد مع الجمهورية العربية المتحدة ، لكنها فشلت .

٦١ - ينتظر ان تجري محاكمة ٤٦٠ متهمًا من الوزراء والموظفين في العهد السابق امام مجلس عسكري عال في موعد قريب وذلك بتهمة

٤٨ - و.ص.ف. - كتبت جريدة «السياسة» اليوغوسلافية يوم الاثنين الماضي مقالا تحت عنوان «من أجل إنقاذ العلاقات الحسنة» شنت فيه هجوما عنيفا على جريدة يونانية نشرت أخيرا مقالات طالبت فيها بعض المناطق اليوغوسلافية .

٤٩ - كان هذا التّفَيُّثُ غير المتّظر في الوضع السياسي في البلاد مفاجأة كبيرة للكثيرين، اذ لم يكن احد يظن ان اولئك السياسيين الشباب الذين أصبحوا مشهورين فجأة ، والذين احتلت اسماؤهم الصفحات الأولى من الصحف منذ منتصف الشهر الجاري، لم يكن احد يظن ان هؤلاء السياسيين سيذهبون بنفس السرعة التي جاءوا بها .

٥٠ - عقد الرئيسان اجتماعا وصف بأنه على جانب كبير من الاهمية . وقد صرحا لمراسلي الصحف بان اجتماعهما كان ناجحا، واعربا عن ارتياحهما وسرورهما للنتائج التي وصلا اليها .

٥١ - وضع رئيس الحزب هذا الموضوع جانبا ، وقد فعل ذلك لانه رأى ان اثارته في هذا الوقت بالذات لن يستفيد منها غير الاعداء، فأثبتت بعمله هذا انه يضع مصلحة الوطن فوق مصلحته الحزبية والشخصية.

٥٢ - يجب ان تنظر الحكومة في كل هذه الامور حالا . هذا اذا كان لديها القدرة على ان تتحمّل المسؤولية امام الشعب.اما اذا لم يكن لديها القدرة على تحمل المسؤولية فان من الافضل لها ان تستقيل فورا.

٥٣ - ابدت روسيا رغبتهافي اقامة علاقات ودية مع العهد الجديد في تركيا. ولذا يعتقد بعض الناس ان العلاقات بين البلدين ستكون افضل في المستقبل .

٥٤ - قال مسؤول فرنسي : سنظل في تونس ما دام هناك خطر حرب عالمية ، فرد ناطق تونسي بقوله ان معنى هذا ان فرنسا لا تريد ان

- ٤٢ - في مقال بعنوان «الغرب والشيوعية» قال كاتب لبناني ما يلي : «ماذا ت يريد السياسة الغربية من المنطقة العربية ؟ النفوذ ؟ إنها لم تدرك بعد ان النفوذ الوحيد الذي يستطيع بلد ما ان يكسبه في بلد اخر هو العلاقات الطيبة »
- ٤٣ - وأضاف يقول : «انها (يعني السياسة الغربية) لم تدرك بعد انه لا يمكن ان تجده شعبا في العالم – قلنا شعبا ولم نقل حكومة – يقبل ان يتلقى الاوامر من خارج حدوده منها كانت الاسباب أو النتائج .»
- ٤٤ - وصل امس ، الاحد ، سفير دولة افريقيه . وقد سأله مراسلو الصحف عن رأيه في تخلص بلده من الاستعمار ، وعن مستقبل بلده ، فأجاب بقوله : «تخلصت بلدان كثيرة من آسيا وافريقيا – ومن بينها بلادي – من الاستعمار خلال السنتين الاخيرتين ، ولم يكن هذا التخلص من الاستعمار غريبا ، وانما الذي كان غريبا فعلا هو عدم التخلص منه منذ زمن طويل . اما بالنسبة لمستقبل بلدي فاننا سنعمل بخلاص وجده لرفع مستوى الاقتصادي وتحسين علاقتنا مع جميع الدول .»
- ٤٥ - انسحب وفد الهند من مؤتمر التضامن الآسيوي الافريقي بسبب رفض عدد من الوفود وضع مشروع قرار يتعلق بالنزاع حول الحدود الهندية الصينية على جدول اعمال المؤتمر .
- ٤٦ - ما دام التحقيق مع الفقى الذي حاول قتل الموظف الكبير قبل نهاية شهر نيسان الماضي لم ينته حتى الان فانه لا ينتظر ان يصدر القاضي حكمه في وقت قريب .
- ٤٧ - اذيع ان بريطانيا تفكك في بناء سفينة تجارية تسير بالقوة الذرية . وأضاف النبأ ان بريطانيا قد اعلنت عن عزمها على انهاء هذه السفينة قبل عام ١٩٦٦ .

- ٣٥ - وافق برلمان اسرائيل باكثرية سبعة وستين صوتا وامتناع سبعة عن التصويت على مشروع قرار بعدم اعادة اي لاجيء عربي الى فلسطين.
- ٣٦ - حينما رفض نائب رئيس وزراء الاتحاد السوفيتي نصيحة الحكومة اليابانية بالغاء سفره الى اليابان لافتتاح المعرض التجاري السوفيتي ، طلبت الحكومة من الاتحاد السوفيتي عدم وضع صور كبيرة للعلماء السوفيات في المعرض لأن ذلك قد يسبب اثارة اليمنيين ولكن الاتحاد السوفيتي رفض هذا الطلب ايضا .
- ٣٧ - و . ١. ع . - صرخ مصدر رسمي في مؤسسة النقل البحري اليوم بان اسطول الجمهورية المتحدة التجاري أصبح يتالف الان من اربعين سفينة منها ثمان لنقل الزيت .
- ٣٨ - الجزائر - ١ . ب . - اعلن في الجزائر اليوم ان زعيمها جزائريا مشهورا وعضو في الهيئة السياسية التابعة للثورة الجزائرية قد قتل امس .
- ٣٩ - صدر كتاب ابيض في غالبا اتهم جماعة بتنظيم مؤامرة لقتل الدكتور نكرووما. ومضى الكتاب الابيض يقول ان احد المتهمين قام باتصالات مع احدى الدول الكبرى لالغاء القرض الذي كانت تلك الدولة ت يريد تقديمها لانشاء سد ضخم على نهر النيلجر .
- ٤٠ - ذكر بلاغ اصدرته لجنة الهدنة المشتركة بعد دراسة شكوى سوريا ضد اسرائيل ان الاعتداء الاسرائيلي الاخير على سوريا يعتبر خرقا اكيذا لاتفاقية الهدنة ، وطالبت اللجنة اسرائيل بان توقف اعتداءاتها المسلحة .
- ٤١ - وقع انفجار ضخم في منتصف الطريق بين العاصمة والحدود ، اي على بعد مئة وثمانية اميال من الحدود ، وقد سمع الانفجار لشدة انه من مركز للبوليس يقع على بعد ستة اميال من مكان الحادث .

تشومي وقد ذكرت وكالات الانباء ان عدد القتلى من الجانبين قد ارتفع نتيجة للمعارك الاخيرة التي دارت في عاصمة كاتنغا ، ولم تردد حق الان تفاصيل كاملة عن المعركة الاخيرة .

٢٧ - واستمر في خطابه قائلا بحماس شديد : « هل تخلصنا من النفوذ الاجنبي ؟ هل تخلصنا من سيطرة رأس المال ؟ لا ، نحن لم نَتَخَلَّصْ من شيء من هذا بعد . »

٢٨ - لن تخاف من تهديدهم ، وسنسير في طريقنا هذا الى النهاية ، شعارنا الاخلاص والعمل الصادق .

٢٩ - حاول بعض الافراد استغلال الحادث الاخير فقاموا ببعض الاعمال التخريبية .

٣٠ - لا تستمع شيئا الا الكلمات الحلوة ولا ترى شيئا غير الحماس الشديد . اما العمل الصادق فلا اظن انك تَجِدُه ابدا .

٣١ - من المعروف ان القيام بالظاهرات امر غير منوع في بريطانيا بشرط ان يعلم البوليس في وقت سابق مكانها وزمانها ، وبشرط ان تكون سلية وان لا تسبب وقف حركة المرور .

٣٢ - قال الرئيس كندي بعد وفاة المستر هرشولد ، الامين العام ل الهيئة الامم المتحدة : « ليست المسألة مسألة موت رجل واحد - مهما كان هذا الرجل عظيما - وانما المهم فعلًا هو حياة هذه المنظمة الدولية . »

٣٣ - رفضت السلطات الفرنسية تحديد موعد جلاء قواتها عن قاعدة بنزرت وذكرت انها ستبقى فيها ما دامت الحالة العالمية سائدة .

٣٤ - يجب ان يقف ابناء هذا الشعب الكريم صفا واحدا ويدا واحدة لبناء هذا الوطن العزيز .

ناجحة ولكتني ما زلت اعتقد ان التدخل المسلح ووسائل العنف  
ليست الحل الوحيد او الصحيح لمشكلة القائمة .

١٩ - قامت جماعة مسلحة باعتداء عنيف على بعض السكان في المنطقة  
الشمالية وما زال التحقيق جاريا .

٢٠ - تبلغ تكاليف هذا المشروع سبعة ملايين ليرة ونصف مليون وهذا  
مبلغ ضخم جدا لا تستطيع موازنة الدولة لهذا العام احتماله .

٢١ - رفضنا اخر قرض عرضوه علينا ، وكنا قد رفضنا قرضا اخر قبله ،  
فالمسألة بالنسبة لنا مسألة مبدأ .

٢٢ - ستكون المعركة المقبلة شديدة، بل لها ستكون اشد من جميع المعارك  
السابقة ، ولكنها لن تكون مفاجأة لنا اذ سنعمل على تعبئة كل  
جهودنا لمواجهتها بقوة وصبر .

٢٣ - قيل ان الحكومة ستجتمع الليلة لبحث افضل الخطوات والتدابير  
لتعديل اتفاقية الوحدة الاقتصادية . وقيل انها قد تحاول الغاءها  
اذا ضمنت عدم اثاره المواطنين . ومن المعروف ان اكثريه السكان  
تَتَمَسَّكُ بهذه الاتفاقية لانها تعتبر خطوة نحو الوحدة الشاملة التي  
يتمنون تحقيقها .

٢٤ - خرج جيشنا من معاركه ، رغم التضحية بدماء كثير من شبابه ،  
اقوى واشد من اي زمن سابق .

٢٥ - شن الاعداء هجوما شديدا بالبر والبحر والجو ولكن جيشنا استطاع  
ان يرد العدو بعد معارك عنيفة سقط فيها اكثر من مائة قتيل وثلاثمائة  
وخمسين جريحا .

٢٦ - تشارك الطائرات في المعركة التي تدور بين القوات الدولية وجندو

- ١٠ - اذاع ناطق باسم الحكومة السعودية : « ان اخا عزيزا كريعا هو امير الكويت الشقيق وصل الى عاصمة المملكة السعودية صباح الخميس في زيارة قصيرة . »
- ١١ - قالت صحيفة بريطانية ان انهاء الاستعمار في الجزائر سيُفتح مستقبلا جيلا بالنسبة لفرنسا . ثم تحدثت عن الجنرال ديفول وما حققه فقالت انه رجل عظيم ويعتبر رمزا لشرف فرنسا وكرامتها .
- ١٢ - الدستور يقول ان المواطنين في جميع اجزاء الوطن منها كان دينهم او لونهم لهم نفس الحقوق وعليهم نفس الواجبات .
- ١٣ - الشهور الطويلة التي قضيناها في انتظار انتهاء عهده تكفي ، واذا كانت الفرصة المناسبة غير موجودة حاليا فان من واجبنا ايجادها .
- ١٤ - اجتمع مجلس النواب بناء على طلب من رئيس الجمهورية للبحث في افضل الوسائل لإنقاذ البلاد من خطر حرب داخلية قد تقوم في المستقبل القريب اذا لم تتخذ تدابير عاجلة لمنعها .
- ١٥ - حاول الصينيون دون فائدة عدم نشر اخبار الخلافات بين الصين والاتحاد السوفيتي ، فقد ظهرت تلك الخلافات في المؤتمر الاخير بشكل واضح رغم هذه المحاولات .
- ١٦ - استقبل مدير شؤون الرئاسة السادة وكيل وزارة الشؤون الاجتماعية والدكتور عبدالله ، الاستاذ بالجامعة ، والمدير العام لمؤسسة البناء الذين حضروا لتحية الرئيس .
- ١٧ - وجه الجنرال جمال غورسل انذارا الى الاحزاب التركية الاربعة بضرورة الاتفاق على تشكيل وزارة تشارك فيها جميع هذه الاحزاب .
- ١٨ - قال رئيس الحكومة بالوكالة : «ربما كانت هذه التدابير غير كافية وغير

## مراجعة

- ١ - بيروت تحييكم وتقدم اليكم نشرتها الاخبارية الثالثة نبدأها بالموجز .
- ٢ - نوافيكم بنشرة الاخبار الرابعة ويليها تعليق دار الاذاعة على الانباء.
- ٣ - مازال استعمال الفحم في بعض الاماكن في بريطانيا مستمرا رغم ان تكاليفه اكثر من تكاليف الزيت .
- ٤ - لم ينشر بعد تفاصيل ما دار في اجتماع الرئيسين ، ولكن يعتقد ان البحث تناول الازمة الاخيرة .
- ٥ - اذتصر الصينيون في ساحة الحرب بسرعة غريبة لم ينتظروا احد . ولعل هذا الانتصار لم يكن مفاجأة لنا فحسب ، بل كان كذلك مفاجأة لكثيرين من الذين يعرفون ظروف المعركة .
- ٦ - الحظر الذي كان مفروضا على سفر المواطنين الى الخارج بسبب الاضطرابات التي حدثت امس الاول رفع قبيل ظهر اليوم .
- ٧ - سجل رئيس جمهورية السنغال انتصارا تماما في نزاعه على السلطة مع رئيس الوزراء . وقررت الجمعية الوطنية السنغالية بعيد ذلك ان تُلْفِي منصب رئيس الوزراء .
- ٨ - تلقى وزير الداخلية معلومات تقول ان هناك عناصر تخريبية تهدف الى اثارة الاضطراب بين المواطنين .
- ٩ - سوف يجري البدء في بناء سد الفرات ، وهو ذو فائدة عظيمة لسوريا ، عند انتهاء الدراسات الفنية لهذا المشروع . وستزيد الاراضي الرعوية زيادة كبيرة .

كل شئ ممنوع وانه كان مسحًا به ، وفي المقدمة كل شئ ممنوع  
به شرط انه لا يرى اسلوبين زلت .

٥ - القى الدستور - اعتبرهن على لعن . فهم سائله : بما يجيء  
ترى ما مال غيرك ؟ فاجابه لعن : ما اغرب هذا ! أنا  
اصرف ماك فنيري بفينة صغيرة فنقول لناس انتي ساروه  
وانت متوجه ماك فنيرك با سلوك كبير فنقول لناس ما  
فاتح .

٦ - دخل لعن بيت احمد لناس يجيء عنه شئ يسرته فقال له  
صاحب البيت : وهميادة ابياته انه ما يجيء عنه في بيت  
جيء عنه في بيتها - فما وجدته .

٧ - حضرت فتاة في الحائمه فأدها لعاصي : لم عمرك ؟  
فأهـ تـبـ . فقال لها لعاصي : اذا تأخرت عن المحبوب  
ـ اـ دـ عـرـكـ . فاجابتـهـ لـفتـاةـ هـالـدـ .

٨ - قال احمد - جمال بصعوبة مترتبة « هل تعتقد  
انه لم يرب ستقوم قريبا ؟ » فنظر الى بيته خرأى درير  
الدفع فاجابه هنا هكذا : « مادام صدّقنا هذا ملطفاً بتوذن  
الحرب فالمـ تـأـورـهـ لـهـنـاـ حـربـ لـرـونـهـ هـبـخـاـ كـاـرـهـ مـلـفـاـ بـتـؤـذـنـ  
الـعـصـمـ لمـ تـأـتـ لـهـنـاـ فـسـمـ . »

## الدرس الثاني والسبعون

مختارات من كتاب «الضماء»

- ١ - سأله أمه بـ«خاص» توين : مَاذَا تَفْعَلْ لِهَذَا لِدِيَّا مِنْ؟  
قال : أَتَبْ قَصِّهَا . فَقَالَ لِهِ : وَهَلْ بَعْثَتْ هُنَيْنًا ؟ فَاجْهَابَ  
توين : نَعَمْ ، بَعْثَتْ سَاعِيَيْ وَسَابِيعَ ثِيَابِيْ .
- ٢ - كَانَتْ امْهَرِيَّ إِلَيْهَا تَعْتَدِرَانْ تَوِينْ - جَلْ كَامِلْ . وَعِنْدَهَا  
إِنْتَهَى مَرْأَةُ خَارِجَةٌ مِنْهَا - قَالَتْ لَهُ : أَمْ غَرِيبُ ! إِنَّهُ  
خَارِجَةُ الْبَابِ - . فَقَالَ تَوِينْ : لَمْ يَرِ أَمْهَرَ قَبْلَهُ هَذَا  
غَرِيبًا . هَلْ كَانَتْ تَرْيِيهَ إِنَّهُ الْبَعِيْنِيْ فِي الْبَابِ - بَعْيَةَ عَمْرِيْ .
- ٣ - قَالَ عَيْمَمْ يُونَانِيْ مُشْهُورُ - لِدِيْنَهِ الصَّفِيرِ : أَنْتَ يَا بَنِي  
أَقْوَى شَخْصٍ فِي بَرْدَلِيْونَاهِ . قَالَهُ أَبِنُهُ : كَيْفَ ذَلِكَ  
يَا أَبِي ؟ فَقَالَ الرَّبُّ : أَنْتَ أَقْوَى شَخْصٍ لِأَنَّكَ أَحْصَلْتَهُنَا  
يَحْكَمُوهُ بَرْدَلِيْونَاهِ وَأَنَا أَحَمَّمْ أَهْلَهُنَا ، وَمَا تَحَمَّلُنَا ،  
وَأَنْتَ تَحَمَّلُ أَمْلَكَ .
- ٤ - قَالَتْ صَحِيفَةُ اِيرِلنَدِيْهُ : فِي بَرْدَلِيْنَهِ كُلُّ مَا هُوَ غَيْرِ  
صَنْوَعِ مَسْوَعِيْ . وَفِي الْمَالِيَا كُلُّ مَا هُوَ غَيْرِ مَسْوَعِيْ بِالْمَسْنَعِ .  
وَفِي فَرْنَا كُلُّ شَيْءٍ مَسْوَعِيْ بِهِ دَاهِ كَاهِهِ كَسْنَعًا . وَفِي روْيَا

مال غيرك ؟ فاجابه الاص: ما اغرب هذا ! (g) انا اسرق مال غيري بسفينة صغيرة فيقول الناس اني سارق وانت تسرق مال غيرك باسطول كبير فيقول الناس انك فاتح .

٦ - دخل لص بيت احد الناس يبحث عن شيء يسرقه فقال له صاحب البيت : وحياة (h) ابيك (i) ان ما تبحث عنه في الليل بحثت عنه في النهار فما وجدته .

٧ - حضرت فتاة الى المحكمة فسألها القاضي : كم عمرك ؟ فلم تجرب . فقال لها القاضي : اذا تأخرت (j) عن الجواب زاد عمرك . فاجابت الفتاة حالا .

٨ - سأله احد رجال الصحافة المستر تشرشل : « هل تعتقد ان الحرب ستقوم قريبا ؟ » فنظر الى يساره فرأى وزير الدفاع فأجاب ضاحكا : « ما دام (k) صديقنا هذا مكلفا بشؤون الحرب فلن تكون هناك حرب لانه حينما كان مكلفا بشؤون الفحم لم يكن هناك فحم . »

## الدرس الثاني والسبعون

### مختارات من كتاب «الضاحكون»

- ١ - سأل أحد الأشخاص توين : ماذا تفعل هذه الأيام ؟ قال : أكتب قصصا . فقال الآخر : وهل بعت (a) شيئا ؟ فاجاب توين : نعم ، بعت ساعتي وسابيع ثيابي .
- ٢ - كانت احدى النساء تعتقد ان توين رجل كامل . وعندما رأته مرة خارجا من بار قالت له : امر غريب ! اراك (b,c) خارجا من البار . فقال توين : لم ير (b) احد بذلك (c) هذا غريبا . هل كنت تريدين ان ابقى في البار بقية عمري .
- ٣ - قال زعيم يوناني مشهور لابنه الصغير : انت يابني (d) اقوى شخص في بلاد اليونان . فسأله ابنه : كيف ذلك يا أبي ؟ فقال الاب : انت اقوى شخص لأن اهل اثينا يحكمون بلاد اليونان وانا احكم اهل اثينا ، وامك تحكمني (e) ، وانت تحكم امك .
- ٤ - قالت صحيفة ايرلنديه : في بلاد الانجليز كل ما هو غير ممنوع مسموح به . وفي المانيا كل ما هو غير مسموح به ممنوع . وفي فرنسا كل شيء مسموح به وان كان (f) ممنوعا . وفي روسيا كل شيء ممنوع وان كان مسموحا به . وفي ايرلندا كل شيء مسموح به شرط ان لا يرى البوليس ذلك .
- ٥ - القى الاسكندر القبض على لص . ثم سأله : بأي حق تسرق

عادية لم يغير شيئاً سيئاً . كل يغار في لحيث عمل  
بعد الدخوا ، منه دامت ، واعتقد ان هصوله على عمل ستون  
سنتاً .

لم يصل الدخ خ عبد الله كما لما تضرر . اجهوا ان يكون  
الداعي شيئاً . اذ هب اليه يا أخي واطلب منه ان يحضر  
في اقرب وقت ممكناً ، لكن هصوله في هذا الوقت على  
جانب كبير من الاهمية للسباب لمن ذكرها في اخر رسالة  
لستة اليه .

هل سمعتم بكتاب الذي طلبته مناكم ؟ انه لم تأدونوا  
قد فعلمتم فاولوا ان ترسلوه مع عبد الله ، او يسلوه  
بالبريد المجل .

لم تذكر في رسالتكم شيئاً عن الرضمة الجبوى . كيف حالها ؟  
ورسموا انه تبلغت خيالي وخيالات المدهون جميعاً .

قل للوالدة : « هل تريدين زيارة بيروت ؟ » اذ اطاف لها  
رغبة في قضايا ، بعضها لوقت معنا فالصادر وصور  
انتظرني . سأله في نهاية الاسبوع لغادر . أتبصح  
في شوهره الى اهباكم .

الدحورة يعنونه بجد صصم الى افراد لعائنة والاصنقاء  
متمنية للجميع السعادة .

تحيا في الجموع  
لخاض  
كامل

# الدرس الواحد والسبعون

رسالة قصيرة

أخي المَرِيم

تحياتي وامتناني ،

ووصلت رسالتك الصادرة في يهادي عشر من شهر المباري .  
وقد تركت الدربا - الطيبة التي حملتها ، وبخاصية غز مأمور  
على زيارة هذا منزل الصيف ، أحمل المؤشر في فضي كرمان  
قراءها الرصينة فظاهر سرورهم عظيم بمنيا هم نوركم .

فؤاد دخل المستشفى قبل حوالي سنة أيام لامرء  
عمرية بطيئة . وقد نجح في جاهاته تماماً في المحمد لله . وخرج  
منه مستشفى أحسن . وصحته لدن هذه منهجة جهراً . وكان  
فؤاد قد رأى ابنه لايندرستينا عن هذه العماسة في رسالة  
سابقة لذاته خاف انه يكتب ذلك لبعض اصحابه لاظهار اب و  
العنوان للوالدة العزيزة . ولعله سهلت اليم عن عورته  
إلى ابيت بعد قليل

دراستنا في جامعة تيرنطل ممتاز . وحياتنا

۔۔۔ = ..

۔۔۔ ، ۔۔۔ ، ۔۔۔ = ..

س = س

ش = ش، س

ض = ض، ص

ق = ق، ف

ک = ک، ت، ت، ت

ن = ن، ن، ن

ر = ر

م، م = م

ی، ی = ی

هل ارسلت الكتاب الذي طلبته منكم ؟ ان لم تكونوا قد فعلتم فحاولوا  
ان ترسلوه مع عبدالله (a) ، او أرسلوه بالبريد المسجّل .

لم تذكر في رسالتك شيئاً عن الاخت نجوى . كيف حالها ؟ لا تنس (c)  
ان تبلغها تحياتي وتحيات الاخوان جميعاً .

قل للوالدة : « هل تريدين (e) زيارة بيروت ؟ اذا كان لديها رغبة في  
قضاء بعض الوقت معنا فاهلا وسهلا .

انتظر مني رسالة في نهاية الاسبوع القادم . اكتب دائمًا فنحن في شوق  
الى اخباركم .

الاخوة يبعثون بسلامهم الى افراد العائلة والاصدقاء مُتممّتين للجميع  
السعادة .

تحياتي للجميع .

المخلص  
كامل

# الدرس الواحد والسبعون

رسالة قصيرة

أخي الكريم ،

تحياتي و اشواقي ،

وصلت رسالتكم الصادرة في الحادي عشر من الشهر الجاري . وقد تركت الاخبار الطيبة التي حلتها ، وبخاصة عزّمك على زيارتنا خلال الصيف ، اجل الاثر في نفسي . وكذلك قرأها الاخوة فكان سرورهم عظيمًا بناءً حضوركم .

فؤاد دخل المستشفى قبل حوالي ستة ايام لاجراء عملية بسيطة . وقد نجحت نجاحاً تاماً والحمد لله<sup>(a)</sup> وخرج من المستشفى امس . وصحته الان حسنة جداً . وكان فؤاد قد رأى ان لا يذكر شيئاً عن هذه العملية في رسالته الابقة لانه خاف ان يُسْبِّبَ ذلك بعض الاضطراب والقلق للوالدة العزيزة . ولعله سيكتب اليكم عند عودته الى البيت بعد قليل .

دراستنا في الجامعة تسير بشكل ممتاز . وحياتنا هنا عادية لم يتغير فيها شيء . كمال يفكر في البحث عن عمل بعد الانتهاء من دراسته ، وأعتقد ان حصوله على عمل سيكون سهلاً .

لم يصل الاخ عبدالله<sup>(a)</sup> كما كنا ننتظر . ارجو ان يكون المانع خيراً<sup>(b)</sup> . اذهب<sup>(c)</sup> اليه يا أخي واطلب منه ان يحضر في اقرب وقت ممكن ، لأن حضوره في هذا الوقت بالذات على جانب كبير<sup>(d)</sup> من الامانة . للأسباب التي ذكرتها في اخر رسالة كتبتها اليه .

ولكن يجب ان لا (d) ننسى انه بعد مرور هذه الازمة القائمة بيننا وبين فرنسا ، وبعد التخلص من الاستعمار ، وانقاذ كرامتنا ، يجب الا (d) ننسى اتنا سنتعاون مع الشعب الفرنسي ، ونضع معه اليد في اليد لرفع مستوانا والانتصار في معركة البناء .

وهكذا فان المعركة تسير في نفس الاتجاه الذي سارت فيه معاركنا كلها منذ مؤتمر قصر هلال الى يومنا هذا ، فهي معارك قامت بيننا وبين الاستعمار الفرنسي لايجاد التعاون الخالص الصادق بين الشعبين التونسي والفرنسي .

على عدم اثاره نزاع لا فائدة منه . اتنا نأمل ان يدل الرد على استعداد فرنسا وقبو لها لمبدأ الجلاء وتحديد تاريخه .

ان حاس الشعب لهذه المسألة امر طبيعي . وقد دفعه ذلك الى القيام بظاهرات سلمية . وهدف الشعب من ذلك هو وقف تحسين القاعدة ووقف زيادة قوتها . وقد كانت المظاهرات سلمية تعبر عن رغبة الشعب ، وتعبر عن اجماعه على المطالبة بالجلاء . وهكذا قامت المظاهرات في بنزرت وفي غيرها من المناطق التونسية دون ان تصيب الفرنسيين المدنيين بأي اذى ودون ان تصيب الكرامة الفرنسية بأي اذى . انا هناك حماس شعبي داخل ارضنا . ونحن مسؤولون عن تنظيم هذا الحماس وعن نتائجه .

ولكن اذا كان لدى فرنسا اتجاه لتخذل هذا الحماس حجة لعدم بحث القضية ، وذلك باثاره مسألة الكرامة والشرف ، فان الامور ستتصبح سيئة للغاية ، فنضطر نحن والفرنسيون الى الوصول الى التفاف لا في جو المظاهرات فقط ، بل في جو من الحرب والدماء حيث يكون لا بد من التفاف لانهاء المأساة .

هذا نأمل ان تعود الحكومة الفرنسية للحق والعدل ، ونأمل ان لا تضطرنا هذه المعركة للقيام بما لا نَتَمَنَّاه . اتنا نأمل ان يصل اليانا رد ايجابي يحدد تاريخ الجلاء عن بنزرت وعن بقية التراب التونسي في الجنوب .

كل خطوة من فرنسا نحو التفاهم والسلم والتعاون سُمِّقاً بها بخطوات (c) في نفس الاتجاه . وكل خطوة من فرنسا نحو العنف وعدم الاهتمام بسيادة تونس ورغباتها سنقابلها ايضا بخطوات تدفع الخطر عنا . سنقابلها بخطوات تجعلنا قريين من النصر النهائي الذي سنعمل على تحقيقه ، منها كانت الظروف ، ومها كانت التضحيات ، ومها استغرقت المعركة من وقت طويل .

## الدرس السبعون

من خطاب للرئيس بوقايه (٢)

ونحن ما زلنا نرى انه اذا تخلصنا من الاحتلال الاجنبي ، فاننا سنكون على استعداد للتفاهم والتعاون . ان الجلاء التام الكامل (a) من شأنه (b) ان يجعل التعاون أقوى واشد (a) . ولن تكون القلوب صافية الا اذا تخلصت السيادة التونسية من جميع ما تركه لنا العهد السابق ، وتخليق التراب التونسي من الاحتلال الفرنسي .

لقد قررنا هذه المرة البدء في معركة الجلاء ، وعدم تأجيلها كما حدث في كانون الثاني عام ١٩٦٠ . قررنا ان لا نوقف حماس الشعب ، كما قررنا عدم الغاء الخطط حتى يتم جلاء اخر جندي فرنسي عن التراب التونسي .

على ان هذه المعركة يمكن ان تتم بالوسائل السلمية وبالتفاهم والاعتراف بالحق . وعندها نقدم شكرنا لفرنسا . فالمهم بالنسبة لنا هو انسحاب القوات الفرنسية من التراب التونسي .

وهكذا فاننا نظرنا العلاقات الوديّة بيني وبين الجزاير ديفول ، ونظرنا للعلاقات الودية بيننا وبين الشعب الفرنسي ، رأينا ان من الواجب إنذار الجزاير ديفول والتحدّث اليه مباشرة عن الوضع الخطير . فالبالغ من وجود مثله في تونس وممثل في باريس ، رأيت ان اعطي للموضوع اهمية خاصة ، وان اذكر له مباشرة ان المسألة هامة وجدية ، فبعثت اليه بكتاب خاص سينشر اذا سمحت الظروف .

ونحن ننتظر الرد على هذا الكتاب ، ونأمل ان يكون رد ايجابيا يعمل

من الحقيقة في كثير او قليل (i) ونحن أناس (j) جديون ، ولا نقول الا الجد.  
وقد فقدنا صبرنا ، ولا سبيل لزيادة الاحْتِمَال ، ولا يمكن للشعب ان يَحْتَمِل  
استمرار الوضع . وكذلك لا يمكن للشعب احتفال الزيادة في تدعيم قاعدة  
بنزرت .

( البقية في الدرس القادم )

السلطة الفرنسية في موقف صعب . وقد فعلنا ذلك لأننا نؤمن بأخلاص الجنرال ديفول في محاولته لانهاء العهد الاستعماري في الجزائر .

وهكذا رأينا ان من الافضل (c) عدم إثارة مشكلة بنزرت في وجه الجنرال ديفول في الوقت الذي قرر فيه انهاء الاستعمار في افريقيا ، ودخل في معركة عنيفة مع العناصر الاستعمارية . وتركنا وقتا كافيا للانتصار على تلك العناصر .

وتم القضاء على التمرد واستطاع الجنرال ديفول مواجهة المشاكل والانتصار عليها ، خاصة ان التمرد لم يعش اكثر من أربعة ايام . واخذ الجنرال ديفول يعلن للجميع بان قوة فرنسا تَقْوَى وَقَفَ على تَخَلُّصِها من الاستعمار والحروب الاستعمارية . وقلنا ان ما كنا نرجوه قد حدث ، ووصلنا الى ما كان يجب ان نصل اليه منذ زمن طويل وظلتنا (d) ان الامور تسير في مجراها (e) الطبيعي ، واخذنا ننتظر الفرصة المناسبة لاثارة قضية بنزرت .

كنا نعتقد ان المشاكل القائمة بيننا وبين فرنسا انتهت ، لأننا دولة مستقلة ثبّتت قدرتها على تحمّل مسؤولياتها (f) وثبتت استعدادها للتعاون . ولم تبق الا هذه الناحية الصغيرة ، ضرورة الجلاء عن التراب التونسي . والموضوع لا يحتاج الى البحث الطويل .

وكان مفاجأة لنا ان نرى توسيع المطارات في قاعدة بنزرت ، واقامة الطرق (g) وهي امور جعلتنا نعتقد ان فرنسا لا تتظر الى مسألة الجلاء عن التراب التونسي بعين (h) الجد .

ان فرنسا تظن ان بإمكان بورقيبه ان يوقف الشعب . إنها تظن ان بإمكان التأثير عليه بالكلمات الحلوة ، غير ان هذا لا يغير من الواقع شيئا ولا يغير

# الدرس التاسع والستون

من خطاب للرئيس بورقيبه (١)

نشرت صحيفة « العمل » التونسية خطاباً لسيادة الرئيس بورقيبه ، رئيس جمهورية تونس وفيها يلي بعض ما ورد في ذلك الخطاب :

منذ ثانية عشر شهراً ، وفي هذه الساحة بالذات ، وفي اجتماع كهذا ،  
القيت (a) فيكم (b) خطاباً حضرته وفود الشعوب الأفريقية التي جاءت الى  
تونس للاشتراك في مؤتمر التضامن الأفريقي . منذ ثانية عشر شهراً ، وفي هذه  
الساحة ، اعلنت بدء معركة الجلاء عن بنزرت وعن بقية التراب التونسي في  
الم الجنوب .

ان الظروف التي القيت فيها الخطاب في هذه الساحة كانت تدل على ان  
جميع شعوب افريقيا ستشترك معنا في المعركة ، لأن جلاء آخر ما بقي من  
القوات الاستعمارية في تونس يعني تحرير جزء من افريقيا .

وكان الشعب التونسي قد تلقى قرار بدء المعركة بنفس المحس والاستعداد  
للذين نراهم اليوم ، وعبر عن استعداده لتنفيذ كل امر وتحقيق كل خطة ،  
لإنقاذ السيادة الوطنية من بقية الاستعمار ، ولإنقاذ التراب التونسي .

وبعد أسبوع او عشرة ايام رأينا (a) ان من المصلحة (c) ومن الفائدة (c)  
الفاء اوامر التعينة موقتاً كارأينا ان من المصلحة كذلك تأجيل تنفيذ الخطط ،  
رغم ان في التأجيل خطراً على هيئتنا. رأينا ان الفائدة الفاء اوامر التعينة موقتاً  
بسبب التمرد الذي حدث في الجزائر ضد الجنرال ديفول ، حيث أصبحت

٩٨ - قدم اول قنصل بريطاني اوراق اعتماده في الجزائر عام ١٥٨٠ . أما آخر سفير لبريطانيا فقد قدم اوراق اعتماده قبل اسبوع .

٩٩ - ورد في احدى الصحف ان عدد اليهود في فلسطين كان اقل من ٤ الف نسمة سنة ١٨٨٢ . ثم زاد الىضعف في نهاية سنة ١٩١٤ . وزاد زيادة كبيرة بعد احتلال بريطانيا لفلسطين فبلغ حوالي ٦٥٠ الفا قبيل شهر ايار عام ١٩٤٨ .

١٠٠ - يعتبر الحزب الحريات الشخصية مقدسة وينادي بما يلي :  
اولا : وضع دستور يتفق ومبادئ الحزب ويضمن الحقوق والواجبات التي اعلن عنها في الميثاق الوطني .  
ثانيا : « حاربة الانتهازية والرجعية والتمهيد لقيام قيادات صحيحة ، وايجاد الشعور بالمسؤولية والتضامن الاجتماعي .

امس، وسيعيش في بيت خاص في مدينة صغيرة تقع على بعد خمسة عشر ميلا من العاصمة .

٩٢ - روپر - ذكر ان ثانية عشر انفجارا وقعت في مدينة الجزائر الليلة الماضية كما ذكر ان صوت انفجار اخر سمع في مكان يقع الى الشرق من مدينة الجزائر ولم يعرف عدد القتلى والجرحى نتيجة هذه الانفجارات .

٩٣ - ما زالت اسماء ثلاثة من القتلى غير معروفة حتى الان . هذا واعلن بعد ظهر اليوم عن وفاة جريح اخر بالإضافة الى الجريمين اللذين ماتا في الصباح .

٩٤ - انسحب سفير اخر من الخدمة ، وبهذا يبلغ عدد السفراء الذين استقالوا حتى الان اربعة سفراء . ومن المتظر ان يستقيل سفراه اخرون خلال اليومين القادمين . وعلم ان هذه الاستقالات الجماعية قد جاءت احتجاجا على قانون الخدمة الخارجية الذي اصدرته الحكومة في الاسبوع الماضي .

٩٥ - اعلنت شركات الطيران عن توقف طائراتها عن السفر من دمشق واليها خلال الساعات الاربع والعشرين القادمة .

٩٦ - ان ما يزيد في شدة الازمة الوزارية ان اكثر السياسيين رفضوا الاشتراك في الحكم مع رئيس الوزراء الجديد رغم الجهد العظيم التي بذلها وما زال يبذلها . ولعل سبب هذا الرفض انهم يعلمون ان وزارته ستسقط بعد ايام قليلة من تشكيلها .

٩٧ - حزبهم - من وجهة نظرهم - هو الحزب الوحيد الذي يمثل بمبادئه ويفهومه لقيم الانسانية وحدة الامة ومصالحها ورغباتها .

- ٨٣ - تجري على صفحات الصحف هذه الايام مناقشات كثيرة حول ضرورة تعديل الدستور والغاء القانون الذي صدر اخيرا .
- ٨٤ - قدم احد الاحزاب الاسرائيلية الصغيرة الى البرلمان اليهودي اقتراحا دعا فيه الى الموافقة على عودة عدد قليل من اللاجئين الفلسطينيين . وقد رفض البرلمان هذا الاقتراح باكثرة كبيرة .
- ٨٥ - اثنينا - وصل الى هنا بالطائرة جلالة الملك حسين والسميدة زوجته في طريقها الى بعض دول اوروبا في رحلة تستغرق حوالي شهر .
- ٨٦ - قدمنا اليكم ، سيداتي وسادتي ، نشرة الانباء الاولى والان اليكم موجز ما ورد فيها مرة اخرى ، ويلي ذلك اعادة لحديثنا « التعليق على الاخبار » ، وكنا قد اذعنناه لأول مرة مساء امس .
- ٨٧ - اصدرت السلطات بلاغا رسميا عن المؤامرة الاخيرة جاء فيه ان وراء تلك المؤامرة يدا اجنبية .
- ٨٨ - طوكيو - رويتر - تقول انباء وصلت الى هنا اليوم ان ثلاثين شخصا قتلوا او فقدوا في الاجزاء الجنوبية من جزيرة يابانية . وقال بوليس طوكيو ان حوالي ستة الاف بيت في الاجزاء الجنوبية من تلك الجزيرة أصبحت الان تحت البحر .
- ٨٩ - ا.ش.ا. - وافق مجلس الاتحاد البرلماني الدولي على مشروع قرار قدمه رئيس احد الوفود لاستنكار التفرقة العنصرية يحفيظ صورها .
- ٩٠ - رويتر - حلل الذين كانوا يسيرون في العرض المدني السوفيتي مئات من صور ليبتين وعدة صور لخروتشوف . ورفعت صورة ضخمة لرئيس الوزراء كان يحملها اثنا عشر رجلا .
- ٩١ - اطلق سراح زعيم حركة المأوما السابق وخرج من السجن ليلة

بسبب الازمة الكوبية .

- ٧٥ - يقال ان اعتقال اولئك الزعماء تم بناء على نصيحة سفير دولة اجنبية.
- ٧٦ - تلقت السلطات شكوى قال فيها مقدّمها ان ثلاثة اشخاص دخلوا بيته في الليل وهم يحملون جريحا ولم يغادروا البيت الا عند الصباح بعد ان حضر احد الاطباء وقام بمعالجته .
- ٧٧ - ان الاجماع العظيم الذي ظهر في رد فعل الشعب لهذه الحركة هو ذات الاجماع الذي يواجه به كل حركة تفرض عليه من خارج حدوده منها كانت غاياتها .
- ٧٨ - صرخ وكيل وزارة المالية الاردنية لراسل جريدة « لبنانية » ان المحادثات المالية التي جرت بين حكومتي الاردن وال العراق كانت ناجحة للغاية .
- ٧٩ - قال المتهمون السوريون الذين وقفوا امام محكمة عسكرية لبنانية بتهمة توزيع نشرات شيوعية اتهم ليسوا اعضاء في الحزب الشيوعي . وقد اجلت الجلسة الى يوم الاثنين ٢٧ تشرين الثاني .
- ٨٠ - تبدأ اليوم محادثات الرئيسين كندي ونهرو . وسيعقدان الاجتماعات الاولى في جزيرة ... وستستأنف بقية المحادثات في واشنطن . ومن الموضوعات الرئيسية التي سيبحثها الرئيسان موضوع خرق اتفاق التجارب الذرية .
- ٨١ - اصدرت المحكمة حكمها على قاتلة زوجها بالسجن مدى الحياة، بعد محاكمة استمرت اسبوعين .
- ٨٢ - وجهت منظمة الجيش السري الليلة الماضية نداء في اذاعة لها طلبت فيه من المواطنين الفرنسيين ان يتمسّكوا بالجزائر كجزء من فرنسا .

٦٧ -- تحدث زعيم شرقى في مقابلة مع رجال الصحافة في الولايات المتحدة عن استئناف روسيا للتجارب الذرية في الجو ، فقال ان روسيا مسؤولة عن خرق الاتفاق غير الرسمي للتجارب الذرية .

٦٨ -- علقت دار الاذاعة في لندن على اتهام روسيا لالمانيا الغربية بأنها تضع الخطط للهجوم على الاتحاد السوفياتي بمساعدة بعض دول اوروبا الشهالية فقالت ان اي هجوم من الغرب على الشرق هجوم انتشاري، وكذلك يعتبر اي هجوم شرقى على الغرب انتشاريا .

٦٩ -- تلقى الضباط اوامر جديدة من قائد الجيش يطلب منهم فيها سحب جنودهم فورا .

٧٠ -- بينما كنت في انتظار صديقي في المطار سمعت صوت انفجار شديد في مكان ما في منتصف المدينة .

٧١ -- نفى ناطق باسم حكومة اليونان التهمة التي وجهتها روسيا والتي تقول ان هناك قاعدة عسكرية في اراضي اليونان للهجوم على روسيا . وقال الناطق ان سياسة اليونان سياسة دفاعية فحسب .

٧٢ -- بحثت اللجنة السياسية التابعة لهيئه الامم المتحدة مسألة حظر التجارب الذرية . وتمت الموافقة على مشروع قرار ينادي بعدم استعمال القنابل الذرية في الحرب .

٧٣ -- وصفت روسيا التهمة التي وجهت الى الموظف الروسي الذي تقرر طرده من البلاد بأنها لا اساس لها من الصحة .

٧٤ -- كان مقررا ان يتخلى الجنرال ... قائد قوات حلف الاطلسى عن القيادة في اول تشرين الثاني الماضي ، ولكنه اضطر للبقاء في منصبه

- ٦٠ - امر الرئيس بعقد اجتماع عاجل في قصر الجمهورية حضره جميع الوزراء .
- ٦١ - هدد رئيس وزراء العراق بقطع العلاقات الدبلوماسية مع كل دولة تعرف بالكويت ، وقد تم فعلا سحب ثلاثة سفراء من ثلاث دول اعترفت بالبلد المذكور . ولكن هذا الاجراء لم يستمر ، فقد اضطر رئيس الوزراء العراقي الى تغيير رأيه حين وجد ان عدد الدول التي اعترفت بالكويت اخذ يزيد يوما بعد يوم رغم تهديده .
- ٦٢ - عرضت تلك الدولة عليهم توقيع معايدة تحت شروط خاصة ، غير انهم رفضوا تلك الشروط لانها لا تتفق مع المبادئ التي ينادون بها ، ولم تذكر تفاصيل تلك الشروط .
- ٦٣ - بغداد - اعلن هنا الليلة ان سفير العراق الجديد في اليونان سيفادر بغداد صباح غد الى اثينا للتقديم اوراق اعتماده لجلالة ملك اليونان .
- ٦٤ - صرخ الامين العام للجامعة على اثر عودته من تونس انه وجد الشعب التونسي في حالة تعبئة كاملة وان جميع السكان ينادون بخلاء القوات الاجنبية عن تونس .
- ٦٥ - ابلغهم مندوب القيادة العامة انه لا بد من اعطاء نوع من الضمانات قبل الموافقة على التوقيع على معايدة الصلح
- ٦٦ - قالت الصحف البريطانية ان رجال الاعمال البريطانيين يأملون ان تصبح الحالة المالية والاقتصادية في بريطانيا افضل في الايام القليلة القادمة . وقد جاء هذا روا على اسئلة مراسلي الصحف حول التأثير الواسع الذي تركته سوق الاوراق المالية في نيويورك على سوق الاوراق المالية في لندن ، او الذي يمكن ان تتركه في المستقبل .

- ٥٢ - ي . ب . - اعتقلت سلطات الامن في الكونغو السكرتيرة الخاصة للموظف الكبير الذي قتل يوم الجمعة الماضي بحججة ان لها يدا في حادث مقتله ، اذ كانت بالقرب منه حيناً وقع الحادث .
- ٥٣ - ذكرت بعض المصادر الصحفية ان قائد جيش الاقليم الشرقي في الكونغو حاول احتلال كاتنغا غير انه فشل .
- ٥٤ - طلبت السلطات اللبنانية تأجيل زيارة الاسطول السادس بعض الوقت حتى يظهر الوضع الحالي في الشرق الاوسط .
- ٥٥ - يزور وزير الخارجية الاميركية بعض دول اوروبا خلال الاسبوع الحالي . وقد ذكرت مصادر موثوقة بها عادة انه سيلتقي في باريس غداً او بعد غد كلمة امام المجلس الدائم لحلف شمال الاطلسي .
- ٥٦ - وقع انفجار في عاصمة غانا قبل موعد زيارة ملكة بريطانيا ب ايام . وعلى اثر ذلك سافرت احدى الشخصيات البريطانية لبحث اجراءات الامن للمحافظة على حياة الملكة عند زيارتها .
- ٥٧ - نفى رسمي كبير في الهند اليوم ان الانفجار الذي وقع الليلة الماضية في شارع صغير من الجزء القديم من العاصمة بعد مرور سيارة رئيس الوزراء ، المستر نهرو ، كان محاولة لقتله .
- ٥٨ - عقدت الكتلة الوطنية اجتماعاً مساء امس في بيروت برئاسة زعيمها بحثت فيه تطورات الحالة ، والشكوى التي وردت من بعض المناطق عن بعض الاعتقالات ، وقد تم اجتماع الكتلة بناء على طلب بعض اعضائها .
- ٥٩ - تم تبادل التمثيل الدبلوماسي مع كل من المغرب والسودان والولايات المتحدة على مستوى السفارات ومع ايران والهند على مستوى القنصليات .

- ٤٤ - دعا وزير الخارجية السوفياتية دول العالم ، في اقتراح قدمه اليوم ، الى تحقيق « نزع سلاح تام » خلال مدة اربع سنوات . ويدعو الاقتراح السوفيatic ، كخطوة اولى ، الى التخلی عن كل قاعدة عسكرية تقع فوق الاراضي الاجنبية ، والى سحب جميع القوات الموجودة في تلك الاراضي .
- ٤٥ - بعث رئيس الجمهورية العربية المتحدة ببرقية لرئيس مالي ردا على برقية الشكر الذي بعث بها الاخير بعد عودته الى بلاده على اثر انتهاء مؤتمر دول الدار البيضاء الذي عقد في القاهرة .
- ٤٦ - قال ناطق باسم احدى دول الكومنولث ان تنفيذ رغبة بريطانيا بأن تنضم الى السوق الاوروبية المشتركة يعني التضحية بصالح دول الكومنولث جميعها .
- ٤٧ - قال ناطق بريطاني ان بريطانيا لن تستنفع مل قواتها الذرية بصورة مستقلة وانما ضمن خطة مشتركة للدفاع مع الولايات المتحدة .
- ٤٨ - ادى رئيس المنظمة الصهيونية بتصریح قال فيه ان على الحركة الصهيونية واجب « تدعيم الجسر » بين يهود العالم ويهود اسرائيل .
- ٤٩ - تم تشكيل الوزارة من عناصر وطنية وعناصر انتهازية . وهكذا يمكن القول منذ الان ان اعضاء الوزارة الحالية لن يتتفقوا على الغايات ولا على الوسائل .
- ٥٠ - ربما كان من الخطأ ان تهم الحكومة بالزراعة ووحدتها بينما تحتاج البلاد الى الصناعة الثقيلة .
- ٥١ - قال وكيل مدير السجن لبعض المعتقلين : « يظهر ان ليس لكم اصدقاء فاني لا ارى احدا يزوركم . » فأجاب احد اولئك المعتقلين : « لنا اصدقاء كثيرون ولكنهم في سجن اخر . »

- صحته سيئة نتيجة اضرابه مع عدد من زملائه عن الطعام .
- ٣٧ - تحدث الامير في الحفلة التي اقامها المسؤولون له امس عن الشؤون الداخلية في بلده ، وعن الفرق بين نظام الحكم في بلده حيث «الديمقراطية الصحيحة» ونظام الحكم في بعض البلدان الأخرى .
- ٣٨ - قال احد المسؤولين السوريين ان اسرائيل كانت تريد استغلال الحركة الاخيرة التي قامت في لبنان للقيام بعمل عدواني على الاراضي السورية . وعندما فشلت تلك الحركة اجرت تعديلا على خطتها ، وأجلت محاوّلاتها الى فرصة اخرى .
- ٣٩ - انتظرت السيارات في المطار حتى وصلت الطائرات التي نقلت الجرحى من ليوبلدفيل ، ثم اخذت تنقل هؤلاء الجرحى الى مستشفيات عاصمة الكونغو .
- ٤٠ - ذكرت وكالة انباء ي . ب . ان لجنة تابعة للامم المتحدة سوف تذهب الى الكونغو في بداية الأسبوع القادم لمحاولة عقد هدنة سياسية بين الزعماء هناك .
- ٤١ - اصدر قائد جيش الكونغو الجنرال موبوتو اليوم امرا الى رجال الجيش في كاتنغا يطالهم فيه بان يرفضوا اية اوامر من الضباط الاوروبيين .
- ٤٢ - قالت احدى الصحف ان اللجنة الدولية التي تقوم بالتحقيق في قضية مقتل رئيس وزراء الكونغو وضمت تقريرا من ستة وثلاثين صفحة جاء فيه انه قتل بحضور رئيس وزراء كاتنغا ووزير داخليتها .
- ٤٣ - وجه احد الاحزاب بناسبة ذكرى الوحدة بين مصر وسوريا بيانا الى الامة العربية يدعوها فيه الى بذل الجهد المخلص من اجل تحقيق الوحدة العربية الشاملة .

- ٣٠ - تقرر تأليف لجنة لدراسة قضيّتهم والتهمة التي وجهت إليهم ، فاذا ظهر ان التهمة غير صحيحة اطلق سراحهم فورا .
- ٣١ - اجتمعت المحكمة العسكرية في بيروت برئاسة احد الضباط الكبار لمحاكمة المعتقلين السوريين المتهمن بتوزيع نشرات شيوعية في الاراضي اللبنانيّة . وعند بدء الجلسة اكد عدد من الاشخاص لاعضاء المحكمة ان المتهمن اعضاء في الحزب الشيوعي السوري ، ولكن المتهمن نفوا ذلك .
- ٣٢ - شن المستر خروتشوف في رسالة حملها نائبه الى رئيس وزراء اليابان حملة على معااهدة الامن التي عقدت بين الولايات المتحدة واليابان . قال ان تلك المعااهدة تشكل تهديدا للاتحاد السوفييتي وطالب حكومة اليابان بالغائها
- ٣٣ - وقد بعث رئيس وزراء اليابان برد قال فيه ان استنكار رئيس وزراء الاتحاد السوفييتي للسياسة الخارجية والداعية اليابانية لا يتفق مع المبادئ التي تعلن روسيا انها تَتَمَسَّكُ بها ، وهي عدم التدخل في الشؤون الداخلية للآخرين .
- ٣٤ - روبيتر - قام اعضاء منظمة الجيش السري بهجوم عنيف بالقنابل في عدة احياء من الجزائر خلال الساعات الاربع والعشرين الماضية فقتلوا احد عشر شخصا . اما الجرحى فبلغ عددهم اكثر من خمسين شخصا .
- ٣٥ - ومضى الضابط يقول : «أن الذين يحاربوننا يعرفون اهدافهم . يعرفون أين يسيرون ، وإذا كنا نريد ان ننتصر عليهم فلا بد لنا من تنظيم أنفسنا منذ الان .»
- ٣٦ - و . ص . ف - اعلن ان نائب رئيس الحكومة الجزائرية الموقته نقل من السجن الى المستشفى مساء يوم الاثنين السابق بعد ان أصبحت

- ٢٢ - نجحت سوريا في رد الاعتداء الاسرائيلي المسلح على الارض السورية.  
واعلن ناطق باسم الجيش السوري عن مقتل اكثر من اربعين جنديا  
اسرائيليا في هذا الاعتداء . واضاف ان اسرائيل فقدت فيه عددا  
من الدبابات الثقيلة . ثم قال ان ذلك الهجوم الفاشل كان تمهدا  
لتحويل مجرى نهر الاردن .
- ٢٣ - اضطر السفير الى تأجيل تقديم اوراق اعتماده اسبوعا اخر بسبب  
غياب جلالة الملك .
- ٢٤ - قدم المعتقلون شكوى لمدير السجن جاء فيها ان الطعام الذي يقدم  
لهم غير كاف وفي نفس الوقت ليس من نوع حسن .
- ٢٥ - اجتمع رئيس الوزراء بثلاثة سفراء لثلاث دول كبرى بناء على طلب  
السفراء . ويقال ان البحث دار حول المؤامرة الاخيرة . وكانت  
الحكومة قد اتهمت احدى الدول الكبرى بانها كانت وراء تلك  
المؤامرة .
- ٢٦ - ما زال اعضاء منظمة الجيش السري يضعون القنابل في كثير من  
الاماكن في احياء المدينة . وقد قتل في انفجار حدد امس ثلاثة  
رجال وامرأة واحدة وطفلان صغيران .
- ٢٧ - طلبت اسرائيل ان تتنضم الى السوق الاوروبية المشتركة ولكن  
الدول الاعضاء في هذه السوق لم توافق على طلب انضمامها حتى الان.
- ٢٨ - قطعت العلاقات بينها يوم الجمعة الماضي بناء على رغبة فرنسا . وقد  
سحب كل من الدولتين سفيرها لدى الدولة الأخرى .
- ٢٩ - بدأت امس مباحثات اقتصادية بين الجمهورية العربية المتحدة والمغرب  
لبحث الوسائل اللازمة لزيادة التجارة بين البلدين الى الضعف او اكثرا.

بموجبه على مساعدات فنية وعسكرية .

- ١٤ - ورد في خطاب القاه الزعيم التونسي هذه العبارة : « نعم نحن بدأنا اطلاق النار . ولكن هذه ارضنا ... بنزرت ارضنا ... نحن لم نذهب الى طولون لاطلاق النار على القوات الفرنسية . »
- ١٥ - قال كاتب عربي في حديث له بعنوان « الصناعة والتصنيع في البلاد العربية » : « لعل الجمهورية العربية المتحدة هي الدولة العربية الوحيدة التي فيها صناعات بالمعنى الصحيح . » ثم اضاف قائلا ان الجمهورية العربية دخلت الان في مرحلة التصنيع الثقيل .
- ١٦ - فجّر الاتحاد السوفيتي عددا اخر من القنابل الذرية خلال اليومين الماضيين . وذكرت مصادر غربية ان عدد القنابل، التي تم تفجيرها حتى الان كان ثلاثة قنبلة على الاقل .
- ١٧ - اصدر الرئيس جمال عبد الناصر قرارا جمهوريا باعادة تشكيل الاتحاد القومي وتنظيمه على اساس جديد .
- ١٨ - كان في استقبال جلالة الملك حسين عند وصوله الى المطار رئيس الوزراء وكبار رجال القصر وقائد الجيش ومدير الامن العام وكبار رجال الدولة وال العسكريين .
- ١٩ - علم ان المانيا الغربية عرضت قرضا يبلغ حوالي ثلاثة مليون جنيه للمساهمة في بناء سد القرارات .
- ٢٠ - قال ناطق باسم المعارضة : « فضل ما يمكن ان تقدمه الحكومة في هذه الظروف الصعبة هو استقالتها . ونحن نأمل ان تقبل الحكومة نداء رجال المعارضة ونصيحتهم قبل ان تحدث المأساة . »
- ٢١ - عاد الى انغولا حوالي مائتين من الرجال قيل انهم تلقوا تدريبا عسكريا في الجزائر .

- ٨ - اجلت مساء امس الاول جلسة مجلس النواب الى موعد اخر ، وكان من اسباب التأجيل عدم حضور عدد كاف من النواب .
- ٩ - ذكر مصدر رسمي انه لم يكن للحركة الاخيرة اي تأثير على الحالة المالية في البلاد .
- ١٠ - تحدى معظم الضباط والجنود امر قائهم ورفضوا الانسحاب من المعركة ، وكان النصر في النهاية لهم . ولكن قائد الجيش امر بعد ذلك بتقديم المسؤولين عن هذا التمرد للمحاكمة العسكرية بسبب تحديهم للاوامر التي صدرت اليهم .
- ١١ - قال احد المسؤولين في خطاب القاء في الساحة الكبرى في العاصمة قبل ثلاثة اشهر : « سقف في وجه كل من يهدد مصالح امتنا سواء كان هؤلاء شيوعيين او رجعيين او انتهازيين او استعماريين . » واستمر في حديثه يقول : « ان المعركة الصعبة التي يواجهها الشعب في هذه الايام ستجعله يعرف اعداءه ويعرف اصدقائه . »
- ١٢ - جاء في ختام حديثه ما يلي : « بالاعلام والتضحية نستطيع تحقيق الوحدة العربية التي هي امل العرب كلهم . وسيصبح بامكان الدولة العربية الموحدة القوية ان تساهم في الحفاظة على السلام العالمي عن طريق التعاون المخلص مع الجميع . »
- ١٣ - و . ص . ف . ( وكالة الصحافة الفرنسية ) - اعلن رسميا في لندن ان شخصية كبيرة ستسفر الى عاصمة غانا في اول شهر تشرين الاول لتحاول تحسين العلاقات بين البلدين . وذكر ان هذه الرحلة علاقة بالجنرال البريطاني الذي كان قائدا للقوات الغانية والذي تخلت عنه غانا قبل مدة قصيرة . ويقال ايضا ان لها علاقة بالمعلومات التي تتحدث عن استعداد غانا لعقد اتفاق مع الاتحاد السوفيتي تحصل

## مراجعة

- ١ - وقع المسؤولون في الامم المتحدة في كاتنغا على اتفاقية لوقف اطلاق النار . وكان من شروط المحاكمين في كاتنغا ان يخرج جنود الامم المتحدة من دار الاذاعة التي احتلواها اخيرا .
- ٢ - وجهت الولايات المتحدة اذاعة الى الشعب الروسي تحدثت فيها عن التجارب الذرية التي تجريها حكومته دون ان يعلم ، وعن خطير هذه التجارب على صحة السكان جميعا بصورة عامة وعلى صحة الاطفال بصورة خاصة .
- ٣ - ظهر بعد التحقيق ان القاتل والقتيل كانوا صديقين في بداية الامر وان وراء الجريمة امرأة .
- ٤ - ذكرت صحيفة اسرائيلية ان الوحدة بين سوريا ومصر تشكل خطرا على وجود اسرائيل لأنها ، اي الوحدة ، تضع جيش سوريا وجيشه مصر تحت قيادة واحدة .
- ٥ - قال مصدر موثوق به ان الدول العربية ستتدخل في معركة مع اسرائيل اذا مضت الى النهاية في مشروع تحويل نهر الاردن . واسرائيل تنتظر الان الفرصة المناسبة لتنفيذ بقية المشروع .
- ٦ - قال رئيس اركان القوات الجوية ان الطائرات لم تضرب المدينة بالقنابل الا بعد ان فشل الحصار البري والبحري في تحقيق الغاية المطلوبة وهي احتلال المدينة دون إصابة احد من السكان باذى . وقال انه كان مُضططرًا لاصدار الاوامر بضرر المدينة .
- ٧ - وافقت كل من اندونيسيا وهولندا على اقتراح يدعوا الى تسوية مشكلة ايريان الغربية بالطرق السلمية .

الاسرائيلي والاردني ، وقد قدم كل من الجانبين بعد ذلك شكوى الى لجنة الهدنة المشتركة ، فبدأت بالتحقيق اللازم على الفور .

١٥ - اذاعت اذاعات عربية واجنبية نبأ اعتقال ثمانمائة من النساء والاطفال الجزائريين قبيل ظهر امس بسبب القيام بظاهرة في باريس . قالت الاذاعات ان البوليس الفرنسي القى القبض على حوالي ستائة امرأة (b) ومئتي طفل . واضافت احدى هذه الاذاعات تقول « ولكن ينتظر اطلاق سراح هؤلاء النساء والاطفال قريبا . »

١٦ - ي.ب (يونايدبرس ) - اجتمع وزير خارجية اميركا بكل من سفير بريطانيا وفرنسا لبحث الاجراءات العسكرية التي يمكن للغرب اتخاذها ليكون في موقف افضل اذا اضطرر (c) للقتال من اجلبقاء قواته في برلين الغربية . وذكر ان من بين هذه الاجراءات زيادة عدد الجنود الاميركيين في اوروبا ، ومن بينها اجراء بعض التعديلات على تنظم قوات حلف الاطلسي .

١٧ - اعلن الدكتور سوكارنو ان اندونيسيا تريد تسوية مشكلة ايريان الغربية بالطرق السلمية ، وستعطي هولندا فرصة كافية لذلك . غير انه اضاف قائلا : « اما اذا رفضت هولندا تسوية هذه القضية بالوسائل السلمية فانتا قد تحتاج الى استعمال القوة لتحرير هذا الجزء من بلادنا ، وعند ذلك تكون هولندا قد اضطررتنا الى الحرب ونكون قد اضطررنا (d) الى الدفاع عن استقلالنا . »

## الدرس الثامن والستون

من كل مكان خبر (٢)

- ١٠ - ذكرت مصادر موثوقة ان اثنى عشر ضابطاً في احدى دول اميركا اللاتينية حاولوا التمرد على اوامر عسكرية صدرت اليهم فقدم هؤلاء الضباط للمحاكمة بناء على امر من قائد الجيش . ومضت تلك المصادر قائلة ان ناطقاً بلسان الحكومة نفى ان تلك الحركة الاخيرة كانت « ثورة واسعة » .
- ١١ - التقى المستر خروتشوف خطاباً في الحفلة التي أقيمت (٢) في قصر الكرملين بمناسبة ذكرى الثورة الروسية قال فيه ان الحل الوحيد لانهاء التجارب الذرية والامتناع عن تفجير اي قنابل ذرية جديدة هو الاتفاق على نزع سلاح عالمي كامل .
- ١٢ - يسافر امين الجامعة العربية العام الى بيروت غدا ، الاثنين ، بطريق الجو لحضور دورة الامم المتحدة واجراء اتصالات مع وفود دول افريقيا واسيا للاتفاق على خطة واحدة مع الدول العربية عند مناقشة القضايا العربية والافريقية .
- ١٣ - ذكرت روپر ان وزير خارجية الصين الشيوعية قال في رسالة نشرت اليوم ان اميركا « تفكك في وضع خطط للتدخل العسكري » في منطقة الهند الصينية .
- ١٤ - جرى امس الاول في القدس تبادل اطلاق النار بين الجانبيين

بناسبة الذكرى الثالثة لثورة السودان . وقد اعرب الرئيس السوداني في رده عن شكره للرئيس عبد الناصر و تمنياته الطيبة لشعب الجمهورية العربية المتحدة .

٦ - عقد مؤتمر الزراعة الدولي في روما اولى جلساته (f) قبيل ظهر امس . وكانت النقطة الاولى في جدول الاعمال هي انتخاب رئيس لدورة المؤتمر الاولى ، وقد تم ذلك بالاجماع .

٧ - ابلغ السفير التونسي الذي اجرى المباحثات مع القيادة العامة للقوات المسلحة في الجمهورية العربية المتحدة ، ابلغ (b) حكومته على اثر الاجتماع الخاتمي جميع التفاصيل التي تتعلق بالمساعدة العسكرية التي ابدت الجمهورية المتحدة استعدادها لتقديها . وصرح السفير بان نتائج المباحثات كانت طيبة للغاية .

٨ - اعربت الحكومة الاردنية للامين العام للجامعة العربية عن وجهة نظرها في كثير من القضايا العربية ، وفي مقدمتها عزم اسرائیل على تحويل بحرى نهر الاردن وضرورة العمل على تحسين العلاقات العربية لتفع جميع الدول العربية صفا واحدا تجاه هذا الخطير العظيم الذي يهددها .

٩ - قطعت روسيا محادثاتها التجارية مع فرنسا بحججة ان السوق الاوروبية المشتركة تصيب اقتصاد روسيا بالاذى . غير ان التبادل التجاري الطبيعي سيستمر بين البلدين بوجب (g) الاتفاقيات السابقة . وقد حدثت هذه الازمة بين البلدين بعد ان اخذت بريطانيا تفكير في الانضمام للسوق الاوروبية المشتركة .

## الدرس السابع والستون

من كل مكان خبر (١)

- ١ - صرخ الامين العام للجامعة العربية بان الاجتماع القادم للجامعة سيعقد على مستوى السفراء ، الا انه لم يحدد في تصريحه زمان هذا الاجتماع ولا مكانه .
- ٢ - ذكر مصدر صحفي موثوق به<sup>(a)</sup> عادة، ذكر<sup>(b)</sup> ظهر امس ان هناك معارضة شديدة في بريطانيا لزيارة جلالة الملكة لغانا . قال المصدر ان هذه المعارضه قسمان : قسم يعتقد ان زيارة الملكة لغانا قد تعني للرأي العام الغاني تأييد بريطانيا لسياسة الدكتور نكروما ، وقسم يخاف على حياة الملكة بسبب الانفجارات التي حدثت بعيد<sup>(c)</sup> اعتقال بعض الزعماء الذين يعارضون سياسة الرئيس الغاني .
- ٣ - نقل الزعماء الجزائريون الحسنة من المعتقل<sup>(d)</sup> الى المستشفى بعد ان أصبحت حالتهم الصحية خطيرة بسبب اضرابهم عن الطعام . ونقل معهم عدة معتقلين<sup>(d)</sup> جزائريين اخرين لنفس الاسباب .
- ٤ - اعلنت مصادر صحفيه عن مقتل ثانية الاف<sup>(e)</sup> افريقي وآفريقي على الاقل حتى الان في انغولا . واضافت تلك المصادر تقول ان كثيرين غادروا البلاد بسبب القتال الذي دار هناك .
- ٥ - اذاع راديو « صوت العرب » ان سيادة الرئيس جمال عبد الناصر تلقى ردًا على برقية التهنئة التي ارسلها الى رئيس حكومة السودان

سقطت انه يعتقد ان طائرة من كاتنغا لها علاقة بالحادث .

واعلن ناطق بلسان الامم المتحدة انه قبل ان تسقط طائرة الامين العام بمدة قصيرة سمع صوت طائرة قرب مطار اندولا . ولم يعرف هل كان ذلك الصوت صوت طائرة الامين العام ام صوت طائرة اخرى . ومضى الناطق يقول ان الطائرة سقطت حوالي منتصف الليلة الماضية . واضاف الناطق قائلا انه ليس بعيدا ابدا ان يكون وراء سقوط الطائرة عمل تخريبي او طائرة ما(b) من كاتنغا .

رأي هرو :

وقال رئيس الوزارة الهندية ان اعمال التخريب ربما كانت السبب في وفاة المستر هرشولد . ومضى يقول : « ابني لا اعرف هل كان حادث الطائرة حادثا طبيعيا ام ان عملا تخريبيا ما يقف وراءه . » واضاف قائلا : « ان الظروف الحالية في الكونغو تجعل كل شيء ممكنا » .

ثاني سنوات ونصف السنة في خدمة السلام :

والمستر هرشولد ظل امينا عاما لجنة الامم المتحدة منذ شهر نيسان عام ١٩٥٣ الى يوم وفاته . وهكذا يكون قد قضى في خدمة السلام العالمي ثاني سنوات ونصف سنة . وكان يبلغ من العمر عند وفاته ستة وأربعين سنة .

## انفجارات في الطائرة قبل سقوطها :

وفي برقية عاجلة ان الشخص الوحيد الذي ظل على قيد الحياة صرخ بان عدّة انفجارات وقعت في الطائرة قبل سقوطها . قال انه سمع فجأة انفجارات عظيميا في داخل الطائرة تبعته انفجارات اخرى اقل قوة .

## اعلان الوفاة رسميا :

وفي مقر الامم المتحدة في نيويورك اعلنت وفاة الامين العام رسميا بعد ان وردت برقية عاجلة تؤكد ان جثة المستر هرشولد قد وجدت وعرفت فعلا .

## اسف عميق :

واعرب عدد كبير من زعماء العالم ، وفي مقدمتهم الرئيس الاميركي ، عن اسفهم العميق لوفاة رسول السلام والحدث الذي وقع لطائرته . وقال الرئيس الاميركي ان اسم هرشولد سيظل خالدا في التاريخ بين اسماء الذين بذلوا الجهد الضخم من اجل السلم العالمي .

وترى بعض المصادر ان من شأن<sup>(a)</sup> موت هرشولد ان يزيد في شدة ازمة الكونغو وان يجعل موقف الامم المتحدة صعبا .

## ناس : لا تعليق

اما وكالة انباء ناس السوفياتية فقد ذكرت بعد ظهر اليوم نبا وفاة الامين العام دون تعليق . وقد نقلت نبا وفاته عن وكالة رويتر .

## عمل تخريبي :

وفي ليوبلدفيل ذكر ناطق بلسان شركة الطيران صاحبة الطائرة التي

## الدرس السادس والستون

### وفاة رسول السلام في حادث طائرة

وفاة رسول السلام :

وكالات الانباء - قتل المستر هرشولد الامين العام لجنة الامم المتحدة عندما سقطت طائرته على بعد سبعة اميال ونصف ميل من اندولا في روديسيا الشهالية . وقد وجدت جثة المستر هرشولد بين جثث القتلى . وووجد شخص واحد على قيد الحياة ، وكان في حالة خطيرة . وقد عرف فيما بعد انه امريكي . وقد نقل الجريح الامريكي الى المستشفى للمعالجة ، وكان في حالة الخطر الشديد .

وذكرت الانباء ان طائرة المستر هرشولد كانت تحمل تسعة اشخاص بالإضافة الى اعضاء قيادة الطائرة وهم خمسة . وقد وجد بين جميع اولئك شخص واحد فقط على قيد الحياة ، وهو الجريح الامريكي الذي نقل الى المستشفى للمعالجة .

غاية الرحلة :

وكان الامين العام عندما وقع الحادث ، في طريقه لاجراء محادثات سلم مع المستر تشومبي ، رئيس حكومة كاتنغا في سبيل الوصول الى اتفاق لوقف اطلاق النار بين قوات الامم المتحدة وقوات كاتنغا .

وكانت طائرة الامين العام قد غادرت ليوبلدفيل بعد ظهر امس ، وكان من المفترض ان تصل الى مطار اندولا في روديسيا بعد منتصف الليل .

القليلة الماضية مريضا جدا نتيجة لمحاولته الانتحار وكان مرضه شديد ابصورة منعت من تنفيذ حكم الاعدام الصادر عليه .

ونشرت الصحف التركية اليوم صوراً لمنديريس قبل اعدامه في جزيرة امرالي التي تقع في بحر مرمرة . كما نشرت صور له بعد اعدامه في عدد قليل من الصحف .

#### عبارات ضد الحكومة :

اعتقلت السلطات العسكرية ستة اشخاص بسبب عبارات صدرت عنهم ضد الحكومة . وفتح المسؤولون العسكريون على الفور تحقيقاً رسمياً في الموضوع .

#### زوجة منديريس تبذل الجهد :

وقد حاولت زوجة منديريس الحصول على عفو عن زوجها . وبذلت الجهد من أجل ذلك ، فاتصلت بعده كثيرون من زعماء البلاد ورؤساء الأحزاب ، غير أن جهودها لم تنجح في تحقيق العفو عنه .

#### المثث في مكان سري :

هذا وقد ذكر ان المكان الذي دفنت فيه الجثث الثلاث بقي سراً . غير انه يعتقد ان الجثث دفنت في جزيرة امرالي نفسها .

ويبلغ عدنان مندريس الثانية والستين من العمر . وقد استغرق عهده في تركيا عشر سنوات .

نص البلاغ :

وفيما يلي نص البلاغ القصير الذي اصدرته لجنة الاتحاد الوطني الحاكمة في تركيا :

« نفذ اليوم ، السبت ، حكما الاعدام الصادران بحق وزير الخارجية السابق ووزير المالية السابق . اما عدنان مندريس فقد كان مريضا جدا بشكل لا يسمح بتنفيذ حكم الاعدام الصادر بحقه . وقد تقرر تأجيل اعدامه الى ان تصبح حالته الصحية افضل . »

ـ تخفيف حكم الاعدام :

وقد وافقت اللجنة الحاكمة على تخفيف حكم الاعدام التي اصدرتها محكمة العدل العليا بحق اثنى عشر متهماما اخر وجهت اليهم تهمة خرق الدستور . وقد خفضت احكام اولنک المتهمين الاثنى عشر من الاعدام الى السجن . مدى الحياة . ومن بين المتهمين الذين خفض الحكم عليهم رئيس الجمهورية السابق ، ويبلغ من العمر سبعا وسبعين سنة . ومن شخصيات العهد السابق الذين تم تخفيف احكام الصادرة بحقهم ، رئيس الجمعية الوطنية السابق ونائبه . ومنهم ايضا ضابط كبير هو رئيس اركان الجيش السابق .

حيث مندريس ووزيريه دفعتا بشكل سري في جزيرة :

١٨ ايلول - ١ . ب . - نفذ اليوم الاثنين ، حكم الاعدام في عدنان مندريس ، رئيس الوزارة السابق ، بعد تأجيله يومين . وقد اعدم مندريس بعد ان اكد الاطباء ان صحته اصبحت حسنة . وكان مندريس في الايام

## الدرس الخامس والستون

### أحكام بالإعدام وبالسجن مدى الحياة في تركيا

#### اعدام وسجن مدى الحياة :

١٦ ايلول - ا . ب - اصدرت محكمة العدل العليا في تركيا حكم الاعدام على خمسة عشر رجلا من رجال العهد السابق وبالسجن مدى الحياة على واحد وثلاثين رجلا اخر . وكان من بين الذين اصدرت المحكمة العليا حكم الاعدام بحقهم السيد جلال بايار ، رئيس الجمهورية السابق ، والسيد عدنان مندريس ، رئيس الوزارة السابق وزيرا الخارجية والمالية السابق . وقد صدرت هذه الاحكام عليهم بتهمة خرق الدستور .

#### اعدام وزيري الخارجية والمالية :

واعلن ، في بياج رسبي ، عن تنفيذ حكم الاعدام في وزيري الخارجية والمالية صباح اليوم . وقد اصدرت هذا البلاغ لجنة الاتحاد الوطني الحاكمة في تركيا . ولم يحدد البلاغ المكان الذي تم فيه الاعدام ولكن يعتقد بأنه جرى في جزيرة امرالي وهي جزيرة صغيرة في بحر مرمرة .

#### تأجيل تنفيذ حكم الاعدام في مندريس :

وقال البلاغ ان رئيس الوزارة السابق عدنان مندريس مريض جدا . وسيتم تنفيذ حكم الاعدام فيه في موعد اخر لم يحدد في البلاغ . وكان مندريس قد حاول الانتحار قبل ايام . ولا يعرف اي شيء اكيد عن حالته الصحية .

- ٧٠ - اطلقت قوات المستر تشوبي النار على جنود الامم المتحدة فرد هؤلاء على اطلاق النار بالمثل .
- ٧١ - يقال انه سقط في تلك المعركة بين تسعه قتلى واحد عشر قتيلا . اما عدد الجرحى فيبلغ حوالي عشرين .
- ٧٢ - وافق المستر تشوبي بعد احتلال قوات الامم المتحدة لقسم كبير من عاصمة اقليمه على اجراء مباحثات مع المسؤولين في حكومة الكونغو المركزية من اجل اعادة توحيد اقاليم الكونغو .

« لن يرتفع في سماء بلدنا الا راية واحدة هي راية هذا الوطن . »

٦٢ - بلغت ميزانية المملكة للعام الحالي مائة وسبعة وعشرين مليون جنيه اي بزيادة حوالى احد عشر مليون جنيه عن العام السابق . ومن المتضرر ان تكون موازنة العام القادم مائة وخمسين مليون جنيه على الاقل .

٦٣ - تحدثت الانباء في الايام الاخيرة عن وجود حشود صينية على حدود الهند .

٦٤ - عقد وزير السد العالى اجتماعا استغرق حوالى ثلات ساعات ونصف ساعة حضره خبراء السد . وقيل ان الموضوع الذى تناوله البحث كان المرحلة القادمة لبناء السد .

٦٥ - لم تصل الطائرة فى موعدها المحدد بسبب الطقس .

٦٦ - يحاول القنصل الاميركي والقنصل البريطانى فى عاصمة كاتنغا ايجاد اتفاق من اجل وقف اطلاق النار .

٦٧ - ادى المستر نهرو بيان قال فيه ان الهند ترفض شروط المذنة كما اقترحتها الصين الشيوعية .

٦٨ - قبل الرئيس تيتو دعوة لزيارة موسكو . وفي خلال هذه الزيارة القى المستر خروتشوف كلمة باللغة الروسية التي يفهمها تيتو جاء فيها: « ان الاتحاد السوفياتي يريد توسيع العلاقات الاقتصادية والثقافية مع يوغوسلافيا . وان هذا يتافق تماما ومصلحة بلدينا . »

٦٩ - القى احد الشباب العرب كلمة في ذكرى تقسيم فلسطين قال فيها ان هيئة الامم مسؤولة عن اقامة اسرائيل وهي مسؤولة عن المصير حوالى مليون لاجىء فلسطيني لا تسمح اسرائيل بعودتهم الى اراضيهم .

- ٥٢ - اعضاء الهيئة التي انتخبت في المؤتمر السابق توّلوا الاشراف على تنفيذ قرارات المؤتمر كما تولوا تنظيم المؤتمر التالي .
- ٥٣ - ثم علق كاتب المقال على موت ذلك الرجل بقوله: « لم يكن غريباً انه مات موتاً غير عادي فقد كان يعيش لوناً من الحياة ليس عادياً » .
- ٥٤ - عرضت احدى الدول الكبرى قرضاً على بعض البلدان الآسيوية الافريقية ثم سحبته عندما رفضت تلك البلدان شروطها .
- ٥٥ - دعي من الخارج السيد جمال حسين وقد قابل فور عودته رئيس الحكومة . ويقال ان السيد حسين مرشح لمنصب وزير الداخلية ، وانه دعي لِتَوْلِي هذا المنصب عند اعادة تشكيل الوزارة .
- ٥٦ - وافق لبنان على الاشتراك في المعرض الدولي في شيكاغو . وستولى لجنة خاصة مهمة الاشراف على القسم اللبناني في هذا المعرض وتنظيمه .
- ٥٧ - وجد رجل وسيدة مُقْتَلَين في شارع « الوحدة ». اما القاتل فلم يعرف حتى الان . وكذلك ما زالت اسباب الجريمة غير معروفة .
- ٥٨ - يفتحَّ رئيس غانا غداً مؤتمر « عالم بدون قنبلة ذرية » الذي قامت بتنظيمه لجنة دولية من اجل المحافظة على السلام العالمي . ويقال ان وفود حوالي مئة دولة قد دعوا لحضور هذا المؤتمر .
- ٥٩ - ابدى ناطق باسم البيت الابيض ارتياحه التام لنتائج المباحثات . ونفى الانباء التي ذكرت ان تلك المباحثات كانت فاشلة .
- ٦٠ - ذكرت مصادر غير رسمية ان هناك ازمة وزارية في المغرب . واضافت تلك المصادر ان جلالة الملك قبل استقالة عدد من وزراء حزب الاستقلال بينهم وزير العدل ووزير الشؤون الاسلامية .
- ٦١ - القى خطاباً في الخامس من شهر ايار الجاري وردت فيه العبارة التالية:

- باعطاء قرض مالي لایة دولة اجنبية خلال العام المقبل .
- ٤٤ - ان معالجة هذه المسألة اصبحت ضرورة عاجلة لا بد منها قبل ان نتحقق اي نجاح في الوصول الى تسوية حقيقية للمشاكل الداخلية الكبرى .
- ٤٥ - رفض مدير الاستعلامات الإدلا باي تصريح حول هذا الموضوع او الإجابة عن اي سؤال .
- ٤٦ - عرضت استراليا على حكومة تايلاند ارسال قوات رمزية للدفاع عنها ضد اي هجوم شيوعي . ويقال ان حكومة تايلاند قد وافقت على هذا العَرْض .
- ٤٧ - طلب منهم وكيل وزارة الاشغال العامة ارسال تقرير عن المشاريع التي سيقيموها ، وكيف سيستفيدون من القرض ، لكن هذا التقرير لم يصل بعد .
- ٤٨ - احتفل الكويت امس بمرور عام على حصوله على الاستقلال التام . وقد القى امير الكويت كلمة بمناسبة هذا العيد الوطني قال فيها ان الكويت ستتبع سياسة عدم الانحياز . وفي لندن اقامت سفارة الكويت حفلة بهذه المناسبة .
- ٤٩ - تعديل هذا القانون لا يُمْكِن ان يتم دون نوع من التمهيد الا اذا اراد المسؤولون ان يتَّحدُوا شعور السكان جيما .
- ٥٠ - قال : « هذا الحلف الجديد بين الخصوم امر غريب فعلا . ولكن ربما كانت المصالح المشتركة ووجود عدو مشترك هي العامل الاساسي في انشاء هذا الحلف غير المقدس » .
- ٥١ - ادى رئيس الوزارة البريطانية بتصريح لاحد مراسلي الصحف جاء فيه ان هيئة الامم المتحدة هي الامل الوحيد للسلام الدائم في العالم .

٣٧ - ووجه اليه صحفي معروف السؤال التالي : « هل بالامكان ايجاد حل لمشكلة لاوس في هذا الوقت ؟ » فأجاب : « ان ايجاد حل لمشكلة لاوس او غيرها من المشاكل امر سهل جدا ولكن الذي ليس سهلا هو تنفيذ ذلك الحل . »

٣٨ - اعلنت سلطات الامن عن منع مرور السيارات في شارع « الاستقلال » اثناء زيارة سمو الامير ، اي بين الساعة العاشرة صباحاً والواحدة بعد الظهر من يوم الجمعة المقبل .

٣٩ - قرر رئيس الوزراء تأليف لجنة برئاسة وزير المالية لدراسة القانون الذي يقضي بنع ارسال هذه الاشياء الى الخارج . وقد اقترحت اللجنة بعد اجتماعها الاول اجراء بعض التعديلات على القانون بصورة عاجلة .

٤٠ - اجتمع الرئيس كندي بوزير خارجية روسيا في البيت الابيض . وعندما غادر الوزير البيت الابيض قال للصحفيين : « زرت الرئيس بمناسبة انتهاء المفاوضات التي جرت في نيويورك لتسوية الازمة الاخيرة . » ومن المقرر ان يعود وزير خارجية الاتحاد السوفيتي الى موسكو بعد قضاء يومين اخرين في واشنطن .

٤١ - قالت احدى الصحف ان فرنسا اعطت اسرائيل عدداً كبيراً من الطائرات الحربية . واضافت تلك الصحيفة قائمة ان اسرائيل اخذت تحصل على هذه الطائرات منذ مدة ليست قصيرة .

٤٢ - رفع مجلس الوزراء جلسته الى موعد اخر بسبب غياب رئيس الوزراء في الخارج . وقد قيل ان وراء غياب رئيس الوزراء اسباباً اخرى غير المعالجة الطبية . هذا وتدل الانباء على ان الرئيس يقوم ب مهمة سرية ستظهر نتائجها عند عودته .

٤٣ - في برقية عاجلة لمراسل دار الاذاعه ان مجلس النواب لم يسمح للحكومة

للتعليق على الانباء ، وهو التعليق الذي اذعننا نصه مساء امس .

٢٩ - لغة الدراسة في معظم الجامعات في البلدان العربية هي اللغة العربية ، الا ان هناك عددا قليلا من الجامعات ، لغة الدراسة فيها اللغة الانجليزية او اللغة الفرنسية .

٣٠ - قدم اول سفير لبناني في بوليفيا اوراق اعتماده لرئيس الجمهورية امس .

٣١ - روبيتر - كانت نتيجة المظاهرات التي قامت في الجزائر كما ذكرها بيان رسمي فرنسي ، اثنين وثلاثين قتيلا وستة جرحى . وذكر تقرير غير رسمي ورد بعد ذلك ان عدد القتلى كان اربعين قتيلا وان عدد الجرحى كان ثمانين .

٣٢ - قال الرئيس كندي : « سنعمل للمحافظة على السلام بالاستعداد للحرب ولن نخاول المحافظة على انفسنا عن طريق التخل عن اصدقائنا . »

٣٣ - اصدر وزير التجارة العراقي قرارا بتأميم الشركات الاجنبية في البلاد خلال شهور قليلة . ويبلغ عدد هذه الشركات ستة وثلاثة وستين شركة .

٣٤ - ارسلت وزارة الخارجية اللبنانية برقيه تهنئة باسم اللواء شهاب ، رئيس الجمهورية ، الى جلالة ملك المغرب بمناسبة عيد استقلال المملكة ،

٣٥ - الجمود التي يذلتها الدولتان لتسوية النزاع لم يكتب لها النجاح .

٣٦ - وزير الخارجية الاميركية وسفير روسيا يجتمعان بعد ستة ايام لاستئناف محادثات التسوية التي توقفت في الاسبوع الماضي .

المتحدة في منطقة الهند الصينية .

٢١ - استمر السفير في كلامه قائلا : « نحن ضد التجزئة والرجعية والرأسمالية والشيوعية والانتهازية . نحن ضد كل هذه لأننا نؤمن بالقومية العربية وبالاشتراكية . »

٢٢ - رئيس وزراء كاتتفا يعرب عن استعداده لاجراء مفاوضات مع رئيس وزراء الحكومة المركزية حل الخلافات بينها .

٢٣ - وصلت السيدة . . . ، وهي من سيدات المجتمع المعروفات ، الى المطار قادمة من باريس ، وكان في استقبالها حشود من رجال الصحافة .

٢٤ - القدس ، القسم المحتل - روبيتر - وافق البرلمان اليهودي باكثريه كبيرة الليلة على سياسة الحكومة التي ترفض اعادة اللاجئين الفلسطينيين العرب . وانخدع البرلمان الاسرائيلي قرارا يقول ان الحل الوحيد لمشكلة اللاجئين هو « ان يظلوا في البلدان العربية حيث هم الان » .

٢٥ - علم مراسل احدى الصحف الباريسية ان شركة اميركية للاذاعة اعلنت انها ستقدم حدثا للرئيس العربي ليلة الرابع والعشرين من الشهر الجاري . وقالت الشركة ان الرئيس ادى بهذه الحديث الى مراسلها في الشرق الاوسط .

٢٦ - قال ممثلو العمال الذين هددوا بالاضراب ان دخل العمال قليل جدا ، وانهم يطالبون بزيادته .

٢٧ - صرح احد الذين اشتراكوا في القسم الاول من المحادثات بان الامر في نجاحها لم يكن كبيرا منذ البداية ، وانه الان اقل من اي وقت سابق .

٢٨ - الساعة الان السادسة والنصف . اليمك ، سيداتي وسيادي ، اعادة

واحدا . اما الذين ينادون بالقومية العربية فيقولون ان الدين الاسلامي شيء ، والقومية العربية شيء آخر .

١٥ - قال المستر تيتو في حديث ادل ب انه يجب على الدول الغربية ان تعترف بالمانيا الشرقية .

١٦ - رويدر - لم يسمح لرئيس جمهوريات الاتحاد السوفيتي السابق بحضور المعرض العسكري في مكانه العادي . وكان خروتشوف قد اتهمه بالعمل ضد مصلحة الحزب الشيوعي .

١٧ - شنت احدى الصحف البريطانية الصادرة صباح اليوم حملة على سياسة رجال الامن الفرنسي ، وقالت ان من الغريب ان يقوموا بهذه الاعمال نحو اشخاص يقولون عنهم انهم اخوة لهم . وقد ورد هذا في الموجز الذي اذاعته لندن اليوم لأهم ما نشرته الصحف البريطانية .

١٨ - تحدثت السيدة .... عن نساء بلدها وعن ظروفهن ونوع الحياة التي يعيشنها والاعمال التي يقعنن بها فقالت انهن يشاركن الرجال في في معظم الاعمال . ثم اضافت قائلة : ان بين حالهن الان وحالهن قبل عدة سنوات فرقا كبيرا واضحا .

١٩ - رويدر - صرح مراسل احدى الصحف الغربية بان الشاه علق على مشروع الحزب الشيوعي للسنوات العشرين القادمة بان الوقت « لا يسير في مصلحتنا » . ثم اضاف الشاه قائلا : « ولكن الشيوعية لن تنتصر اذا اتخذ الغرب تدابير عاجلة . »

٢٠ - رويدر - قال وكيل وزير خارجية الصين الشيوعية : يجب على بريطانيا والاتحاد السوفيتي ، وهما الدولتان اللتان اشتراكا في مؤتمر سويسرا الخاص بالهند الصينية ، ي يجب على هاتين الدولتين ان تتخذا التدابير لوقف « اعمال التدخل والعدوان » التي تقوم بها الولايات

- ٧ - بغداد - و . . ع . - علم ان العراق سيرسل بعثة تتألف من اربعين طالبا للدراسة في الاتحاد السوفيتي .
- ٨ - بعد ان القى المندوب الایرانى خطابه، رفعت الجلسة الاولى. ومن المتظر ان تعقد الجلسة القادمة في الساعة العاشرة من مساء غد ، الخميس .
- ٩ - وصلت الليلة الماضية ثلاث طائرات تحمل جرحى من كاتنغا الى مطار ليوبلدفيل ، وكان هناك قتيل واحد على الاقل في احدى الطائرات ، ومن المعتقد انه مات في الطريق اثناء نقله .
- ١٠ - ا . ب . - بدأ وزراء خارجية بريطانيا وفرنسا والولايات المتحدة محادثاتهم التي تستغرق اربعة ايام او خمسة حول ازمة برلين مساء الرابع عشر من ايلول . وهكذا عقد الاجتماع الاول دون حضور وزير خارجية المانيا الغربية . ولكن ينتظر ان يجتمع وزير الخارجية الالماني بزملائه الثلاثة هذه الليلة .
- ١١ - قال رئيس الحكومة الجزائرية المؤقتة في تصريح ادلی به الليلة الماضية انه ما زال بإمكان الفرنسيين والجزائريين ان يعيشوا في الجزائر معا في سلام رغم الحرب التي استمرت سبع سنوات .
- ١٢ - و.ص.ف. ( وكالة الصحافة الفرنسية ) - تقول معلومات وردت من مصادر لندنية ان اتفاق المساعدة العسكرية الذي وقعته الرئيس الغانى - او الذي سيوقعه قريبا - يشمل طائرات حربية ودبابات ثقيلة .
- ١٣ - لندن - روپرٹ - قام امس السفير السوداني لدى بريطانيا باول زيارة له الى وزير الخارجية البريطانية بالوكالة ، وذلك اثناء غياب وزير الخارجية الذي سافر لحضور اجتماع وزراء خارجية الدول الغربية في الولايات المتحدة .
- ١٤ - يحاول الكثيرون ان يعتبروا الدين الاسلامي والقومية العربية شيئا

## مراجعة

- ١ - طوكيو - قالت وكالة انباء الصين الجديدة انه تم اليوم توقيع اتفاق تعاون اقتصادي وفني بين مالي والصين الشعبية . وقد وقع هذا الاتفاق رئيس البعثة الاقتصادية عن مالي ووزير التجارة الصيني عن بلاده .
- ٢ - وجهت وزارة الخارجية اللبنانية دعوة الى السفارة السوفياتية لبدء المفاوضات التجارية من اجل تعديل الاتفاق التجاري الذي عقد بين البلدين .
- ٣ - القى وزير خارجية ايران امام الجمعية العامة خطابا قال فيه ان حكومة بلاده لا تتوافق على الاقتراح السوفيaticي الذي يدعوا الى ايجاد مجلس يتتألف من ثلاثة اشخاص مكان الامين العام لهيئة الامم المتحدة.
- ٤ - قالت الصحف ان معظم الناس في روسيا لا يعلمون حتى الان بان حكومتهم تقوم بإجراء تجربة ذرية لأن الحكومة السوفياتية لم تعلن عن وجود هذه التجارب .
- ٥ - برلين - ا . ب . - قال نائب رئيس الوزارة السوفياتية ان الاتحاد السوفيaticي على استعداد لتقديم جميع الضمانات اللازمة لمدينة برلين الغربية الحرة ولكن لم يذكر ما هي هذه الضمانات .
- ٦ - جرى اضراب عام في مدن الجزائر اشترك فيه معظم الجزائريين احتجاجا على اعتقال السيد بن بيلال وزملائه الاربعة بناء على الذكرى الخامسة لاعتقالهم . وكان هؤلاء الزعماء الخمسة قد اعتقلوا اثناء سفرهم بطريق الجو الى تونس للاشتراك في المفاوضات التي كانت تهدف الى حل قضية الجزائر .

وعلم ان مجلس الامن عاد الى الاجتماع مرة ثالثة لبحث مشروع لبيريا والجمهورية العربية والمشروع المشترك لبريطانيا واميركا بشأن الموقف في تونس .

هذا ، وقد قال الرئيس عبد الناصر في خطاب القاه امس بمناسبة العيد التاسع لثورة الثالث والعشرين من تموز ان الجمهورية العربية المتحدة تؤيد تونس تأييدا (d) تماما ضد الاعتداء الفرنسي على التراب التونسي . قال الرئيس العربي ان الجمهورية المتحدة تؤيد تونس عسكريا وسياسيا . كما اعلنت معظم الحكومات العربية انها وراء الشعب التونسي في معركته من اجل تحرير بلاده .

العربية المتحدة وليبيريا قدمتا مشروع قرار مشترك يقضي بسحب القوات الفرنسية من تونس فورا . وقال ان بريطانيا واميركا قدمتا ايضا مشروع قرار اخر يقضي بوقف اطلاق النار على الفور، واجراء مفاوضات بين فرنسا وتونس لتسوية خلافاتها . ثم وزع نص المشروعين على الاعضاء ورفعت الجلسة لدراسة الموقف قبل التصويت على المشروعين .

وبعد حوالي ساعة عقد المجلس جلسة ثانية قدم خلالها مندوب ليبيريا مشروععا جديدا وضعه بسرعة قبل بداية تلك الجلسة بعد إعادة النظر في المشروع الاول . ومشروع القرار الجديد يقضي بوقف اطلاق النار فورا في تونس واعادة الحالة الى ما كانت عليه قبل الاعتداءات الاخيرة . وجرى التصويت على مشروع القرار ففاز باكثريه عشرة اصوات وامتنعت فرنسا وحدها عن التصويت . وقد اخذ مجلس الامن هذا القرار في الوقت الذي بدأ الاعتداء الفرنسي يتخطى شكلها جديدا خطيرا ، فقد اخذت الدبابات تتحلل عدة اماكن على الطريق بين بنزرت وعاصمة تونس .

هذا ، وبسبب التطورات الجديدة طلبت حكومة تونس عقد جلسة عاجلة لجامعة الدول العربية ، وارسلت وكيل وزارة الخارجية على الفور لحضور هذه الجلسة التي ستعقد في الساعة العاشرة والنصف من صباح يوم الاثنين . وقالت وكالة اليونايتيدبرس ان هناك مئات من القتلى والجرحى ، وان القوات الفرنسية شنت هجوما بالطائرات والدبابات للقضاء على 'مقاومة التونسيين الذي يحاربون من شارع الى شارع ومن بيت الى بيت . وقيل (b) ان عدد الجنود التونسيين الذين قتلوا كان ثلاثة جنديا وان هناك كثيرا من الجرحى . واذاع راديو لندن ان عدد القتلى بين التونسيين كان كبيرا جدا . كما اذيع (b) ان حوالي مائة وخمسين رجلا ، معظمهم من المدنيين (c) وقعوا اسرى في يد الجنود الفرنسيين فقتلوهم . وقيل ان الذين قتلوا هؤلاء الرجال المدنيين كانوا اعضاء في منظمة الجيش السوري .

## الدرس الرابع والستون

القوات التونسية تحارب الفرنسيين من بيت الى بيت

نشرت جريدة صباحية خبرا عن اخر (a) تطورات الموقف في تونس بعد الاعتداء على بنزرت وعن اجتماعات مجلس الامن التي تتعلق ببحث هذا الموضوع. وكانت حكومة تونس قد طلبت من فرنسا الجلاء عن قاعدة بنزرت ولكن الفرنسيين رفضوا الجلاء عن القاعدة، فدفع هذا الرفض القوات التونسية الى حصارها . فجاء الفرنسيون بقوات جديدة اخرى وشنوا هجوما على بنزرت بالجو والبحر والبر . وفيما يلي اهم ما ذكرته الجريدة التي صدرت صباح امس ، الاحد ، عن اخر تطورات قضية تونس .

عقد مجلس الامن اليوم ثلاث جلسات بحث فيها الاعتداء الفرنسي على تونس . ونظر اثناء الجلسة الاولى في المشروع الذي قدمته الجمهورية العربية المتحدة واشتراكها ليبيريا ، وهو يقضي بوقف اطلاق النار فورا وانسحاب القوات الفرنسية من تونس . وكان المجلس قد بحث تطورات الحالة الخطيرة التي جاءت نتيجة للاعتداء الفرنسي على بنزرت وقتل المئات من التونسيين والفرنسيين في المعركة الخطيرة التي دارت من شارع الى شارع ومن بيت الى بيت . والقى السكرتير العام للامم المتحدة بيانا في بداية الجلسة اعلن فيه ان المعلومات الواردة من تونس تؤكد ان الحالة خطيرة ولهذا فهو « يرى ان من واجبه ان يطلب من المجلس العمل بسرعة من اجل وقف اطلاق النار فورا في تونس واتخاذ التدابير الازمة لانهاء النزاع » .

واعلن رئيس المجلس بعد ان انتهى المندوبون من كلماتهم ان الجمهورية

تعرف بالحكم الشيعي في المانيا .

### ٣ - الملك سعود يدخل مستشفى في الولايات المتحدة والامير فيصل يتولى الحكم

جاء نبأ يقول ان جلالة الملك سعود سافر الى الولايات المتحدة ودخل مستشفى هناك لمعالجه عينيه <sup>(e)</sup> . واضاف النبأ ان سمو الامير فيصل شقيق جلالة الملك ، وولي العهد <sup>(f)</sup> ، تولى شؤون المملكة اثناء غياب جلالته .

٤ - حكومة نيجيريا ترفض اوراق اعتناد <sup>(f)</sup> سفير البرتغال رفضت حكومة نيجيريا قبول اوراق اعتناد سفير البرتغال الجديد . وهكذا غادر السفير عاصمة نيجيريا يوم الخميس الماضي بعد ان بقي هناك شهرا كاملا ينتظر قبول اوراق اعتناده . ويعتقد انه سيتولى منصبا هاما في وزارة الخارجية .

### ٥ - قنابل على بيت مثل الامم المتحدة في كاتنغا

اعلن ناطق بلسان الامم المتحدة ان طائرة حربية تابعة لقوات المسار تشوومي رئيس وزراء كاتنغا ، القت بعد ظهر امس قنبلة على بيت مثل الامم المتحدة في كاتنغا وقنبلة اخرى على معسكر اللاجئين . ومضى الناطق يقول : « ولكن لم يصب <sup>(g)</sup> بيت مثل الامم المتحدة بأي اذى <sup>(c)</sup> . »

# الدرس الثالث والستون

## أخبار متفرقة

### ١ - انشاء مدينة صحية في بيروت تكاليفها ستة ملايين ليرة

اعلن امس مصدر مسؤول في وزارة الصحة العامة اللبنانية انه تقرر (a) انشاء مدينة صحية في بيروت تبلغ تكاليفها حوالى ستة ملايين ليرة لبنانية ( اي حوالى مليوني دولار ) . وستشمل هذه المدينة مستشفى (c) ضخما ومدرسة طبية ومركزا صحيا للتدريب .

قال المسدر ان موازنة العام المُقْبِل ستشمل مبلغ مليون ليرة ونصف المليون للبدء بانشاء هذا المستشفى الضخم ، وستشمل ميزانية عامي ١٩٦٣ و ١٩٦٤ ما يكفي لانهاء بناء المستشفى والمدرسة الطبية ومركز التدريب الصحي .

### ٢ - كوبا تعترف بالمانيا الشرقية

ا . ب . ( اسوشيتيدبرس ) - قال نائب وزير خارجية المانيا الشرقية عند عودته اليوم من زيارة لكونغوس ان كوبا ستُوقع معاهدة صلح مع المانيا الشرقية قبل نهاية هذا العام . واضاف نائب وزير خارجية المانيا الشرقية قائلا انه وجد زعماء كوبا على استعداد لانهاء حالة الحرب مع المانيا الشرقية . وقال المسؤول الرسمي الالماني ان كوبا بتتوقيعها معاهدة (d) الصلح هذه ستعرف بنظام الحكم الحالي في المانيا الشرقية .

وكانت المانيا الغربية قد هددت بقطع العلاقات الدبلوماسية مع ايّة دولة

وفي اثناء الاجتماعات بين زعماء هذه الدول نستطيع تسمية (d) اية خلافات بين هؤلاء الزعماء اذا كان هناك خلافات . واقترنَت ان يكون مكان الاجتماع في الاراضي السعودية . وعندما عرضت على جلالة ملك المملكة السعودية هذا الرأي وافق عليه وطلب مني ان اجتهد . كما طلب مني ان ادعو الزعماء اليه . وانا اعتقد ان هذا الاجتماع يجب ان يتم بعد انتهاء الحج وليس في اثنائه . وقد بحثت هذا الرأي مع كثير من الزعماء ، ومن بينهم سيادة الرئيس جمال عبد الناصر ، وقد وافقوا جميعا عليه . »

ووجه اليه مراسل وكالة اليونايتدبرس السؤال التالي : « رفضت حكومة نيجيريا الشالية قرضاً عرضته اسرائيل فما هو موقف بقية حكومات نيجيريا من ذلك القرض ؟ » وقد اجاب عن سؤال مراسل اليونايتدبرس بقوله : « عرضت اسرائيل علينا قرضاً قدره ثلاثة ملايين جنيه وقد رفضنا هذا القرض . نحن رفضنا المبلغ الذي عرضته علينا اسرائيل ولكن بقية اجزاء نيجيريا قبلته . »

ثم وجه اليه احد رجال الصحافة سؤالا اخر هو : « هل قرر مؤتمر الدول غير المنحازة دعوة نيجيريا الى مؤتمر عدم الانحياز ؟ » فاجاب بما يلي : « ادى رئيس وزراء الاتحاد نيجيريا بتصریح اعلن فيه ان سياسة بلادنا سياسة حيادية . وانا اؤيد موقفه وتصریحه بكل قوّة . اما بالنسبة للمؤتمر فلم اكن في نيجيريا اثناء بحث هذا الموضوع ، ولذا لا اعرف ما اذا كانت نيجيريا قد دعيت لحضور هذا المؤتمر . »

## الدرس الثاني والستون

رئيس وزراء نيجيريا الشهالي في القاهرة

رئيس الوزراء يدعو الى عقد مؤتمر اسلامي في السعودية

نشرت صحيفة مصرية ما يلى :

عقد رئيس وزراء نيجيريا الشهالي مؤتمراً صحفياً بعد انتهاء محادثاته مع كبار المسؤولين في القاهرة وذلك في الساعة التاسعة والنصف من صباح أمس . قال في ذلك المؤتمر الصحفي : « قبل زيارتي للجمهورية العربية المتحدة كانوا يقولون انني صديق للرئيس جمال عبد الناصر . ولكن بعد هذه الزيارة وبعد كل ما وجدت هنا استطيع ان اقول انني أصبحت اخاه . وفي اثناء محادثاتي مع الرئيس والمسؤولين بحثنا في تدعيم تعاوننا من الناحية الاقتصادية والنحوتين الثقافية والفنية ، وبحثنا كيف نستطيع الاستفادة من خبرة الجمهورية العربية المتحدة ومن خبرة رجالها . وعندما اعود الى بلادي بعد ان تنتهي هذه الزيارة سباحث مع زملائي كيف نستفيد من هذه الخبرة وسبحث معهم كذلك موضوع توثيق اتفاقيات ثقافية وفنية وتجارية . . . » واضاف يقول « اني خلال مقابلتي للرئيس طلبت منه ارسال بعثة من الخبراء في الشؤون المالية ومن رجال الصناعة لبحث انشاء صناعات بين البلدين . . . »

وقد وجه الصحفيون اليه عدداً من الاسئلة منها هذا السؤال : « هل تفكرون (a) في عقد مؤتمر لزعماء البلدان الاسلامية ؟ » فاجاب : « نعم افكر في ذلك . وفي اثناء الحج وجدت ان من الضروري ايجاد (b) اتفاقيات وتعاون بين الدول الاسلامية ، ففتحن من اقدم الشعوب ثقافة (c) وحضارتها .

وعلق وزير خارجية المملكة الاردنية على تحدي اسرائيل لقرار مجلس الامن وقيامها بالعرض واستمرار حشودها بقوله : ان الدولة التي قامت على اساس يخالف العدل والقانون لا تستطيع ، بالطبع ، الا ان تخالف العدل والقانون في كل شيء . واضاف يقول : ليس غريبا ان تتحدى اسرائيل هيئة الامم المتحدة بعدم موافقتها على قرار مجلس الامن وقرارات لجنة المเดنة المشتركة . ليس ذلك غريبا من اسرائيل وانما الغريب ان الدول التي تؤيد اسرائيل لم تندِّرْك بعد حقيقة هذه الدولة .

هذا واكدت مصادر القنصلية البريطانية والقنصلية الاميركية ان قد حصل بريطانيا وقنصل اميركا لم يحضر العرض العسكري لأن اسرائيل اجرت ذلك العرض ضد قرارات الامم المتحدة . وكانت مصادر القنصليتين قد صرحت بأن قرار عدم حضور العرض قد اتخذ احتراما لقرار مجلس الامن الدولي .

وعلقت الصحيفة على امتناع القنصل البريطاني عن حضور العرض بقولها :  
ليت (b) حكومة القنصل البريطاني امتنعت ايضا عن اعطاء دبابات ثقيلة للدولة الصهيونية .

ومن المعروف ان ليس لاميركا او بريطانيا سفارة في القدس المحتلة لانهما - كعظام (c) دول العالم - لا تعرفان بالقدس كعاصمة لاسرائيل . وكذلك لا ترسلان مثيلين لحضور الحفلات الرسمية التي تقيمها الحكومة الاسرائيلية في القدس لذات السبب .

## الدرس الواهم والستون

اسرائيل تتحدى قرار مجلس الامن وتجري  
عرضها العسكري في القسم اليهودي من القدس

نشرت صحف لبنان الاخبار الواردة عن تحدي اسرائيل لقرارات مجلس الامن التي تتعلق بمنع اسرائيل من القيام بعرضها العسكري . وقد جاء في احدى هذه الصحف ما يلي :

اتخذ مجلس الامن قرارا يقضى بمنع اسرائيل من القيام بعرض عسكري في القسم المحتل<sup>(a)</sup> من القدس لأن ذلك يخالف اتفاقية المدينة . وكانت نتيجة التصويت ثانية اصوات مقابل لا شيء وامتناع ثلاثة اعضاء عن التصويت . ولكن اسرائيل تحدت قرار مجلس الامن واجرت العرض العسكري الذي يخالف اتفاقية المدينة وقرارات مجلس الامن . وقد قام هذا العرض العسكري بمناسبة الذكرى الثالثة عشرة لقيام الدولة الصهيونية، وبدأ في الساعة العاشرة والنصف من صباح امس . وقد اشتركت في عرض اسرائيل العسكرية دبابات ثقيلة من نوع سنتوريون . وكانت اسرائيل قد حصلت على هذه الدبابات اخيرا من بريطانيا . وذكر ان عدد الجنود الذين اشتركوا في العرض كان حوالي ثلاثة الاف وخمسة جندي .

وفي عمان طلبت الحكومة الاردنية في برقية عاجلة بعثت بها اليوم الى مندوبيها الدائم في الامم المتحدة تقديم احتجاج لدى المنظمة الدولية على تحدي اسرائيل لقرار مجلس الامن الذي يقضي بسحب حشودها العسكرية والغاء العرض .

عندما قمنا بالثورة قلنا لانفسنا اما ان ننتصر واما ان نموت ، وقد  
انتصرنا . »

٦٢ - لم تكن عبارات السفير واضحة تماما ولكن يفهم منها ان بلاده  
لا تؤيد زعماء الثورة .

٦٣ - قرر مجلس الوزراء طرد ممثل دولة ... لاشراكه في مؤامرة على  
حياة زعيم البلاد . كما قرر المجلس سحب ممثلنا لدى تلك الدولة .

٦٤ - فقدت هذه الحكومة احترام ابناء الشعب واحترام اعضاء مجلس  
النواب . بل انها فقدت كذلك التضامن الموجود عادة بين اعضائها .

- ٥٢ - تحدث عن العلاقات بين البلدين فوصفت بأنها علاقات حسنة .
- ٥٣ - دفنت جميع الخلافات بين البلدين الشقيقين وعادت الامور الى حالتها الطبيعية .
- ٥٤ - قال ان خطأ بعض الزعماء العالميين الكبير هو انهم يعتقدون انهم يعملون من اجل السلم وهم في الواقع يدفعون العالم الى الحرب .
- ٥٥ - استنكرت بعض وفود الدول الافريقية في الجمعية العامة التابعة لهيئة الامم سياسة التفرقة الفنصرية التي يتبعها الرجل الابيض في روديسيا الجنوبية .
- ٥٦ - قالت اذاعة لندن في تعليقها السياسي على الاخبار ان بريطانيا تستغفل كل ما لديها من نفوذ في روديسيا الجنوبية لتجيئه الامور بالشكل الذي تريده هيئة الامم المتحدة .
- ٥٧ - لم تصل طائرة الرئيس الى المطار في الموعد المحدد بسبب الطقس السيء .
- ٥٨ - ابدى وفدا رغبة حقيقة في الاشتراك في المفاوضات رغم عدم وجود اي ضمان لنجاحها .
- ٥٩ - الاسلام دين المسلمين من العرب وغير العرب . اما القومية العربية فينادي بها اكثريه العرب من مسيحيين و مسلمين ، ولا تدخل الدول الاسلامية غير العربية في نطاقها .
- ٦٠ - قال وزير الخارجية الاميركي في حفلة حضرها السفيران الاميركيان، السابق والجديد ، لدى لبنان ، ان لبنان بلد ذو اهمية عظيمة في منطقة ذات اهمية عظيمة .
- ٦١ - قال الرئيس عبد الناصر في خطاب طویل القاه بمناسبة عيد النصر :

- ٤٣ - قامت جماعة بتوزيع بيانات في العاصمة الفرنسية تدعى الناس الى المظاهرات احتجاجا على سياسة الجزائر دينغول .
- ٤٤ - قال وزير الخارجية في مؤتمر الصحفى ان الملكة تهدف الى تدعيم تعاونها مع جميع الدول الشقيقة والصديقة .
- ٤٥ - دعا رئيس الوزارة كاتب المقال وقال له امام عدد من الصحفيين : « يجب ان تعلم اني لا اقبل درسا في السياسة من احد . »
- ٤٦ - اصدر اصحاب الصحف بيانا على اثر الاجتماع الذى عقدوه امس اعلنوا فيه استنكارهم لقانون الصحافة الجديد .
- ٤٧ - وصل جلالة الملك الحسن ، ملك المغرب ، الى عاصمة بلاده عائدا بالطائرة من القاهرة بعد حضور مؤتمر دول ميثاق الدار البيضاء .
- ٤٨ - ابدت الامة العربية في كل مكان من العالم العربي تأييدا للشعب العربي في مصر عندما شنت بريطانيا وفرنسا واسرائيل هجومها عليه عام ١٩٥٦ .
- ٤٩ - قال نائب الامين العام للحزب في كلمته التي القاها بعد ظهر امس انه يؤيد بقاء بلده على الحياد بعيدا عن النزاعات القائمة بين الكتلتين العظيمتين ، واضاف يقول : « ان اي تعديل لهذا الموقف لن يكون في مصلحتنا . »
- ٥٠ - ان توحيد جهود كل هذه الجماعات المتفرقة وتوحيد اهدافها وتدعم التعاون والتضامن بينها مهمة ليست سهلة .
- ٥١ - اعلن رئيس الجلسة انه سيسمح للسادة المشتركين في المؤتمر باعطاء رأيهم والإغراص عن وجهات نظرهم بشرط ان يظل ذلك ضمن نطاق المسائل التي على جدول الاعمال .

- دمشق الدولي الثامن خلال سبعة وعشرين يوماً كان حوالي مليون وثلاثمائة وخمسين الف شخص، وأكثريهم من البلدان العربية الشقيقة.
- ٣٣ - قدمت احدى الدول اقتراحاً طلبت فيه فرض حصار اقتصادي على دولة جنوب افريقيا ، غير ان الاقتراح فشل باكثيرية صغيرة .
- ٣٤ - قالت احدى الصحف ان هذه الدولة فقدت كثيراً من مصالحها في غانا وعدد من الدول الافريقية الاخرى بعد ان بدأ المسؤولون هناك يعرفون حقيقتها .
- ٣٥ - قالت احدى الصحف الغربية ان جلاله شاه ايران علق على المشروع الذي وضعه الحزب الشيوعي للسنوات العشرين القادمة بقوله انه لو نفذنصف هذا المشروع لاصبح في العالم مجتمع شيوعي جديد .
- ٣٦ - لم يتم تأليف الوزارة حتى الان . ويقال ان سبب ذلك هو اختلاف الاحزاب الرئيسية حول المرشحين لوزارة الخارجية .
- ٣٧ - قال احد الاعضاء الذين حضروا المؤتمر الاسلامي ان قضية فلسطين قضية عادلة لهم المسلمين في جميع أنحاء الارض .
- ٣٨ - لم تشمل الثورة الا جزءاً صغيراً من البلاد ، ولا ينتظر نجاحها .
- ٣٩ - اللغة الوحيدة التي يفهمها هؤلاء الناس هي لغة القوة .
- ٤٠ - ليس بيننا وبين تلك الدولة علاقات اقتصادية او سياسية لأننا نعتبر انفسنا في حالة حرب معها .
- ٤١ - التاريخ المشترك والكفاح المشترك واللغة الواحدة هي من بين العوامل الكثيرة التي تجعل العرب في جميع البلدان العربية امة واحدة. ولعل عامل اللغة هو اهم هذه العوامل جائعاً .
- ٤٢ - الحق والكرامة والهيبة كلمات فقدت معناها في هذا الزمن او كادت .

بنجاح في الصيف القادم .

- ٢٤ - ان احترام ارادة ابناء هذه المنطقة هو شرط اساسي للعلاقات الحسنة بين بلدنا واي بلد اخر .
- ٢٥ - هذه هي القيم التي تدافعون عنها ، او على الاقل هذه هي القيم التي تقول صحفكم واذاعاتكم انكم تدافعون عنها .
- ٢٦ - قال وزير الانباء ان ما تتحدث عنه الصحف من تعذيب بعض المعتقلين ليس صحيحا . ثم وجه كلامه الى بعض الصحفيين قائلا : « ان كل ما قلتموه ايهما الاخوان في هذا الموضوع لا صحة له . »
- ٢٧ - اعرب وزير الدولة الفرنسي للشؤون الجزائرية عن تأييده لـ«اعطاء الحرية التامة للجزائريين لتقرير مصير بلادهم .» واضاف يقول : « ان التقسيم قد يصبح امرا ضروريا ولكنني اريد دولة جزائرية واحدة ذات علاقة قوية بفرنسا . »
- ٢٨ - القت كلمة تحدث فيها عن نساء بلد़ها وعن حياتهن فقالت انهن أصبحن اليوم في حالة احسن بكثير من حالتهن قبل عشرين سنة .
- ٢٩ - اكَدت المصادر العراقية ان قرار وزير التجارة العراقي بتأميم الشركات الاجنبية لا يشمل شركات الزيت التي لا تزال المفاوضات بشأنها جارية حتى الان .
- ٣٠ - قال في خطابه ان القومية العربية والاشراكية تهددان مصالح الانتهازيين والرجعيين ولذلك فهم يحاولون دائما ان يحاربواها .
- ٣١ - قال في حديث له قبل شهور : « لن تكون مع اليسار ابدا ، ولن تكون ابدا مع اليمين وانما سنظل على الحياد . »
- ٣٢ - ذكرت جريدة « الايام » السورية ان عدد الذين زاروا معرض

السفير الاميركي الذي كان قد وصل في نفس اليوم قادما من سويسرا .  
بعد حضور المؤتمر الخاص بلاوس . وقد حضر السفير ليرى ما اذا  
كان من الممكن الوصول الى اتفاق مع الامير الحمادي حول الشروط  
التي يصبح على اساسها رئيسا لحكومة اتحاد وطني في لاوس .

١٥ - اتهم راديو موسكو في اذاعته الليلة الماضية هيئة الامم بها لاتهاف من  
اعمالها في الكونغو الى مساعدة حكومة الكونغو على توحيد البلاد.

١٦ - وافقت اللجنة السياسية التابعة للجمعية العامة على مشروع القرار  
الاميركي البريطاني الذي يتعلق بمحظر التجارب الذرية رغم ان  
الكتلة الشيوعية لم تتوافق عليه .

١٧ - سيوجه الامين العام الموقت نداء الى جميع الدول الاعضاء في المنظمة  
الدولية يطلب فيه تقديم المساعدات المالية للمنظمة في اقرب وقت ممكن .

١٨ - قالت وزيرة الخارجية الاسرائيلية امام اعضاء البرلمان اليهودي : « لا  
نستطيع ان نقبل عودة اللاجئين الفلسطينيين . نحن دولة ذات سيادة .  
ولا يمكن لأحد ان يفرض علينا شيئا . »

١٩ - الانتخابات تجري تحت شعارات غير واضحة ، لأن المرشحين يريدون  
ان يكسبوا الاصوات بأية طريقة .

٢٠ - احتفل لبنان يوم امس بالذكرى التاسعة عشرة لاستقلاله .

٢١ - قال في خطابه : « اتنا لا نافق ابدا على ان نصبح اداة في يد هذه  
الدولة او اداة في يد تلك . »

٢٢ - اعلن المندوب ان ابواب المفاوضات ما زالت مفتوحة لكل من يريد  
رغبة حقيقة في السلم .

٢٣ - لا بد من انهاء الخلاف بين بعض الهيئات اذا اردنا ان تتم الانتخابات

الممكن ان يعيش الفرنسيون والجزائريون معا رغم الحرب التي استمرت سبع سنوات .

- ٨ - القى نائب رئيس الوزارة السوفياتية في احتفال جرى امس في برلين الشرقية خطابا تحدث فيه عن مستقبل برلين . وقد جرى هذا الاحتفال بمناسبة الذكرى الثانية عشرة لانشاءmania الشرقية .
- ٩ - بغداد - و.ا.ع . (وكالة الانباء العربية) - ذكر ان في بلدان الكتلة الاشتراكية الفا وخمسة طالب عراقي . وقد قبل هؤلاء الطلاب في جامعات بلدان الكتلة الشيوعية على اساس اتفاقات ثقافية عقدت بين العراق وتلك البلدان .
- ١٠ - اعلن ناطق في القاهرة ان المرحلة الاولى من بناء السد العالي قد انتهت وان المرحلة الثانية قد بدأت فعلا .
- ١١ - قال نائب رئيس الجمهورية في خطاب القاه بمناسبة عيد الاستقلال : « في مثل هذا اليوم ، ايها الاخوة ، ارتفعت راية الحرية في سماء بلدنا وانتصرت ارادتنا . »
- ١٢ - تحدث الرئيس عند افتتاح المؤتمر عن دول عدم الانحياز فقال انها لا تشكل معسكرا ثالثا كما يقول بعض الناس . ثم اضاف قائلا : « نحن ضد تقسيم العالم الى معسكرات . »
- ١٣ - قال وزير الداخلية : « ان التحقيقات في المؤامرة الفاشلة التي كانت تهدف الى تغيير نظام الحكم هي الان في مرحلتها النهائية وعندما تنتهي هذه التحقيقات تماما سُيُصنِّع من السهل اطلاق سراح كل من لم يشترك فعلا في تلك المؤامرة وتقديم المشتبهين فيها الى المحاكمة . »
- ١٤ - وصل زعيم لاوس الحبادي الامير سوفانا فوما، وبدأ محادثاته فورا مع

## مراجعة

- ١ - صرخ المدير العام لوزارة الاقتصاد بان الوزارة ستقدم الى مجلس الوزراء تقريرها عن نتيجة المفاوضات التي اجرتها الحكومات السابقة لزيادة الدخل من شركات الزيت خلال خمسة عشر يوما .
- ٢ - اعلن مندوب الاتحاد السوفيتي في اللجنة السياسية التابعة للامم المتحدة ان حكومته سترفض مشروع القرار البريطاني - الاميركي .
- ٣ - تحدث المستر تينتو الى صحفي ياباني عن خلافات يوغوسلافيا مع روسيا فقال ان تلك الخلافات ليست كبيرة ، وان اهمها هو عدم وجود يوغوسلافيا ضمن المعسكر الاشتراكي .
- ٤ - طالب وفدى في المؤتمر الذي عقد لبحث شؤون الجامعات بتأليف هيئة للنظر في تحديد مستوى كل جامعة ليكون امر قبول الطلاب في هذه الجامعات واضحًا .
- ٥ - اعلن عن وجود مؤامرة كانت تهدف الى تغيير نظام الحكم في غانا حينما يسافر الرئيس نكروما لحضور مؤتمر الدول غير المنحازة في بلغراد ، وان تلك المؤامرة قد فشلت .
- ٦ - طالب المستر نكسون نائب الرئيس الاميركي السابق ، جميع الاميركيين بتأييد الرئيس كندي تأييدا تاما في موقفه من اجل المحافظة على حرية برلين الغربية . واضاف قائلا : « يجب ان نفرض على الاخرين احترام قوتنا . »
- ٧ - قال رئيس حكومة الجزائر المؤقتة في بيان اذاعه ليلة امس ان من

ان ننتصر في بور سعيد، وبحدتنا ايضاً ننتصر ضد الصهيونية وضد الاستعمار،  
و سننتصر ضد الاتهازية وضد التجزئة .

ان القومية العربية هي هدف رئيسي من اهدافنا ، وانتا في سبيل القومية العربية قاتلنا في بور سعيد ، وفي سبيل الوحدة العربية حاربنا وحلنا السلاح . وفي سبيل الوحدة العربية وفي سبيل القومية العربية سنحارب ايضاً كل من يرفع راية التجزئة . ان التجزئة بين اخاء العالم العربي انما تعني ان نعود مرة اخرى الى مناطق النفوذ والسيطرة الدول الكبيرة . ان القومية العربية هي قوتكم، هي سلامكم . ان القومية العربية هي امن لنا ولكل بلد عربي .

انتا ، ايها الاخوة ، من بور سعيد نوجه للعالم نداء السلام . ان الشعب العربي في الجمهورية العربية المتحدة لا يقبل ان تكون الدول الصغرى تحت سيطرة الدول الكبيرة ، وبهذا سوف نواجه المستقبل . واني ارجو ايها الاخوة ، ان اجتمع بكم في العام القادم وقد وفقنا (i) الله من اجل بناء هذه الجمهورية واقامة المجتمع الاشتراكي التعاوني الديمقراطي . والسلام عليكم .

**وَحَتَّىْفَنَاها** ، كان هناك اعداء للوحدة . وحينما ارتفعت اراده الشعب العربي ، وقامت الجمهورية العربية المتحدة ، اختباً اعداء القومية العربية واعداء الوحدة العربية ، اختباً الاستغلاليون ، واختباً الانتهازيون ، لأنهم كانوا يعلمون ان هذا الشعب سيمُحَطَّم رؤوسهم ولكنهم خرجوا الان من جحورهم .

والاليوم ايها الاخوة ، بعد عشرة اشهر من الوحدة ، ونحن في بداية طريقنا لبناء المجتمع التعاوني الديمقراطي الاشتراكي ، وقد اعلننا اتنا في هذا تتبع سياسة عدم الانحياز ، عدم الانحياز الى اليمين وعدم الانحياز الى اليسار ، اليوم بدأ العمل ضد الوحدة . وببدأ<sup>(e)</sup> الاستعمار والصهيونية يعملان<sup>(e)</sup> ضد الوحدة .

وكلنا نعرف ان اسرائيل والصهيونية لا تقبلان ابدا<sup>(f)</sup> ان ترتفع راية القومية العربية او ترتفع راية الوحدة العربية ، لأن ارتفاع راية القومية العربية وارتفاع راية الوحدة العربية معناه<sup>(g)</sup> القوة ومعناه الحرية ومعناه الاستقلال ومعناه الحصول على حقوق شعب فلسطين .

ووقفت الرجعية مع الصهيونية ، وقفـت الرجعية مع الصهيونية ضد القومية العربية وضد الوحدة العربية . ونحن لا نستطيع ان نحارب الصهيونية ونحارب الاستعمار اذا كنا نحارب<sup>(h)</sup> انفسنا . ولكن الحزب الشيوعي في سوريا رفض هذا ، واعلن انه لا يقبل الوحدة القومية ، ورفض ان تكون الامة يدا واحدة تحارب اعداء القومية العربية ، وتحارب اعداء الوحدة العربية . بل رفض ايضا القومية العربية والوحدة العربية ، واعلن بعض افراده في الاسبوع الماضي انهم ينادون بالا تكون هناك وحدة عربية او قومية عربية .

انـنا ، ايـها الاخـوان ، سنـحاربـ الـانتـهاـزـيـةـ وـسـنـحـارـبـ الرـجـعـيـةـ ، لنـقـيمـ بـينـ انـحـاءـ وـطـنـنـاـ الجـمـعـمـ الحـرـ الاـشـتـراـكـيـ الـديـقـرـاطـيـ التـعـاوـنـيـ . انـناـ بـوـحدـتـنـاـ اـسـتـطـعـنـاـ

## الأخوة :

حيث انتصرتم في بورسعيد وارتفعت راية القومية العربية عالياً، وحينما انتصر اخوانكم في سوريا ضد المؤامرات ضد التهديد، استطاع الشعب في سوريا ومصر أن يعلن وحدته. وقام لنا أعداء يشعرون أن انتصار القومية العربية سيقضي على مصالحهم الاستغالية ومصالحهم الانتهازية.

حينما اعلن الشعب في سوريا ايمانه بالوحدة ونادى بالوحدة ، جرى الاستفتاء من اجل الوحدة . وكان استفتاء الوحدة يمثل الاكثريه الكبرى لشعب سوريا ويتمثل الاكثريه الكبرى لشعب مصر . وقامت الجمهوريه العربيه المتحده وكان هناك اعداء للوحدة . وكان هناك اعداء للقوميه العربيه يعملون ضد الوحدة ، ويعملون ضد القوميه العربيه ، ولكنهم ، ايها الاخوه ، لم يستطعوا ان يعرفوا اصواتهم عاليآ لأنهم كانوا يشعرون بان القوميه العربيه ستقاوم كل من يقف في سبيلها .

قامت الرجعية لانها كانت تعلم ان القومية العربية ستمنع الاستغلال .  
واخذ الحزب الشيوعي في سوريا ينادي (c) ضد القومية العربية وينادي ضد  
الوحدة العربية لانه كان يعلم ان القومية العربية ستمنع الانتهازية . ولكنهم ، اياها  
الاخوة ، لم يستطيعوا (d) ان يرفعوا رفوسهم في وجه القومية العربية ، ولم  
يستطيعوا ان يقفوا في وجه القومية العربية . قامت الرجعية ضد الوحدة .  
واخذ الحزب الشيوعي يعمل ضد الوحدة ويعمل ضد القومية العربية . ولكن  
قوتك وقوة الشعب العربي في سوريا جعلتهم يدخلون في الجحور . وقامت  
الوحدة وجرى الاستفتاء ، وكان هناك اجماع من الشعب العربي ، لأن  
الشعب العربي كان يؤمن بان قوته في وحدته وان الوحدة العربية هي  
الاستقلال ، وان القومية العربية هي الحرية .

ايماننا بالقومية العربية ، وحيثنا ارداها الوحدة

## الدرس السادس

خطاب عبد الناصر في العيد الثاني للنصر (٣)

ايهما المواطنون .

في سنة ٥٨ انتصرت القومية العربية والوحدة العربية . فقد تمت الوحدة بين مصر وسوريا ، وقامت الجمهورية العربية المتحدة ترفع<sup>(a)</sup> راية القومية العربية عالياً . وفي سنة ٥٨ انتصرنا على حلف بغداد الذي حاربناه . في سنة ٥٨ انتصرت اراده الشعب العربي وسقط حلف بغداد ، حلف بغداد الذي كان يهدف الى وضعنا ضمن مناطق النفوذ . وفي سنة ٥٥ قال ايدين في مجلس العموم ان حلف بغداد يرفع صوت بريطانيا عالياً في هذه المنطقة من العالم . وقد سقط حلف بغداد ، فماذا يعني سقوطه؟ سقوط حلف بغداد يعني ان<sup>(b)</sup> لا صوت في هذه المنطقة من العالم الا لابنائها . سقوط حلف بغداد يعني ان لا صوت في امة العرب الا للعرب انفسهم ، وان لا مكان لاجنبي من اصحاب الاطماع في ارجاء الوطن العربي .

وفي سنة ٥٨ بدأ مشروع السنوات المئس للتصنيع . في سنة ٥٨ بدأنا مشروع السنوات المئس للتصنيع في الاقليم السوري . وفي سنة ٥٨ قررنا ان نبني السد العالي ، هذا السد الذي حاربنا من اجله ، والذي اراد الاعداء ان يمنعونا من انشائه . ومعنى انشاء السد انه سيصبح هناك ارض جديدة . وهذا يعني زيادة في الدخل . اتنا ايهما الاخوة نعمل من اجل إقامة مجتمع اشتراكي ديمقراطي تعاوني .

كانت هذه ، ايتها الاخوة ، هي المبادىء التي قاتلنا من أجلها وكانت هذه هي الاسباب التي قاتلوا من أجلها . هذا هو الفرق ، ايتها الاخوان ، بين المبادىء والايمان وبين الاطماع . هذا هو الفرق ، ايتها الاخوان ، بين ايمان الدول الصغرى وبين اطماع الدول الكبرى . وقد استطاع ايمان الدول الصغرى ان ينتصر على اطماع الدول الكبرى ، واستطاع ان ينتصر على اطماع الاستعمار .

( البقية في الدرس القادم )

السلاح . وعندما قررنا بناء هذا الجيش الوطني ، بدأوا العدوان ، وببدأت (i) الحرب ضدنا وضد اهدافنا . وكنا ندافع عن اهدافنا ونبني بلادنا ، ونبني في نفس الوقت الجيش الوطني . كنا نبني المصانع ، وكنا نبني الجيش ، وفي نفس الوقت كنا نواجه المؤامرات ، ونواجه حربا اقتصادية . وانا استطيع ان اقول لكم اليوم لقد انتصرنا في كل هذا . انتصرنا ايها الاخوة لاننا نؤمن باهدافنا .

كنا نريد ان نعمل ونبني من اجل السلام ، ولكنهم كانوا يريدوننا منطقة نفوذ لهم ، وكانوا يريدون ان نعمل من اجل الحرب والعدوان . كانوا يريدون ان نصبح ضمن الاحلاف العسكرية .

نحن قاتلنا لانتنا كنا نريد تحقيق الحرية الحقيقة والاستقلال الحقيقي . نحن قاتلنا لانتنا اردنا ان تعود قناتنا اليها . نحن قاتلنا لانتنا قررنا ان نبني السد العالي من اجل شعبنا . قاتلنا ايها الاخوة لانتنا نادينا بالقومية العربية ونادينا بالوحدة العربية . قاتلنا ايها الاخوة لانتنا قررنا بناء جيش وطني قوي . وهم لماذا قاتلوا؟ لماذا قاتلت بريطانيا؟ ولماذا قاتلت فرنسا؟ ولماذا قاتلت اسرائيل؟ قاتلت هذه الدول من اجل اطماعها . كنا نعرف لماذا قاتلت اسرائيل . قاتلت اسرائيل من اجل تدعيم القومية الصهيونية ومن اجل تحقيق اطماعها . وقاتلت فرنسا لانها كانت تشعر بانها تستطيع حل مشكلة الجزائر في القاهرة . وكانت مشكلة الجزائر لفرنسا المشكلة الكبرى التي سقطت الوزارات بسيبها . وقاتلت بريطانيا لانها كانت تعتقد ان انتصار القومية العربية هو نهاية مناطق النفوذ ونهاية الامبراطورية البريطانية في هذا الجزء من العالم . وكانت بريطانيا تعتقد ان انتصار القومية العربية هو تهديد للنفوذ البريطاني كما هو ايضا تهديد للامبراطورية البريطانية نفسها .

شباب بور سعيد بلا (d) سلاح . منهم من خرج بلا سلاح ، ومنهم من خرج يحمل السلاح لأول مرة ليدافع عن ارضه وليدافع عن سماهه وليدافع عن وطنه وليدافع عن حرية واستقلاله .

هذه هي الاهداف التي حاربتم من اجلها . وكان الله معكم . وبدأت ، ايها الاخوة ، معركة السلام . واستمرت معركة السلام سنة ٥٨ . وكانت القومية العربية ترتفع راية النصر في كل مكان . سنة ٥٨ كانت بالنسبة لنا سنة انتصار ، انتصار لمبادئ الحرية وانتصار لمبادئ الاستقلال . كانت سنة ٥٨ سنة انتصار للمبادئ التي حاربتم من اجلها ، المبادئ التي حاربتم في سبيلها بريطانيا وفرنسا واسرائيل . حاربتم الاستعمار العالمي والصهيونية العالمية واستطعتم (e) الانتصار . استطعتم ان تنتصروا لان لكم اهدافا تؤمنون بها ومبادئ تؤمنون بها . ففي سنة ٥٨ ظهرت رايات النصر . ظهرت رايات النصر عالية (f) في كل مكان . ولم يكن هذا النصر ، ايها الاخوة ، في اخاء بلدنا فقط ، واما كان في اخاء الوطن العربي كله . لقد انتصرت المبادئ التي ناديت بها . وانتربت المبادئ التي حاربتم من اجلها .

قلت لكم ايها الاخوة انتا يجب ان نبني بيد وندافع (g) عن بلدنا باليد الاخرى . كنا ، ايها الاخوة ، في هذا الوقت ونحن نبني بلدنا نحرب لنكسب معركة السلام ، ونحارب للمحافظة على انتصارنا .

ان الذين شنوا علينا الهجوم ، وقاموا بالاعتداء علينا ، كانوا يريدون ان نظل داخل مناطق التفозд ، وفي نفس الوقت كانوا يريدون ان يمنعونا من البناء . كانوا يريدون منعنا من بناء جيش وطني قوي . لقد اعلننا (h) منذ بداية هذه الثورة انتا تهدف الى بناء جيش وطني قوي . ولكنهم منعوا عنا (h)

# الدرس التاسع والخمسون

خطاب عبد الناصر في العيد الثاني للنصر (٢)

ايها الاخوة :

حيننا حدث المدوان ، وضررت قوات الاعداء بورسعيد ، ظهرت القومية العربية . وخرج اخوة لكم في العراق الشقيق ينادون (a) بالتضامن معكم . خرجوا ينادون بالتضامن معكم في سبيل حريتكم . وحيننا نادينا بالقومية العربية ، نادي اخوة لكم بالقومية العربية في كل بلد عربي . وخرجوا يدافعون عن حريتكم وحريتهم ، خرجوا يدافعون عن مبادئكم ومبادئهم ، خرجوا يدافعون عن اهدافكم واهدافهم . ان القومية العربية ليست كلمة 'تقال' (b) ، ولكنها هدف عظيم ومثل اعلى .

اليوم ، ونحن نشعر بالحرية ونشرع بالكرامة ونشرع بالاستقلال ، يشعر بذلك ايضا اخوة لكم في كل البلدان العربية .

هذه ، ايها الاخوة ، هي المبادىء والاهداف التي حاربنا بها . هذه ، ايها الاخوة ، هي المبادىء والاهداف التي حاربنا من اجلها : حرية حقيقة واستقلال حقيقي ، قوة حقيقة تخرج من ضميرنا ، وتخرج من أنفسنا وتخرج من روحنا ومن اجل مصلحتنا ، وفي نفس الوقت قومية عربية وتضامن عربي ووحدة عربية .

اننا ايها الاخوة حين حاربنا كنا نعرف طريقنا ، حينا حاربنا العدوan كنا نعرف اهدافنا ، ولذلك فقد خرجم انت (c) ، وخرج

الزمن نداء القوة ، كان على مرور الزمن نداء الحرية والاستقلال . القومية العربية هي الوحدة العربية ، والوحدة العربية هي قوة العرب . القومية العربية التي نادينا بها ، ايها الاخوة ، سنة ٥٣ كانت تغييراً عن الحرية وكانت تغييراً عن القوة وكانت تغييراً عن الاستقلال . لقد حاربنا لأننا نؤمن بأن القومية العربية هي حرية لنا وحرية لأخوتنا العرب ، حاربنا لأننا نؤمن بأن القومية العربية هي قوة لنا وقوة لأخوتنا العرب . وحيثما حدث الاعتداء على مدينة بور سعيد ، وقفـتـ الـقـومـيـةـ العـرـبـيـةـ مـعـكـ يـداـ (z)ـ وـاحـدـةـ . إنـاـ قـوـةـ حـقـيقـيـةـ . وـانـتـصـرـنـاـ فـيـ بـورـ سـعـيدـ ، وـانـتـصـرـتـ الـقـومـيـةـ العـرـبـيـةـ .

( البقية في الدرسين القادمين )

على امالنا الكبيرة التي عملينا على تحقيقها . ولذلك كان النصر في بور سعيد نصراً كبيراً للامة العربية وللقومية العربية . وكان هذا ايضاً بداية معركة ضد القومية العربية . فالاستعمار الذي اراد ان يضرب القومية العربية في بور سعيد لم يترك اهدافه ، ولكن اراد ان يضرب القومية العربية في كل مكان من الوطن العربي . فاقام علينا هنا ، في هذا الجزء من العالم العربي ، الحصار الاقتصادي . واقام في بقية البلدان العربية المؤامرات .

ودخل العرب في كل بلد في اخاء الوطن العربي في معركة . دخلوا في معركة ضد الاستعمار والصهيونية من اجل وفع راية القومية العربية ومن اجل رفع راية الوحدة العربية .

وكنا (c) ، ايهما الاخوة ، ونحن (d) نحارب معركة القومية العربية ، ونحارب معركة الحصار الاقتصادي ، كنا في هذا الوقت نحارب معركة السلام ، وكنا ايضاً نطلب من الله ان يعطينا النصر في معركة السلام ، كما اعطانا النصر في معركة الحرب . وخرجنا ايهما الاخوة من معركة الحرب أَسْمَدَ (e) قوة (f) واشد ايمانا بالحرية وبحقنا في الحياة . خرجنـا رغم (g) التضحية بالدم ورغم التضحية بالروح ورغم التضحية بالمال ، خرجنـا رغم هذه التضحيات اشد قوة واشد ايمانا برفع راية الحرية وبرفع راية الاستقلال . وكان هناك شعار واحد يمثل راية الحرية ويمثل راية الاستقلال ، شعار حلمـوه (h) في هذا المكان ، وحملـه اخوة لكم في كل بلد عربي . هذا الشعار هو القومية العربية ، القومية العربية التي هي قوة لكم وقوة لكل الشعوب العربية .

اهما الاخوة :

انـا ، حينـا نـادـينا (i) بالـقومـيـة العـربـيـة ، كـنا نـعـبـر عنـ ضـمـيرـنـا ، وـكـنا نـعـبـر عنـ شـعـورـنـا ، وـكـنا نـعـبـر عنـ روـحـنـا ، وـكـنا نـعـبـر ايـضاً عنـ شـعـورـالـعـربـ كلـهمـ . انـ نـداءـ الـقـومـيـةـ العـربـيـةـ لـيـسـ نـداءـ جـديـداـ عـلـيـنـاـ ، وـلـكـنـهـ نـداءـ قـديـمـ . انـ نـداءـ الـقـومـيـةـ العـربـيـةـ كـانـ عـلـىـ مـرـورـ الزـمـنـ نـداءـ النـصـرـ ، كـانـ عـلـىـ مـرـورـ

# الدرس الثامن والخمسون

خطاب عبد الناصر في العيد الثاني للنصر

القى سيادة الرئيس جمال عبد الناصر خطاباً في بور سعيد في الثالث والعشرين من شهر كانون الاول سنة الف وتسعمائة وثمان وخمسين بمناسبة الاحتفال بالعيد الثاني للنصر ، وفي ما يلي بعض ما جاء في ذلك الخطاب :

ايتها (a) المواطنين :

هذا هو العيد الثاني للنصر ، أجتمع<sup>(b)</sup> فيه بكم في المدينة التي ضربت المثل في التضحية (b). اجتمع بكم في العيد الثاني للنصر في المدينة التي ضربت المثل في التضحية من أجل الحرية، وضربت المثل في التضحية من أجل الاستقلال.

وفي المرة السابقة عندما اجتمعت بكم للاحتفال بعيد النصر ، بعد مرور عام على جلاء قوات الاعتداء، سالت نفسي : هل نستطيع ان نكسب معركة السلام كاسينا معركة الحرب؟ كان لا بد لنا من ان نكسب معركة السلام . كان لا بد لنا من ان نكسب معركة السلام لأنها مصير امتنا ومستقبل شعبنا. هناك دول كسبت معركة الحرب ولكنها لم تستطع ان تكسب معركة السلام .

الاعتداء على بور سعيد لم يكن هدفه ابداً مدينة بور سعيد . ولم يكن هدفه ابداً قناة السويس ولكن كان هدفه السيطرة على الامة العربية كلها لتعود مرة اخرى ضمن مناطق النفوذ . كان هدف هذا الاعتداء القضاء على القوة الجديدة التي ظهرت في انجاء هذه المنطقة من العالم . كان هدفه القضاء

اذا فكل من يحارب الشيوعية يصبح صديقا للغرب . وكل من تحاربه الشيوعية يصبح كذلك في نظره صديقا له . وكل ذي (c) لون عقائدي واضح يصبح في نظر الغرب شيوعيا . كل ذي لون عقائدي واضح يصبح في نظر الغرب عدوا .

من هنا كانت (d) مشاكل العالم الغربي في الدول التي لا تدخل ضمن نطاق الكتلتين . فالشيوعية تعرف كيف تتعاون مع العناصر الديناميكية ، بينما الغرب يحاول ان يقاوم هذا التيار بالتعاون مع العناصر غير الديناميكية (e) ، العناصر التي ليس لها لون عقائدي واضح .

ولقد كانت نصيحة خروتشوف نصيحة ملخصة عندما ابدى ملاحظته فيما يتعلق بسياسة الغرب نحو بعض البلدان .

اننا نعتقد ان من الخطير على المستقبل الحضاري للعالم استمرار الغرب في سياسة خارجية تقوم على اساس من الخطأ . ونعتقد ان من الضروري للمحافظة على مستقبل العالم الحضاري ، ان يحاول الغرب فهم الحركات الثورية في العالم ، وهي الحركات التي جاءت نتيجة (f) لتفاعل شعوب الارض مع مفهوم الحضارة الغربية نفسها . واذا لم يستطع الغرب فهم هذه الحركات فانه لن يستطيع ان يتعاون معها ، وكذلك لن يستطيع ان يساعدوها كي تبقى ضمن القيم الانسانية الحضارية التي يحارب الشيوعية باسمها .

## الدرس السابع والخمسون

الغرب يدفع الناس للشيوخية

نشرت جريدة لبنانية مقالا افتتاحيا تحت عنوان : « الغرب يدفع الناس للشيوخية ». وهذا موجز لما جاء في ذلك المقال الافتتاحي :

ابدى خروتشوف ملاحظة قال فيها ان سياسة الغرب ستجعل (a) بعض الزعماء شيوخين خلصين . هذه الملاحظة التي ابدتها خروتشوف هي احسن نصيحة يستطيع ان يقدمها زعم الكتلة الشيوخية . وكان عدد كبير من اصدقاء الغرب قد ابدوا هذا الرأي ذاته . وربما ابدي مثل هذا الرأي بعض كبار الشخصيات من الكتلة الغربية نفسها . غير ان صدور هذا الرأي عن الزعيم السوفيتي بالذات ، يعطي (b) له طابعا جديدا ، ويعطي له اهمية خاصة . الطابع الجديد لهذه الملاحظة والأهمية الخاصة بهذه الملاحظة ، ما في صدورها عن عدو المعسكر الغربي الاول .

ولكن لماذا يدفع الغرب بعض الزعماء وبقية الناس نحو الشيوخية ؟ وما هي العوامل المسؤولة عن ذلك ؟ .

اننا نعتقد ان طريقة فهم الغرب لمعنى الحرية هي من الاسباب الاهام التي تجعل الغرب يتخطى في سياساته الخارجية ، اذا لم تكون السبب الامر . الغربيون يعتبرون ان الغرب ليس له عقيدة واضحة ، ليس له لون عقائدي واضح . وهذا جعل الغرب ينطلق في سياساته الخارجية من نقطة سلبية . هذه النقطة السلبية التي ينطلق منها الغرب هي انه يعتبر نفسه عدو الشيوخية .

- ٦٣ - نفى مثل المنظمة ذلك الخبر، واضاف يقول ان وصف وكالة الاخبار  
• لتطورات الحالة في البلاد لم يكن صحيحا .
- ٦٤ - تشمل الرسالة اسئلة حول مسألة نقل بعض موظفي الدولة وضرورة  
بحث موضوع هؤلاء الموظفين مرة اخرى قبل اتخاذ قرار نهائيا بشأنهم.
- ٦٥ - طالب الامير باطلاق سراح الموظفين الثلاثة الذين القبض عليهم  
قبل ايام قليلة ، طالب باطلاق سراحهم فورا دون قيد او شرط .
- ٦٦ - توقيف التهديد بالحرب ولكن الحالات الصحفية بين البلدين استمرت.
- ٦٧ - رئيس المنظمة ينفي انه مسؤول عن دم الذين قتلوا يوم الاثنين الماضي  
ويقول ان اعضاء منظمته لا يقومون بمثل هذه الاعمال الوحشية .
- ٦٨ - قال وزير الاستعلامات في مؤتمر صحفي عقده قبل تسع ساعات :  
« نحن لم نقيد حرية الصحافة . اتنا نسمح لكل انسان بان يبني رأيه  
بحريه تامة . »
- ٦٩ - رئيس الوزارة يتحدث عن المساعدات الخارجية فيقول : « نحن  
نرفض هذه المساعدات اذا كانت بشروط ، لأن قبولها بشروط يعني  
انتا قبلنا السيطرة ، وقبلنا تدخل الاخرين في شؤوننا الداخلية . »
- ٧٠ - القى القبض على ثلاث نساء قالت الصحف انهن اشتراكن في تلك  
الاعمال ثم اطلق سراحهن بعد ان ظهر انهن لم يشاركن فيها .

- للجامعة واستئناف دراستهم .
- ٥٥ - اعلنت اشارة الوقت الساعة الثانية عشرة، وهذا موعد انتهاء اذاعتنا الصباحية وستستأنف الاذاعة في تمام الساعة الواحدة والنصف بعد الظهر .
- ٥٦ - لم يكن القيام بهذه الاشياء مطلوباً منه، ولكنه اتخدها كأداة لتحقيق اهدافه الشخصية ومصالحه الخاصة .
- ٥٧ - بدأت محاكمة الذين اشتركوا في الثورة الفاشلة وبينهم مدير احدى الجامعات وبعض الاساتذة وعدد كبير من طلاب الجامعات والمدارس العالية .
- ٥٨ - علقت احدى الصحف على اطلاق سراح القاتل بقولها : «اصبح الناس في هذا البلد لا يخافون من القيام باية جريمة لأنهم يعرفون انهم اذا دخلوا السجن مساء اليوم فانهم يستطيعون ، بمساعدة احد الوزراء او النواب ، ان يخرجوا منه صباح غد ..»
- ٥٩ - في مقدمة المسائل المتفقة التي ستتناولها مباحثات الاحزاب مسألة الميثاق الوطني .
- ٦٠ - سيشكل رئيس الوزراء مجلسا وزاريا يتتألف من ثلاثة عشر عضوا بعضهم يمثلون الاحزاب والبقية – وهم الاكثريية – مستقلون .
- ٦١ - علق احد اعضاء حزب التحرر على فوز اثنين من اعضاء الحزب الاشتراكي في مجلس الامة بقوله ان فوزهما تم بطريقة غير شرعية . وكان هذان العضوان قد فازا لأول مرة في الانتخابات الاخيرة .
- ٦٢ - لم يكن اعلان اللاجئين عن التمسك بحقوقهم في العودة الى اراضيهم امراً جديداً .

وقد ايد مجلس النواب اتخاذ مثل تلك الاجراءات في هذه الظروف غير العادلة .

٤٧ - المساعدات التي حصلنا عليها تكفي جميع السكان ، بل لعلها تكفي لضعف عدد السكان .

٤٨ - كان تعليق الصحافة اليوم حول الملاحظة التي ابداها رئيس الجمهورية في الملفة والعبارات التي وردت على لسانه ، وقد جاء في احدى الصحف ان تلك الملاحظة وتلك العبارات كانت خطيرة للغاية .

٤٩ - وجہ احد الصحفيين اليه ثلاثة اسئلة كان احدها ما يلى : « هل تعتقد ان تحقيق الوحدة العربية اسهل من تحقيق الوحدة الاسلامية؟ » فاجاب : « نعم ، لأن الشعوب العربية امة واحدة ، اما الدول الاسلامية فتتألف من عدة امم . »

٥٠ - سافر وزير الاشغال العربي على رأس وفد اقتصادي لبحث مشروع السد العالي بصورة خاصة والمشاريع الاقتصادية الأخرى بصورة عامة .

٥١ - يطالب المواطنون بالمساواة والحرية ويغربون عن رغبتهم الشديدة في ان تعمل الحكومة على تحقيق ذلك فورا .

٥٢ - ستعقد اسرة الدول الافريقية الناطقة باللغة الفرنسية مؤتمرا على مستوى وزراء الخارجية تبحث فيه مستقبل العلاقات بين اعضاء هذه الاسرة .

٥٣ - انا واحد من جماعة ، ولا اريد ان افعل اي شيء باسم هذه الجماعة الا اذا وافقت اكثيرتها على ذلك .

٥٤ - عاد صباح اليوم الطلاب الذين طردتهم الجامعة قبل اسبوعين وعددهم احد عشر طالبا ، بعد ان وافق مدير الجامعة واساندتها على عودتهم

- ٣٦ - وجهت المنظمة نداءها الى الجميع طالبَةً من كل من يهمه الامر ان يحضر هذا الاجتماع .
- ٣٧ - صرَح زعيم لاوس الحيادي بان استمرار النزاع في لاوس ليس من مصلحة سكان لاوس وقال انه يرى ان بالامكان انتهاء هذا النزاع بصورة طبيعية عن طريق المفاوضات السلمية .
- ٣٨ - استغرق توسيع القناة اقل من نصف الوقت المطلوب لذلك .
- ٣٩ - هل صرَح الرئيس بما يجتهد مجلس الوزراء ام امتنع عن التصريح ؟
- ٤٠ - هذه الاعمال هي تحد واضح وخطير لاماني سكان الاقليل كله .
- ٤١ - يؤكِّد قائد الجيش عزم جنودنا على الدفاع عن هذه المنطقة ضد اي خطر يهددها من الخارج .
- ٤٢ - يرجو رؤساء الوفود من جميع الذين يهمهم الامر ان يحضروا المؤتمر الذي ستعقده هذه الوفود غدا ، السبت ، في تمام الساعة الرابعة بعد الظهر .
- ٤٣ - الفت لجنة للعمل على تدعيم التعاون الثقافي والفنى بين البلدين ، وستبدأ اللجنة بدراسة الوضع وتقديم تقرير عنه الى المسؤولين .
- ٤٤ - سأله مندوبو الصحف عن رأيه في توحيد السياسة الخارجية للدول العربية فقال : « هو امر جميل فعلا ، ونحن ننتظر اليوم الذي يتم فيه التوحيد بين الدول العربية في كل ناحية . »
- ٤٥ - لم يعلن حظر ارسال السلاح الى الدول الاعضاء في الحلف الا منذ خمسة ايام فقط .
- ٤٦ - اتخذت الحكومة اجراءات امن شديدة تمهدًا لاجراء الانتخابات ،

السلام لامتنا ولبقية امم الارض .

- ٢٦ - لم نقم بهذا العمل من اجل شخص واحد او اشخاص قليلين ، ولكننا قمنا به من اجل الامة جميعها .
- ٢٧ - ثم قال نائب وزير الخارجية : « كيف نستطيع ان نعتبر انفسنا مستقلين وهذا الجزء الكبير من وطننا لم يَسْتَحِرْ بعد ؟ »
- ٢٨ - ان التنظيم الجديد للاقتصاد سيسعد زباده هامة في الدخل القومي .
- ٢٩ - ما زلنا سيداتي وصادقي نوافيكم ببشرة الاخبار من اذاعة المملكة الاردنية في عمان .
- ٣٠ - قالت جريدة « فلسطين » الاردنية : « ان سياستنا التي تقوم عليها العلاقات العربية والتي وضع اساسها جلالة الملك حسين ، لا تغير فيها . وهي تقوم على الدعوة للوحدة العربية التامة ، والتحرر من النفوذ الاجنبي ، وتحرير الوطن العربي . »
- ٣١ - رفضنا تلك المساعدات لاننا اردناها بدون قيد او شرط وارادوها بشروط .
- ٣٢ - لن يكون بامكاننا انهاء هذه الازمة الا اذا وافق الجانبان على اجراء استفتاء تحت اشراف هيئة حيادية .
- ٣٣ - بدأ الصحفي الدفاع عن نفسه خلال محنته فقال ان الرأي الذي ابداه في مقاله كان رأياً خاصاً ، قد يكون صواباً وقد يكون خطأ ، ولكن له في الحالتين ان يعرب عن رأيه بحرية تامة .
- ٣٤ - وردت هذه العبارة يوم الاحد الماضي على لسان احد المسؤولين .
- ٣٥ - قررت كل من بريطانيا و استراليا ارسال قوات رمزية للدفاع عن تايلاند اذا شن الشيوعيون عليها اي هجوم عسكري .

- ١٦ - دعا الأمين العام للجامعة العربية رؤساء وفود الدول الاعضاء في الجامعة لبذل جهود ايجابية حل الازمة الاخيرة .
- ١٧ - جرت امس ، الخميس ، مناقشة قضية التفرقة الفنصرية في جنوب افريقيا.
- ١٨ - ابدى الرئيس موافقته على الاقتراح الذي قدمه اليه احد الوزراء فيما يتعلق بقانون الموظفين الجديد .
- ١٩ - القى جلالة ملك المغرب خطابا اذاعته الليلة الماضية دار الاذاعة المغربية دعا فيه المواطنين في المغرب الى تأييد القضية الجزائرية . وقال في هذا الخطاب « ان حرية الجزائر مسألة حياة او موت لنا جميعا . ان استقلال المغرب ووحدته لا يمكنان بدونها . بل ان حرية افريقيا كلها لا تكون بدونها . »
- ٢٠ - تم انتخاب الدكتور اديناور رئيسا للوزراء باكثريه مائتين وثمانية وخمسين صوتا مقابل مائتين وستة اصوات . وكان اديناور بحاجة الى مائتين وخمسين صوتا على الاقل لفوزه .
- ٢١ - هنا دمشق . كان هذا هو الموجز واليكم الان اخبارنا بالتفصيل .
- ٢٢ - اعلن زعماونا في كل مناسبة انهم سيفون على الحياد التام بين المسكرين الغربي والشرقي .
- ٢٣ - ما زال الوضع حق الان غير طبيعي ، ولكن ينتظر ان لا تستقر هذه الازمة طويلا .
- ٢٤ - طالب وفد يمثل الهيئات الطلابية والعمالية وعدد من الاحزاب في مقابلة لقائد الجيش ، بعدم تدخل الجيش في السياسة .
- ٢٥ - لم نرد الحرب في السنوات الماضية ولا نريد لها اليوم . ان ما نريده هو

- ٧ - تحدث امام الجمعية العامة عن قضية الجزائر فقال : « ان هذه القضية في حاجة الى بحث ايجابي الان اكثر من اي وقت اخر . »
- ٨ - مطلوب للعمل مع شركة تجارية موظف يعرف اللغة الانجليزية .
- ٩ - اجتمع وزراء خارجية الدول الغربية الاربع ظهر امس لاخذ موقف مشترك من قضية برلين يعلنونه عند المفاوضة مع الاتحاد السوفيتي .
- ١٠ - تعلن مدرسة « الاستقلال » ان الدراسة ستبدأ في الحادي عشر من شهر تشرين الاول الجاري .
- ١١ - دمشق - ١.ش.ا. - زار معرض دمشق الدولي الثامن حتى امس حوالي ستائة الف مواطن . وذكر ان المعرض سينتهي يوم الثلاثاء القادم .
- ١٢ - اعلنت السلطات اللبنانية رسمياً وافقتها على زيارة الاسطول السادس . وقد ذكر ان موعد هذه الزيارة هو الرابع من تشرين الاول القادم .
- ١٣ - يصل غداً الدكتور سوكارنو ، رئيس جمهورية اندونيسيا ، الى ايطاليا في زيارة رسمية تستغرق ثلاثة ايام ، ثم يذهب بعد ذلك لزيارة بعض الدول الأخرى في اوروبا .
- ١٤ - وافقت اللجنة السياسية التابعة للجمعية العامة على اقتراح بريطاني - اميركي يدعوا الىبذل الجهد لعقد اتفاق لحظر التجارب الذرية . وكانت نتيجة التصويت سبعة وستين صوتاً الى جانب الاقتراح واحد عشر صوتاً ضده وامتناع ست عشرة دولة عن التصويت .
- ١٥ - ذكر ناطق باسم حكومة الجزائر المؤقتة ان الحل الوحيد لمشكلة الجزائر هو ان يعيش السكان الجزائريون والفرنسيون معاً في دولة مستقلة .

## مراجعة

- ١ - اصدر الزعيمان بيانا مشتركا اعربا فيه عن املها بحل جميل المشاكل الافريقية قريبا . واعلنا عن عزمهما علىبذل الجهد من اجل حل قضية الجزائر حلا سلريا . واضاف البيان المشترك يقول ان الجلاء التام عن الاراضي التونسية هو الحل الوحيد لاستمرار العلاقات الحسنة بين فرنسا وتونس .
- ٢ - اجتمعت اللجنة السياسية التابعة ل الهيئة الامم المتحدة لمناقشة سياسة التفرقة العنصرية في جنوب افريقيا . وقد القى احد المندوبين كلمة اعلن فيها عن استنكار بلاده لهذه السياسة ثم اضاف قائلا : « ان حكومة جنوب افريقيا فقدت احترام العالم كله بسبب هذه السياسة السيئة التي تتبعها . »
- ٣ - ينتظر انشاء سد عظيم في العراق في منطقة قريبة من الحدود العراقية الايرانية . ولكن لم يعرف حتى الان متى س يتم انشاؤه .
- ٤ - قال احد المندوبين ان مشكلة لاوس تهدد السلم العالمي . واكدا في كلمته التي القاها امام الجمعية العامة حياد بلاده . كما اكدا تأييد بلاده لحق الجزائر في الاستقلال . واخيرا طالب في ختام كلمته بقبول الصين الشعبية عضوا في هيئة الامم .
- ٥ - جاء من مصادر رسمية ان قرار الحكومة الذي اتخذته امس يشمل الجميع دون تفرقة .
- ٦ - نيويورك - ١ . ش . ١ . ( وكالة انباء الشرق الاوسط ) - اجتمع امس وزير خارجية الجمهورية العربية المتحدة بوزير الخارجية السوفياتية . وقد تناول حديثهما المسائل التي تهم البلدين .

ونحن نؤمن بان السجن لا يستطيع ان يُغيِّر افكار الناس، وثورتنا استطاعت المحافظة على طابعها الابيض في جميع الظروف . وان الاختلاف بين اجراءاتها التي اخذتها للمحافظة على اهدافها وبين الاجراءات التي اخذتها الثورات (k) الاخرى للمحافظة على اهدافها ، يدل على اننا لا نؤمن بان السجن يغير افكار الناس .

اما فيما يتعلق بالرأسمالية والشيوعية فاننا لا نعتقد بان التطور التاريخي للانسان يسير في طريق بدايته الرأسمالية ونهايته الشيوعية ، اذ ان هناك عوامل تاريخية وعوامل روحية ، ومنها عامل الدين ، لها اثرها في هذا التطور . نحن نرفض الرأسمالية ، ولكن هذا لا يعني ان (1) ليس امامنا الا الشيوعية . شعبنا يريد نظاماً يتفق مع تجربته الخاصة ، ويتفق مع ظروفه الخاصة ومع امالة وحاجاته .

ان الاستعمار في تجربتنا معه كان يقع دائماً في خطأ هو ان ليس هناك الا الرأسمالية او الشيوعية ، وكان لذلك يَشْنُ داعماً حرباً على عقيدتنا الاشتراكية التعاونية . وكان ايضاً يقول ان هذه المقيدة انتا هي مرحلة في الطريق الى الشيوعية . ومن هنا كان يشن هجوماً على سياسة عدم الانحياز التي تتفق في الواقع مع عقيدتنا الوطنية .

واخيراً اريد ان اقول مرة اخرى ان اختلافنا في الرأي لا يعني عدم احترامنا لعقيدتكم وأشخاصكم .

## الدرس السادس والخمسون

رد رئيس مجلس الامة العربي على خروتشوف (٢)

سيادة (a) الرئيس :

قلت سعادتكم (b) : « انكم ربما (c) تعتقدون اني (d) اريد (e) ان أحولكم من قومين عرب الى شيوعيين ، وطبعا انا لا اريد ان افعل ذلك الان ، ولكننيأشعر بانه ربما سيكون بعض الذين هنا في المستقبل شيوعيين ، لأن الحياة تفرض نفسها على الانسان . ان الشيوعية افكار . والافكار لا تدفن في السجن . من الممكن ان تضع الانسان في السجن ولكنه يظل شيوعيا . انتم (f) تقولون انكم تريدون الاشتراكية . والاشتراكية هي المرحلة الاولى للشيوعية . انتم ما زلتم (g) في المرحلة الاولى . اذا كنتم (h) تريدون الاشتراكية فما كان يجب ان تقولوا انكم ضد الشيوعية . »

ان القومية العربية التي نؤمن بها ليست حركة عنصرية ، وإنما هي حركة امة لها نفس التاريخ ، ولها نفس اللغة ، وتشترك في امور كثيرة اخرى فكانت لها وحدة الضمير ، ووحدة الفكر .

اننا (d) نرجو ان تكون كلمة « الان » التي وردت في عبارتكم « لا اريد ان احولكم من قومين عرب الى شيوعيين ، وطبعا انا لا اريد ان افعل ذلك الان ... » ، نرجو ان لا تكون كلمة « الان » في تلك العبارة ، ذات (i) معنى حرفي . انا (d) نؤمن مثلكم بان الحياة تفرض نفسها على الانسان ، وان التاريخ سيقول في نهاية الامر (j) كلمته في عقيدة كل شعب

لقد شعرنا دائما ان هناك من يحاول وصف موقفنا من الشيوعية على غير حقيقته . ان العلاقات الحسنة بيننا وبين شعوب تؤمن بهذه العقيدة كشعب بلادكم العظيم وشعب الصين وشعب يوغوسلافيا تدل بصورة واضحة على الحقيقة.

يا سيادة (c) الرئيس : قلم (d) سيادتكم (e) : « اذا كان شعبنا يعيش تحت نظام الشيوعية احسن منكم فكيف تعلنون (f) انكم ضد الشيوعية . . . الاساس المنطقي لهذه العبارة في حاجة الى مناقشة لانه على اساس هذا المنطق يستطيع الشعب الاميركي مثلا ان يقول لنا : « نحن نعيش تحت نظام الرأسمالية احسن (g) منكم فنظامنا اذن احسن من نظامكم . » بل على اساس هذا المنطق يستطيع الشعب الاميركي مثلا ان يقول للشعب السوفيتي : « مستوى (h) المعيشة عندنا احسن من مستوى المعيشة عندكم واذن فنظامنا احسن من نظامكم . »

هذا اولا . وثانيا ان الثورة الروسية قضت (i) حق الان ثلاثة واربعين سنة تحاول ان تصل الى ما وصلت اليه من النتائج ، بينما (j) الثورة العربية لم تبدأ الا منذ ثالثي سنوات ، قضينا (k) الجزء الاكبر منها في مواجهة الاستعمار وفي مواجهة الحروب التي شنها علينا ، الحرب النفسية وال الحرب الاقتصادية والهجوم العسكري . ومع ذلك استطاع شعبنا حق الان زيادة دخله القومي الى الضعف ، واستطاع ان يجري تغيرات ثورية في طريقة توزيع هذا الدخل . وهو الان في طريق زيادة هذا الدخل الى الضعف كل ثالثي سنوات .

اما السياسة الوطنية للثورة العربية فانها تحصل على تأييد تام من المواطنين في جميع الظروف . وهذا واضح تماما .

( البقية في الدرس القادم )

## الدرس الخامس والخمسون

رد رئيس مجلس الامة العربي على خروتشوف (١)

نشر امس في القاهرة نص حديث خروتشوف رفس ووزراء الاتحاد السوفيatic الى الوفد البرلماني للجمهورية العربية المتحدة ، الذي قام بزيارة موسكوا في شهر ايار الماضي برئاسة رئيس مجلس الامة العربي ، كما نشر ايضا رد رئيس مجلس الامة العربي على ذلك الحديث . وكان الوفد البرلماني العربي قد قام بزيارة موسكوا في الثالث من ايار الماضي حيث القى امامه خروتشوف حديثا . ثم رد رئيس مجلس الامة العربي على حديث خروتشوف . وهذا بعض ما جاء في رد رئيس مجلس الامة العربي :

هناك امور وردت في حديثكم تتفق عليها تماما ، فكلامكم عن التعاون السياسي والتعاون الاقتصادي وفهم كل جانب منا (a) للجانب الآخر ، وكلامكم عن السد العالي الذي هو امل من اعظم امال شعبنا ، كل هذه تتفق عليها . ولكن لنا ملاحظات حول رأيكم في موقفنا من الشيوعية ورأيكم في القومية العربية .

ان موقفنا من الشيوعية موقف داخل حدودنا . موقفنا هذا (b) هو رد فعل طبيعي لموقف الشيوعيين عندنا من الثورة الوطنية . اما بالنسبة للآخرين فان موقفنا يقوم على الاحترام التام لكل عقيدة يؤمن بها اصحابها ، وعلى الاحترام لأشخاصهم كاصحاب عقيدة . وان خلافنا معهم في بعض الامور لا يعني عدم احترامنا لهم كاصحاب عقيدة يؤمنون بها ، وانا خلافنا معهم – اذا قام – سببه اننا نؤمن بالاختلاف بين الشعوب ونؤمن بالاختلاف في تطور تاريخها الوطني .

هذا المؤتمر ليس بامكان دولتنا فقط الاشتراك فيه ، بل بامكان الولايات المتحدة نفسها الاشتراك فيه بشرط واحد هو ان تكون دولتنا والولايات المتحدة على الحياد ، الحياد الدولي لا (z) الحياد بين دولة ودولة اخرى . والحياد المطلوب ليس كحياد سويسرا ، لا تتدخل ولا تقول رأيها ولا تشارك في شيء حق في الامم المتحدة . وهو ليس كحياد النمسا لا يقوم الا بموافقة الدول الاربع للكبرى .

الحياد المطلوب هو ان تكون اعضاء في الجامعة العربية واعضاء في الامم المتحدة ، وفي نفس الوقت اعداء خلف بغداد واعداء لمشروع ايزنهاور ، واعداء للتكلّفات العسكرية التي تقوم احدى الكتلتين الكبيرتين بتنظيمها والاشراف عليها .

والحياد المطلوب لا يكون باستقبال الاسطول الاميركي ثم القول اننا على استعداد لاستقبال الاسطول الروسي . الحياد المطلوب يكون بعدم استقبال الاسطولين .

الحياد المطلوب هو الذي يكون له (g) موقف واضح من الاستعمار والحركات التحررية، لا في الجزائر فحسب، بل كذلك في الكونغو ولاوس وافريقيا الجنوبية وانغولا .

الحياد يجب ان يكون ضد قتل لومبا وضد سياسة البرتغال في انغولا وضد القضاء على المقاوم .

الحياد لا يكون حيادا بين الخطأ والصواب . موافقتنا على ان تتبع سياسة حيادية تكفي لدعوتنا الى مؤتمر الحياديين . فلندخل (a) الحياد من ابوابه .

## الدرس الرابع والخمسون

### لَنَدْخُلُ (a) الْحِيَادَ مِنْ أَبْوَابِهِ

نشرت احدى الصحف الصباحية مقالا افتتاحيا لصحفي معروف تعليقا على عدم دعوة دولة كاتب المقال مؤتمر عدم الانحياز تحت عنوان « لندخل الْحِيَادَ مِنْ أَبْوَابِهِ » وهذا بعض ما كتبه ذلك الصحفي :

اذا أَرَدْنَا (b) ان يعتبرنا الناس حياديين فان علينا (c) ان نكون فعلا على الْحِيَادَ لا ان نذهب اليهم ونطلب منهم ان يعتبرونا حياديين .

ولكي (d) نكون على الْحِيَادَ علينا ان نعلن ذلك، وان نكون فعلا كذلك، وان نَقْتَلَّ فورا عن كل ما يقيّد حيادنا من اتفاقات (e) ومشاركات عسكرية .

مؤتمر الْحِيَادَ وجه الدعوة الى الدول الحيادية غير المحازة . ولم يوجه الدعوة الى الدول التي ليست حيادية او غير منحازة .

مؤقر الحياديين ليس معرضا (f) دوليا . كما انه ليس الامم المتحدة او منظمة منظماتها ليصبح لها (g) الحق في حضوره .

مؤتمر الْحِيَادَيين مؤتمر سياسي 'دعيَت' (h) اليه عشرون دولة من اسيا وافريقيا واوروبا واميركا اللاتينية ، اما انها تتبع الْحِيَادَ الایجابي وعدم الانحياز ، او انها لا تتبع ايَّة دولة من دول الكتلتين العالميتين عسكريا (i) وسياسيا واقتصاديا .

التي تطالب بتوسيع نطاق الدعوة . فهى تخاف ان يخُرُج المؤمن عن نطاقه الاساسي فيشمل دولا لا تتبع سياسة عدم الانحياز .

وقد طالب اعضاء الوفود بوضع مقياس واضح في معنى (c) عدم الانحياز ومعنى الحياد الايجابي . وعلى اساس هذا المقياس يصبح من الممكن ان تدعى الدول التي تتبع سياسة الحياد الايجابي وعدم الانحياز ولا تدعى الدول الأخرى .

رؤساء الدول في مؤتمر عدم الانحياز جميع القضايا التي تدخل ضمن نطاق كل مسألة من هذه المسائل .

ويدخل ضمن نطاق البحث في المسألة الاولى دراسة جميع المشاكل التي تهدد الموقف الدولي مثل مشكلتي برلين ولاؤس .

كما يدخل في نطاق المسألة الثانية – وهي انهاء الاستعمار – دراسة مشاكل فلسطين وانغولا والكونغو . ويدخل ضمن نطاقها ايضا ضمان عدم التدخل في الشؤون الداخلية للدول الأخرى .

وفي مقدمة المسائل التي تدخل ضمن نطاق النقطة الثالثة – وهي التعاون الدولي – تحسين اقتصاد الدول التي بحاجة الى مثل هذا التحسين .

اما المسألة الرابعة فان من اهم ما سيتَّضَّنَّ وله البحث في نطاقها، المشاكل المتعلقة بمنع السلاح وخطر التجارب الذرية ، وذلك لضمان استمرار السلم .

هذا بالنسبة للجنة (e) المكلفة بوضع مشروع جدول الاعمال . اما اللجنة المكلفة ببحث تأليف المؤتمر الكبير وتحديد الدول التي ستشارك فيه فلا تزال تبحث في اي الدول يجب ان تدعى (f) اليه واي الدول يجب الا (g) تدعى .

وقد اجتمعت هذه اللجنة طويلا (h) قبل ظهر امس . وكانت اهم نقطة خلاف في بحثها هي وجهة نظر الهند المتعلقة بمفهوم الحياد وعدم الانحياز . وقد اعرب وفد الهند عن وجهة النظر هذه (b) فطالب بتوسيع قاعدة الدعوة المؤتمر الدول غير المنحازة بحيث (i) تشمل دولا اكثر

ولكن بعض الدول ، ومنها دول افريقيا ، لا تتوافق على وجهة نظر الهند

## الدرس الثالث والخمسون

مؤتمر لرؤساء الدول غير المنحازة (a)

ووجهت الجمهورية العربية المتحدة ويوغوسلافيا دعوة لرؤساء الدول التي تتبع سياسة الحياد الايجابي وعدم الانحياز في اسيا واوروبا وافريقيا واميركا اللاتينية لحضور مؤتمر يعقد في القاهرة في اول ايلول عام الف وتسعمائة واحد وستين . وجهتا الدعوة لعقد هذا المؤتمر قبل الدورة السادسة عشرة للجمعية العامة لجنة الامم المتحدة .

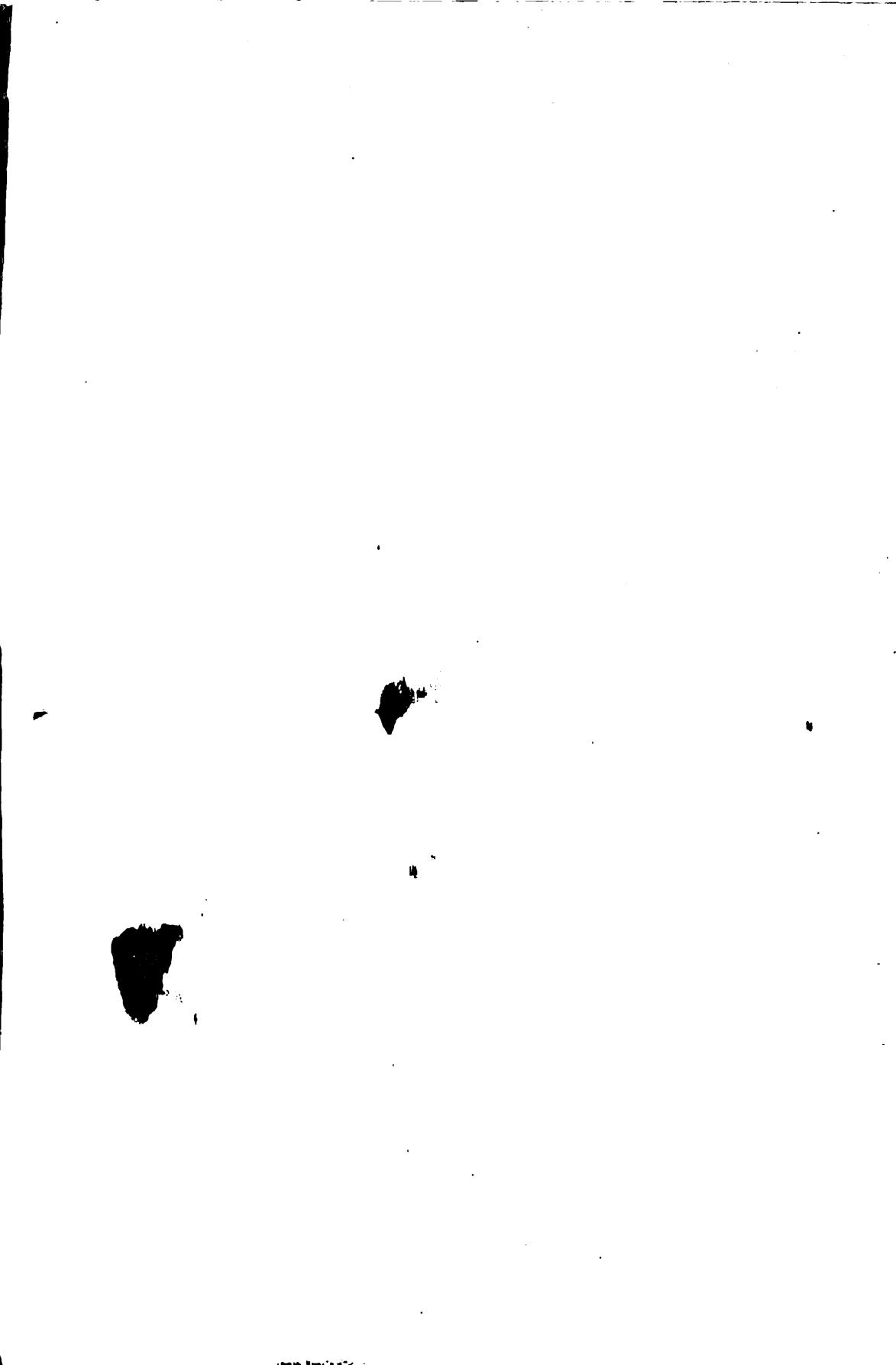
وقد اجتمع المؤتمر التمهيدي في القاهرة ووافق الاعضاء الذين حضروا هذا المؤتمر التمهيدي على عقد المؤتمر الكبير في ارض يوغوسلافيا .

وقد الفت لجنة لوضع مشروع جدول اعمال المؤتمر الدول غير المنحازة . كما تم تأليف لجنة اخرى لتحديد الدول التي ستشارك في ذلك المؤتمر . وقد وضعت اللجنة المكلفة بتحديد المسائل التي سيعتها مؤتمر الدول غير المنحازة مشروع جدول اعمال لهذا المؤتمر . ووضعت اللجنة مشروع جدول الاعمال هذا (b) عندما اجتمعت قبل ظهر امس لمدة اربع ساعات . وهذه هي المسائل الكبرى (c) التي وردت في مشروع جدول الاعمال الذي وضعته اللجنة :

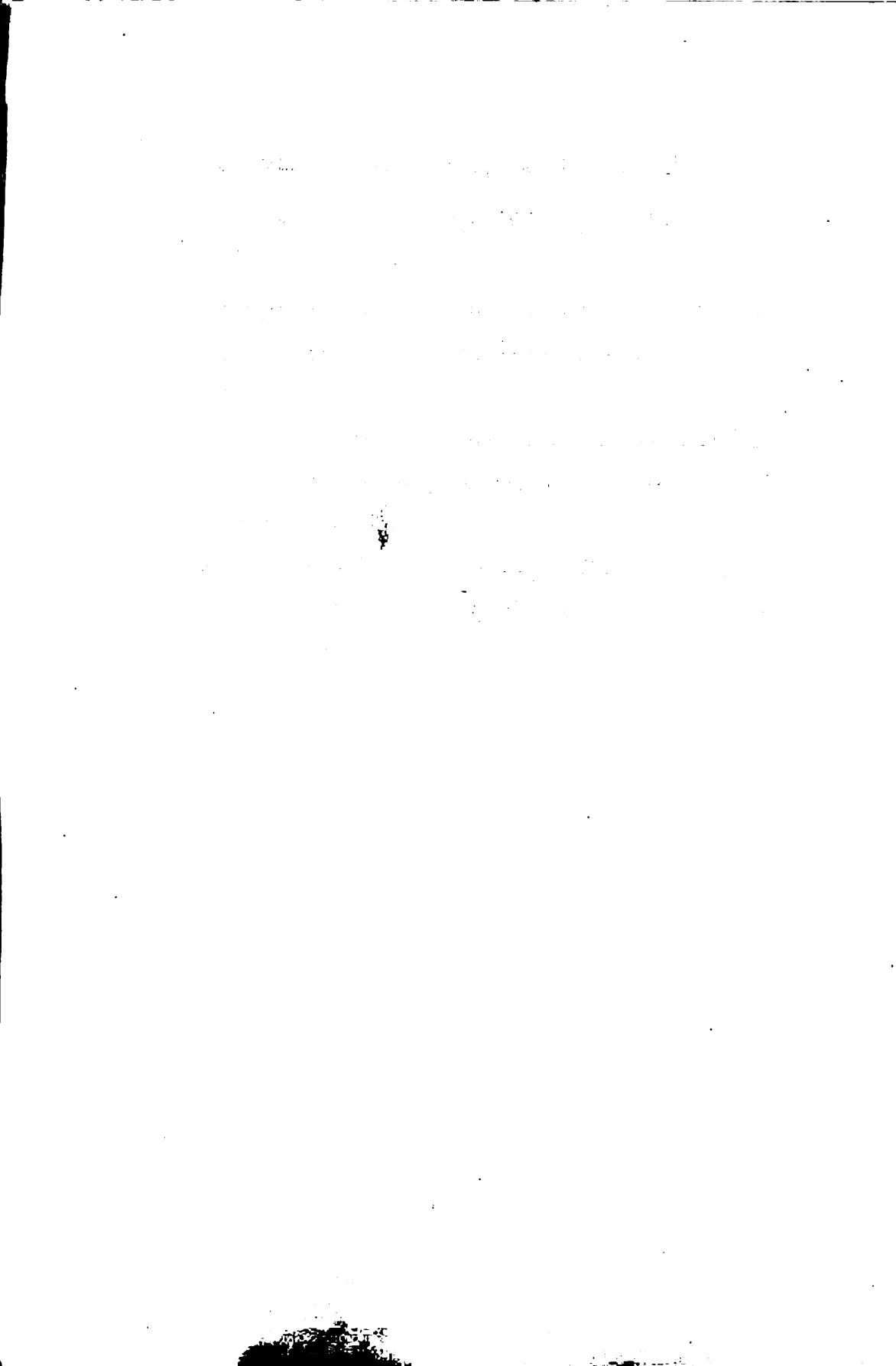
اولا : دراسة الموقف الدولي      ثانيا : انهاء الاستعمار

ثالثا : التعاون الدولي      رابعا : السلام العالمي

وقد حددت المسائل الكبرى بالشكل السابق على اساس (d) ان يبحث



۲



- يُدعوه للاشتراك بعض الوقت قبل اتخاذ قرار بهذا الشأن .
- ٤٧ - أبدى جلالة الملك ارتياحه الشديد لاطلاق سراح الدبلوماسيين الذين اعتقلوا في الصيف الماضي .
- ٤٨ - اعربت بعض الصحف عن استنكارها الشديد لسياسة تأمين الشركات الكبيرة في البلاد ، ولكن اكثريّة الصحف ابدت ارتياحها لتلك السياسة .
- ٤٩ - وقد قالت احدى الصحف التي ابتدت سياسة الحكومة عندما أمنت شركتين كبريتين ان التأمين هو الحل الوحيد لتحقيق المساواة الاقتصادية بين المواطنين .
- ٥٠ - أبدى وزير الخارجية عدم ارتياحه لنتيجة الاتصالات ، وقال « لا ينتظر ان تساهم هذه الاتصالات في حل المشاكل التي هددت المنطقة وما زالت تهددها » .

الشركة الأجنبية تحاول لسيطرة على الاقتصاد الوطني ، وتحاول ان تكون سلطة فوق السلطة الرسمية، فرفضنا شروطها، واخيرا امناها.»

٣٩ - اصدر الحزب العربي الاشتراكي بيانا دعا فيه المواطنين بان لا يسمحوا للحكومة بالاستمرار في تنفيذ اجراءاتها الشديدة ضد الاحزاب القومية .

٤٠ - تناول البحث في الاجتماع الحتمي موضوع قيام المظاهرات والاضراب، ولعله تناول ايضا بعض القضايا الأخرى .

٤١ - وجهت المنظمات الطلابية والعمالية نداء الى الحكومة الفرنسية تدعوه فيه لانهاء حالة الحرب في الجزائر .

٤٢ - طلب اعضاء المؤتمر من المزرب ان يرسل مثلا غير ذلك الرجل ، ولكن زعماء الحزب رفضوا ارسال اي واحد غيره كأنه الشخص الوحيد الذي يستطيع ان يمثل حزبهم .

٤٣ - وجه مندوبو الصحافة بعض الاسئلة لوزير الاستعلامات حول اشیاء تهم المواطنين فاجاب بأنه سيعقد يوم الاثنين القادم مؤتمرا صحفيا خاصا للرد على جميع هذه الاسئلة .

٤٤ - اجتمع مثلو الاحزاب ليلة امس ، الجمعة ، لمناقشة تصريحات رئيس الوزراء حول عزم الحكومة على الغاء المساعدات التي تقدمها الى احدى الدول الشرقية .

٤٥ - يهم الحكومة اللبنانية ان تعقد هذه الاتفاقية لتضمن مصالح اللبنانيين في افريقيا .

٤٦ - نفى السفير انه ايد مشروع القرار وقال انه يريد ان يضمن موافقة حكومته قبل اعلان تأييده لمشروع القرار ، وهذا هو السبب الذي

- ٢٩ - اقامت حكومتنا علاقات دبلوماسية مع اكثر من سبعين دولة حتى الان، وستقيم مثل هذه العلاقات مع كل دولة اخرى تعترف باستقلال بلدنا .
- ٣٠ - تحدث نزاعات صغيرة بين الدولتين من وقت الى اخر ولكنها تصلان عادة الى حل هذه النزاعات بصورة سلمية .
- ٣١ - علق احد النواب على نجاح احد زملائه في الانتخابات بقوله: « فوز هذا الرجل مأساة كبيرة .. »
- ٣٢ - قال في حديث عن الوحدة العربية والاشراكية «ليس تحقيق الوحدة العربية امرا سهلا ، ولكن تحقيق الوحدة الايطالية لم يكن كذلك سهلا . »
- ٣٣ - تألفت لجنة خاصة في بداية الشهر الجاري لدراسة قضية تأميم الشركات الأجنبية بعد ان انتهت هذه القضية او كادت .
- ٣٤ - ثم سألت الزعيم عن خلافاته مع خصومه السياسيين فاجاب قائلا : « دفنت خلافاتي مع جميع خصومي من اجل مصلحة الوطن . »
- ٣٥ - عاد وزير الخارجية ظهر اليوم ، الثلاثاء ، وقد استقبله في المطار بعض زملائه الوزراء وكبار موظفي وزارة الخارجية . وكان وزير الخارجية قد سافر على رأس وفد لحضور اجتماعات وزراء الخارجية العرب التي عقدت في بغداد .
- ٣٦ - بعد ان تعلن اشارة الوقت الساعة الواحدة والنصف نقدم اليكم نشرة الاخبار ثم حدثنا سياسيا تحت عنوان : « امانى هذه الامة والطريق الصحيح الى تحقيقها ? »
- ٣٧ - واضاف الوزير في حديثه قائلا : « شعرنا منذ اليوم الاول ان هذه

- ١٨ - صرخ احد اعضاء حكومة الجزائر المؤقتة بان هناك امراً كثيراً في الوصول الى اتفاق سلمي من اجل انتهاء حالة الحرب في الجزائر .
- ١٩ - اجرت قوات الامن حملة اعتقالات كبيرة قبل ساعات من وصول الرئيس .
- ٢٠ - صرخ وزير الخارجية بالوكالة بأنه لا يعرف حتى الان ما اذا كانت الحكومة سترسل وفداً ليمثلها في المؤتمر .
- ٢١ - قال الامين العام للمؤتمر ان الطالبات لم يرفضن الدعوة التي وجهت اليهن لحضور المؤتمر .
- ٢٢ - خرج المواطنين جميعاً للدفاع عن وطنهم وبذل دمهم وحياتهم في سبيل تحريره تماماً من جنود الاستعمار .
- ٢٣ - كان هذا هو الموجز والآن اليكم انباءنا بالتفصيل .
- ٢٤ - ما زالت هذه الانباء سيداتي وسادتي تقدم اليكم من بغداد .
- ٢٥ - ليس هناك ما يدل على صحة هذه التصريحات ، ولكن في نفس الوقت ليس هناك ما يدل على عدم صحتها .
- ٢٦ - يتألف كل من التقريرين اللذين قدمتهما اللجنة الاقتصادية التابعة للأمم المتحدة حول هذا الموضوع من حوالي اثنتي عشرة صفحة .
- ٢٧ - رفض الامين العام للجنة الميثاق توسيع نطاق البحث وقال : « يجب على كل عضو ان يتحدث ، بعد الحصول على موافقة رئيس اللجنة ضمن نطاق الموضوعات التي تحت البحث .»
- ٢٨ - وضعت الحكومة كل تلك الاشياء تحت يد اللجنة لمساعدتها في التحقيق في اسباب جريمة القتل الوحشية التي حدثت يوم الاربعاء الماضي .

- ٨ - وصل اليوم الى القاهرة رئيس حكومة الجزائر الموقته وكان في استقباله عند وصوله الى المطار نائب رئيس الجمهورية العربية .
- ٩ - في السنوات المنس الاخيرة أعم عدد كبير من الشركات والمؤسسات الأجنبية .
- ١٠ - وافق النواب على مشروع الدراسة العالية كما قدمه مجلس الوزراء بدون اي تعديل .
- ١١ - اعلن جلالة الملك حسين في كلمة وجهها الى الشعب الاردني بمناسبة سفره الى الخارج ان رحلته لن تستغرق اكثر من اسبوعين وانها لأسباب صحية .
- ١٢ - قال رئيس حكومة الجزائر الموقته في خطاب القاه بمناسبة ذكرى الثورة الجزائرية ان اتحاد الجزائر وتونس امر ممكن . واكدا استمرار الحرب في الجزائر حق تحقيق الاستقلال او الموت في سبيله .
- ١٣ - روبيتر - قال وزير الدفاع السوفيتي ان روسيا تعمل في سبيل تحقيق نزع سلاح تام تحت اشراف دولي .
- ١٤ - اعرب نائب رئيس الوفد عن امله بانهاء النزاع حول هذه القضايا قريبا .
- ١٥ - استمر اكثر من ساعة ونصف يتحدث عن اهمية الزيت العربي للدول الغربية .
- ١٦ - تم اجتماع بين الرئيس وقائد الجيش لتقرير الاجراءات التي يجب اتخاذها .
- ١٧ - كانت اكثريه اسئلة الصحفيين حول السلاح الذي سيحصل عليه الجيش وحول المكان الذي طلب المسؤولون منه ذلك السلاح .

## مراجعة

- ١ - اعلنت وزارة الخارجية البريطانيةاليوم ان السفير البريطاني السابق في ليوبلنفيل قد نقل سفيراً لبريطانيا لدى السودان ، مكان المستر ... الذي غادر عمله لاسباب صحية .
- ٢ - يعود اليوم مدير المؤسسة التجارية من رحلته الى عدد من دول العالم . وقد استغرقت رحلة مدير المؤسسة مدة اثنين وعشرين يوماً .
- ٣ - ذهب السادة مدير دار الاذاعة وعضووا وفد المغرب في المباحثات التجارية لمقابلة سيادة الرئيس بعد ظهر امس .
- ٤ - قامت مظاهرات في فرنسا دعت اليها حكومة الجزائر المؤقتة . وقد اعتقلت سلطات الامن عدة مئات من المسلمين على اثرها .
- ٥ - اعلنت وزارة الخارجية ان رئيس جمهورية غينيا لم يصل الى العاصمة امس كما كان ينتظر . واضافت وزارة الخارجية قائلة ان سبب عدم وصوله في الموعد هو انه سيلقي خطاباً في الجمعية العامة للامم المتحدة في نيويورك .
- ٦ - ذكرت احدى وكالات الانباء ان عدد الاصوات التي حصل عليها المستر كندي كانت اكبر من عدد الاصوات التي حصل عليها المستر نكسون ب احد عشر الف صوت فقط .
- ٧ - قامت امس مظاهرة من النساء في لندن احتجاجاً على تجارة روسيا الذرية ، وذكرت الانباء انهن وصلن الى السفاره الروسية وقدمن احتجاجهن .

طريق المفاوضات السلمية .

- ١٥ - قال احد الممثلين الدبلوماسيين الغربيين : « ان عدم اعتراف حكومة بلادي بالحكومة الجزائرية المؤقتة كحكومة شرعية لا يدل على انها لا تعرف بحق الجزائريين في الحرية والسيادة . »
- ١٦ - التجارب الذرية التي تقوم بها الدول الكبيرة تعتبر تحديا واضحا للرأي العام العالمي وتحديا واضحا لرغبات الشعوب في كل مكان في السلام والامن .
- ١٧ - قبل سيادة الرئيس عبد الناصر الدعوة التي وجهها اليه سيادة الرئيس كيتا لزيارة مالي . ولم يعرف بعد متى سيقوم الرئيس عبد الناصر بهذه الزيارة .
- ١٨ - قال رئيس الحكومة بالوكالة للصحفيين الغربيين الذين سأله عن سياسة بلده : « نحن نتبع سياسة عدم الانحياز ، وقد اعلنت باسم الشعب كله ان بلدنا سيظل يتبع هذه السياسة دائمًا . »
- ٢٠ - اكذ الوزير ان استراليا ستُدفع عن القليم الاسترالي من غينيا الجديدة . وقال ان هذا القليم يعتبر من الناحية الدفاعية ، جزءا من بلاده ثم اضاف يقول : ليس هناك الان اي تهديد لهذا القليم وقد لا يكون في اي وقت .

المستور خروج وتشوف ام لا .

- ٦ - قال وزير الاقتصاد في خطاب القاه يوم الجمعة الماضي ان الاشتراكية العربية تعني عدم استغلال جهود الاخرين .
- ٧ - وقال في حديث مع صحفي غربي : « نحن نندعو الى عدم السيطرة على اقتصاد بلادنا والى عدم التدخل في شؤوننا الداخلية . »
- ٨ - ثم اضاف قائلا : « وهذا ما الشرطان الاساسيان لوجود علاقات حسنة وتعاون صحيح بين بلدنا . »
- ٩ - انهم يعملون من اجل تحقيق اماناتهم في الحرية والوحدة ، وقد قرروا ان يقفوا دائماً ضد اي نفوذ اجنبي فوق اراضيهم .
- ١٠ - اعلن الميثاق الوطني عن تمسك الجمهورية بالاشراكية ، كما اعلن عن عزمها على الاستمرار في العمل من اجل تحقيق الوحدة التامة للبلاد العربية .
- ١١ - ايدت اكثريات الاحزاب بيان الحكومة الذي اصدرته خلال شهر حزيران الجاري ، والذي دعا الى تدعيم التعاون بين البلاد العربية من الناحية الثقافية والاقتصادية والاجتماعية والفنية .
- ١٢ - ستعقد اكثر من عشرين دولة من دول عدم الانحياز مؤتمراً لبحث عدد من القضايا العالمية . ومن المُنْتَظَرَ ان يتم عقد هذا المؤتمر في يوغوسلافيا او الجمهورية العربية المتحدة .
- ١٣ - اعرب رئيس الوزراء السابق عن استنكاره وعدم ارتياحه للسياسة التي تتبعها الحكومة الجديدة . وقال « ان هذه السياسة تدل على ان الحكومة لا تتحترم الاتفاقيات الدولية . »
- ١٤ - اعلنت الهند انها مستعدة كل الاراضي الهندية التي تقع تحت يد القوات الاجنبية اذا لم تقدر هذه القوات تلك الاراضي عن

١٢ - ضرورة التعاون بين الدول على اساس المساواة التامة بينها وعلى اساس احترام السيادة لكل منها وعدم التدخل في الشؤون الداخلية للدول الأخرى .

١٣ - يعرب الرئيس عن الرغبة المشتركة لدى كل من مالي والجمهورية العربية لزيادة الجهد في سبيل تدعيم العلاقات السياسية والاقتصادية والعسكرية الثقافية . وقد أبدى الرئيس ارتياحه للبداية الحسنة في هذا الشأن . البداية التي اعرب الرئيس عن ارتياحها لها هي الاتفاقيات الثلاث التي عقدت بين البلدين في الناحية الثقافية والناحية الاقتصادية وناحية التعاون الفني .

### جل اخرى :

١ - لم يكن اجراء المفاوضات بين الجانبين مكنا لان اندونيسيا تطالب بنقل الحكم الى يدها فورا .

٢ - نعلن ان هذا هو الحل الوحيد من وجہ نظرنا لتحقيق اهداف هذه الامة والمحافظة على مصالحها .

٣ - اجتمع مجلس الامن لبحث مشروع القرار الذي قدمه مندوب فرنسا ، ولم تعلن بعد نتيجة هذا الاجتماع .

٤ - استذكرت جميع الاحزاب والهيئات هذه الاعمال الوحشية، واعتبرتها تهديدا خطيرا لامن البلاد.

٥ - وجه السيد خروتشوف دعوة الى احد المسؤولين عن شؤون الصحافة في المملكة لزيارة موسكو . ولم يعرف بعد هل قبل ذلك المسؤول دعوة

## الدرس الثاني والخمسون

البيان المشترك عن محادثات عبد الناصر وكيتا (٢)

- ٨ - استنكار الدولتين الشديد لسياسة التفرقة العنصرية التي ما زالت (a) بعض الحكومات تتبعها ، تلك التفرقة التي هي ضد كل دين وضد كل قانون دولي وضد مبادئ حقوق الانسان . و يوجّه الرئيس نداء الى جميع دول العالم بضرورة اتخاذ كل اجراء ممكن للقضاء على سياسة التفرقة العنصرية التي تتبعها تلك الحكومات .
- ٩ - استنكار الدولتين الشديد لسياسة السلطات الاستعمارية في انجولا . و يؤكّد الزعيم تأييدها التام لكافح شعب انجولا من اجل حريته واستقلاله . كما يطالبان بتنفيذ القرارات التي اصدرها مجلس الامن بشأن انجولا . وكذلك يؤكّد الرئيس عزمهما علىبذل كل الجهد الممكنة لتحرير الاقاليم الافريقية التي لا تزال (a) تحت السيطرة الاجنبية .
- ١٠ - ان اسرائيل رأس جسر للاستعمار . وهي خطر يهدّد امن منطقة الشرق الاوسط ودول افريقيا وآسيا . والرئيس يؤكّدان ضرورة حل قضية فلسطين حلا (b) عادلا يضمن لعرب فلسطين حقوقهم تامة (c) وينتفق وميثاق (d) الامم المتحدة .
- ١١ - تؤكّد الدولتان التمسك بسياسة الحياد الايجابي والتمسك بسياسة عدم الانحياز ويرى الزعيمان ان استمرار الاتصال بين الدول في هذا الوقت من تاريخ العالم يساهم في حل المشاكل العالمية .

١٩ - قال في حديث نشره عن الدول العربية والاسلامية : « ان التعاون بين الدول الاسلامية امر ممكن ، اما توحيد جميع هذه الدول فهو ليس سهلا ، بل لعله ليس ممكنا . »

٢٠ - نوافيك ، سيداتي وسادتي ، بتعليقنا اليومي في ختام نشرة الانباء ، وذلك بعد ان تعلن اشارة الوقت الساعة الثانية والنصف .

- شركات الزيت التجارية ، وهو التصريح الذي اصدرته اخيرا .
- ١١ - وكانت تلك الشركات قد طالبت في ذلك التصريح بعض الحقوق ضمن نطاق الاتفاقيات التي عقدتها مع الحكومة السابقة .
- ١٢ - ان عدم ذكر اي شيء في الصحف والاذاعات عن الحركة الاخيرة لا يدل على ان تلك الحركة قد فشلت تماما .
- ١٣ -- رفضت السلطات الرسمية طلبا قدمه ثلاثة شخصا بانشاء حزب سياسي . وقد علق احد المسؤولين على ذلك بقوله ان موافقة السلطات على انشاء احزاب سياسية في هذا الوقت غير ممكن .
- ١٤ - سُئل احد الصحفيين وزير الخارجية الاردني : « أ صحيح انه تم بحث اقتراح يتعلق بانهاء الاملات الصحفية والاذاعية بين بعض الدول العربية ? » فقال : نعم .
- ١٥ - سُأله السفير : ما هي الضمانات لعدم تدخلهم في شؤوننا الداخلية ؟ ثم اضاف : « نستطيع ان نقول من الان ان مثل هذه الضمانات لا وجود لها . »
- ١٦ - يعقد رؤساء اسرة الدول الافريقية الناطقة باللغة الفرنسية مؤتمرا هاما خلال الشهر الجاري .
- ١٧ - طالب ممثلو جماعة دينية جاءوا لمقابلة رئيس الحكومة بتغيير تام في شؤون الدراسة في المدارس والجامعات .
- ١٨ - وقال احد ممثلي هذه الجماعة ان الدراسة في اكثر المدارس لا تتفق والدين . وصرح اخر لمندوب صحيفة مسامية بأنهم طالبوا باشراف حكومي تام و دائم على جميع المدارس الاجنبية .

على اعمال بعض الجنود الصينيين .

- ٢ - اقتَرَحَ رئيس الوزارة الاردنية ان يعقد وزراء الخارجية العرب اجتماعهم القادم في الاردن . وقد قدم هذا الاقتراح للجامعة العربية .
- ٣ - وصل الى عاصمة السودان السفير الاميركي الجديد ، وهو ثالث سفير اميركي لدى السودان وسفير سابق في باكستان . وقد حل السفير معه رسالة شخصية من الرئيس الاميركي الى رئيس وزراء السودان .
- ٤ - اعلن عن استئناف حاكمة احد عشر رجلاً وثلاث نساء ، كانت محاكمتهم قد بدأت خلال الصيف ثم توقفت لاسباب غير معروفة .
- ٥ - استغرق اجتماع نائب رئيس لجنة الدفاع الوطني مع قائد الجيش بالوكالة حوالي ساعتين ونصف . وتناول البحث موضوع الامن الداخلي .
- ٦ - وقال نائب لجنة الدفاع للصحفيين في اليوم التالي للاجماع انه لاصحة للنباء التي تقول انه كان يبحث مع قائد الجيش بالوكالة في موضوع انشاء كتلة عسكرية دفاعية مع بعض الدول .
- ٧ - وكانت احدى الصحف قد ذكرت ان الرجلين بحثا في اجتماعهما موضوع انشاء كتلة عسكرية مع دولتين اسلاميتين وجيشهما دفاعي مشترك يتتألف من احد عشر الف جندي .
- ٨ - قال السفير انه لا يؤكد خبر اعتراف بلاده بتلك الدولة ، ولكنه في نفس الوقت لا يستطيع ان ينفيه .
- ٩ - قالت صحيفة صباحية في حديث عن القوات العسكرية في الشرق الاوسط ان الجيش التركي يتتألف من نصف مليون جندي على الاقل .
- ١٠ - رفض مدير الاستعلامات الرد على استلهة الصحفيين التي تتعلق بتصرير

الرأي والعمل في افريقيا بعيدا عن اي نفوذ اجنبي وایة سيطرة خارجية .

٥ - ان الطريق من اجل السلام في الجزائر هو العمل على تحقيق الامانى القومية للشعب الجزائري الذي استمر كفاحه في سبيل الحصول على حقه سنوات . والرئيسان يؤكdan تأييدهما لحكومة الجزائر الموقته ولسياستها في التّمسّك بحق الشعب الجزائري في استقلاله ووحدة اراضيه .

٦ - استنكار الدولتين الشديد لسياسة فرنسا فيما يتعلق باستعمارها في تجاريها الذرية في الارضي الافريقيه . ويُعتبر<sup>(a)</sup> الرئيسان استعمار هذه التجارب الذرية تحدياً للامم المتحدة وتحدياً للشعوب الافريقيه التي تريد السلام لها ومن حولها . ويعتبران هذا التحدي تهديداً للسلام العالمي .

٧ - استنكار عدم تنفيذ قرارات الامم المتحدة بالنسبة للكونغو . ويؤكـد الرئيسان ضرورة تنفيذ هذه القرارات . وكانت دول العالم قد أيدـت هذه القرارات لتدعم استقلال الكونغو والمحافظة على وحدة اراضيه . ويعلن الرئيسان عن عزمهمـا على تقديم كل مساعدة ممكنـة لشعب الكونغو ولحكومـته الشرعـية .

( البقـية في الدرس القـادم )

### جلـ اخرـى :

١ - رفضـتـ الحكومة الصينـية الـاحتـجاجـ الذي قـدمـتهـ الهندـ فيـ الاسـبـوعـ المـاضـي

# الدرس الواهر والمحسوون

البيان المشترك عن محادثات عبد الناصر وكيتا (١)

كان الرئيس عبد الناصر قد وجه دعوة للرئيس كيتا رئيس جمهورية مالي، لزيارة الجمهورية العربية المتحدة . وقد زار رئيس جمهورية مالي الجمهورية العربية بين الثاني عشر والسابع عشر من شهر حزيران عام الف وتسعمائة وواحد وستين . وصدر أمس نص البيان المشترك عن محادثات رئيسى الجمهورية المتحدة ومالي في عاصمتي البلدين في نفس الوقت . وهذا اهم ما جاء في بيان الرئيسين الذي صدر بعد انتهاء محادثتها :

- ١ - أكدت الدولتان من جديد الاستمرار في الكفاح ضد السيطرة الأجنبية والاستعمار في افريقيا وآسيا وإي جزء آخر من العالم ، كما أكدتا تأييداً للحركات التي تعمل في سبيل الاستقلال والحرية لمجتمع الشعوب.
- ٢ - تأييد الجهود الإيجابية للعمل من أجل حظر التجارب النووية والوصول إلى اتفاق لنزع السلاح ليُصبح من الممكن المحافظة على السلام العالمي.
- ٣ - استمرار تدعيم التضامن بين الدول الأفريقية وتدعم التعاون بينها من الناحية السياسية والناحية الاجتماعية والناحية الاقتصادية والناحية الثقافية على أساس العمل الایحابي للقضاء على الاستغلال والسيطرة.
- ٤ - تدعم مبادئ الميثاق الأفريقي الذي صدر في الدار البيضاء لضمان وحدة

- وينتظر ان يقدموا للمحاكمة في موعد قريب .
- ١٨ - كادت المأساة تحدث ولكن الاشخاص الثلاثة لم يستطيعوا تنفيذ جريئتهم .
- ١٩ - ينتظر اعلان شروطهم لعقد الاتفاقية التجارية خلال الاسبوع القادم او الاسبوع الذي يليه .
- ٢٠ - كاد وزير الخارجية يقدم استقالته بسبب الازمة التي قامت بين البلدين.

- ٦ - ارسلت اثنتان من الدول الغربية احتجاجا على تدخل الاتحاد السوفيatic ، ولكن الاتحاد السوفيatic رفض هذا الاحتجاج .
- ٧ - ليس اللاجئون في هذا المعسكر بل في المعسكر الذي يليه .
- ٨ - لن يصل البلدان الى حل دائم لهذه القضية اذا توقفت المفاوضات الجارية بينها .
- ٩ - لا يعرف احد الا الله كيف سيكون مستقبلا اذا فشلنا في تحقيق هذا الامل الكبير .
- ١٠ - غادر السفير السابق سفارة بلاده صباح اليوم . اما السفير الجديد فسيحضر غدا او بعد غد .
- ١١ - ان الرجلين اللذين حملاهذه الاخبار عن الوضع هناك ليسا صحفيين.
- ١٢ - هاتان الطالبتان ذهبتا كي تثلا مدرستيهما في المؤتمر الطلابي ولكن لم يسمح لها بحضوره .
- ١٣ - بدأت الدراسة في الجامعة الاميركية في بيروت باللغة العربية ثم أصبحت باللغة الانجليزية .
- ١٤ - تقول الجريدة الناطقة بلسان الحزب اننا لم نعرف بتلك الدولة . ونحن نقول: ما رأي الجريدة في وجود سفير لنا فيها ؟ كيف نرسل سفيرا الى دولة لم يتم اعترافنا بها بعد ؟
- ١٥ - نفى وزير الابناء ما ذكره بعض الاشخاص عن استقالة عدد من زملائه الوزراء .
- ١٦ - نستطيع ان نؤكد ان مثل هذا الخطأ لن يحدث مرة اخرى .
- ١٧ - القى القبض على ثلاثة اشخاص حاولوا قتل نائب رئيس الجمهورية ،

الملك حسين والملك سعود يعلنان عن بذل الجهد لتوحيد الصف العربي ولتحسين العلاقات بين الدول الإسلامية .

زعماء إيران يطالبون الشاه بإجراء الانتخابات فورا .

ازمة في الأرجنتين بسبب تدخل الجيش في السياسة .

تنيتو ونكرودما يعربان عن استنكارهما لسياسة التفرقة العنصرية في جنوب أفريقيا وسياسة البرتغال في المخولا .

نشرتنا القادمة نوافيكم بها في تمام الساعة الواحدة من بعد ظهر اليوم .

### جمل آخرى :

١ - نشرت الصحف الغربية نص التقرير الذي قدمته اللجنة السياسية التابعة للأمم المتحدة بدون تعليق .

٢ - ان سبب زيادة عدد السكان الى مئة الف نسمة في هذا البلد الصغير هو وجود كثير من الزيت فيه .

٣ - لن يستطيع البلدان استئناف العلاقات الدبلوماسية الا اذا انتهت الازمة التي حدثت هذا الصيف .

٤ - قبل رئيس الجامعة استقالة خمسة أساتذة بينهم استاذ اللغة العربية واستاذ التاريخ القدم .

٥ - ان الحصول على مساعدات دون شروط من هذه الدول امر بعيد جدا .

٤ - بلفراد : اعرب المستر تيتو والدكتور نكروما في بيان مشترك صدر ليلة أمس عن تأييدهما التام لقضية تونس . واعلن الزعيمان عن استنكارهما الشديد لاعمال البرتغاليين الوحشية في الجحولا ، واستنكارهما الشديد لسياسة التفرقة العنصرية في جنوب افريقيا . كما طالب الرئيسان ، اليوغوسلافي والغاني ، بعدم (c) تدخل اية دولة اجنبية في الكونغو . ويرى الرئيسان ان عدم التدخل في شؤون الكونغو هو الضمان الوحيد لتحقيق الوحدة التامة لهذا البلد .

وقد صدر هذا البيان المشترك على اثر انتهاء زيارة الرسمية التي قام بها الدكتور نكروما ليوغوسلافيا واستغرقت خمسة ايام .

٥ - روما : قبل رئيس حكومة ايطاليا دعوة رسمية لزيارة تونس . ولم يذكر متى سيقوم رئيس الحكومة الايطالية بهذه الزيارة .

٦ - غانا : طردت حكومة غانا يوم أمس احد الصحفيين البريطانيين . وقد ذكر ناطق باسم الحكومة الغانية ان الصحفي طرد من البلاد لانه ارسل انباء غير صحيحة عن الوضع في غانا الى جريدة في لندن .

٧ - النهاية من لندن :

سيزور وزير خارجية بريطانيا في النصف الثاني من الشهر الجاري المانيا الغربية لاجراء مباحثات مع الدكتور اديناور حول قضية برلين وبعض القضايا العالمية الأخرى .

قدمنا اليكم سيداتي وسادتي ، نشرة الانباء الاولى من الاذاعة اللبنانيّة في بيروت . والآن اليكم موجز ما جاء في هذه النشرة مرة أخرى :

الملك حسين وجلالة الملك سعود على بذل الجهد لتوحيد الصف العربي، والدفاع عن حقوق العرب ، والعمل على بحث اية قضية عربية داخلية ضمن نطاق الاسرة العربية بما يتحقق واهداف (a) الامة العربية والمُحافظة على مصالحها .

وقال البيان ايضا ان هناك اتفاقا بين وجهة (b) نظر الملك حسين ووجهة نظر الملك سعود فيما يتعلق بضرورة تحسين العلاقات بين الدول الاسلامية .

٢ - طهران : قدمت جماعة من الزعماء السياسيين الايرانيين احتجاجا الى الشاه بسبب عدم اجراء الانتخابات العامة حق الان. ومن هؤلاء الذين قدموا الاحتجاج زعيم ديني كبير ، ورئيس سابق لمجلس النواب ، وبعض الزعماء الذين اشتركوا في الحملة الوطنية لانشاء البرلمان قبل عدة سنوات . وقد طلبوا من الشاه اجراء الانتخابات على الفور .

نوابكم سيداتي وسادتي ، بهذه الانباء من بيروت :

٣ - الارجنتين : قامت ازمة سياسية في الارجنتين بسبب تدخل الجيش في السياسة . وقد قامت هذه الازمة عندما طلب قائد الجيش وبعض المسؤولين الاخرين في الجيش اجراء تغيير في سياسة الحكومة . وكان هؤلاء قد اجتمعوا مرتين لبحث الاقتراحات التي ستقدم الى الحكومة .

وقد نفى ناطق عسكري بلسان الجيش ان يكون في هذه الاقتراحات التي ستقدم شيء من التهديد . وكذلك نفى وزير الدفاع ان الازمة خطيرة ، واضاف قائلا ان الجيش يقف بجانب الحكومة .

# الدرس الخمسون

## نشرة اخبار

اعلنت اشارة الوقت الساعة السابعة تماماً . نوافيكم اولاً بنشرة الاخبار الاولى ، ثم نقدم اليكم في ختام النشرة تعليقاً موضوعه « مستقبل الاقتصاد في الشرق الاوسط »

### موجز النشرة :

- ١ - الملك حسين والملك سعود يعلنان عن بذل الجهود لتوحيد الصف العربي وتحسين العلاقات بين الدول الاسلامية .
- ٢ - زعماء ايران يطالبون الشاه بإجراء الانتخابات فوراً .
- ٣ - ازمة في الارجنتين بسبب تدخل الجيش في السياسة .
- ٤ - تيتو ونكرود ما يُعرّبان عن استئنافهما لسياسة التفرقة العنصرية في جنوب افريقيا ولسياسة البرتغال في انغولا .

وفي النشرة انباء اخرى متفرقة واليكم الانباء بالتفصيل من الاذاعة اللبنانية في بيروت .

### انباؤنا بالتفصيل :

- ١ - عمان : اعلن بيان اردني سعودي مشترك ان الاتفاق قد تم بين جلالة

أسباب الازمة الوزارية اسبابا خارجية . ثم اضاف قائلا : و اذا كان هناك اسباب خارجية فهي على الاقل ليست وحدها مسؤولة عن وجود الازمة . »

- ١٨ - لم تكن رحلة السادة اعضاء الوفد لعقد اتفاقية تجارية فقط ، بل كانت لعقد اتفاقيتين الاولى تجارية والثانية عسكرية .
- ١٩ - الدولتان اللتان امتنعتا عن التصويت هما فرنسا وبريطانيا .
- ٢٠ - لم يعرف بعد هل سيعقد الرؤساء اجتماعهم في العاصمة نفسها ام في مكان قريب من العاصمة

- سبب ذلك قال احدهما انها رفضا حضوره لان المسؤول عنه « اداة في يد الاستعمار »
- ٧ - فشل الاقتراح باكتفية كبيرة ، وقد كانت نتيجة التصويت كما يلي : تسعة اصوات الى جانب الاقتراح مقابل سبعة وثمانين صوتا ضده ، وامتناع دولتين عن التصويت .
- ٨ - صرخ ناطق رسمي باسم الحكومة بان اللاجئين السياسيين الثلاثة خرجوا من البلاد بصورة طبيعية وان الحكومة لم تطردهم .
- ٩ - شنت الاذاعة حملة شديدة على الاميرين وقالت ان الاتفاق بين هذين الاميرين اتفاق « غير مقدس » .
- ١٠ - ليس لبريطانيا قوات في الجمهورية العربية ، فقد سحب تلك القوات قبل عدة سنوات .
- ١١ - لم تكن الدولتان اللتان طالبتا بهذا الحل دولتين شيوعيتين .
- ١٢ - سحب الحزب الوطني ثلاثة من مرشحي الحزب للانتخابات وظل اثنا عشر مرشحا وقد فازوا جميعا .
- ١٣ - انتهت الانتخابات واعلن عن فوز اثني عشر مرشحا للحزب الوطني واربعة مرشحين للحزب الشيوعي .
- ١٤ - هذان هما المندوبان اللذان سيسافران ليمثلان بلدنا .
- ١٥ - لهم الحكومة ان تصل الى هذه النتيجة من اقرب طريق .
- ١٦ - هذه المدينة ليست صغيرة فقط ، بل لعلها اصغر مدينة في الشرق الاوسط كله .
- ١٧ - نفى وزير الداخلية ، وهو احد رؤساء الاحزاب ، ان تكون

## ٧ - مشروع قرار اسيوي افريقي يطلب انتهاء الاستعمار في العالم

قالت مصادر دبلوماسية ان الكتلة الasioية الافريقية ، وهي كتلة تتألف من خمسة واربعين وفدا في الامم المتحدة من اسيا وافريقيا ، قد اتفقت على تقديم اقتراح تطلب فيه انتهاء الاستعمار في العالم . وقد وصلت الكتلة الasioية الافريقية الى هذا الاتفاق في ختام اجتماع استغرق ثلاثة ساعات . وعلى اثر ذلك الاجتماع سأله الصحفيون رئيس الكتلة عن تفصيل مشروع القرار الذي يتعلق بطلب انتهاء الاستعمار في العالم ، فاجاب بأنه لا يستطيع التصریح باى شيء حول هذا الموضوع .

## جمل اخرى :

- ١ - صدر نص البيان على اثر المحادثات التي اجرتها الرئيسان . وقد ظهر من هذا البيان ان المحادثات لم تكن ناجحة .
- ٢ - اقام رئيس الحكومة حفلة استقبال كبيرة حضرها الدبلوماسيون وكبار موظفي الدولة .
- ٣ - اذاع الراديو مساء يوم الاثنين نقلا عن احدى وكالات الانباء ان مؤتمر نزع السلاح سيدأ خلال هذا الاسبوع .
- ٤ - يعود السيد حسين سلام يوم الخميس القادم الى العاصمة بعد ان يلقي خطابه امام امام اعضاء المؤتمر الاقتصادي .
- ٥ - قال : « نعم كانوا على خطأ ، وقد وقفنا الى جانبهم هذه المرة ، ولكن هذا لا يعني اننا سنقف دائما الى جانبهم عندما يكونون على خطأ . »
- ٦ - رفض وزيران سابقان ان يحضران المؤتمر ، وعندما سألهما صحفي عن

#### ٤ - غانا تنفي نباً تأمين المؤسسات الأجنبية

ذكرت وكالة روتراند الدكتور نكروما نبأ الذي يقول ان حكومته قد قررت تأمين المؤسسات الأجنبية في البلاد . قال الدكتور نكروما ان النبأ الذي ذكرته احدى صحف لندن عن تأمين المؤسسات لا صحة له (b)

#### ٥ - حكومة السودان تنفي نباً تأمين الصحافة

نفى مدير وزارة الاستعلامات في السودان ان حكومة السودان تريد تأمين الصحافة . وقد نفى مدير وزارة الاستعلامات نباً التأمين رداً على مقال افتتاحي نشرته جريدة غربية في الشهر الماضي . وقال سيادة مدير وزارة الاستعلامات السوداني في رسالة بعث بها الى تلك الجريدة : « ان مقالكم (c) الافتتاحي الذي ذكرتم (d) فيه ان السودان يريد تأمين الصحافة ليس صحيحاً »

#### ٦ - الشركات اليابانية تشارك في توسيع قناة السويس .

طوكيو : صرح مدير سلطة قناة السويس بان من الممكن ان تشارك الشركات اليابانية في توسيع قناة السويس . ومدير سلطة قناة السويس يقوم الان بزيارة اليابان . وقد القى جديده الذي تحدث فيه عن اشتراك الشركات اليابانية في توسيع القناة في مؤتمر صحفي عقده امس ، الثلاثاء

هذا (e) ، وقد ذكرت جريدة « الحياة » ال بيروتية ان من بين الشركات التي قدمت طلباً من اجل الاشتراك في توسيع قناة السويس شركة بريطانية . كما ذكرت جريدة اخرى ان من بين الشركات التي قدمت طلباً للاشراك في توسيع القناة شركة المانية .

# الدرس التاسع والابعون

## اخبار متفرقة

١ - نائب رئيس وزراء الملايو يغادر لندن

غادر نائب رئيس وزراء الملايو لندن امس الى بلاده بعد انتهاء زيارته التي استغرقت ثانية ايام والتي جرى خلالها محادثات مع المسؤولين في وزارة الدفاع البريطانية . وينتظر ان يصل نائب رئيس وزراء الملايو الى عاصمة بلاده غدا ، الاربعاء .

٢ - سفير جديد لبريطانيا لدى السودان

اعلن في عاصمة بريطانيا ان سفير بريطانيا السابق في السعودية قد اصبح سفيرا لدى السودان مكان (a) المستر ... ، اول سفير لبريطانيا لدى السودان المستقل .

٣ - الوزارة القبرصية تبحث إنشاء جيش لقبرص

عقدت الوزارة القبرصية اجتماعا برئاسة رئيس الجمهورية بحثت فيه انشاء جيش لقبرص . قالت الصحيفة التي نشرت هذا النبأ ان القائد العام للجيش القبرصي سيكون جنراً يونانيا ،اما نائب القائد العام فسيكون جنراً تركيا . ولم تذكر الصحيفة من كم جنديا سيتألف الجيش القبرصي الذي بحثت الوزارة موضوع انشائه .

اي امل في ان تحصل على استقلالها الا بعد سنوات طويلة من  
الكفاح الدائم » .

٣٠ - استقبل سيادة رئيس الجمهورية ووزير الاعمال العامة بعد انتهاء  
حلته القصيرة التي زار خلالها عددا من الدول الشرقية . وقد سأله  
الصحفيون ووزير الاعمال عن الموضوع الذي بحثه خلال مقابلته  
للرئيس فلم يذكر شيئا .

٢٣ - قالت اذاعة لندن نقلًا عن صحيفة بريطانية صدرت صباح يوم الثلاثاء السابق ان تلك المنظمة مسؤولة عن موت الف وستمائة انسان على الاقل .

٢٤ - اصدر احد الاحزاب السياسية بيانا حول وجود جنود القوات الاجنبية فوق ارضنا ، شن فيه حملة شديدة على الحكومة لانها اتخذت قرارا وافقت فيه على بقاء هؤلاء الجنود مدة اربع سنوات اخرى . واضاف البيان قائلا ان اعضاء مجلس الوزراء على خطأ وطلب الحزب في ختام بيانه بحث هذا الموضوع في مجلس النواب لدراسته واتخاذ قرار بشأنه .

٢٥ - بعد ان القى مثل الطلاب خطابه القت احدى الطالبات كلمة قصيرة باسم الاللاميات قالت فيها ان طالبات الجامعة يُؤَيَّدُنْ قرار زملائهن الطلاب وانهن يقفن ۳ وقفن دائمًا - الى جانبهم .

٢٦ - اهتمت الصحافة الوزيرين على اثر عودتها من الخارج بانهما اشتركا في اعمال ضد مصلحة الامة .

٢٧ - اعرب المواطنون ، المسلمين منهم والسيحيون ، عن احتجاجهم الشديد على اعمال المنظمة العسكرية وقالوا ان هذه المنظمة تعمل ضد مصلحة الوطن .

٢٨ - بدأت المباحثات بشأن اضراب العمال ، وذكر ان جميع العمال سيعودون الى اعمالهم قريبا .

٢٩ - تحدثت احدى الصحف التي صدرت صباح اليوم « الاربعاء » عن الدول التي تقع تحت يد الاستعمار فقالت : « ليس مثل هذه الدول

- ١٥ - ليس هناك من يعرف هل يريدون الحرب بتلك الاعمال ام يريدون السلام .
- ١٦ - أكد مصدر مسؤول ان الاجنتين اللتين تألفتا في النصف الثاني من شهر ايلول الماضي تحاولان ان تصلوا الى حل لهذه القضية الخطيرة في اقرب وقت .
- ١٧ - نبعث بهذه المناسبة الجميلة بتهنئتنا الشخصية وبتهنئة شعبنا اليكم والى الشعب اليوغوسلافي العظيم .
- ١٨ - ان الذين يعرفون ما تقوم به الحكومة هم جزء صغير من السكان . اما بقية السكان فلا يعرفون عن ذلك شيئا .
- ١٩ - نفى طالب من مدرسة « النجاح » ما نشرته احدى الصحف عن قيام خلاف بين مثلي طلاب تلك المدرسة ومثلث طلاب المدارس الاخرى حول القرارات التي اتخذها هؤلاء الممثلون في المؤتمر الذي عقدوه يوم الاحد الماضي .
- ٢٠ - اذاع الراديو في ذكرى الاستقلال خطابا قدّمه للرئيس السابق كان قد القاه قبل ست سنوات عندما حصلت البلاد على استقلالها .
- ٢١ - قدمت دار الاذاعة هذا المساء تعليقا بعنوان : « الزيت في الشرق الاوسط واهميته » .
- ٢٢ - ذكرت وكالات الانباء ان السكان في الجزائر اصبحوا يخافون على حياتهم بسبب اعمال القتل وغيرها من الاعمال الخطيرة التي تقوم بها كل يوم احدى المنظمات . واضافت الوكالات قائلة ان الف شخص على الاقل يغادرون الجزائر كل شهر .

من الامور الخطيرة التي تهم العالم اليوم . وينتظر ان تستغرق زيارة الزعيم الهندي اثني عشر يوما .

- ٧ - اعلن صباح اليوم عن اجراء تعديل في الوزارة الاردنية .
- ٨ - وصل الى لندن اعضاء الوفد التجاري الغانبي قادمين من موسكو بعد ان انتهت رحلتهم الى الصين والاتحاد السوفيتي .
- ٩ - تم اطلاق سراح الف من الجزائريين الذين القبض عليهم في باريس على اثر مظاهرة عظيمة قاموا بها . وينتظر اطلاق سراح عدد اخر في بداية الأسبوع القادم .
- ١٠ - قال وزير الخارجية الالماني : اذا فقدت برلين حريتها فان هذا سيشكل خطرا على الغرب كله وليس على المانيا الغربية وحدها .
- ١١ - اصدر المجلس الوزاري قرارا بالغاء المشروع بعد ان كاد تنفيذه يتم .
- ١٢ - تحدث خروتشوف في المؤتمر الشيوعي الاخير عن عدد من الزعماء السوفياتيين فقال ان ايام الاعتقالات القديمة ستعود اذا عاد هؤلاء الى الحكم مرة اخرى .
- ١٣ - جرى التصويت على الاقتراح الذي قدمته بعض الدول بشأن جلاء القوات الفرنسية عن قاعدة عسكرية في تونس فامتنعت بريطانيا والولايات المتحدة عن التصويت . وكذلك امتنعت عن التصويت بعض الدول الاخرى . ولكن الاقتراح فاز باكثيرية ستين صوتا بجانب المشروع مقابل لا شيء . اما مثل فرنسا فلم يحضر الجلسة .
- ١٤ - ان جلاء جميع القوات الاجنبية عن القاعدة البحرية العسكرية شرط ضروري لاتحاد البلدين .

## مراجعة

- ١ - ذكرت دار الاذاعة في لندن نبأ سفر احدى الشخصيات البريطانية الكبيرة لغانا لاجراء محادثات مع الدكتور نكروما بشأن زيارة الملكة التي ستتم في المستقبل القريب .
- ٢ - استقبل رئيس وزراء الاتحاد السوفيائي قبل ظهر امس سفير تونس في موسكوا . وذكر ان السفير حمل اليه رسالة شخصية من رئيس الجمهورية التونسية .
- ٣ - صرخ وزير الابناء في حكومة الجزائر المؤقتة بان الشعب الجزائري لم يقم ، ولن يقوم ، باي عمل ضد الشعب الفرنسي .
- ٤ - طالب وزير الابناء في حكومة الجزائر في مؤتمر صحفي عقده الليلة الماضية بان تسمح فرنسا للزعماء الجزائريين الخمسة الذين اعتقلتهم خلال سفرهم الى تونس قبل حوالي خمس سنوات بالاشراك في المفاوضات التي ستجري بين الجانب الجزائري والجانب الفرنسي من اجل الوصول الى حل سلمي لقضية الجزائر .
- ٥ - دعا رئيس الوفد الايراني الدول الغربية وروسيا الى حل تزاعها حول مدينة برلين باتفاقات سلمية .
- ٦ - تحدث المستر نهرو خلال زيارته الرسمية للولايات المتحدة عن عدد

تسمح بها الدولة .

- ١٣ - كانت المباحثات حول السد الجديد وبعض الشؤون الاقتصادية الأخرى ناجحة للغاية .
- ١٤ - من الضروري لعقد مثل هذه الدورة الخاصة مجلس النواب ان يطلب عشرة نواب على الأقل عقدها .
- ١٥ - لم تفادر قواهم القاعدة عن طريق المفاوضات السلمية كما اذاعوا بل طردت منها .
- ١٦ - فتحت جميع المدارس الحكومية ابوابها صباح امس ، الاثنين . وكانت المدارس الأخرى قد فتحت ابوابها في الأيام القليلة السابقة .
- ١٧ - ذكرت مصادر صحفية ان زعماء الثورة سيعقدون اجتماعا الليلة القادمة برئاسة اللواء حسن عبد الكريم لبحث الوضع في المدن الشمالية .
- ١٨ - اعترافنا بالكونغو كبلد مستقل ، كاعترافهم به ، كان امرا طبيعيا .
- ١٩ - تحسين حالة السكان لا يتم بالكلمات الجميلة ، ولكنه يتم بالعمل ، وبالعمل وحده .
- ٢٠ - ذهب السادة رئيس مجلس النواب ورئيس الوزارة ووزير الخارجية ومعهم سبعة من كبار الشخصيات لزيارة الهند بدعوة رسمية من حكومتها .

- ٢ - شعبنا لا يقف وحده في هذه الازمة . ان الملايين من سكان الارض يقفون الى جانبه
- ٣ - ظل الموقف في الايام الاولى للثورة غير واضح .
- ٤ - بعث رئيس الجمهورية بتنهئته بهذه المناسبة بجلالة الملك ولعدد من رؤساء الدول العربية .
- ٥ - لم تواافق اكثريه السكان في هذه المدينة ، وعددهم حوالي ستين الف نسمة ، على الغاء الاستفتاء .
- ٦ - لا يكفي ان تؤكد هاتان الدولتان الكبيرتان بالقول انها تريدان السلام بل يجب ان تؤكدا ذلك بالعمل .
- ٧ - ليس هناك من يعرف حتى الان هل قبلت اللجنة هذا الاقتراح ام رفضته .
- ٨ - دعت دولتان حياديتان الى عقد مؤتمر للدول الحيادية . وسيتم عقد هذا المؤتمر في الصيف .
- ٩ - نفى ناطق باسم السفارة الخبر الذي نشرته احدى وكالات الانباء وقالت فيه ان السفير رفض مقابلة عشر نساء حضرن لمقابلته من اجل تقديم احتجاج . واضاف الناطق يقول : « لعل هؤلاء النساء حضرن الى السفارة ولكنهن لم يطلبن مقابلة السفير . »
- ١٠ - توقفت جميع المساعدات التي كانت تقدمها لنا الدول الاجنبية منذ حصولنا على الاستقلال .
- ١١ - لم يكن الرأي الذي اعرب عنه رئيس الحزب رأيا خاصا بل كان يمثل رأي الاكثريه من اعضاء الحزب .
- ١٢ - قرر مجلس الوزراء طرد هذين اللاجئين السياسيين لقيامهما باعمال لا

آخر . موت هذا الانسان ليس موت رجل عادي او موت مسؤول عادي .  
انه موت رمز .

كانت حياته ثقيلة على الكثيرين ، حتى كان (c) العالم كله كان ينتظر (d)  
موته . فموته قد يكون بداية لأشياء كثيرة . العالم كله كان يريد موته بصورة  
او بأخرى ليعرف ماذا سيحدث بعد ذلك ؟

بطل هذه المأساة الافريقية وضع نفسه امام موقف عظيم : ان يكون او لا  
يكون : بطل هذه المأساة وضع شرطاً لحياته كان موته أسهل من تحقيقه .  
رفض الحياة بشروط فكان له الموت بدون قيد او شرط .

اين دفن رئيس وزراء الكونغو ؟ الذين قتلوا يخافون ذكر المكان الذي  
دفن فيه حتى لكانه (e) دفن في ضميرهم . لقد (e) دفن هذا الرجل في ارض  
الكونغو كلها .

خاف خصومه من اعتقاله . خافوا من محنته . خافوا من وجوده . بل  
خافوا من قتله . بل كانوا (f) يخافون من إعلان قتله . انتظروا يومين او اكثر  
قبل اعلان ذلك . انتظروا ان يقف اي شخص في العالم ليقول : انا مسؤول  
عن دم هذا الانسان .

قتيل ولا جريمة . قتيل ولا قاتل . قتيل ولا جثة .  
رئيس وزراء الكونغو اول قتيل دولي في التاريخ . للمرة الاولى يجتمع  
مجلس الامن الدولي من اجل موت انسان .

### جل اخرى :

١ - من الامور التي قد تجري مناقشتها في مؤتمر الحياديين مشكلة النزاع  
حول مدينة برلين ومشكلة نزع السلاح .

# الدرس السادس والرابعون

## قتيل دولي

رئيس وزراء الكونغو كان على خلاف مع رئيس الجمهورية وعلى خلاف مع رؤساء بعض الأقاليم كرئيس اقليم كاتنغا . وقد القبض عليه . وبعد اعتقاله مدة نقل الى اقليم كاتنغا لأن وجوده في ليوبدفيل كان يشكل خطرا على خصومه السياسيين هناك .

وهكذا (a) وقع رئيس وزراء الكونغو اخيرا في يد خصمه رئيس وزراء كاتنغا الذي كان يعتقد انه يشكل خطرا على وجوده وعلى استقلال اقليمه .

وبعد الصحفة والاذاعات تتحدث (b) عن تعذيب رئيس وزراء الكونغو وعن الخطير الذي أصبح فيه . وبعد مدة قصيرة قتل ودفن . قتل دون ان يعرف احد كيف قتل . ودفن دون ان يعرف احد اين دفن .

وقد علقت كثير من الصحف على موته ، وهذا بعض ما جاء في مقال افتتاحي في احدى صحف لبنان الصباحية تحت عنوان « قتيل دولي » :

مات رئيس وزراء الكونغو . مات بالنسبة للعالم الخارجي منذ نقله الى كاتنغا .اما خصمه فقد ماتوا في ضمير العالم . واما العالم فقد ظهر امس وكأنه مات في ضمير نفسه ، لأن كل شخص شعر بأنه مسؤول بصورة او باخرى عن موت هذا الانسان الافريقي .

الملايين ماتوا في افريقيا . الا ان موت هذا الرجل يظهر وكأنه شيء

- ١٧ - تناول البحث في الجلسة الاولى التي عقدها مجلس النواب يوم الخميس الماضي ، مصير القاعدة العسكرية ومستقبل العلاقات بين البلدين .
- ١٨ - قدم وزير الخارجية استقالته ولم يُعرف بعد اذا كان رئيس الجمهورية قد قبلها .
- ١٩ - عاد الاستاذ الكبير جمال حسين ، وهو احد اساتذة اللغة العربية في الجامعة ، الى البلاد بعد قضاء سنة في الخارج في زيارة لمدد من الجامعات الاجنبية .
- ٢٠ - ذكر ان الازمة التي قامت بسبب نزاع الاحزاب السياسية قد انتهت .

- ٦ - لم يوافق وزير الداخلية على اطلاق سراح هذين الطالبين .
- ٧ - لم يلق رئيس الحكومة بالوكالة خطابه حق الان ولكن سيلقيه بعد قليل .
- ٨ - هذا البلد يقع على البحر الابيض المتوسط ولكن الطقس فيه ليس حسنا في الصيف .
- ٩ - يؤكّد بعض العسكريين انه لن يكون هناك حرب بسبب مشكلة برلين والمانيا ، ويؤكّد غيرهم انه قد يكون هناك حرب اذا لم تبدأ مفاوضات بين روسيا والدول الغربية في اقرب وقت .
- ١٠ - قدمنا اليكم موجزا ل الاخبار والان اليكم تفصيلها من اذاعة المملكة الاردنية في عمان .
- ١١ - تقول وكالة انباء الشرق الاوسط ان رئيسي البلدين سيعقدان اجتماعا هاما في موعد قريب جدا .
- ١٢ - ذهب مقابلة رئيس الوزراء وفد يتألف من ستة اعضاء يمثلون طلاب الجامعات والمدارس .
- ١٣ - سحب امين للجنة التقرير الذي قدمته اللجنة في النصف الاول من شهر تموز الجاري ، وقال ان اللجنة كانت على خطأ .
- ١٤ - قال في مقال عن الصهيونية : « ليس كل اليهود صهيونيين وليس كل الصهيونيين يهودا » .
- ١٥ - امتنعت الحكومة عن ارسال وفد الى هذا المؤتمر ولكنها قد ترسل وفدا الى المؤتمر التالي .
- ١٦ - حمل مثل بلادنا في المؤتمر رسالة من جلالة الملك الى الاعضاء الذين اشتركوا فيه .

- ٧ - ينتظر (d) ان يعقد (d) قريرا مؤتمر يشترك فيه جميع زعماء الكونغو للاتفاق على حل مشكلة بلدكم . وينتظر ان يكون هذا المؤتمر بداية حسنة للوصول الى حل للخلاف بين زعماء هذا البلد الافريقي المستقل .
- ٨ - جاء في نشرة الاخبار المسائية من الاذاعة اللبنانية في بيروت ما يلي : ان كثيرا من الهيئات الشعبية طالبت هيئة الامم المتحدة بالتدخل من اجل إطلاق سراح (e) رئيس وزراء الكونغو . كما طالبت هيئات اخرى بالتحقيق فيها تتحدث عنه الصحف والاذاعات من تعديبه بعد ان وقع في يد خصمه .

### جمل اخرى :

- ١ - كان وزيرا الداخلية والصحة وعدد من الوزراء الاخرين في استقبال رئيس الوزراء عند عودته الى البلاد يوم الجمعة .
- ٢ - اقام احد الزملاء مساء يوم الاحد حفلة كبيرة لاميرين عربين حضرا لقضاء بعض الوقت في البلاد .
- ٣ - دعا اتحاد العمال امس ، الاربعاء ، الى عقد مؤتمر عام في週末 القادر .
- ٤ - نشرت صحيفة مسائية بياناً قالت ان وزير الداخلية قد صرح به ، ولكن الوزير نفى في نفس المليلة عن طريق الراديو انه صرح بشيء مثل ذلك .
- ٥ - هذان الموظفان وحدهما يستطيعان ان يقولا هل قبل رئيس مجلس النواب الدعوة لزيارة هاتين الدولتين الشيوعيتين ام لا .

# الدرس السابع والاربعون

## اخبار قصيرة من الكونغو

- ١ - التي (a) القبض على رئيس الوزراء ، وبعد اعتقاله مدة نقل الى اقليم كاتنغا ، وهو الان في يد خصمه رئيس وزراء كاتنغا .
- ٢ - ظهر ان عدد الذين قتلوا في الايام الثلاثة الاخيرة في الكونغو كان اكثر من احد عشر (b) قتيل . وقد كان بعض هؤلاء من جنود هيئة الامم المتحدة .
- ٣ - علقت صحيفة اسبوعية على اعتقال رئيس الوزراء فقالت ان ذلك قد يكون بداية لأشياء خطيرة .
- ٤ - تتحدث اكثراً الصحف عن موضوع نقل رئيس الوزراء الى كاتنغا حيث (c) وقع في يد خصمه وعن الخطر الذي يشكله هذا النقل على حياته .
- ٥ - رفض احد موظفي هيئة الامم المتحدة التعليق على نقل رئيس وزراء الكونغو الى اقليم كاتنغا وقال انه لا يعرف عن الامر شيئاً .
- ٦ - علق احد الصحفيين على نقل رئيس الوزراء الى كاتنغا بعد اعتقاله ، وكيف وضعه خصومه السياسيون في ليوبلدفيل في يد خصم رئيس وزراء كاتنغا ، فقال ان خصوم رئيس وزراء الكونغو خافوا من وجوده في ليوبلدفيل وخافوا من حاكمته ولهذا نقلوه الى كاتنغا .

- ١٦ - قرر ممثلو الهيئات مقاولة رئيس الجمهورية ليطلبوا منه المساعدة لتنفيذ القرار الذي اتخذته الحكومة قبل شهر ولم تقم بتنفيذه حتى الان . كما قرر المئلون القيام بتظاهرات اذا لم يستطع الرئيس تقديم مساعدته فيما يتعلق بهذا الموضوع .
- ١٧ - عندما سأله احد الصحفيين عن الثورة التي قامت خلال الشهر الجاري قال انه لا يستطيع التصريح بشيء في هذا الوقت .
- ١٨ - لماذا لا يريد المسؤولون الموافقة على اجراء الانتخابات الان ؟
- ١٩ - اللغة العربية وحدها هي اللغة الرسمية في الدول العربية المستقلة .
- ٢٠ - الطلاب العرب في المدارس الاجنبية ، مثل الطلاب في المدارس الوطنية ، اشتركوا في الاضراب وفي المظاهرات التي قامت بناسبة ذكرى تقسيم فلسطين .

- ٨ - يسافر غداً في مهمة رسمية وقد يتالف من ثلاثة عشر عضواً ستة منهم من السادة الوزراء والنواب والبقية من شخصيات العاصمة .
- ٩ - تحدث أحد الزعماء عن خلاف بعض الدول العربية حول احدى القضايا فقال : « يجب حل جميع الخلافات بين الدول العربية لأن هذه الخلافات لا تعود بالخير الا على الدولة الصهيونية والاستعمار وحدهما . »
- ١٠ - ذكر في بيروت ان زعيماً عربياً كبيراً القى خطاباً هاماً بمناسبة ذكرى ثورة الجزائر اعرب فيه عن تأييده لكفاح الشعب الجزائري وعن تضامن بلاده معه .
- ١١ - تبدأ في موعد قريب مفاوضات في بغداد حول زيت العراق للوصول الى حل عادل للشكلة التي قامت حول هذا الموضوع .
- ١٢ - المغرب العربي يتالف من ثلاث دول تقع في شمال افريقيا هي تونس والجزائر والمغرب .
- ١٣ - صرح ناطق بلسان حكومة الجزائر المؤقتة بأن حكومة الجزائر المؤقتة سوف تشتراك في مؤتمر الحياد الذي سيتم عقده في عاصمة يوغوسلافيا في اول شهر ايلول القادم .
- ١٤ - توقفت المفاوضات حول الزيت في العراق مدة طويلة وسيجري استئنافها خلال الشهر الجاري . وقد علق احد المسؤولين على قبول العراق لاستئناف هذه المفاوضات بأنه امر طبيعي .
- ١٥ - تحدث رئيس حزب عربي عن الوضع في الجزائر فقال : « ان انهاء حالة الحرب في الجزائر امر ضروري لفرنسا والجزائر معاً . ولكن لن تنتهي حالة الحرب اذا لم تعتذر فرنسا بقيادة الجزائر واستقلالها وحريتها . »

النجاح . فإذا أستطاع تحقيق هذا النجاح لنفسه ، اذا أستطاع تحقيق هذا النجاح لوطنه ، اذا أستطاع تحقيق هذا النجاح لمبادئ بلده ، فسيكون هذا نجاحا لنا . نعم سيكون هذا نجاحا للحق ولنا .

### جل اخرى:

- ١ - بقية المقال الافتتاحي على الصفحة الثامنة .
- ٢ - اتخذت الحكومة قرارا بتعديل الاتفاقية التجارية مع المملكة المتحدة ولم تطلب الفاءها .
- ٣ - كان هذا هو الموجز واليكم الان اخبارنا بالتفصيل من دار الاذاعة في دمشق .
- ٤ - نقدم اليكم في ختام هذه النشرة تعليقنا اليومي وموضوعه « موقفا المسكر المغربي والمسكر الشرقي من قضية برلين » . نشرتنا القادمة موعدها في الساعة الواحدة بعد الظهر .
- ٥ - اقام احد رؤساء الوزارات حفلة حضرها كثير من الدبلوماسيين الغربيين والشرقين وذلك بمناسبة سفره الى الخارج .
- ٦ - كان في نيجيريا قبل ان اصبحت بلدا مستقلا حكم ذاتي في كل اقلم من اقاليمها .
- ٧ - علقت احدى الصحف على مهمة الوفد الذي سترسله الحكومة ، وهو الوفد الذي يتتألف من بعض السادة اعضاء مجلس التواب وبعض الشخصيات ، بانها مهمة هامة للغاية .

وفاز كندي لهذا السبب ذاته . ولعل (c) من اهم اسباب فوز الرئيس الجديد قوله انه سوف يعمل من اجل هيبة اميركا التي فقدتها . ان هيبة اميركا كانت الموضوع الامامي الذي كان يَتَحَدَّث (d) عنه الرئيس المنتخب باستمرار (e) خلال الحملة الانتخابية . ولعله كان من اهم الاسباب اذا لم يكن السبب الامامي فوزه .

نحن لا نريد من الرئيس المنتخب اكثر من العمل في سبيل مصلحة وطنه . نحن لا نزيد منه اكثر من اأن (f) يعمل من اجل تحقيق ما كان يتحدث عنه باستمرار خلال الحملة الانتخابية . نحن لا نريد منه اكثر من ان يعمل من اجل هيبة اميركا .

ما هي هيبة اي بلد ؟ ان هيبة اي بلد هي سياسة ذلك البلد . وقد فقدت اميركا هيبتها لانها اصبحت اداة ضد مصلحتها الذاتية . وفي العالم العربي فقدت اميركا هيبتها في نفس الوقت الذي فقد فيه شعب فلسطين وطنه . وخرجت اميركا من الارض المقدسة يوم (g) خرج اللاجئون منها . خرجت اميركا من الارض المقدسة وكأنها احد اللاجئين .

لو ان (h) اميركا كانت تعمل في سبيل مصلحتها الذاتية ، لو (h) كانت تعمل في سبيل مصلحة شعبها وفي سبيل مبادئها ما وقفت بجانب اسرائيل . لو كانت تعمل في سبيل مصلحتها ومصلحة شعبها وفي سبيل مبادئها لوقفت على الاقل بجانب الامم المتحدة في سبيل الحق . ولكن اميركا لم تقف بجانب مبادئها ، ولم تقف بجانب الحق ، بل اصبحت اداة في يد اسرائيل فقدت هيبتها في العالم العربي .

نحن لا نريد ان يعمل الرئيس المنتخب من اجلنا ، واما (i) نريده ان يعمل في سبيل مصلحة وطنه وفي سبيل مباديء بلده . نحن نريد للرئيس المنتخب

## الدرس السادس والاربعون

موقفنا من كندي . ماذا يعني فوز كندي بالنسبة لنا (a) ؟

نشرت جريدة « الاهرام » القاهرية مقالا افتتاحيا طويلا تحت عنوان : « موقفنا من كندي ماذا يعني فوز كندي بالنسبة لنا ؟ » وهذا بعض ماجاء في ذلك المقال الافتتاحي .

اصبح كندي الرئيس الخامس والثلاثين للولايات المتحدة بعد فوزه في انتخابات الرئاسة التي ظهرت نتيجتها الاخيره منذ ساعات . فماذا يعني فوز كندي بالنسبة لنا ؟

ان نجاح الرئيس المنتخب (b) يهمنا ويعني بالنسبة لنا شيئا كثيرا ، خاصة ان المرشح (b) للرئاسة في ذلك الوقت قال الكثير في موضوع يهمنا كثيرا هو موضوع اسرائيل .

ويدل على اهمية ما قاله الرئيس المنتخب عندما كان مرشحا ان صحف اسرائيل نشرت على اثر فوزه مقالات افتتاحية قالت فيها ان اسرائيل تبنقت بتهنئتها للرئيس المنتخب وتطالبه بتنفيذ ما صرحت به فيما يتعلق بشكلة اسرائيل قبل انتخابه .

المرشح للرئاسة غير المنتخب للرئاسة . المرشح يقول ما يريد من اجل الحصول على الاصوات . ولكن المنتخب مسؤول . المنتخب مسؤول أمام مصلحة وطنه وامام مبادئ وطنه .

فشل نكسون وفاز كندي . فشل نكسون بسبب هيبة اميركا التي فقدتها .

مع زعماء الجنوب ، لبحث بعض المشكلات التي تتعلق بالجزء الجنوبي من البلاد ، وذلك قبل عقد ذورة مجلس النواب القادمة .

- ١٩ - اقام مندوب باكستان حفلة حضرها كبار الدبلوماسيين العرب ، والقى خلالها كلمة اكد فيها تضامن بلاده مع الدول العربية .
- ٢٠ - قد يستغرق بحث قضيى برلين وتزع السلاح وقتا طويلا جدا .

- ٩ - من الذي يرى ان من الضروري ارسال قوات حربية اخرى ؟  
أرئيس الجيش هو ام رئيس الحكومة ؟
- ١٠ - اعترفت دولتان جديدين بحكومة الجزائر الموقته خلال الشهر الجاري.
- ١١ - لم يشترك رئيس الوزراء الا في جزء صغير من المحادثات .
- ١٢ - واخيرا اعلنت المانيا اعترافها الرسمي بسيادتنا على ارضنا .
- ١٣ - اكذ مصدر حكومي اليوم ان حالة الامن اصبحت حسنة للغاية وان الحياة الطبيعية قد عادت الى البلاد .
- ١٤ - اكذ انها سيفادران البلاد صباح غد ، ولكن احد الصحفيين يؤكذ انها لن يغادرها قبل اسبوع .
- ١٥ - ان قيام مثل هذه الاعمال في ذات الموعد الذي وصل فيه جلاله الملك وسيادة رئيس الجمهورية الى المطار يدل على ان بعض الاشخاص لا يريدون ان تبقى العلاقات بين البلدين طبيعية .
- ١٦ - نفى ناطق باسم وزارة الخارجية ان الحكومة طلبت المساعدة والسلاح من احدى الدول الاجنبية ، واضاف يقول : « لم نطلب في اي يوم ، ولن نطلب في المستقبل ، مساعدة من اية دولة اجنبية . »
- ١٧ - طلبوا منه التعليق على الانباء التي تقول انه تم جلاء نصف القوات الاجنبية عن القاعدة فقال : « هذا حسن واحسن منه جلاء جميع القوات الاجنبية عن القاعدة »
- ١٨ - يسافر هؤلاء النواب الرابعة الى مدينة صيدا حيث يعقدون اجتماعا

## جمل أخرى :

- ١ - سوف يتم في المستقبل القريب انتخاب امير جديـد للإقليم الشرقي ، ثم يلي ذلك انتخاب مجلس النواب .
- ٢ - يقرر مجلس الوزراء ما يلي : اولا : ارسال بعثة تجارية لبحث العلاقات التجارية مع المانيا . ثانيا : ارسال بعثة لتهنئة رئيس اتحاد نيجيريا بمناسبة حصول بلاده على الاستقلال .
- ٣ - علق وزير الخارجية على مهمة الوفد الذي سيسافر يوم الخميس القادم الى البرازيل فقال ان مهمته هي تحسين علاقتنا بذلك البلد .
- ٤ - قال ناطق بلسان حكومة الجزائر المؤقتة : « ان ثورتنا سوف تبقى حق نحصل على استقلالنا . »
- ٥ - لم تقم الزيارة ببحث موضوع رحلة السادة اعضاء الوفد حتى الان . اما من سيت بحث هذا الموضوع فأمر يعرفه الله ورئيس الوزارة وحدهما .
- ٦ - الموضوعان اللذان تناولهما البحث في جلسة مجلس الوزراء في دار الرئاسة يوم امس يهان كل مواطن .
- ٧ - اتـهـمت الصحـافة رئـيسـ الحـكـومـة بالـوكـالـةـ باـتـخـاذـ مـوـقـفـ غـيـرـ وـاـضـحـ بالـنـسـبةـ لـأـكـثـرـ القـضاـيـاـ .
- ٨ - طـالـبـ كـثـيرـ مـمـثـلـيـ الدـوـلـ فـيـ الـجـمـعـيـةـ العـامـةـ بـتـدـخـلـ هـيـةـ الـأـمـمـ الـمـتـحـدـةـ مـنـ أـجـلـ تـحـقـيقـ السـلـامـ وـالـامـنـ فـيـ الـجـزـائـرـ وـالـكـونـغوـ .

### ٣ - محادثات تجارية بين بون وموسکو

تبدأ في بون ، عاصمة المانيا الغربية ، يوم الاثنين القادم ، مباحثات تجارية بين روسيا والمانيا الغربية في الوقت الذي ظهرت فيه حرب تجارية بين المانيا الغربية والمانيا الشرقية . اما ماذا ستكون نتيجة هذه المباحثات فامر لا يستطيع ان يعرفه احد الان .

وامتنع ناطق باسم وزارة الخارجية الالمانية عن القول ما اذا كانت (c) المانيا الغربية تريد اتخاذ اية اجراءات خاصة تتعلق بتجارتها مع الاتحاد السوفيatic بسبب الفزاع حول برلين .

### ٤ - نيجيريا تقف (d) على الحياد

عقد رئيس وزراء نيجيريا مؤتمرا صحفيا تحدث فيه عن بعض الامور التي تتعلق بياده . قال في ذلك المؤتمر الصحفي ان بلاده لن تقف بجانب المعسكر الغربي او المعسكر الشرقي . واعلن ان موقف نيجيريا سيكون دائما موقفا حياديا . واضاف قائلا ان مندوب نيجيريا الدائم في الامم المتحدة سوف يقوم بتأكيد الحق في جميع الحالات .

### ٥ - مئات (e) من النساء يشترين (f) في مظاهره في واشنطن

ذكرت وكالة روبيتر للانباء ان مئات من النساء اشترين (f) في مظاهره من اجل السلم العالمي في واشنطن . وقد ذهبت هؤلاء النساء اولا مقابلة السيدة كندي . واضافت وكالة الانباء انهن (g) ذهبن بعد ذلك الى السفارة السوفياتية .

## الدرس الخامس والاربعون

### اخبار عالمية مترفة

#### ١ - مناقشة قضية نزع السلاح في اللجنة السياسية التابعة للأمم المتحدة

طلبت الجمعية العامة ليلة امس من اللجنة السياسية التابعة لجنة الامم المتحدة مناقشة قضية نزع السلاح. وكان التصويت قد جرى على هذا الاقتراح بعد مناقشته فوافقت عليه (a) الجمعية، ولم يكن ضده الا اثنا عشر (b) صوتاً، وكانت نتيجة التصويت كما يلي : وقفت اثنان وستون دولة الى جانب الاقتراح ووقفت اثنتا عشرة (b) دولة ضده ، وامتنعت عن التصويت اربع وعشرون دولة .

#### ٢ - رفضت الامم المتحدة قبول الصين الشعبية عضوا

الامم المتحدة - رويتر - رفضت الجمعية العامة لجنة الامم المتحدة للسنة العاشرة مناقشة قضية قبول الصين الشيوعية في الامم المتحدة . كانت نتيجة التصويت - كالسنوات السابقة - ضد الاقتراح الذي يدعى لمناقشته القضية . وقد رفضت الجمعية العامة مناقشة تلك القضية باكثريه اثنين واربعين صوتا مقابل اربعة وثلاثين صوتا وامتناع اثنين وعشرين دولة عن التصويت . وقد كان بين الدول التي امتنعت عن التصويت ثلث عشرة دولة افريقية . اما موقف بعض الدول العربية بالنسبة لمناقشة هذه القضية فكان كما يلي :

كانت الجمهورية العربية المتحدة واليمن الى جانب المشروع . وكان لبنان والاردن ضد المشروع . اما تونس والسمودية فامتنعوا عن التصويت .

القضية موقفا حسنا جدا .

٥٣ - الزيت هو المصدر الاول لحياة السكان في هذا الجزء من العالم.

٥٤ - قال وزير الاشغال العامة للصحفيين «قدمت استقالتي بسبب استمرار الازمة وليس لاي سبب شخصي .»

٥٥ - بحث المسؤولون في قضية القاعدة العسكرية وبقاء القوات الاجنبية فيها واتخذوا قرارا بالغاء الاتفاقية التي عقدت بشأنها .

- ٤٢ - أكد انه لن يطالب بتعديل الاتفاقيتين التجارية والعسكرية واضاف قائلا: «ان حكومتي قد قررت الموافقة على الاتفاقيتين كما هما الان».
- ٤٣ - تألف امس وفد من خمسة عشر عضواً كي يستقبل النواب الشرقيين الذين سيصلون غداً في زيارة للبلاد تستغرق أسبوعاً.
- ٤٤ - لن تستغرق الجلسة التي ستعقدها الوزارة يوم الثلاثاء القادم أكثر من ساعتين.
- ٤٥ - دولتنا كانت احدى الدولتين اللتين قدمتا ذلك الاقتراح.
- ٤٦ - الدولتان اللتان قدمتا الاقتراح هما الهند ويوغوسلافيا.
- ٤٧ - ترى اكثريه المندوبين ان من الضروري انتخاب امين عام موقت للمنظمة.
- ٤٨ - استمر اضراب العمال الاول ستة ايام بسبب اعتقال بعض زعائهم خلال الصيف.
- ٤٩ - اتخذت الحكومة اجراء من اجل زيادة المساعدات لبعض دول الشرق الاوسط.
- ٥٠ - ذكرت مصادر رسمية ان الحركة الاخيرة التي قامت ضد الحكومة حصلت على مساعدات من دولة اجنبية ولكنها لم تحصل على اي تأييد شعبي.
- ٥١ - عقد ممثلو العمال عدة اجتماعات مع المسؤولين قرروا على اثرها الغاء الاضراب.
- ٥٢ - كان الموقف الذي اتخذه مندوبكم في هيئة الامم فيما يتعلق بهذه

قيامهم بالظاهرات في الاسبوع الماضي .

٣٣ - وكان هؤلاء الطلاب قد اشتراكوا مع غيرهم من المواطنين في المظاهرات التي قامت في سبيل الغاء الاتفاقية التي تسمح ببقاء القوات العسكرية الأجنبية في القاعدة البحرية .

٣٤ - اكذت مصادر متفرقة ان وزير التجارة بالوكالة وافق على الاتفاق التجاري الاخير .

٣٥ - هذان المندوبان لم يحضرا الى العراق لاجراء مفاوضات حول قضية الزيت ، بل حضرا ليتمثلا بذلك في المؤتمر الاقتصادي .

٣٦ - وافق كل اعضاء الوفد على الاقتراح وقالوا ان ذلك في رأيهم هو اقرب طريق للوصول الى حل الخلاف .

٣٧ - هاتان المدرستان هما اكبر مدارس المدينة واجملها .

٣٨ - جاءت الانباء هذه المرة من مصادر اجنبية .

٣٩ - هاتان قضيتان من اهم القضايا ، ولذلك يجب بحث هاتين القضيتين قبل غيرها .

٤٠ - اكذت ان سياستنا تقوم على تأييد حق هؤلاء اللاجئين في العودة الى ارضهم كما تقوم ايضا على تحسين علاقاتنا بالدول العربية بصورة عامة والحيادية منها بصورة خاصة .

٤١ - استقبل رئيس الحكومة بالوكالة سفير ايطاليا ، وقد سأل الصحفيون السفير على اثر المقابلة عن الموضوع الذي تناوله البحث في مقابلته فلم يصرح بشيء .

يكون سلام في الشرق الاوسط الا بعودة اللاجئين الفلسطينيين الى ارضهم .

٢٣ - ثم اعرب عن امله بأن تحاول الامم المتحدة التدخل حل مشكلة هؤلاء اللاجئين وقال : « ان العرب جميعا يطالبون بتأييد حق اللاجئين الفلسطينيين في ان يعودوا الى وطنهم . »

٢٤ - دعا عدد من زعماء العالم ، في خطابات القوتها امام الجمعية العامة في دورتها الخامسة عشرة التي عقدت في نيويورك في شهر ايلول من العام الماضي ، الى قبول الصين الشعبية عضوا في هيئة الامم المتحدة وقالوا ان سكانها جزء كبير من سكان الارض .

٢٥ - هل ذهب وزير الاشغال لحضور جلسة مجلس الوزراء اليوم ؟

٢٦ - تتألف بعثة التهنئة من اربعة عشر شخصا منهم ثلاثة وزراء وستة نواب والبقية من شخصيات البلد الكبيرة .

٢٧ - اما ان يقرّ الشعب القيام بثورة واما ان يظل غير مستقل عشرين سنة اخرى .

٢٨ - المهمة الاولى للبعثة التي سترسلها الحكومة هي تهنئة رئيس البرازيل الجديد . اما المهمة الثانية فهي القيام باجراء مفاوضات مع المسؤولين في الولايات المتحدة من اجل عقد اتفاق تجاري بين البلدين .

٢٩ - لم نرد بعملنا الا الخير للمواطنين جميعا .

٣٠ - لم يقل ان الوضع حسن بل قال ان الوضع غير واضح .

٣١ - اهتمت الصحافة احد الرؤساء بان ما يهمه هو مصلحته الخاصة فقط .

٣٢ - نفى ناطق باسم الحكومة النبا الذي نشرته احدى الصحف المسائية عن اعتقال مائة طالب من طلاب الجامعات ومدارس المدن على اثر

- ١٥ - دعا سيادة الرئيس جمال عبد الناصر والمستر تينتو الى عقد مؤتمر للدول الحبيبية . وقد قبلت هذه الدعوة حتى الان ثلاط وعشرون دولة .
- ١٦ - ذكرت احدى الصحف ان رئيس الولايات المتحدة سيسافر خلال الايام القليلة القادمة لمقابلة رئيس وزراء الاتحاد السوفيatic للبحث في بعض القضايا العالمية .
- ١٧ - جرى بحث المشروع في اجتماع المجلس الوزاري مساء يوم الاثنين وقد صدر اليوم قرار الحكومة بتنفيذـه . وقال ناطق باسم الحكومة انه سيتم تنفيذ هذا المشروع في اقرب وقت .
- ١٨ - عدد السكان في المملكة الاردنية ، مثل عدد السكان في لبنان ، حوالي مليون نسمة ونصف مليون . ولكن مجلس النواب الاردني يتتألف من ستين عضوا فقط . اما مجلس النواب اللبناني فيتألف من تسعه وتسعين عضوا .
- ١٩ - وزيرا الاشغال والصحة سافرا الى الولايات المتحدة معا وعادا منها معا . وقد كان في استقبالهما في المطار عند عودتهما عدد من كبار موظفي وزارتي الصحة والاشغال العامة .
- ٢٠ - القى احد المسؤولين الفرنسيين خطابا شن فيه حملة على الامم المتحدة بسبب بحث قضية الجزائر في احدى جلساتها .
- ٢١ - نشرت صحيفة صباحية نباً يقول ان الدول الحبيبية قدّمت اقتراحا يدعوا الى اجتماع رئيسي اميركا وروسيا للمفاوضة في سبيل السلم العالمي بصورة عامة وقضية نزع السلاح بصورة خاصة .
- ٢٢ - قال زعيم فلسطيني في ختام كلمة القالها بمناسبة ذكرى قرار تقسيم فلسطين ، في مؤتمر حضره عدد كبير من اللاجئين الفلسطينيين : « لن

- ٧ - استقبل رئيس وزراء نيجيريا بالوكالة البعثة الاقتصادية العربية التي تزور نيجيريا وعدها من الدول التي حصلت على استقلالها هذا العام . وذكرت الصحف ان البحث جرى في العلاقات الاقتصادية بين البلدين .
- ٨ - اعلن الزعيم الهندي في عاصمة يوغوسلافيا ان نزع السلاح امر هام للغاية ، وان تحقيق المفاوضات بين الدول الكبيرة من اجل حل هذه المشكلة هو اهم شيء بالنسبة للسلم العالمي . ثم اضاف قائلا: امام المفاوضات من اجل السلام واما الحرب وليس هناك امر ثالث .
- ٩ - وصل الى بغداد الامين العام للجامعة العربية وقد استقبله وزير الخارجية وعدد اخر من الوزراء . كما كان في استقباله ايضا بعض كبار الموظفين ورؤساء البعثات الدبلوماسية .
- ١٠ - صرخ ناطق رسمي بلسان الحكومة بان اتفاقا قد تم بين البلدين فيما يتعلق بالمشروع الاقتصادي الجديد وان بلدنا الان يستطيع الحصول على مساعدات من اجل تنفيذ ذلك المشروع .
- ١١ - في الاردن مدرسة اسمها مدرسة « النجاح » ، وفي لبنان ايضا مدرسة اسمها مدرسة « النجاح » .
- ١٢ - تم اعتقال عدة اشخاص خلال الشهر الجاري لقيامهم باعمال ضد مصلحة الوطن .
- ١٣ - تحدث احد المسؤولين في وزارة الاباء في بيان نشرته الصحف الصباحية ، عن حرية الصحافة وعن القرار الاخير الذي اصدرته الحكومة بشأن ذلك . كما تحدث عن ضرورة تنفيذ هذا القرار .
- ١٤ - تضامن جميع المواطنين في هذا الوقت ضروري لنجاح قضيتهم وحصولهم على حقوقهم .

## مراجعة

- ١ - اتخذ مجلس الوزراء على اثر المظاهرات التي قام بها الطلاب والعمال وغيرهم قرارا بالموافقة على ما طلبوه .
- ٢ - بعد ان تألف الوفدان اللذان يمثلان الحزب الاشتراكي وبعض الهيئات السياسية الاخرى ذهبا لمقابلة وزير الداخلية بالوكالة وقدموا اليه عددا من الاقتراحات بشأن المشكلة .
- ٣ - اتهم الامين العام للحزب الشيوعي رئيس مجلس النواب بأنه قام بعمل ضد مصلحة الوطن . فنشر رئيس مجلس النواب في اليوم التالي بيانا في الصحف اتهم فيه الحزب الشيوعي بالعمل لمصلحة دولة اجنبية .
- ٤ - يذهب لقضاء الصيف كل سنة في لبنان عدد كبير من شخصيات البلاد العربية بصورة خاصة ومن بقية السكان في البلاد العربية بصورة عامة وذلك لأن الطقس في لبنان في الصيف جميل جدا وهو اجمل من الطقس في كثير من البلاد العربية الأخرى .
- ٥ - شنت بعض المنظمات حملة على الحكومة قالت فيها ان الانتخابات الاخيرة التي جرت تحت اشراف الجيش كانت غير عادلة . وطالبت باجراء انتخابات جديدة باشراف ممثلين عن الهيئات الشعبية .
- ٦ - تم انتخاب السيد ... رئيسا للجمهورية باكثريه كبيرة وكان ذلك في استفتاء عام جرى في كل اقليم من اقاليم الجمهورية منذ شهر .

- ١٧ - قال ان تنفيذ مشروع السد العالى سوف يعود بالخير على جميع الدول العربية وليس على الجمهورية العربية المتحدة وحدها .
- ١٨ - قال احد نواب الرئيس في كلمة القاها الليلة الماضية : « يجب ان يعرف كل مواطن ان سيادة الوطن وحريته فوق كل شيء » .
- ١٩ - صرح ناطق باسم الطلاب والعمال ان الوفد الذى ذهب لمقابلة وزير الداخلية بالوكالة لا يمثلهم .
- ٢٠ - قال في ختام مقاله ان مصير الملايين من السكان اصبح في يد زعماء لا يهمهم الا مصلحتهم الخاصة . وطالب بان لا يسمح الشعب ببقاء هذا الوضع طويلا .

- ٦ - اقام السفير حفلة كبيرة بمناسبة الذكرى الثانية لاستقلال بلاده .
- ٧ - ذكر احد الصحفيين ان الرئيس سيلقي غدا كلمة يقول فيها للمواطنين ان الاجراءات التي اتخذتها الحكومة ضرورية لامن البلاد ، وانها اجراءات مؤقتة .
- ٨ - لم يكن الجو الذي جرت فيه محادثات نزع السلاح سيئا هذه المرة .
- ٩ - استقبل رئيس الحكومة بالوكالة سفير الولايات المتحدة وقد تناول البحث في هذه المقابلة موضوعات تتعلق بالتجارة بين البلدين .
- ١٠ - تذهب غدا بعثة تجارية برئاسة وزير التجارة والاقتصاد لزيارة المانيا الغربية لبحث عدد من الشؤون التجارية التي تهم البلدين .
- ١١ - تم في المقابلة الاخيرة بحث هذين الموضوعين حيث اكدت لوزير الخارجية بالوكالة موافقة حكومة بلادي على تحقيق المشروعين اللذين يتعلقان بها .
- ١٢ - الوزيران اللذان سيصلان ظهر يوم الاربعاء القادم هما وزير خارجية الارgentين ووزير خارجية اليونان . وقد ذكر ان الوزيرين سيقومان باجراء محادثات هامة مع المسؤولين هنا .
- ١٣ - قالا انها سيطلبان تنفيذ تلك الاجراءات حالا .
- ١٤ - بحث المسؤولان في تلك الجلسة قضية الزيت وهي احدى قضايا الساعة .
- ١٥ - هذا خلاف شخصي بين عدد قليل من الزعماء المسلمين وعدد قليل من الزعماء المسيحيين وليس خلافا عاما بين السكان المسيحيين والسكان المسلمين .
- ١٦ - واخيرا حصل بلدنا على الحكم الذاتي بعد كفاح استمر خمس سنوات ونصف سنة .

٢ - عودة الاساتذة الذين طردتهم حكومة تركيا الى عملهم .

كانت الحكومة التركية قد قررت طرد مائة وسبعة واربعين استاذًا (h) من اساتذة الجامعات التركية . فقامت ازمة شديدة بسبب طرد هؤلاء الاساتذة.

وقد نشرت جريدة لبنانية هذا الصباح نبأً قالـت فيه ان الازمة التي قامـت بسبب طرد مائة وسبعة واربعين استاذـا قد انتهـت ، وان الجامـعات التركـية فتحـت ابوابـها امس .

وكان كثـير من الاسـاتذـة قد اعربـوا عن احـتجاجـهم الشـدـيد على طـرد زـملـائهم بتـقدـيم استـقالـتهم من العمل في الجـامـعـاتـ. ولـكـنـهـمـ عـادـوـاـ الىـ اـسـتـثـنـافـ اـعـالـمـ بـعـدـ انـ سـجـبـتـ الحـكـومـةـ التـرـكـيـةـ قـرـارـهاـ بـطـرـدـ زـملـاهـمـ. كـماـ عـادـ الطـلـابـ الىـ اـسـتـثـنـافـ الـدرـاسـةـ ، وـكـانـواـ قدـ تـوقـفـواـ عـنـهاـ مـدـةـ اـسـبـوعـ قـائـلـينـ انـهـمـ لـنـ يـعـودـواـ حـقـ( i) توـافـقـ الحـكـومـةـ عـلـىـ سـجـبـ قـرـارـهاـ .

### جمل اخرى :

- ١ - الحملة التي شنـهاـ المـندـوبـانـ الشـيـوعـيـانـ عـلـىـ بـعـضـ الدـوـلـ الـغـرـبـيـةـ اـمـرـ طـبـيعـيـ لـلـغاـيـةـ .
- ٢ - بـعـثـ الىـ المؤـتمرـ بـرـسـالـةـ اـعـربـ فـيـهاـ عـنـ رـأـيـهـ الـخـاصـ فـيـ الـاعـمالـ الـتيـ تـقـومـ بـهـاـ تـلـكـ الـنـظـمـةـ .
- ٣ - انـ اـرـسـالـ قـوـاتـ بـرـيـطـانـيـةـ بـحـرـيـةـ وـجـوـيـةـ الـىـ القـاعـدـةـ لـاـ يـدـلـ عـلـىـ انـ بـرـيـطـانـيـاـ تـرـيدـ الـجـلـاءـ عـنـ هـذـهـ القـاعـدـةـ فـيـ موـعـدـ قـرـيبـ .
- ٤ - فـيـ كـلـ اـقـلـيـمـ الـاـرـبـعـةـ جـامـعـةـ كـبـيرـةـ ، وـهـنـاكـ جـامـعـةـ صـغـيرـةـ وـاحـدـةـ فـيـ اـقـلـيـمـ الـخـامـسـ فـيـهـاـ حـوـالـيـ الـفـ طـالـبـ فـقـطـ .
- ٥ - جـاءـ موـظـفـ كـبـيرـ جـديـدـ لـلـاـشـرـافـ عـلـىـ اـعـمـالـ بـقـيـةـ الـموـظـفـينـ فـيـ وزـارـةـ الاـشـفـالـ الـعـامـةـ .

## الدرس الرابع والاربعون

### تعليق وخبر

#### ١ - رحلة رئيس الوزراء لتهنئة الامير .

ذهبت بعثتان لتهنئة الامير الجديد . وكانت الاخيرة برئاسة رئيس الوزراء . وقد علقت صحيفة صباحية في مقال افتتاحي على الرحلتين بما يلي :

سافر امس رئيس الوزارة لتهنئة الامير الجديد ومعه وقد يتألف من عدد من السادة الوزراء (a) وبعض الشخصيات والصحفيين . وهذه الرحلة اما (b) ان تكون رسمية واما ان تكون شخصية . فاذا (c) كانت رسمية فاذا كانت مهمة البعثة الاولى التي ذهبـت منـذ اسبوعـين لـتهـنـة الـامـير باـسـمـ الـحـكـوـمـةـ وـبـاسـمـ الشـعـبـ ؟ هل كانت تلك البعثة رسمية ام (d) كانت شخصية ؟

اذا كانت بعثة رسمية واحدة لا تكفي فكيف تكفي بعثتان رسميتان وهناك (e) كثير من السادة الوزراء والساسة والنواب لم يقوموا بعد بتهنئة الامير ؟

الدولة لم تقم (f) بعد بتهنئة رئيس البرازيل الجديد ولم تقم بعد بتهنئة رئيس الولايات المتحدة الجديد . فكم بعثة رسمية يجب ان ترسل لتهنئة كل من هذين الرئيسين؟ كم بعثة يجب ان ترسل الدولة لتهنئة كل من الرؤساء الذين سيـتمـ (g) انتخابـهمـ فيـ المـسـتـقـبـلـ القـرـيبـ اوـ المـسـتـقـبـلـ البعـيدـ ؟

- ١٣ - اصدرت دار الرئاسة البيان التالي بمناسبة ذكرى جلاء القوات الاجنبية عن البلاد .
- ١٤ - اتهم زعيم كبير زعيماً كبيراً اخر بأنه لا يمثل شعب بلاده، وبأنه يعمل ضد ذلك الشعب .
- ١٥ - الموظفان الكبيران اللذان سيسافران للاشتراك في المؤتمر الدولي يمثلان وزارتي الصحة والأشغال العامة وقد ذكر ان هذين الموظفين قد يغادران المطار بعد ظهر غد .
- ١٦ - قال طالب عربي ان الامين العام لاتحاد الطلاب نفى الاباء التي تقول ان الطلاب العرب يريدون القيام بتظاهرات في الاسبوع القادم ضد اجراءات الحكومة الاخيرة .
- ١٧ - توقفت المللـات الاذاعية والمـللـات الصحفـية بين البلدين على اثر نجاح المفاوضـات من اجل انهـاء مشـكلـة القـاعدة العسكرية الجـوية .
- ١٨ - هذا تفصـيل ما جاء في الـاتفاقـ الذي تمـ بين الدولـتين .
- ١٩ - كان هؤـلاء الصحـفيـون السـتـة في استـقبالـ وزيرـ الخارجـية في المـطـارـ عند عـودـتهـ منـ بـغـدـادـ ، وـقـدـ سـأـلـوهـ عـدـدـاـ مـنـ الـاسـلـةـ حـولـ زيـارتـهـ لـلـعـرـاقـ وـلـكـنهـ لمـ يـصـرـحـ بشـيءـ .
- ٢٠ - صـرـحـ نـاطـقـ رـسـميـ باـسـمـ حـكـومـةـ أحـدـيـ الدـوـلـ الـكـبـيرـةـ بـانـ بـلـادـهـ لـاـ تـسـتـطـيـعـ انـ تـعـرـفـ بـحـكـومـةـ الـجـزاـئـرـ إـلاـ بـعـدـ حـصـولـ الـجـزاـئـرـ عـلـىـ الـاسـقـلـالـ وـاعـتـرـافـ فـرـنـسـاـ نـفـسـهاـ بـذـلـكـ الـاسـقـلـالـ .

- ٣ - يجري في النصف الثاني من الشهر الجاري بحث الموضوع الذي يتعلق بالقاعدة البحرية وبقاء القوات العسكرية الأجنبية عدة سنوات أخرى .
- ٤ - قال انه لا يرى ان تتنفيذ المشروع ضروري في هذا الوقت .
- ٥ - القى خطاباً تحدث فيه عن ضرورة الغاء الاتفاقيات الاستعمارية التي عقدت في السنوات الأخيرة . قال يجب الغاء هذه الاتفاقيات من أجل مصلحة الوطن العامة .
- ٦ - واضاف قائلاً : ان المصلحة الوطنية يجب ان تبقى فوق مصلحة جميع الاشخاص وفوق مصلحة جميع الاحزاب .
- ٧ - قال ان تحقيق ذلك المشروع حالاً امر ضروري بالنسبة للملكة وخاصة وللوطن العربي الكبير بعامة .
- ٨ - بحث مجلس الوزراء المشروع الاقتصادي وقرر تنفيذه بعد الحصول على موافقة رئيس الجمهورية حالاً .
- ٩ - قرر الامين العام للجامعة العربية ان يدعوا الى عقد اجتماع لممثلي وزراء خارجية الدول العربية في بيروت لبحث عدد من الشؤون التي تهم العالم العربي .
- ١٠ - قرر مجلس الامن عقد جلسة مساء غد ، الاثنين ، وقد ذكر ان البحث سيجري خلال هذه الجلسة في مشكلة الكونغو وعدد من القضايا الأخرى .
- ١١ - ظلت اكثرب دول الشرق الاوسط ودول افريقيا تحت يد القوات العسكرية الاجنبية عدة سنوات . اما الان فالدول التي فيها جيش اجنبي قليلة .
- ١٢ - نقدم اليكم اجل تهنئة بمناسبة ذكرى استقلال بلادكم .

مع المسؤولين في وزارة التجارة . ولكن لم تذكر الصحيفة شيئاً عن موعد وصول هاتين البعثتين .

### ٣ - تعديل الاتفاقية الجوية بين لبنان واليونان .

عقد سفير لبنان في اليونان اجتماعاً مع المسؤولين هناك وبحث في موضوع العلاقات اللبنانية اليونانية بصورة عامة وفي موضوع الاتفاقية الجوية التي عقدت بين البلدين منذ عدة سنوات بصورة خاصة ، وذلك من أجل تعديل تلك الاتفاقية . وقد قال مصدر صحفي ان تعديل الاتفاقية لن (g) يحرري هذا الأسبوع ولكنه قد يحرري خلال الأسبوع القادم .

### ٤ - اللواء شهاب يستقبل رئيس مجلس النواب .

استقبل اللواء شهاب قبل ظهر أمس رئيس مجلس النواب اللبناني . وقد تناول البحث في هذه المقابلة بعض القضايا التي تتعلق بشؤون مجلس النواب . وقد تمت المقابلة في هذا الوقت لأن افتتاح دوره مجلس النواب أصبح قريباً . وعلى اثر المقابلة سأله الصحفيون رئيس المجلس عن الموضوع الذي تناوله البحث فلم يصرح بشيء .

## جمل أخرى :

١ - اتخاذ المجلس الوزاري قراراً بالغاء المشروع الذي بدأ تفاصيله في أول الشهر الجاري . وقد اتخذ المجلس الوزاري هذا القرار بسبب الحلة التي شنتها الصحفة .

٢ - يدعوه ممثلو جميع الأحزاب الوطنية إلى إلغاء الاتفاقية التي تسمح ببقاء القاعدة الأجنبية في البلاد لمدة عدة سنوات .

## الدرس الثاني والأربعون

الأخيار متفرقة من لبنان

١ - سفير إسبانيا يؤكد أن بلاده تعمل على تحسين علاقاتها مع الدول العربية .

استقبلَ امس رئيس حكومة لبنان بالوكالة سفير إسبانيا. وقد صرَّح سفير إسبانيا على اثر مقابلة رئيس الحكومة بالوكالة بان البحث تناول بعض الشؤون العامة . واضاف قائلاً: « و أكدت (a) ايضاً لرئيس الحكومة بالوكالة ان سياستنا (b) الخارجية في الشرق الاوسط تقوم على تأييد الدول العربية وان حكومة بلادي (c) تعمل على تحسين علاقاتنا بها . »

٢- الارجنتين تعقد اتفاقاً جوياً واتفاقاً تجاريّاً مع ليبنان.

بعثة تجارية وبعثة حوية تصلان قرضاً.

بيروت - استقبل أحد كبار المسؤولين هنا سفير الارجنتين بمناسبة عودة الاخير الى لبنان بعد قضاء مدة شهر في بلاده . وقد تناول البحث خلال هذه المقابلة الاتفاق التجاري والاتفاق الجوي اللذين (d) طلب لبنان عقد هما مع الارجنتين . وقد اعلن السفير موافقة حكومة بلاده على هذين (c) الاتفاقيتين . وذكرت احدى الصحف ان السفير اعلن للحكومة اللبنانية موافقة حكومته على هذين الاتفاقيتين . كما ذكرت تلك الصحيفة ان بعثة تجارية وبعثة جوية ستصلان قريباً لبحث هذا الموضوع . واضافت الصحيفة ان هاتين (f) المعينتين ستقومان با赫راء مفاوضات

لإجراء محادلات تتعلق بقضية الكونغو

- ١٠ - سوف يقومون بتنفيذ المشروع الذي يتعلق بتحسين الوضع الاقتصادي في أقرب وقت.
- ١١ - يدعوا طلاب مدارس العاصمة طلاب المدارس في بقية المدن للتضامن معهم في اضرابهم ومظاهراتهم التي سيقومون بها غداً تأييداً لكافح الشعب ومطالبته بالاستقلال.
- ١٢ - هذا الموظف لا يمثل الشعب ولا يمثل الحكومة ؟ انه يمثل نفسه فقط.
- ١٣ - جاء ثلاثة طالبوا لحضور الحفلة التي يقيمها الطلاب داخل المدرسة.
- ١٤ - صرحت مصادر غير رسمية بأن اجراء الحكومة الذي تم اتخاذه لم يكن اجراء مؤقتاً.
- ١٥ - عقد مؤتمر آخر حضره زعيم الاقليم الشهالي وزعماء بقية الاقاليم الأخرى.
- ١٦ - لم يبق شخص واحد من سكان المدينة لم يشترك في الاضراب او المظاهرات.
- ١٧ - نشرت صحيفة ناطقة بلسان الحزب الشيوعي في الصفحة الاولى موجزاً لنص خطاب الرئيس الذي القاه في افتتاح مؤتمر السلام في النصف الثاني من الشهر الجاري.
- ١٨ - كان هذاهو الموجز واليكم الانباء بالتفصيل من دار الاذاعة الاردنية من عمان.
- ١٩ - على اثر اعتقال تسعة عشر زعيماً من زعماء العمال شنت الصحافة حملة كبيرة على الحكومة.
- ٢٠ - اتهم الراديو الذين قاموا بالثورة بهم قاموا بها بمساعدة جيش اجنبي.

## جل اخرى :

- ١ - اعلن رسميا ان رئيس الجمهورية ورئيس الوزراء سيفادون البلاد في الخامس من شهر كانون الثاني الجاري في زيارة رسمية للهند .
- ٢ - ذكر مصدر مسؤول ان وفدين يتألفان من تسعه اشخاص سيقومان بزيارة الحبشة يوم الاربعاء القادم لاجراء محادثات في بعض الشؤون التي تهم البلدين ، ثم يسافران ، بعد ان يقوما بهذه الزيارة ، الى ايطاليا .
- ٣ - الملستان معا لم تستغرقا الا ثلاثة ساعات .
- ٤ - ذهبت الموظفات الى بلدتها قبل اسبوعين ولم تعودا حتى الان ، ولكنها قد تعودان خلال الأسبوع القادم .
- ٥ - قالت مصادر غربية ان وزير الخارجية الاميركية والفرنسية قد يذهبان غدا ، السبت ، الى بريطانيا لبحث بعض القضايا التي تتعلق بالشرق الاوسط وافريقيا .
- ٦ - يزور امبراطور الحبشة الان عددا من دول اميركا الجنوبية ثم يعود بطريق الجو الى بلاده بعد حوالى اربعة عشر يوما .
- ٧ - صرخ ناطق بلسان الجامعة العربية بأن الجامعة قد تدعوه لعقد مؤتمر يحضره وزراء الخارجية لبحث القضايا التي تهم الوطن العربي .
- ٨ - ذكر الليلة الماضية ان رئيس الوزراء سيجري محادثات مع المسؤولين في ليبيا فيما يتعلق باهم القضايا العربية والافريقية .
- ٩ - ذكرت وكالات الانباء ان ناطقا باسم هيئة الامم المتحدة قد صرخ بان المستر هرشولد ، الامين العام، قد يصل بعد ظهر يوم الجمعة القادم

اولا : ان مشكلة الجلاء مشكلة وطنية فوق كل الخلافات الشخصية والحزبية ، خاصة في هذا الوقت الذي تجري فيه حرب الجزائر التي هي جزء من المغرب العربي . ان من الضروري (f) ان يظل مثل هذا الامر (g) فوق خلافات الاشخاص وفوق خلافات الاحزاب .

ثانيا : ان الاتفاقية التي عقدت اخيرا بين الحكومتين المغربية والفرنسية تسمح ببقاء القاعدة العسكرية الاجنبية مدة ثلاث سنوات . ان بقاء القاعدة العسكرية الاجنبية لمدة ثلاثة سنوات جديدة في ارض المغرب هو مساعدة للجيش الفرنسي في حربه ضد الشعب الجزائري .

ثالثا : ان استمرار القاعدة العسكرية الاجنبية مدة ثلاثة سنوات في ارض المغرب هو ضد مصلحة المغرب وضد المصلحة الوطنية في شمال افريقيا عامة .

رابعا : ان بقاء هذا الوضع وبقاء الاتفاقية التي عقدت اخيرا ، والتي تسمح ببقاء الجيش الاجنبي مدة ثلاثة سنوات اخرى ، هما ضد التضامن مع الجزائر التي هي جزء من المغرب العربي .

خامسا : لذلك قرر المجلس الوطني بعد ان بحث موضوع الاتفاقية الاخيرة ان يطلب الغاء هذه الاتفاقية حالا كما قرر ان يطلب اتخاذ الاجراءات الضرورية لتحقيق جلاء جميع القوات الاجنبية عن ارض المغرب في اقرب وقت .

نشرت هذا النبأ جريدة «الصحافة» الاسبوعية كما ان جريدة «الكافح» و «الحياة» نشرتا خبرا عن ذات الموضوع (e) . وكذلك اذاعت بعض الاذاعات اخبارا مثل هذه عن الموضوع ذاته .

## الدرس الثاني والاربعون

الاتحاد الوطني في المغرب يدعو جلاء

جميع القوات الأجنبية

ذكرت جريدة « الصحافة » الـبـيـرـوـتـيـة - وهـيـ صـحـيـفـةـ اـسـبـوـعـيـةـ انـ حـزـبـ الـاـتـحـادـ الـوطـنـيـ لـلـقـوـاتـ الشـعـبـيـةـ فـيـ الـمـغـرـبـ طـلـبـ مـنـ الـحـكـوـمـةـ الـمـغـرـبـيـةـ الـعـلـىـ تـحـقـيقـ جـلـاءـ جـمـيعـ الـقـوـاتـ الـاجـنبـيـةـ مـنـ اـرـضـ الـمـغـرـبـ .

وقد شـنـ حـزـبـ الـاـتـحـادـ الـوطـنـيـ الـذـيـ يـدـعـوـ لـلـعـلـمـ عـلـىـ تـحـقـيقـ جـلـاءـ الـقـوـاتـ الـاجـنبـيـةـ حـمـلـةـ عـلـىـ الـاـتـقـافـيـةـ الـاـخـيـرـةـ الـتـيـ عـقـدـتـ (a) بـيـنـ الـحـكـوـمـةـ الـمـغـرـبـيـةـ وـالـحـكـوـمـةـ الـفـرـنـسـيـةـ وـطـلـبـ اـتـخـادـ الـاـجـرـاءـاتـ الـضـرـورـيـةـ مـنـ اـجـلـ الـفـانـهـاـ (b) حـالـاـ . وـالـاـتـقـافـيـةـ الـاـخـيـرـةـ الـتـيـ عـقـدـتـ بـيـنـ الـحـكـوـمـيـنـ الـمـغـرـبـيـةـ وـالـفـرـنـسـيـةـ تـسـمـحـ بـبـقـاءـ الـقـاعـدـةـ الـعـسـكـرـيـةـ الـفـرـنـسـيـةـ مـدـدـةـ (c) ثـلـاثـ سـنـوـاتـ اـخـرـىـ .

وـكـانـ الـجـلـسـ الـوـطـنـيـ لـحـزـبـ الـاـتـحـادـ الـوطـنـيـ لـلـقـوـاتـ الشـعـبـيـةـ قـدـ عـقـدـ اـجـتـمـاعـاـ فـيـ الـوـاحـدـ وـالـعـشـرـينـ مـنـ شـهـرـ تـشـرـيـنـ الـاـولـ وـبـحـثـ مـوـضـعـ الـاـتـقـافـيـةـ الـاـخـيـرـةـ الـتـيـ عـقـدـتـ بـيـنـ الـحـكـوـمـيـنـ الـمـغـرـبـيـةـ وـالـفـرـنـسـيـةـ وـالـتـيـ تـسـمـحـ بـبـقـاءـ الـقـوـاتـ الـفـرـنـسـيـةـ مـدـدـةـ ثـلـاثـ سـنـوـاتـ جـدـيـدـةـ . وـقـدـ قـدـمـ مـمـثـلـ اـتـحـادـ الـعـمـالـ الـمـغـرـبـيـ عـدـدـ (d) اـقـتـراـحـاتـ بـشـأـنـ هـذـاـ الـمـوـضـعـ . كـاـ قـدـمـ مـمـثـلـ اـتـحـادـ الـطـلـابـ بـعـدـ اـنـ بـحـثـواـ مـوـضـعـ الـاـتـقـافـيـةـ عـدـدـ اـقـتـراـحـاتـ اـخـرـىـ بـشـأـنـ الـمـوـضـعـ ذـاـتـهـ (e) .

وـقـدـ اـتـخـذـ الـجـلـسـ الـوـطـنـيـ قـرـارـاـ فـيـ هـذـاـ الـامـرـ . وـهـذـاـ هـوـ نـصـ الـقـرـارـ الـذـيـ اـتـخـذـهـ الـجـلـسـ الـوـطـنـيـ :

- ١٣ - لم يكن هناك الا مدرسة واحدة لم تشارك في الاضراب والمظاهرات وهي مدرسة « الشعب » .
- ١٤ - الانتخابات التالية سوف تجري في شهر تشرين الثاني القادم وسوف يشترك فيها المواطنين في جميع الاقاليم .
- ١٥ - تألف الوفد من اربعة عشر شخصا يمثلون اتحاد الطلاب واتحاد العمال وحزبين سياسيين .
- ١٦ - استمر تنفيذ الاضراب مدة اسبوع واحد ثم عاد العمال الى اعمالهم والطلاب الى مدارسهم .
- ١٧ - في ختام نشرة الاخبار الاولى سوف نقدم اليكم تعليق دار الاذاعة على الانباء .
- ١٨ - هذه ليست المرة الاولى التي يقع فيها زعيم البلاد في خطأ كبير . انها المرة الثانية او الثالثة .
- ١٩ - طالب زعماء الثورة بانهاء حالة الحرب في البلاد .
- ٢٠ - ذهب وفد يتألف من عشرين شخصا لتهنئة الرئيس بمناسبة ذكرى الجلاء .

- ٢ - وزير الاشغال العامة والصحة غادراً البلاد اليوم من اجل زيارة الاقليم الجنوبي من الجمهورية العربية المتحدة .
- ٣ - متى سيطلب مندوبينا من مجلس الامن عقد جلسة لبحث هذا الخلاف؟
- ٤ - سأل صحفي هندي وزير الاقتصاد : « اين الزيت الذي تحدثت صحيفكم عنه ؟ » فقال الوزير انه لا يعرف عن ذلك الامر شيئاً .
- ٥ - عادت الدول الكبيرة الى لغتها القديمة ، لغة الحرب .
- ٦ - واضاف في مقاله قائلاً : « ان الخلاف بين الدولتين حول عمل منظمة الصحة العالمية لم يبدأ منذ ساعات قليلة او منذ وقت قريب بل كان خلافاً قدرياً جداً » .
- ٧ - لم يبق في هذا الجزء من العالم بلد لم يحصل على الاستقلال او الحكم الذاتي .
- ٨ - صرخ السفير بأنه لا يستطيع التعليق على هذه القضية الان لأن نص البيان الرسمي حوله لم يصل اليه الا منذ ساعة واحدة فقط .
- ٩ - شنت قوات الامن حملة اعتقالات جديدة على اثر المؤتمر الذي عقدته بعض المنظمات الشعبية .
- ١٠ - سياسة الحكومة الداخلية حسنة للغاية ولكن سياستها الخارجية لا تمثل ما تريده اكثيرية الشعب .
- ١١ - ثمانون او تسعون شخصاً من كل مائة شخص في ذلك البلد كانوا ضد سياسة الحكومة الخارجية .
- ١٢ - يصل غداً، السبت، الى البلاد رئيس جمهورية باكستان في زيارة رسمية قصيرة تستغرق يومين ، يعقد خلالها اجتماعاً او اكثر مع كبار المسؤولين .

٤ - تينتو يزور غانا .

ذكرت مصادر في عاصمة يوغوسلافيا الليلة الماضية ان المستر تينتو سيزور غانا وغينيا في وقت قريب . واضاف المصدر يقول انه قد يزور (٤) ايضا بعض الدول الافريقية الاخرى . قال المصدر ان من بين الدول التي قد يزورها المستر تينتو دولة اتحاد نيجيريا .

٥ - امبراطور الحبشة يزور غانا الشهر القادم .

اعلن في عاصمة الحبشة ان الامبراطور الحبشي سوف يقوم بزيارة غانا في اول شهر كانون الثاني القادم . كما ذكر (٥) ان الامبراطور سوف يجذري محادثات مع المسؤولين في غانا حول بعض الشؤون التي تهم البلدين . ومن المعروف (٦) ان هذه هي الزيارة الاولى التي يقوم بها جلالة امبراطور الحبشة لغانا .

٦ - عبد الناصر يزور السودان .

اعلن رسميا في القاهرة ان سيادة الرئيس جمال عبد الناصر سوف يقوم بزيارة الى السودان خلال شهر تشرين الثاني الجاري . واعلن كذلك ان الزيارة التي سيقوم بها سيادة الرئيس خلال الشهر الجاري سوف تستغرق عشرة ايام . وصرح ناطق بلسان الحكومة ان الرئيس سيفادر القاهرة بطريق الجو . وقد ذكر في بيروت ان الرئيس عبد الناصر سيجري مع كبار المسؤولين في السودان محادثات هامة تتعلق ببعض الشؤون التي تهم البلدين . كما ذكر ايضا ان سبعة اشخاص من كبار موظفي الدولة سيدعوهون مع الرئيس عندما يقوم بهذه الزيارة .

جمل اخرى :

١ - حمل كل مواطن سلاحه وذهب للاشتراك في الحرب .

# الدرس الواحد والأربعون

## زيارات

١ - ماكميلان يقوم بزيارة ايطاليا يوم الاثنين القادم

صرح ناطق (a) بلسان وزارة الخارجية البريطانية امس بأن المستر ماكميلان ووزير خارجيته سيفادران (b) لندن بطريق الجو يوم الاثنين القادم في زيارة لإيطاليا . واضاف الناطق يقول ان الزيارة تستغرق اربعة ايام . وقد اعلن (c) في عاصمة بريطانيا كذلك ان عشرة اشخاص اخرين (d) سيفادرون لندن بطريق الجو يوم الاثنين القادم للاشتراك مع المستر ماكميلان في هذه الزيارة .

٢ - اديناور يقبل دعوة ماكميلان لزيارة لندن .

صرح ناطق بلسان الحكومة البريطانية بأن رئيس الوزراء البريطاني دعا الدكتور اديناور للجتماع به في لندن . واضاف الناطق باسم الحكومة البريطانية قائلا ان موعد هذا الاجتماع هو اليوم الثاني عشر من شهر كانون الاول القادم .

٣ - الحسين يزور تونس وليبيا .

ذكر مصدر تونسي اليوم ان جلالة الملك حسين سيزور تونس قريبا . وقال المصدر ان جلالته سوف يصل الى تونس في التاسع من شهر كانون الاول عام الف وتسعمائة وستين في زيارة تستغرق خمسة ايام بدعوة من السيد بورقيبه . واضاف المصدر قائلا ان الملك حسين سيزور ليبيا ايضا . كما ذكر ان سفر جلالته سيكون بطريق الجو .

- ٣٩ - هذا حزب عربي فيه اعضاء مسيحيون واعضاء مسلمون .
- ٤٠ - طلب وزير الانباء من الصحفيين في ختام بيانه ، ذلك البيان الذي نشرته الصحف الصباحية ، تنفيذ القرار الاخير الذي اصدرته الحكومة بشأن الصحافة في البلاد .
- ٤١ - اتحاد الطلاب والحزب الاشتراكي طالبا المواطنين بالتضامن لتنفيذ القرار الذي تم اتخاذه بعد ان تم الحصول على موافقة كثير من الهيئات الشعبية عليه .
- ٤٢ - اصدر الوفد الذي تألف قبل ايام من ممثلين للطلاب والعمال وبعض المنظمات الاخري البيان التالي ، وفيه يدعى الحكومة لموافقة على قيام مظاهرات سلمية بمناسبة الذكرى السابعة للثورة العربية في الجزائر .
- ٤٣ - هؤلاء المواطنون لا يريدون ان يطالبوا الحكومة بتنفيذ قرارها بشأن زيادة المساعدات الاقتصادية للسكان في جنوب البلاد .
- ٤٤ - هذا البلد الشرقي ظل في يد الاستعمار الفرنسي حتى عام الف وتسعمائة واحد وستين ، ولكنه اصبح اخيرا بلدا مستقلا .
- ٤٥ - المسؤولون لا يستطيعون الموافقة على هذا المشروع الا بعد بحثه في الجلسة الاولى لمجلس النواب في دورة المجلس القادمة في شهر ايلول من هذا العام .

- ٢٩ - يصل رئيس الجمهورية ظهر يوم الاربعاء ، وفي مساء يوم الخميس يقيم جلالة الملك حفلة يحضرها الرئيس وعدد من الدبلوماسيين .
- ٣٠ - توقفت المحادثات بين البلدين وقد اتهم احد الوفدين الوفد الآخر بأنه لا يريد استئنافها .
- ٣١ - استئناف العلاقات الدبلوماسية بين العراق والاردن امر طبيعي وسيعود بالخير عليها وعلى بقية الدول العربية .
- ٣٢ - ان استئناف سفر السيارات بين الاردن والعراق على اثر اعتراف الاردن بجمهورية العراق يدل على عودة العلاقات الحسنة بين البلدين العربين .
- ٣٣ - اعرب عن امله في ان تحاول دول العالم التدخل كي تحصل الجزائر على حقها في تقرير المصير .
- ٣٤ - سوف يسافرون غدا ، السبت ، ليحضروا الجلسة الاولى للدورة الجمعية العامة عند افتتاحها .
- ٣٥ - اقام السفير مساء الاحد الماضي حفلة دعا اليها عددا من الدبلوماسيين بناسبة عودته الى بلاده .
- ٣٦ - بعد قضاء سبع سنوات خارج بلادهم عادوا اليها عندما حصلت على الحكم الذاتي .
- ٣٧ - اصدر اتحاد العمال واتحاد الطلاب والحزب الوطني بيانا مشتركا بشأن الاضراب في سبيل انهاء الحرب في شمال افريقيا .
- ٣٨ - اعلنت المنظمتان العمالية والطلابية في بيان اصدرتاه يوم الاحد الماضي نجاح حركة الاضراب والمحاضرات واعربتا عن املهما بحصول الشعب على حقه في الاستقلال في اقرب وقت .

- ٢٠ - في النشرة انباء متفرقة اخرى واليكم تفصيلها من دار الاذاعة الاردنية في عمان .
- ٢١ - نقدم اليكم نفس التعليق مرة اخرى غدا في ختام نشرة الانباء الصباحية الاولى .
- ٢٢ - بعد ان تمت الانتخابات عادت العاصمة وبقية مدن المملكة الى حالتها الطبيعية .
- ٢٣ - مثلو الدول الغربية والدول الشيوعية اجروا خلال الاسبوع الماضي محادثات طويلة حول قضية نزع السلاح ، ولكن لم يصلوا الى حل لتلك المشكلة حتى الان .
- ٢٤ - الموظفون يكونون هنا ايام الاثنين والاربعاء والجمعة من الساعة الثامنة والنصف صباحا حتى الساعة العاشرة والنصف صباحا ، ثم من الساعة الثانية بعد الظهر حتى الساعة الرابعة بعد الظهر . اما خلال ايام الثلاثاء والخميس والسبت فيكونون هنا في الصباح ولا يحضرون بعد الظهر .
- ٢٥ - اللغة الرسمية في ذلك البلد الافريقي هي اللغة الفرنسية وليس اللغة الوطنية .
- ٢٦ - كم كان عدد سكان هذا البلد قبل مئة سنة وكم هو اليوم ؟ كان حوالي عشرة ملايين نسمة ونصف مليون قبل مئة سنة وهو الان اكثر من عشرين مليونا .
- ٢٧ - السفير يعرف كل شيء عن هذه القضية ولكنه لم يصرح للصحفيين بشيء .
- ٢٨ - القى كلمة تحدث فيها عن القومية العربية والشيوعية العالمية .

بعد ذلك ، وقد قام بها الجيش .

١٠ - وقعت الجزائر في يد الاستعمار الفرنسي منذ حوالي مائة وثلاثين سنة وظلت في يده حتى هذا الوقت . وقد قامت في الجزائر ثورة منذ أكثر من ست سنوات من أجل الحصول على الحرية والاستقلال واستمرت حتى اليوم .

١١ - الجزائريون يطالبون منذ وقت بعيد بإجراء استفتاء عادل من أجل تقرير مصير وطنهم ويريدون أن يكون هذا الاستفتاء باشراف الأمم المتحدة أو أية هيئة حيادية .

١٢ - ليست حياة اللاجئين في هذا المعسكر احسن من حياة اللاجئين في المعسكر الآخر .

١٣ - عندما قامت الثورة كان فييد السكان كثير من السلاح . وقد ذكرت جريدة صدرت صباح اليوم ان الحكومة تحاول القيام بحملة لتحصل على هذا السلاح .

١٤ - تلك المدينة ابعد من هذه ولكن الطقس فيها اجمل .

١٥ - مدينة دمشق قديمة جدا ولكنها ليست اقدم مدينة في العالم .

١٦ - المسؤولون في هذا البلد يقولون ان موقفهم من المعسكرات السياسية موقف حيادي وهناك من يقول انه بعيد جدا عن الحياد .

١٧ - ما تم قبول الصين الشعبية عضوا في هيئة الأمم المتحدة حتى الان .

١٨ - ما تم جلاء القوات الاستعمارية عن بعض البلاد العربية حتى هذا الوقت .

١٩ - قامت الثورة الجزائرية ضد الاستعمار الفرنسي وليس ضد شعب فرنسا .

## مراجعة

- ١ - عند استئناف الاجتماع هذا المساء سوف يحاول احد النواب ان يطلب تقديم مساعدات اخرى لسكان المدينة الصغيرة التي تقع في جنوب البلاد .
- ٢ - بعث سيادة رئيس الجمهورية برسالة خاصة يوم الاثنين الى جلالة الملك ثم ارسل رسالة ثانية يوم الجمعة الى سيادة الرئيس . وقد حل الرسالة الاولى السفير واما الاخرى فقد حملها وفد خاص .
- ٣ - هذه المدينة من اصغر المدن التي تقع على البحر الابيض المتوسط ولكنها في نفس الوقت اجل تلك المدن جميعا .
- ٤ - استمر الاجتماع حتى الساعة العاشرة من اجل الاتفاق على حل لتلك المشكلة ولكن الاعضاء لم يصلوا الى اي اتفاق حولها .
- ٥ - قدم احد المواطنين اقتراحا بزيادة الاشراف على اعمال تلك المنظمة لانها في رأيه منظمة « غير وطنية » .
- ٦ - الساعة الان في دار الاذاعة في بيروت الثامنة وهذا موعد نشرة الاخبار الثالثة واليكم موجزها .
- ٧ - قدمنا اليكم تفصيل الانباء والان نقدم اليكم التعليق السياسي .
- ٨ - اهم مشروع اقتصادي تم بحثه حتى الان هو مشروع السد العالي .
- ٩ - اين ومتى قامت الثورة ؟ ومن الذي قام بها ؟ قامت الثورة في الجزء الشمالي من البلاد في اول شهر ايلول من العام الماضي ثم في بقية البلاد

- ١١ - نفى الوزير في ختام الكلمة التي القاها الليلة الماضية النبأ الذي ذكرته صحيفة صدرت هذا المساء عن تدخل الجيش في الانتخابات .
- ١٢ - سيتألف الوفد التالي من ثانية اعضاء فقط . اما الوفد الاول فقد تألف من حوالي سبعة عشر عضوا .
- ١٣ - هل عدد سكان البلاد العربية في شمال افريقيا والشرق الاوسط مائة مليون نسمة ؟ لا ، عددهم اقل من مائة مليون نسمة .
- ١٤ - لم تحصل هذه الدول على استقلالها الا بعد كفاح طويل جدا .
- ١٥ - سوف يقيمون حفلة عند افتتاح المشروع الجديد يحضرها اكثريه الموظفين الكبار .
- ١٦ - دعوا الى استئناف المفاوضات قبل اول شهر ايلول من اجل الوصول الى اتفاق حول زيادة المساعدات لتحسين الحالة الاقتصادية .
- ١٧ - ترى قوات الجيش ان الحكم يجب ان يظل في يديها ووحدتها عاما آخر .
- ١٨ - اعترفت جميع الدول العربية بحكومة الجزائر المؤقتة بعد اقل من اسبوع من الوقت الذي تألفت فيه . اما الدول الغربية فلم تعرف رسميا حتى الان .
- ١٩ - وزيرا الاقتصاد والاشغال ذهبا معا يوم الجمعة الى المانيا وحضرا مؤتمرا اقتصاديا هاما ثم عادا الى البلاد بالطائرة ظهر يوم الاربعاء .
- ٢٠ - اشتركا اكثر من خمسين طالب يمثلون عددا من المدارس في المظاهرات التي قامت بمناسبة ذكرى الثورة الجزائرية تضامنا مع كفاح الشعب الجزائري .

- ٢ - ما اسم الصحيفة التي نشرت نص بيان الطلاب ؟  
٣ - ما هي المنظمة التي دعت الى اضراب عام في المغرب ؟

### جمل اخرى :

- ١ - حصل الطلاب على موافقة الحكومة على القيام بتظاهرات سلمية يشترك فيها جميع طلاب المدارس والجامعات .
- ٢ - غادر حوالي عشرين الف نسمة من الشعب الالماني وطنهم عام الف وتسعمائة وثمانية واربعين ولم يستطيعوا العودة اليه منذ ذلك الوقت .
- ٣ - ذهب وزير الخارجية ليحضر المؤتمر ولكن لم يحضره بسبب قيام الثورة .
- ٤ - اذاعت دار الاذاعة نشرة الاخبار الاولى هذا اليوم قبل الموعد .
- ٥ - سافر رئيس الجمهورية لقضاء الصيف في الخارج ، وقد سأله الصحفيون عن سبب سفره فقال ان سبب ذلك هو حالته الصحية .
- ٦ - اعرب مرة ثانية عن تأييد حكومته الرسمي لجميع الاجراءات التي تم اتخاذها حتى الان .
- ٧ - ذهب جميع الوزراء مساء امس ، الاثنين ، الى هناك بدعوة من رئيس الجمهورية وعقدوا اجتماعا هاما بحضوره .
- ٨ - طالبوا باجراء الاستفتاء تحت اشراف ممثلين عن الهيئات الحزبية كلها .
- ٩ - لم نطلب المساعدة في اي يوم من احد الا من الله .
- ١٠ - العاصمة اجمل مدن المملكة و اكبرها .

اول تشرين الثاني ، المظاهره الاولى تبدأ من الجامعة الاميركية والثانية تبدأ من مدرسة « الطريق الجديدة » .

صحيفتا « الحياة » و « الكفاح » الصابحيتان نشرتا (d) هذا النبأ كما نشرته ايضا بعض الصحف الأخرى . وقد نشرت جريدة « الصحافة » الاسبوعية بيانا هؤلاء الطلاب يدعو كل طالب كي (e) يشترك في المظاهرات ، بل هو يدعو المواطنين جميعا كي يشتركون (f) فيها . وهذا نص ما نشرته جريدة « الصحافة » :

جاء من مجلس الطلاب اللبناني البيان التالي : « يدعو مجلس الطلاب جميع المواطنين للحضور امام مدرسة « الطريق الجديدة » في الساعة التاسعة من صباح يوم الثلاثاء ، الاول من شهر تشرين الثاني ، ليشتركون (f) في مظاهرة يوم الجزائر بمناسبة ذكرى العام السابع للثورة الجزائرية وذلك تضامنا مع كفاح الشعب الجزائري في سبيل الحرية والسيادة وفي سبيل الاستقلال ومن اجل تقرير المصير . »

### اضراب في المغرب تضامنا مع كفاح شعب الجزائر

ذكرت وكالة روبيتر للانباء ان الاتحاد العام لهيئات العمال في المغرب دعا الى اضراب عام في جميع البلاد لمدة اربع وعشرين ساعة يوم الثلاثاء ، الاول من شهر تشرين الثاني ، بمناسبة ذكرى الثورة الجزائرية . طلب الاتحاد العمال تنفيذ هذا الاضراب لمدة اربع وعشرين ساعة . تضامنا مع الشعب الجزائري بمناسبة ذكرى الثورة الجزائرية التي بدأت قبل ست سنوات من اجل الحرية والسيادة والاستقلال واستمرت حق اليوم .

اسئلة :

١ - بماذا قام وفدا الطلاب بعد ان تألفا ؟

## الدرس الأربعون

مظاهرات طلابية واضراب في مدن لبنان يوم الثلاثاء  
تأييدا (a) لكفاح الجزائر بناسبة ذكرى الثورة الجزائرية

من بيروت : اذاعت امس ثلاث منظمات طلابية هنا بيانات تدعو (b)  
فيها الطلاب الى الاضراب والقيام بمظاهرات سلمية صباح يوم الثلاثاء القادم ،  
اليوم الاول من شهر تشرين الثاني ، تأييدا لكفاح شعب الجزائر بناسبة  
الذكرى السابعة للثورة الجزائرية .

وقد اذاع امس رئيس اتحاد الطلاب العرب بيانا يدعوا فيه الطلاب العرب  
في جميع العالم الى الاضراب . كما يدعوا البيان ايضا للقيام بتظاهرات سلمية  
تأييدا لكفاح الجزائريين في سبيل الاستقلال وفي سبيل الحرية . لم يدع (b)  
بيان الى الاضراب فقط ، بل دعا كذلك الى القيام بتظاهرات سلمية .

وقد وافق الطلاب اللبنانيون على هذه الدعوة وتآلف وفدان ، احدهما  
يمثل طلاب الجامعة الاميركية في بيروت والآخر يمثل طلاب المدارس  
الحكومية ومدارس (c) اخرى .

بعد ان تآلف الوفدان قاما (d) بزيارة وزير الداخلية وطلبا (d) منه  
الموافقة على تنفيذ الاضراب كما طلبا منه الموافقة على قيام مظاهرات سلمية  
بناسبة الذكرى السابعة للثورة الجزائرية وتضامنا مع كفاح الشعب الجزائري  
في هذه الثورة .

وقد جاء خبر يقول انه تمت موافقة الحكومة على تنفيذ قرار الطلاب .  
قال الخبر انه تمت موافقة الحكومة على قيام مظاهرتين سلميتين صباح الثلاثاء ،

- ١٦ - اضافت الجريدة قائلة انه تم ارسال مندوب واحد فقط لحضور المؤتمر.
- ١٧<sup>٧</sup> - اقرب مدينة من العاصمة وابعد مدينة عن العاصمة هما اصغر مدينتين في المملكة .
- ١٨ - وافق الاتحاد السوفيتي على تقديم السلاح الذي طلبه وقد خاص ارسلته الحكومة لهذا السبب منذ وقت بعيد .
- ١٩ - تم اتخاذ هذه الاجراءات من اجل امن البلاد ، ومن اجل حريتها وسيادتها وخيرها .
- ٢٠ - يصل غدا ، الخميس ، الى المطار سفير الولايات المتحدة الجديد قادما من نيويورك .

ومنهم موظفون .

- ٦ - ان اشتراك جميع هؤلاء الطلاب والعمال والموظفين في المظاهرات والاضراب يدل على ان كثيرين يريدون انتهاء الحرب الداخلية عن طريق المفاوضات السلمية .
- ٧ - جرى اعتقال اكثر من مائة شخص ، اكثريتهم من العمال ، بسبب اشتراكهم في الاضراب الذي اعلن اتحاد العمال عن نجاحه .
- ٨ - سأل الصحفيون احد الوزراء : « هل يريد رئيس وزراء الهند ان يلقي كلمة امام مجلس النواب ? » فقال : نعم .
- ٩ - اصدرت الحركة الوطنية الجزائرية بياناً قال فيه انها ت يريد السلم في الجزائر ولكنها ايضاً تريد للجزائر الحرية والاستقلال .
- ١٠ - يصل غداً الثلاثاء ، رئيس يوغوسلافيا في طريق سفره الى عدد من الدول الافريقية .
- ١١ - ذكرت احدى الصحف ان رئيس الوزراء سيسافر غداً لاجراء محادثات هامة مع رئيس جمهورية اندونيسيا بشأن بعض القضايا .
- ١٢ - الاجتماع الذي قال اعضاء المجلس الوزاري انهم سيعقدونه يوم الجمعة لم يقدوه ذلك اليوم ، بل عقدوه يوم السبت .
- ١٣ - اقام احد المسؤولين حفلة كبيرة حضرها كبار الدبلوماسيين على اثر حصول بلاده على الاستقلال . قال في تلك الحفلة ان الدول التي لم تعرف ببلاده حتى الان قليلة جداً .
- ١٤ - صدرت صحيفة جديدة اسمها « صباح الخير » وهي صحيفة شهرية .
- ١٥ - قال رئيس الوزراء انه لا يرى - كما يرى بعض هؤلاء الصحفيين - ان قرار الحكومة غير واضح ، وهو في رأيه واضح جداً .

اسئلة :

- ١ - ما هي الهيئات التي دعت الى الاضراب والمظاهرات ؟
- ٢ - ما الذي لم يشترك فيه الشيوعيون ؟
- ٣ - كم كان عدد الذين تم اعتقالهم ؟

جمل اخرى :

- ١ - قالت الصحيفة في مقال عن الحرب الجزائرية ان استمرار هذه الحرب امر سيء بالنسبة للجزائر وفرنسا معا واعربت عن املها بان تحاول فرنسا العمل على انهاء هذه الحرب عن طريق المفاوضات السلمية مع مندوبى حكومة الجزائر الموقته .
- ٢ - الحزب الشيوعي الفرنسي اشتراك في الاضراب ولكن لم يشترك في المظاهرات . اما الحزب الاشتراكي المتحد فقد اشتراك في الاضراب وفي المظاهرات ايضا .
- ٣ - لم يصل رئيس وزراء الهند الى المطار حتى الان . وسيكون في استقباله عندما يصل رئيس مجلس الوزراء . وسيحضر بعد ان يصل ، جلسة مجلس النواب ويلقي كلمة امام اعضاء هذا المجلس .
- ٤ - اكثرا النواب لم يحضروا حتى الان . ولكنهم سيحضرون قبل وصول رئيس وزراء الهند .
- ٥ - اشتراك في المظاهرات اكثرا من ثمانمائة شخص منهم طلاب ومنهم عمال

وقد ذكرت وكالات الانباء ان حوالي مئة شخص تم اعتقالهم بسبب الاضراب والمظاهرات في سبيل انتهاء الحرب الجزائرية . بل ان (b) بعض الصحف نشرت مقالات قالت فيها ان عدد الذين تم اعتقالهم بسبب الاشتراك في الاضراب والمظاهرات كان اكثر من مئة شخص .

٥ - وقد اصدر الحزب الاشتراكي المتحد قبل ايام بيانا دعا فيه الى السلام في الجزائر. اما الحزب الشيوعي فقد اصدر بيانا في اليوم التالي للاضراب تحدث فيه عن نجاح يوم العمل الوطني من اجل السلام في الجزائر .

٦ - وقالت صحيفة «الحياة» ال بيروتية تعليقا على نجاح الاضراب والمظاهرات في باريس ان هذا يدل على ان الشعب الفرنسي يريد السلام ، وان الاستعمار فقط هو الذي يريد استمرار الحرب في الجزائر ، تلك الحرب التي بدأت منذ اكثر من ست سنوات واستمرت حتى الان . واضافت الصحيفة تقول ان هناك املا في السلام لان الشعب يريد ذلك . وذكرت الصحيفة في مقاها انه (c) تم اعتقال اكثر من مئة شخص بسبب الاشتراك في الاضراب والمظاهرات .

٧ - وقد نشرت جريدة «الصحافة» الاسبوعية خبرا عن مظاهرات الفرنسيين واضرائهم (d) في سبيل انتهاء الحرب الجزائرية . قالت جريدة «الصحافة» : « ان الشيوعيين اشتركون في الاضراب فقط ولم يشتركون (e) في المظاهرات التي دعت (f) اليها بعض المنظمات كالاتحاد العمال والحزب الاشتراكي المتحد وغيرها . وكان الحزب الاشتراكي المتحد قد دعا مع هذه الهيئات الى تلك المظاهرات ، وطالب بانهاء الحرب الجزائرية عن طريق المفاوضات السلمية بين المسؤولين وذئماء الحركة الوطنية الجزائرية . وتحدثت جريدة «الصحافة» عن الذين تم اعتقالهم فقالت ان عدد هؤلاء كان اكثر من مئة شخص ، وانه قد تم اعتقالهم لأنهم دعوا (f) الى الاضراب والمظاهرات واشتركون فيها .

## الدرس التاسع والثلاثون

### اضراب و مظاهرات في باريس في سبيل السلم في الجزائر

باريس - وكالات الانباء - كان هناك اضراب ومظاهرات في باريس وعدد من المدن الفرنسية الاخرى يوم امس في سبيل السلم في الجزائر وفي سبيل انهاء الحرب الجزائرية . وقد اشترك في ذلك الاضراب وفي المظاهرات التي قامت في سبيل السلم في الجزائر منظمات العمال . لم يشترك في الاضراب وفي المظاهرات منظمات العمال فقط بل اشتركت معها ايضا هيئات الطالب وهيئات شعبية اخرى .

قالت الوكالات : « توقف العمال عن العمل في باريس كما توقفوا عن العمل في غيرها من المدن واشترکوا في المظاهرات التي قامت من اجل انهاء الحرب في الجزائر » . وقالت صحيفة فرنسية ان عددا كبيرا من السكان في باريس وخارجها توقفوا عن العمل واشترکوا في المظاهرات .

وقد اعلنت هيئات التي اشترکت في الاضراب وفي المظاهرات التي قامت من اجل انهاء الحرب الجزائرية نجاح يوم العمل في سبيل السلم في الجزائر . اعلنت تلك الهيئات ان نجاح الاضراب والمظاهرات كان كبيرا . واضافت قائلة ان نجاح الاضراب والمظاهرات يدل على ان الشعب الفرنسي يريد انهاء الحرب في الجزائر ويريد ان يصل <sup>(a)</sup> المسؤولون الى اتفاق مع زعماء الحركة الوطنية الجزائرية من اجل انهاء الحرب التي استمرت في الجزائر سنوات كثيرة . قالت تلك الهيئات ان نجاح اليوم الوطني للعمل في سبيل انهاء الحرب الجزائرية يدل على ان الشعب في فرنسا يريد ان يصل المسؤولون عن طريق المفاوضات السلمية الى اتفاق مع زعماء الحركة الوطنية الجزائرية .

- ١٠ - كيف تم ارسال المساعدات للذين قاموا بالثورة ؟
- ١١ - لم يوافق مثلو اكثريه الدول على الحل الموقت المشكلة .
- ١٢ - طالب المسلمين الجزائريون بحل عادل لقضيةهم . وقد اعلن ذلك باسمهم احد الدبلوماسيين في حكومة الجزائر الموقته في مؤتمر صحفى عقده يوم السبت الماضى .
- ١٣ - قامت الثورة بسبب استمرار الوضع السيء في البلاد ، وقد توقفت عندما تم تحسينه .
- ١٤ - لا نستطيع حل هذه المشكلة اذ ان حلها ليس في يدنا .
- ١٥ - وقع زعاء الثورة في خطأ كبير عندما قبلوا ذلك الحل .
- ١٦ - قام احد كبار الموظفين خلال الاسبوع الماضي بزيارة جميع المدن الهامة في المملكة .
- ١٧ - استمر كفاح الشعب سنوات طويلة قبل حصوله على الاستقلال .
- ١٨ - شنت اكبر الصحف الصباحية حملة على احدى الدول الكبيرة بسبب تدخلها في الشؤون الداخلية لبعض دول الشرق الاوسط .
- ١٩ - ذهبنا بعد ذلك لزيارة الجزء القديم من المدينة .
- ٢٠ - طلب احد النواب اتخاذ اجراء لزيادة عدد الجيش ، ولكن لم تتوافق اكثريه النواب على اقتراحه .

## جمل اخرى :

- ١ - قالت الصحيفة في مقال افتتاحي نشرته في صفحتها الاولى يوم الاحد الماضي ان قضية فلسطين وقضية الجزائر هما اهم قضيتين بالنسبة للعالم العربي .
- ٢ - تتألف الجمهورية العربية المتحدة من اقليمين : الاقليم الشمالي ، وعدد سكانه حوالي اربعة ملايين نسمة ونصف مليون ، والاقليم الجنوبي ، وعدد سكانه حوالي خمسة وعشرين مليون نسمة .
- ٣ - حصلت اكثر الدول الافريقية على استقلالها . اما الدول التي لم تحصل على استقلالها حتى الان فهي اقل من عشر دول .
- ٤ - قام وفد عربي بزيارة نيجيريا خلال الاسبوع الماضي لتهنئة رئيسها بمناسبة حصول بلده على الاستقلال .
- ٥ - الجمهورية العربية المتحدة تتألف من اقليمين ، اما نيجيريا فتتألف من ثلاثة اقاليم .
- ٦ - اول تشرين الاول هو يوم هام بالنسبة لسكان نيجيريا اذ انه اليوم الذي اصبحت فيه اقاليمهم الثلاثة دولة واحدة مستقلة .
- ٧ - لم يسافر وفد لبنان لحضور المؤتمر الاقتصادي الذي يجري عقده في بغداد حتى الان . وقد ذكر احد المسؤولين ان الوفد سيسافر غدا .
- ٨ - اتهم السفير بأنه قام باعمال سيئة جدا ضد امن الدولة ولكن لم يذكر ما هي تلك الاعمال .
- ٩ - متى نعود الى الارض التي غادرناها قبل تسعة سنوات ؟

هذه الاقاليم الثلاثة جزءا من دولة واحدة كبيرة ، جزءا من اتحاد نيجيريا ، وذلك منذ اليوم الاول من شهر تشرين الاول عام الف وتسعمائة وستين .

٤ - ذكرت الصحيفة اخيرا في مقالها الافتتاحي عن اتحاد نيجيريا الذي حصل على الاستقلال ان الرئيس الاميركي بعث برسالة تهنئة الى المسؤولين في نيجيريا بمناسبة حصول هذا البلد الافريقي على الاستقلال .

٥ - وكان سيادة الرئيس جمال عبد الناصر قد ارسل رسالة تهنئة بهذه المناسبة الى المسؤولين في نيجيريا ، كما ارسل سيادته وفدا من اجل تهنئة رئيس اتحاد نيجيريا بمناسبة حصول ذلك البلد الافريقي اخيرا على الاستقلال . وقد ذكرت احدى الصحف ان الوفد تألف من ثمانية اعضاء وكان برئاسة احد الوزراء .

٦ - وكان رئيس الدولة الافريقية التي حصلت على استقلالها اخيرا قد سافر لحضور الدورة الخامسة عشرة للجمعية العامة في نيويورك . وقد عقد هناك مؤتمرا صحفيا عند وصوله اعلن فيه موقف نيجيريا من المسئكلات الدولية . قال في المؤتمر الصحفي الذي عقده عند وصوله الى نيويورك ان موقف بلاده موقف حيادي .

### اسئلة :

---

- ١ - متى حصلت نيجيريا على الاستقلال ؟
- ٢ - من كم اقلية يتألف اتحاد نيجيريا ؟
- ٣ - ماذا اعلن رئيس اتحاد نيجيريا في المؤتمر الصحفي الذي عقده ؟

# الدرس الثامن والثلاثون

نيجيريا اكبر دولة افريقية تحصل على استقلالها

- ١ - نشرت احدى الصحف مقالا افتتاحيا عن حصول نيجيريا على الاستقلال . في ذلك المقال الافتتاحي قالت تلك الصحيفة ان اليوم الاول من شهر تشرين الاول هو اهم ايام السنة بالنسبة لثمانية وثلاثين مليون نسمة تتألف منهم دولة نيجيريا اكبر دول افريقيا ، اذ (a) في ذلك اليوم حصلت نيجيريا على استقلالها واصبحت الدولة السادسة والعشرين من بين الدول الافريقية التي حصلت على الاستقلال .
- ٢ - وبقبول نيجيريا عضوا في هيئة الامم المتحدة اصبح عدد الدول الاعضاء التي تم قبولها خلال عام الف وتسعمائة وستين وحده ستة عشر عضوا اذ تم قبول خمسة عشر عضوا قبلها ذلك العام . واضافت الصحيفة في مقاها الافتتاحي قائمة ان نيجيريا أصبحت الدولة التاسعة والتسعين في هيئة الامم المتحدة ، اذ ان عدد الاعضاء قبل قبولها كان ثانية وتسعين عضوا . ولا يعرف احد حتى الان اية دولة ستكون العضو المئة (b) في هذه المنظمة الدولية .
- ٣ - وتحدثت الصحيفة في مقاها الافتتاحي عن الاتحاد نيجيريا فقالت ان هذا الاتحاد يتتألف من ثلاثة اقاليم (c) : الاقيم (c) الشمالي والاقليم الشرقي والاقليم الغربي . واضافت الصحيفة قائمة في مقاها الافتتاحي: كان في الاإقليم الشمالي حكم ذاتي داخلي خلال السنوات الخمس الاخيرة ، كما كان في كل (d) من الاقليمين الغربي والشمالي حكم ذاتي داخلي خلال تلك السنوات الخمس . اما الان فقد اصبح كل اقليم من

- ١١ - يسافر يوم الثلاثاء القادم رئيس الجمهورية لزيارة الهند وكان قد قبل قبل شهر دعوة لزيارتها .
- ١٢ - وصل ممثلا الدولتين في الموعد .
- ١٣ - في النشرة اخبار متفرقة اخرى واليكم التفصيل .
- ١٤ - اعلن مندوب اكثريه الدول تأييدهم لعقد مؤتمر يحضره رؤساء الدول الكبيرة لحل اهم القضايا العالمية ، مثل قضية نزع السلاح وقضية برلين وغيرها .
- ١٥ - تقع اهم مدن لبنان على البحر الابيض المتوسط .
- ١٦ - لم يكن الطقس سيئا امس . اما اليوم فان الطقس سيء للغاية .
- ١٧ - اعلن وزير الداخلية عودة السلام والامن الى جميع مدن المملكة بعد اقل من ساعة او ساعتين من وصول جلالة الملك الى العاصمة .
- ١٨ - هذا هو اقدم جزء من المدينة ، وهو الجزء الام .
- ١٩ - طالب زعيم الثورة مرة اخرى بإجراء استفتاء تحت اشراف حكومة حيادية .
- ٢٠ - قدم رئيس الوفد اقتراحا اخر حل المشكلة وسيجري بحث هذا الاقتراح في الجلسة القادمة .

- ٣ - اقام السفير حفلة يوم الاثنين الماضي دعا لحضورها عددا من مندوبي الدول والقى كلمة اتهم فيها احدى الدول الكبيرة بالتدخل في شؤون بعض الدول المستقلة .
- ٤ - تبدأ في وقت قريب مفاوضات بين ممثلي حكومة الجزائر الموقتة وبين ممثلي فرنسا للاتفاق على جلاء القوات الفرنسية وتقرير مصير الجزائر .
- ٥ - يرى المئلون الدبلوماسيون ان اجراء هذه المفاوضات بين حكومة الجزائر الموقتة وفرنسا امر طبيعي بعد ان استمرت الثورة الجزائرية حوالي سبع سنوات .
- ٦ - عندما سأله الصحفيون على اثر الاجتماع عن رأيه في المفاوضات التي ستجري بين حكومة الجزائر الموقتة وفرنسا اعرب عن امله بأن تكون ناجحة وان تعود بالخير على الشعبين الجزائري والفرنسي .
- ٧ - سيقيم رئيس الجمهورية غدا ، الخميس ، حفلة يحضرها عدد من الدبلوماسيين وذلك قبل سفره الى ايران ، وكان قد قبل دعوة من جلالة الشاه لزيارتها .
- ٨ - سأله الصحفيون احد كبار موظفي وزارة الخارجية الفرنسية عن رأيه في اعتراف بعض الدول بحكومة الجزائر الموقتة فقال ان تلك الاعترافات تدخل في شؤون فرنسا الداخلية .
- ٩ - اعترفت جميع الدول العربية بحكومة الجزائر الموقتة . وقد حضر مئلون عن حكومة الجزائر الموقتة اكثر الاجتماعات التي عقدها الجامعة العربية منذ ذلك الوقت .
- ١٠ - قبل ثلاث سنوات كانت الدول الاعضاء في تلك المنظمة ست عشرة او سبع عشرة دولة فقط اما الان ففيها تسعة وخمسون دولة .

تدرك الدول علاقات دبلوماسية . اما الدولة التي ليس بينها وبين الدول الاميركية الاخرى علاقات دبلوماسية فهي جمهورية الدومينيك .

٤ - الجزائر ديفول : روسيا تحاول التدخل في شؤون فرنسا الداخلية .

اتهم الجزائر ديفول الاتحاد السوفيتي بأنه يحاول التدخل في شؤون فرنسا الداخلية . وقد اتهم الجزائر ديفول روسيا بذلك على اثر اعترافها بحكومة الجزائر الموقته . وكانت روسيا قد اعترفت بحكومة الجزائر الموقته قبل ايام قليلة .

#### اسئلة :

---

١ - كم (d) دولة دعا الدكتور سوكارنو لحضور الحفلة التي اقامها ؟

٢ - على اثر ماذا توقف السفر بين الاردن وال العراق ؟

٣ - بماذا اتهم الجزائر ديفول روسيا ؟

#### جمل اخرى :

---

١ - اعترفت كثير من الدول الغربية والشيوعية والجبلية بجمهوري الكونغو بعد ان اصبح الكونغو بلدا مستقلا ولكن بعض الدول لم تعرف بها حتى الان .

٢ - توقفت مفاوضات نزع السلاح وعاد مندبو الدول الغربية والشرقية الى بلادهم .

# الدرس السابع والثلاثون

## اخبار متفرقة

١ - الاردن يعترف بالجمهورية العراقية .

اعترفت المملكة الاردنية بحكومة العراق . وقد اعلنت ذلك وكالات الانباء العالمية ، كما ذكرته اكثريه الصحف . وقد سالت مندوبة جريدة « الجريدة » اللبنانيه رئيس مجلس السيادة العراقي عن رأيه في هذا الاعتراف فقال انه يرى ان هذا الاعتراف شيء طبيعي . واعرب عن امله بأن (a) يعود ذلك بالخير على الاردن والعراق وجميع الدول العربية .

٢ - استئناف سفر السيارات بين الاردن والعراق .

سافر عدد من السيارات الاردنية الى العراق امس . وكانت هذه هي (b) السيارات الاولى التي تتسافر الى العراق منذ توقف السفر بين الاردن وال العراق . وكان السفر بين الاردن والعراق قد توقف منذ الرابع عشر من شهر تموز سنة الف وتسعمائة وثمان وخمسين عندما قامت الثورة العراقية .

٣ - الدكتور سوكارنو يقيم حفلة لمندوبي تسعة عشرة (c) دولة .

اقام الدكتور سوكارنو حفلة لمندوبي تسعة عشرة دولة من الدول الاميركية الجنوبيه العشرين . كان هؤلاء المندوبون قد حضروا الدورة الخامسة عشرة للجمعية العامة لليهود الامم المتحدة . وقد دعا لحضور الحفلة التي اقامها مندوبي كل الدول الاميركية الجنوبيه الا دولة واحدة ليس بينها وبين بقية

- ٣٣ - نشرت الصحف خبر مظاهرات كبيرة قامت يوم الاحد الماضي ضد رئيس الوزراء عند زيارته لذلك البلد .
- ٣٤ - جميع سكان هذه المدينة عرب ، منهم حوالي سبعة وثلاثين الف مسيحي والبقية مسلمون .
- ٣٥ - في العاصمة وحدها حوالي ثلاثة ملايين نسمة . وفي مدینتي ٠٠٠٠٠٠٠ معا ، وهما اصغر مدینتين ، اكثرا من نصف مليون نسمة .
- ٣٦ - شن في خطابه الذي القاه امام مجلس النواب الليلة الماضية حملة على الاستعمار والصهيونية .
- ٣٧ - ثم اضاف قائلا: ان استمرار وضع هؤلاء الموظفين كما هو الان امر غير عادل بل هو امر سيء جدا .
- ٣٨ - شنت الصحيفة حملة على الاستعمار الغربي والشيوعية ودعت الى الحباد ثم اضافت قائلة : « الحرية والسيادة والاستقلال حق لكل دولة صغيرة او كبيرة » .
- ٣٩ - طلب احد النواب من الحكومة اتخاذ اجراء من اجل زيادة المساعدات للسكان في جنوب البلاد بسبب حالتهم السيئة .
- ٤٠ - كانت الحملة باشراف احدى المنظمات الشعبية ، وقد كانت ناجحة .

- قادما من بيروت بعد قضاء الصيف في لبنان .
- ٢٥ - وعاد ايضا على نفس الطائرة احد موظفي وزارة الاقتصاد قادما من المانيا الغربية بعد ان اجرى محادثات مع المسؤولين هناك حول عدد من الشؤون الاقتصادية .
- ٢٦ - سافر اثنان من كبار موظفي الدولة يوم الاثنين الماضي الى بغداد لاجراء محادثات حول عدد من الشؤون . وسوف يبقى الموظفان هناك خمسة ايام .
- ٢٧ - يعقد وزراء الخارجية العرب جلستهم الاولى برئاسة وزير الخارجية المغربي في الساعة التاسعة من صباح غد ، الاربعاء ، وسيحضر هذه الجلسة الامين العام للجامعة العربية .
- ٢٨ - نفى احد المسؤولين في وزارة الخارجية الليلة الماضية ان اللواء شهاب ارسل رسالة الى جلالة الملك حسين من اجل حل الخلاف حول قضية فلسطين .
- ٢٩ - وافق مجلس النواب في الجلسة التي عقدها بعد ظهر امس ، السبت ، برئاسة رئيس المجلس على المشروع الذي قدمته الحكومة .
- ٣٠ - عدد سكان البلاد العربية التي فيها زيت كثير اقل من عدد سكان البلاد العربية التي ليس فيها زيت .
- ٣١ - عدد سكان المملكة السعودية حوالي سبعة ملايين نسمة ونصف مليون ، اما عدد سكان لبنان فهو حوالي مليون نسمة ونصف مليون فقط .
- ٣٢ - جرت مفاوضات كثيرة من اجل حل تلك المشكلة ولكنها جميعا لم تكن ناجحة .

- ١٣ - لم يلق رئيس الوفد خطابه يوم الثلاثاء لأن عدد الذين حضروا الجلسة كان قليلا جدا .
- ١٤ - لا يعرف أحد شيئاً عن مصير هؤلاء الموظفين ، أو إلى متى ستبقى حالتهم كما هي الان .
- ١٥ - في ختام مفاوضات نزع السلاح صرخ أحد المسؤولين بأنها لم تكن ناجحة .
- ١٦ - كان اقتراح منهم بشأن حل هذه المشكلة شيئاً للغاية .
- ١٧ - طالب كثير من السكان بإجراء استفتاء تحت اشراف هيئة حيادية من أجل تقرير مصير البلاد .
- ١٨ - قام حوالي مئة من سكان المدينة بحملة من أجل تحسين الحالة الصحية في عدد من معسكرات اللاجئين .
- ١٩ - ذكر الموظف لأحدى الصحف انه يستطيع ان يقول ان موقف الحكومة من تلك القضية كان فيه بعض الخطأ .
- ٢٠ - اعلن المسؤولون عن قبولهم لإجراء الاستفتاء وذكروا موعده .
- ٢١ - كان في استقباله عند وصوله إلى المطار كبار موظفي الدولة .
- ٢٢ - قام جزء كبير من السكان بحملة كبيرة يوم الاحد من أجل تحسين الوضع في المدينة .
- ٢٣ - عقد مجلس الامن يوم الخميس جلسة طويلة استمرت اكثر من اربع ساعات لبحث الخلاف بين الامين العام لجامعة الامم المتحدة وبين الاتحاد السوفيتي بشأن مشكلة الكونغو .
- ٢٤ - عاد إلى البلاد بعد ظهر يوم الجمعة أحد كبار موظفي وزارة الاشغال

## مراجعة

- ١ - قال انه لا يستطيع ان يصرح بشيء لأن الوضع غير واضح حتى الان.
- ٢ - كان في استقباله يوم الاحد على ارض المطار كبار موظفي الدولة .
- ٣ - قدمت احدى الدول الاعضاء في جلسة يوم الخميس اقتراحاً بشأن نزع السلاح فوافقت الجمعية العامة عليه .
- ٤ - جرى استفتاء في الجمهورية العربية المتحدة وتم انتخاب السيد جمال عبد الناصر رئيساً للجمهورية الجديدة باكثريه كبيرة .
- ٥ - كانت هناك حملة صحفية كبيرة على الجيش لأن موقفه لم يكن حيادياً في الانتخابات التي جرت تحت اشراف الحكومة .
- ٦ - تم في دورة مجلس النواب بحث عدد من الشؤون الهامة .
- ٧ - ذكرت احدى الصحف امس ان حالة كثير من سكان الارض سيئة جداً وسألت : « كيف نستطيع تحسينها ؟ »
- ٨ - جاء نبأ يوم السبت يقول ان المسؤولين وافقوا على اجراء استفتاء شعبي في وقت قريب من اجل تقرير مصير البلاد .
- ٩ - تحدثت احدى الصحف يوم الاثنين الماضي عن وضع اللاجئين في احد المعسكرات ، فقالت ان الحالة الصحية هناك ليست حسنة .
- ١٠ - يبدأ الاجتماع اليوم كما بدأ امس في الساعة السابعة مساء .
- ١١ - تم الاتفاق على جلاء جميع القوات البريطانية خلال شهرين .
- ١٢ - مثل حكومة لبنان في هذه المفاوضات هو السيد عبد الكريم ، اما مثل حكومة العراق فهو السيد حسين .

هذا الامر هو ان هناك املا غير قليل في الوصول الى حل للمشكلة في وقت قريب .

- ١٨ - عدد اعضاء مجلس النواب حوالى مائة ، منهم ثمانون او تسعون لا يحضرون الا جلسة او جلستين خلال السنة كلها .
- ١٩ - نشرت الجريدة موجزا للخطاب جلالة الملك في الصفحة الاولى ونشرت الخطاب بالتفصيل في الصفحة الثامنة . وكان جلالته قد القى هذا الخطاب في الساعة الرابعة من بعد ظهر امس ، الاربعاء .
- ٢٠ - عقد مؤتمرا صحفيا حضره اكثر من ثلاثة صحفيين من البلاد العربية وغير العربية ، وتحدث فيه عن موقف الحكومة الرسمي من جميع قضايا العالم العربي الهامة .

- ٦ - يجب ان يعرف كل الشعب القرار الذي تم اتخاذه بشأن هذه القضية الهامة .
- ٧ - ثم اضافت الصحيفة قائمة انه يجب اتخاذ اجراء حل هذه المشكلة في اقرب وقت لان استمرار هذا الوضع امر غير عادل .
- ٨ - شن عدد من اعضاء مجلس النواب في جلسة يوم الجمعة حملة على الحكومة بسبب موقفها من مشكلة الجزائر وطلبوها منها تأييد الجزائريين في حقوقهم في الحرية والاستقلال .
- ٩ - كان في فلسطين حوالي مليون نسمة ونصف مليون والآن فيها اكثر من مليوني نسمة .
- ١٠ - اعلن جميع النواب تأييدهم للحكومة الجديدة .
- ١١ - الجزائر جزء من وطن عربي واحد ، لغته مشتركة وكفاحه مشترك .
- ١٢ - اما تفصيل ما تم في هذه الجلسة فقد نشرناه على الصفحة الرابعة .
- ١٣ - عاد بالطائرة بعد ظهر امس ، السبت ، الى العاصمة ، رئيس الجمهورية بعد قضاء وقت قصير في احدى المدن الجميلة التي تقع على البحر .
- ١٤ - هذا المؤتمر حسن للغاية ، بل هو احسن المؤتمرات التي تم عقدها حتى الان .
- ١٥ - طلبنا المساعدة من الله فقط ولم نطلبها من هؤلاء او من غيرهم .
- ١٦ - ما اسم المدينة الصغيرة التي تقع على البحر الابيض المتوسط الى الجنوب من العاصمة ؟
- ١٧ - قال رئيس الوفد للصحفيين ان كل ما يستطيع ان يصرح به حول

اسئلة :

- ١ - عن اية مشكلتين تحدث جلالة الملك حسين امام الجمعية العامة ؟
- ٢ - ما هو موقف لبنان الذي اعلنه السيد سلام ؟
- ٣ - ماذا قال رئيس وزراء لبنان عن زيادة عدد سكان اسرائيل ؟

جمل اخرى:

- ١ - اعلن رئيس الحكومة ان اللاجئين السياسيين في الخارج يستطيعون العودة الى البلاد في اي وقت . واضاف قائلا ان اعضاء المجلس الوزاري وافقوا على اتخاذ هذا القرار في الجلسة التي عقدوها الليلة الماضية .
- ٢ - نشرت صحيفة صباحية انباء تقول ان الجزائريين يطالبون بإجراء استفتاء عادل تحت اشراف منظمة حيادية من اجل تقرير مصير بلادهم .
- ٣ - الحرية والاستقلال والسيادة حق لكل بلد من بلاد الارض .
- ٤ - تطالب المنظمات الصهيونية بزيادة مساعدات اليهود في اميركا لسكن اسرائيل .
- ٥ - وصل صباح يوم الاحد الماضي المستر نهرو في زيارة تستغرق ستة ايام . وذكرت جريدة «المصير» ان المحادثات الرسمية بين المستر نهرو وسيادة رئيس الجمهورية قد بدأت امس .

اما السيد سلام ، وهو زعيم عربي من لبنان ، فقد طالب في الكلمة التي القاها امام الجمعية العامة ، بتأييد حق الجزائر في الحرية والسيادة والاستقلال . وطالب باجراء استفتاء الشعب الجزائري من اجل تقرير المصير تحت اشراف الامم المتحدة .

وتحدث السيد سلام عن موقف لبنان من المعسكرين الغربي والشرقي فاعلن ان موقف لبنان موقف حيادي .

وتحدث عن اسرائيل وزيادة عدد السكان فيها ، وكيف ان تلك الزيادة ستكون سببا في استمرار مشكلة اللاجئين الفلسطينيين ، واستمرار حالة هؤلاء اللاجئين السيئة . واضاف قائلا (b) ان هذا امر غير عادل ، وطلب من هيئة الامم تقديم مساعدتها من اجل حل المشكلة وتأييد حق اللاجئين في العودة الى وطنهم .

ثم تحدث عن قرار التقسيم عام ١٩٤٧ ، وكيف ان ذلك القرار كان سببا في مشكلة اللاجئين الفلسطينيين . واضاف قائلا : « لا امل (c) في السلام في الشرق الاوسط او في غير (d) الشرق الاوسط ، الا بحل عادل لمشكلة هؤلاء اللاجئين . » وطلب اتخاذ اجراء عادل لحل تلك المشكلة . قال : يجب ان لا يبقى (e) هؤلاء اللاجئون خارج وطنهم . قال : يجب ان يعود هؤلاء اللاجئون الى وطنهم الذي غادروه (f) . قال السيد سلام : يجب حل مشكلة هؤلاء اللاجئين في اقرب وقت .

لم يطالب السيد سلام بتأييد حق اللاجئين فقط بل طالب كذلك بتأييد حق الجزائريين في تقرير مصيرهم .

نشرت صحيفة « الحياة » نص خطاب السيد سلام ، كما نشرت نص خطابه ايضا صحفة « الكفاح » وغيرها (d) . صحيفة « الحياة » وصحيفة « الكفاح » هما صحفتان صباتيتان في بيروت .

## الدرس السادس والثلاثون

من الكلمات التي القاها بعض رؤساء  
الدول في الدورة الخامسة عشرة للجمعية العامة (٣)

الملك حسين يطالب (a) بحل مشكلة فلسطين ويطلب بتأييد حق  
الجزائر في تقرير المصير .

السيد سلام يطلب تأييد حق اللاجئين في العودة الى وطنهم ويطلب حل  
مشكلة الجزائر .

من رؤساء الدول الذين القوا كلمات امام الجمعية العامة في الدورة التي بدأت  
اعمالها في شهر ايلول الماضي جلالة الملك حسين ، ملك المملكة الاردنية .  
وقد كان جلالته اول ملك يلقي كلمة امام الجمعية العامة .

شن جلاله الملك حسين حملة على الشيوعية . وشن حملة على الاتحاد السوفيتي  
وعلى موقفه من بعض القضايا العالمية .

تحدث جلالته امام الجمعية العامة عن مشكلتي فلسطين والجزائر وطالب  
بحل عادل للمشكلتين . تحدث عن حالة اللاجئين السينية وطلب اتخاذ اجراء  
عادل لحل المشكلة . كما طلب تأييد حق الجزائر في السيادة والحرية والاستقلال .  
طلب جلالته تأييد حق الجزائر في تقرير المصير . لم يطلب جلالته حل مشكلة  
فلسطين فقط ، بل طلب كذلك حل مشكلة الجزائر وتأييد حق شعبها في  
الاستقلال والحرية والسيادة .

هذه الانتخابات يجب ان تكون تحت اشراف حكومة حيادية .

- ١٦ - جرت المحادثات بين الرئيس بحضور وزير الخارجية .
- ١٧ - الاملا من اجل تحسين الحالة الاقتصادية في البلاد يجب ان تبدأ بثورة على الوضع العام كله .
- ١٨ - نفى احد المسؤولين ما ذكرته الصحف عن ارسال سبعمائة لاجىء الى معسكر صغير في جنوب البلاد .
- ١٩ - هذا احسن حل للقضية ، ونستطيع ان نقول منذ الان ان الاكثريه ستوافق عليه .
- ٢٠ - لم يجر بحث مشكلة الزيت لأن ثلاثة فقط من المسؤولين حضروا الاجتماع .

- ٣ - قال زعيم عربي في خطاب القاه يوم الاربعاء الماضي : يجب ان لا يظل هؤلاء اللاجئون خارج ارضهم .
- ٤ - ان عقد هذا المؤتمر في هذا الوقت خطأ كبير .
- ٥ - جاء في خطابه : « الجزائر جزء من المغرب العربي ، والمغرب العربي جزء من عالم عربي واحد . »
- ٦ - مشكلة الجزائر، مثل مشكلة فلسطين ، يجب حلها في اقرب وقت.
- ٧ - اعلن احد الصحفيين الفرنسين الذين قاموا بزيارة اسرائيل ان حالة الفلسطينيين العرب هناك ليست حسنة .
- ٨ - ما هو اصغر بحر في العالم وain يقع ؟
- ٩ - يجب استئناف المفاوضات بين الجزائريين وممثل الحكومة الفرنسية في اقرب وقت من اجل الوصول الى حل لمشكلة الجزائر .
- ١٠ - اصبح مصير البلاد الان في يد زعماء الثورة .
- ١١ - سوف تظل الحالة في الجزائر سيئة حقاً موعد اجراء استفتاء لتقرير مصير البلاد تحت اشراف منظمة حيادية .
- ١٢ - تحدث الامين العام في تقريره الذي قدمه عن تقرير مصير بعض الدول الافريقية .
- ١٣ - في هذا الوقت ليس هناك ام من تحسين حالة السكان الاقتصادية والصحية .
- ١٤ - تم الاتفاق في ختام المحادثات التي جرت بينهما على جلاء جميع القوات بعد اقل من ستة عشر شهراً .
- ١٥ - سوف تجري الانتخابات القادمة بعد سبعة عشر او ثانية عشر يوماً .

فلسطين ، حلها هو العودة الى ما قبل الخطأ .

طالب السيد جمال عبد الناصر بقبول الصين الشعبية عضوا في هيئة الامم المتحدة . قال ان سكان الصين جزء كبير من سكان الارض . ثم قال : « يجب (b) ان لا تظل الصين خارج الامم المتحدة . يجب ان لا يظل هذا الجزء الكبير من سكان الارض خارج الامم المتحدة . »

وطلب الرئيس العربي عقد اجتماع بين رئيسي اميركا وروسيا لاستئناف المفاوضات من اجل حل مشكلة نزع السلاح . وطلب ان يكون استئناف تلك المفاوضات تحت اشراف هيئة الامم المتحدة .

#### اسئلة :

١ - ماذا قال الرئيس عبد الناصر عن حل مشكلة فلسطين وعن حالة اللاجئين ؟

٢ - ماذا قال سعادته عن سكان الصين ؟

٣ - تحت اشراف من طلب ان يكون اجراء الاستفتاء في الجزائر ؟

#### جمل اخرى :

١ - تمت انتخابات الرئاسة منذ وقت بعيد .

٢ - طالب الزعماء العرب الذين حضروا دورة الجمعية العامة بعودة اللاجئين الى ارضهم التي وقعت في يد اليهود .

## الدرس الخامس والثلاثون

من الكلمات التي القاها رؤساء الدول في  
الدورة الخامسة عشرة لجمعية العامة (٢)

القى سيادة الرئيس جمال عبد الناصر كلمة امام الجمعية العامة في الدورة التي بدأت اعمالها في شهر ايلول عام الف وتسعمائة وستين. كانت كلمة سيادة الرئيس عبد الناصر باللغة العربية . وهذا اهم ما جاء في تلك الكلمة :

طالب سيادة الرئيس باجراء استفتاء لشعب الجزائر . وطلب ان يكون ذلك الاستفتاء تحت اشراف الامم المتحدة . طالب سيادته بتأييد الجزائر في تقرير المصير . وطلب ان يكون تقرير مصير الجزائر تحت اشراف الامم المتحدة .

قال الزعيم العربي ان حل مشكلة فلسطين هو «العودة الى ما قبل الخطأ» . وكذلك حل مشكلة الكونغو ، مثل (a) حل قضية فلسطين ، لا يكون الا بالعودة الى ما قبل الخطأ . قال ان هناك حوالي مليون لاجئ فلسطيني غادروا بلادهم وهم في حالة سيئة جدا ، ولا يكون حل مشكلة هؤلاء اللاجئين الا بالعودة الى ما قبل الخطأ .

سأل سيادته من المسؤول عن حالة اللاجئين السيئة ، ومن المسؤول عن الحالة السيئة في الكونغو . ثم قال ان الامم المتحدة هي المسؤولة ، وانه يجب (b) حل المشكلتين بالعودة الى ما قبل الخطأ . مشكلة الكونغو ، مثل مشكلة

- ١١ - هذه ليست الجلسة الثامنة عشرة بل الجلسة التاسعة عشرة .
- ١٢ - بعد ارسال الفين من قوات الجيش الى تلك المدينة اصبحت اكثريه الجيش في الشمال .
- ١٣ - وصل البلدان الى حل هذه القضية وبدأت صفحة جديدة في علاقتها .
- ١٤ - تقدم دار الاذاعة هنا كل يوم تعليقين ، تعليقا على الانباء الخارجية وتعليقا على الاخبار الداخلية .
- ١٥ - اصبح وضع الامن في البلاد حسنا للغاية بعد الاتفاق الذي تم مع زعماء الثورة يوم الجمعة الماضى .
- ١٦ - استمرت تلك الاعمال اكثر من ثمانين او تسعين ساعة .
- ١٧ - ليس في هذه المدينة مسيحيون . اكثريه سكانها ، وهم حوالي ثلاثة ملايين نسمة ، مسلمون والبقية يهود .
- ١٨ - اولا : ما هي اقدم مدينة في الشرق الاوسط ؟ ثانيا : اين تقع ؟
- ١٩ - هؤلاء هم الرؤساء الخمسة الذين حضروا مؤتمر نزع السلاح .
- ٢٠ - قدمنا اليكم موجزا لاهم الاخبار ، وفي الساعة الخامسة بعد الظهر سنقدم اليكم نشرة اخبار بالتفصيل .

من اجل تحسين العلاقات الدولية .

- ٢ - طلب رئيس الجمهورية من مجلس النواب ان يعقد جلسة يوم الثلاثاء القادم لبحث اقتراحات احد النواب بشأن قبول المساعدات من اية دولة تستطيع تقديمها .
- ٣ - اعلن احد كبار المسؤولين انه ستجري في اقرب وقت مفاوضات بين ممثلي عن المعسكر الشيوعي وممثلي عن المعسكر الغربي بشأن نزع السلاح .
- ٤ - لم تذكر اية جريدة شيئاً عن الكلمة التي القاها احد كبار موظفي هيئة الامم يوم الخميس باسم الامم المتحدة بشأن الوضع في الكونغو .
- ٥ - طلب احد زعماء العالم العربي من الامم المتحدة تقديم كل ما تستطيع من مساعدة من اجل تحسين وضع الفلسطينيين الذين غادروا بلادهم عندما وقعت في يد اليهود .
- ٦ - قدم احد اعضاء المؤتمر اقتراحاً بشأن قبول السيد حسين عضواً في المؤتمر ولكن بقية الاعضاء ما قبلوا اقتراحته .
- ٧ - لبنان لا يقع الى الجنوب من البحر الايضاً المتوسط بل الى الشرق منه .
- ٨ - نفى هؤلاء الرؤساء ان بينهم اي خلاف وقالوا انهم لا يعرفون شيئاً عن الانباء التي ذكرتها تلك الجريدة .
- ٩ - لم تذكر الصحف والاذاعات صباح اليوم انباء جديدة عن الموقف في الكونغو ، ولم تذكر شيئاً عن اقتراح بعض الدول بشأن نزع سلاح جيش الكونغو .
- ١٠ - في البلاد العربية جميعها لغة رسمية واحدة هي اللغة العربية .

دورتها الخامسة عشرة . لم يلق الرئيس تيتتو كلمته باللغة الانجليزية بل القاما (c) بلغة يوغوسلافيا . طلب الزعيم اليوغوسلافي في تلك الكلمة من الدول الحبيبة تقديم ما (d) تستطيع تقديمه للأمم المتحدة من أجل تحسين العلاقات الدولية . وقال ان الامم المتحدة تستطيع ان (e) تقدم الكثير من أجل تحسين العلاقات الدولية .

واعلن الزعيم اليوغوسلافي موقف بلاده من قضية نزع السلاح ، فقال ان بلاده وافقت على الاقتراحات التي قدمها المستر خروتشوف بشأن نزع السلاح قبل سنة للجمعية العامة .

وتحدث السيد تيتتو عن الصين الشعبية وطلب الاعتراف بها . كما طلب قبول الصين الشعبية عضوا (f) في الامم المتحدة . كان المستر تيتتو اول من تحدث عن الصين في هذه الدورة واول من طلب قبولها عضوا في هيئة الامم المتحدة .

اسئلة :

- ١ - من اول من القى كلمة امام الجمعية العامة ؟
- ٢ - هل القى الزعيم اليوغوسلافي كلمته باللغة الانجليزية ؟
- ٣ - ما هي الدولة التي طلب المستر تيتتو قبولها عضوا في الامم المتحدة ؟

جمل اخرى :

- ١ - طلب الزعيم اليوغوسلافي من جميع الدول ان تقدم ما تستطيع تقديمه

## الدرس الرابع والثلاثون

من الكلمات التي القاها رؤساء الدول في  
الدورة الخامسة عشرة للجمعية العامة (١)

كان الرئيس الاميركي اول من القى كلمة امام الجمعية العامة . كانت  
كلمة الرئيس الاميركي باللغة الانكليزية . وهذا اهم ما جاء في تلك الكلمة :

قدم الرئيس الاميركي اقتراحات بشأن (a) نزع السلاح .

اعلن تأييده للستر هرشولد الامين العام للامم المتحدة في خلاقه مع  
الاتحاد السوفيatic حول الوضع في الكونغو . ولم يذكر الرئيس الاميركي اسم  
الاتحاد السوفيatic ، ولكنه قال ان المهمة على المستر هرشولد هي حملة على هيئة  
الامم المتحدة نفسها .

قدم اقتراحات بشأن افريقيا . من هذه الاقتراحات تقديم مساعدات  
للكونغو . ومنها ايضا تقديم مساعدات دولية من اجل (b) تحسين الوضع  
الاقتصادي في افريقيا .

تحدث الرئيس الاميركي عن مفاوضات نزع السلاح ودعا الى استئناف  
تلك المفاوضات . وقال ان موقف اميركا من قضية نزع السلاح موقف واضح .  
كما ان موقفها من استئناف المفاوضات حول تلك القضية موقف واضح كذلك .

وكان تيتو هو الزعيم الثاني الذي القى كلمة امام الجمعية العامة في

- ١٠ - ظل الوضع في المدينة غير حسن خلال الأسبوع كله .
- ١١ - قامت الثورة لأن الجيش لم يوافق على الاعمال التي قام بها كبار الموظفين الرسميين .
- ١٢ - كان التأييد الشعبي لسياسة الحكومة الداخلية و سياستها الخارجية كبيرة جدا .
- ١٣ - كانت اسئلة الصحفي الغربي قليلة ولكنها هامة .
- ١٤ - هذه المدينة هي اصغر مدن المملكة ولكنها اجلها .
- ١٥ - اصبح امن البلد في يد الذين ظلوا خلال عشر سنوات ضد الامن .
- ١٦ - اصبح هذا البلد مستقلا ، وسيجري فيه في موعد قريب انتخاب مجلس نواب للمرة الاولى .
- ١٧ - كان عدد سكان مدينة بيروت قبل سنوات قليلة مائة الف نسمة فقط وهو الان حوالي نصف مليون نسمة .
- ١٨ - لم يعرف احد من الوزراء ان رئيس الجمهورية قد غادر البلد .
- ١٩ - تم جلاء جميع القوات الى مدينة بعيدة في شمال البلد .
- ٢٠ - هل العاصمة الجديدة اكبر من العاصمة القديمة ؟

- ٢ - برئاسة من كان وفد غالباً ووفد الهند ووفد اندونيسيا ؟
- ٣ - هل كان الرؤساء الذين حضروا الى نيويورك من المعسكر الشرقي فقط ؟

### جمل أخرى :

- ١ - لم يلق سيادة الرئيس كلمته الا بعد ان وصل ممثلو جميع الدول الاعضاء .
- ٢ - لم يكن الرؤساء الذين حضروا الدورة يوم الاثنين الماضي من المعسكر الغربي فقط او المعسكر الشرقي فقط ، بل كانوا من المعسكرين ومن الدول الحليدية ايضا .
- ٣ - الاجتماع لم يبدأ في الساعة الرابعة بعد الظهر ، بل في الساعة التاسعة مساء .
- ٤ - لم يلق باسم وفد بلاده الا خطابا واحدا ولكنه كان خطابا هاما .
- ٥ - سيلقي الدكتور نكرهوما خطابا امام الشعب العربي في الجمهورية العربية المتحدة عند زيارته للقاهرة .
- ٦ - اعلن احد المسؤولين ان المؤتمر سيبدأ اعماله في شهر ايلول وليس في شهر توز . وسيحضر هذا المؤتمر ممثليون عن ستين دولة .
- ٧ - هذه هي الجلسة الثامنة عشرة التي عقدتها مجلس الوزراء خلال شهرين .
- ٨ - لا يعرف احد الا الله من الرؤساء الذين سيحضرون الدورة السادسة عشرة للجمعية العامة في العام القادم .
- ٩ - هؤلاء فقط هم الذين سيحضرون المؤتمر الذي دعا الى عقده رئيس جمهورية الكونغو .

رئيس جمهورية اندونيسيا والمستر تيتو رئيس جمهورية يوغوسلافيا .

هؤلاء (e) الرؤساء جمِيعاً (f) حضروا الدورة الخامسة عشرة للجمعية العامة التي بدأت اعمالها في العشرين من شهر ايلول عام الف وتسعين وستين.

لم يحضر هذه الدورة من رؤساء الدول العربية الا (g) جلالة الملك حسين والسيد جمال عبد الناصر . اما من رؤساء الوزارات العرب فلم يحضر الا السيد سالم رئيس الوزارة اللبنانية .

كان اول من القى كلمة امام الجمعية العامة رئيس الولايات المتحدة . اما السيد خروتشوف فقد القى خطابات كثيرة امام الجمعية العامة ، وعقد مؤتمرات صحافية كثيرة في نيويورك . القى كل الرؤساء الذين حضروا الدورة خطابات امام الجمعية العامة . لم يكن هناك من لم يلق (h) كلمة او اكثار باسم وفده بلاده . القى مثلاً دول المعسكر الشيوعي عدداً من الخطابات والقى مثلاً دول المعسكر الغربي خطابات اخرى باسم بلادهم . وكذلك القى مثلاً الدول الحيادية كلمات باسم بلادهم او باسم الحياد .

كان من الذين القوا (i) كلمات امام الجمعية العامة المستر تيتو والمستر نهرو والدكتور زکریا رئيس جمهورية غانا والدكتور سوكارنو رئيس جمهورية اندونيسيا . كل هؤلاء الرؤساء القوا كلمات باسم بلادهم او باسم الدول الحيادية .

وكان ايضاً من الذين القوا كلمات امام الجمعية العامة سعادة الرئيس جمال عبد الناصر وجلالة الملك حسين . وقد ذكرت احدى الصحف ان حاللة الملك حسين كان اول ملك (j) يلقي (h) كلمة امام الجمعية العامة .

اسئلة :

١ - متى بدأت الدورة الخامسة عشرة للجمعية العامة اعمالها ؟

## الدرس الثالث والثلاثون

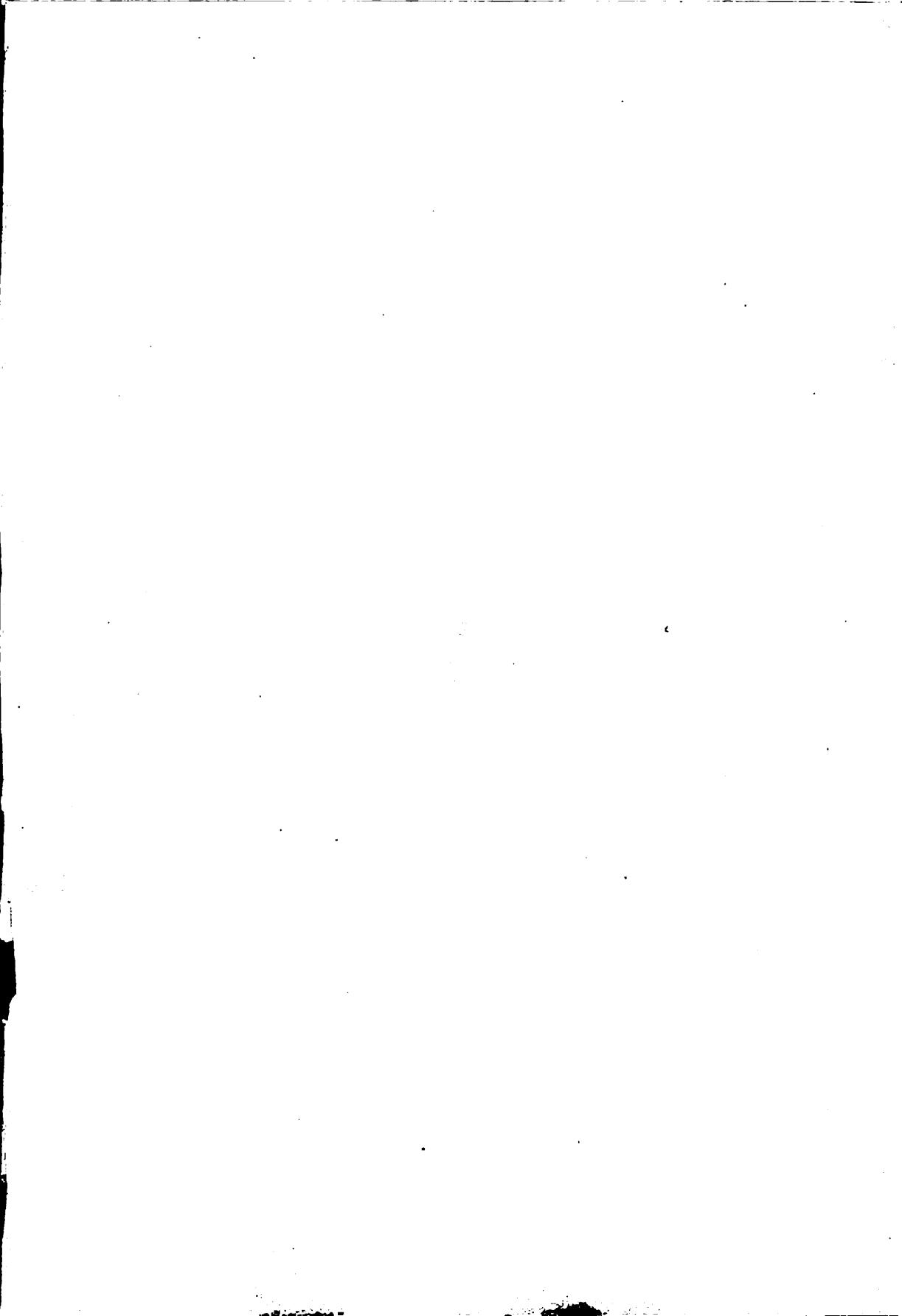
الدورة الخامسة عشرة (a) للجمعية العامة لجنة الأمم المتحدة .

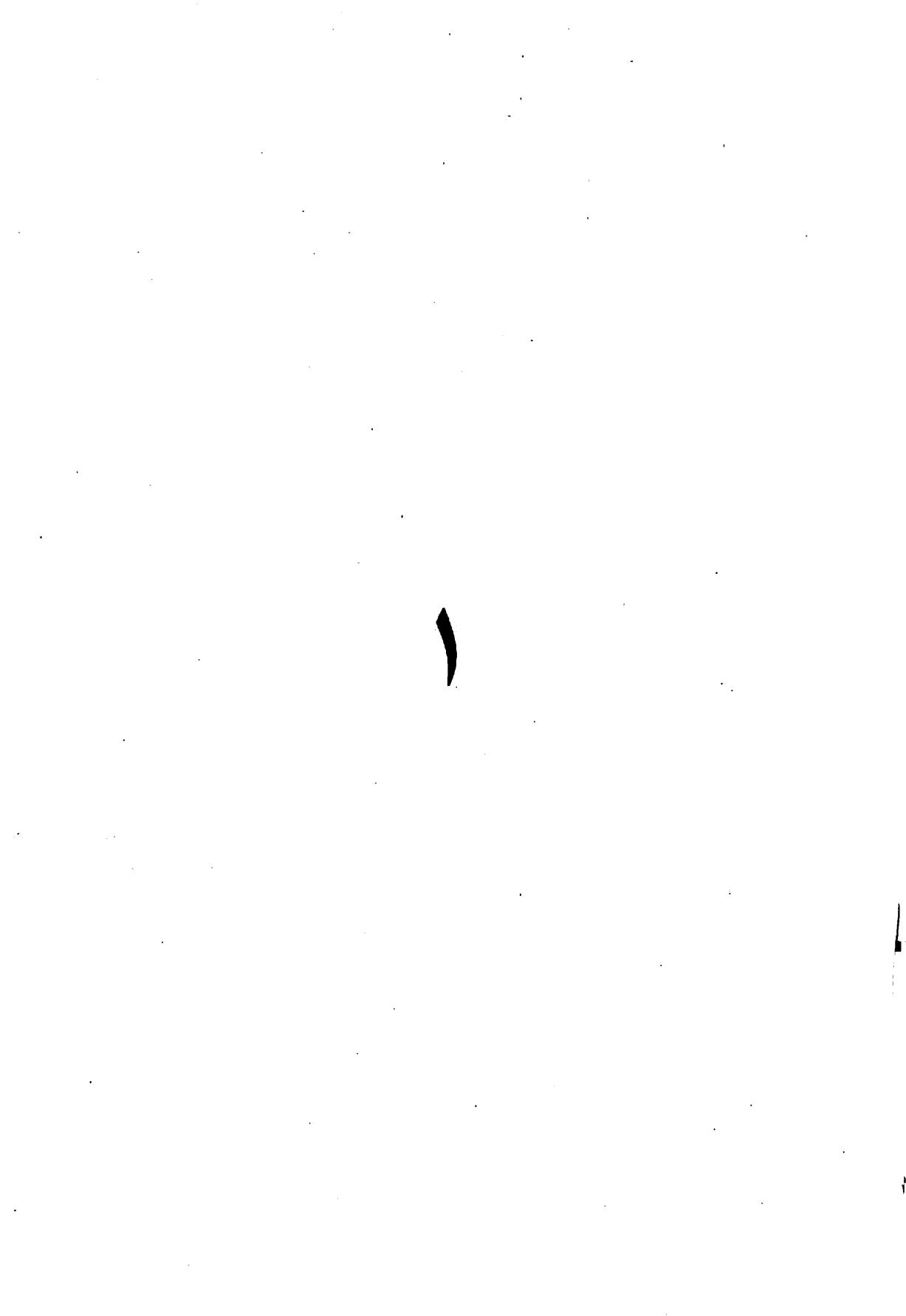
بدأت الدورة الخامسة عشرة للجمعية العامة اعمالها في العشرين من شهر ايلول عام الف وتسعمائة وستين . وقد حضر هذه الدورة التي بدأت اعمالها في العشرين من شهر ايلول عدد كبير من زعماء العالم .

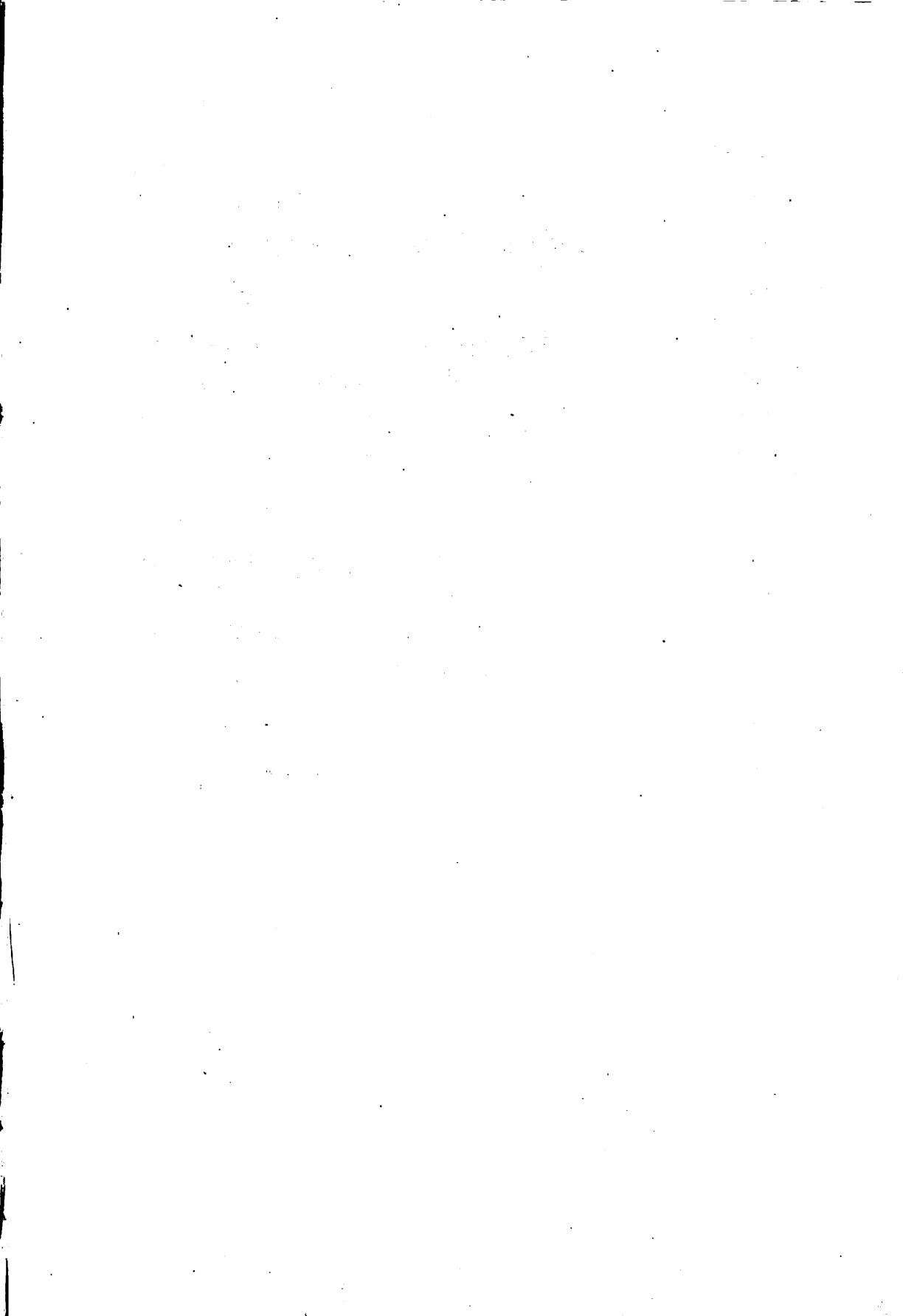
قالت بعض الصحف ان الدورة الخامسة عشرة تبعد اعمالها في النصف الاول من شهر ايلول عام الف وتسعمائة وستين . ولكن (b) الدورة لم تبعد الا في النصف الثاني من ايلول .

لم يوافق على حضور هذه الدورة ممثلون عن كل الدول الاعضاء فقط بل وافق على حضورها رؤساء بعض هذه الدول . حضر هذه الدورة رؤساء دول من المعسكر الشرقي . كما حضرها رؤساء (c) دول حيادية . ما كان الرؤساء الذين حضروا الدورة من المعسكر الشرقي فقط او المعسكر الغربي فقط او الدول الحيادية فقط ، بل كانوا منها كلها (d) .

وقد كان من الذين حضروا الدورة الخامسة عشرة للجمعية العامة المستر خروتشوف رئيس وزراء الاتحاد السوفيتي وعدد من رؤساء الدول الشيوعية الأخرى . كما حضرها المستر ماكميلان رئيس وزراء بريطانيا وسيادة الرئيس جمال عبد الناصر رئيس الجمهورية العربية المتحدة وجلالة الملك حسين ملك المملكة الأردنية والسيد سلام رئيس وزراء لبنان . وحضرها كذلك المستر نهرو رئيس وزراء الهند والدكتور نكروما رئيس جمهورية غانا والدكتور سوكارنو







الصفحة	الدرس
١٦٤	٦٣ : اخبار متفرقة
١٦٦	٦٤ : القوات التونسية تحارب الفرنسيين من بيت الى بيت
١٦٩	مراجعة
١٧٩	٦٥ : احكام بالاعدام وبالسجن مدى الحياة في تركيا
١٨٢	٦٦ : وفاة رسول السلام في حادث طائرة
١٨٥	٦٧ : من كل مكان خبر (١)
١٨٧	٦٨ : « « « (٢)
١٨٩	مراجعة
٢٠٣	٦٩ : من خطاب للرئيس بورقيبه (١)
٢٠٦	٧٠ : « « « (٢)
٢٠٩	٧١ : رسالة قصيرة
٢١٢	٧٢ : مختارات من كتاب « الضاحكون »
٢١٨	مراجعة
٢٣٢	مراجعة عامة

الصفحة	الدرس
٨٣	٤٧ : اخبار قصيرة من الكونغو
٨٧	٤٨ : قتيل دولي
٩١	مراجعة
٩٦	٤٩ : اخبار متفرقة
١٠١	٥٠ : نشرة اخبار
١٠٧	٥١ : البيان المشترك عن محادثات عبد الناصر وكيتا (١)
١١٢	٥٢ : « د د د د د د (٢)
١١٦	مراجعة
	٣
١٢٢	٥٣ : مؤتمر لرؤساء الدول غير المنحازة
١٢٥	٥٤ : لندخل الحباد من ابوابه
١٢٧	٥٥ : رد رئيس مجلس الامة العربي على خروتشوف (١)
١٢٩	٥٦ : « د د د د د د (٢)
١٣١	مراجعة
١٣٩	٥٧ : الغرب يدفع الناس للشيوعية
١٤١	٥٨ : خطاب عبد الناصر في العيد الثاني للنصر (١)
١٤٤	٥٩ : « د د د د د د (٢)
١٤٨	٦٠ : « د د د د د د (٣)
١٥٢	مراجعة
١٦٠	٦١ : اسرائيل تتحدى قرار مجلس الامن
١٦٢	٦٢ : رئيس وزراء نيجيريا الشمالية في القاهرة

الصفحة	الدرس
٧	٣٣ : الدورة الخامسة عشرة للجمعية العامة
١١	٣٤ : من الكلمات التي القاها رؤساء الدول (١)
١٥	٣٥ : د د د د د (٢)
١٩	٣٦ : د د د د د (٣)
٢٤	<b>مراجعة</b>
٢٨	٣٧ : اخبار متفرقة
٣٢	٣٨ : نيجيريا تحصل على استقلالها
٣٦	٣٩ : اضراب ومظاهرات في باريس
٤١	٤٠ : مظاهرات طلابية واضراب في مدن لبنان
٤٥	<b>مراجعة</b>
٥٠	٤١ : زيارات
٥٤	٤٢ : الاتحاد الوطني في المغرب يدعو لجلاء القوات الاجنبية
٥٨	٤٣ : اخبار متفرقة من لبنان
٦٢	٤٤ : تعليق وخبر
٦٦	<b>مراجعة</b>
٧٣	٤٥ : اخبار عالمية متفرقة
٧٨	٤٦ : موقفنا من سكandi

# منْحَجُ فِي تَعْلِيمِ الْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

الجزء الثاني

رَأْوُرْ عَطِيَّةٌ عَبْدُهُ

نشر مكتبة خيّاط  
بيروت - ١٩٦٤